# ALMANAQUE

1999



# **Autoridades**

(al 30.9.98)

### DIRECTORIO



DR. CARLOS CASSINA Presidente



SR. JORGE HEBER DE LEON Vice-Presidente

### SECRETARIA LETRADA

DR. LUIS LAMAS MORENO Secretario General Letrado

DR. WASHINGTON GERMANO Secretario Letrado

> DR. WILDER VETRALE Pro-Secretario Letrado

ADMINISTRACION

DR. JORGE DOTTA BARDIER Gerente General

# 1999 BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO



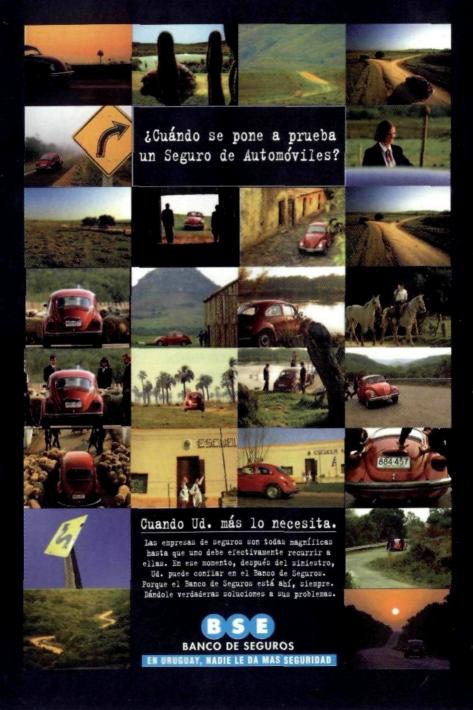
SR. JOSE JORGE DE BOISMENU Director



SR. SERGIO ARBIZA Director



CR. CARLOS GONZALEZ ALVAREZ Director



# **Indice**

Editorial	
Rol social del B.S.	



## calendarios

Calendario	20
Cuando la Luna es coronada Un eclipse, muchos eclipses	45
Hace ya tantas décadas	51
Calendario de arbustos florales	65
Calendario hortícola	77



# enfoques uruguayos

Con ojos del norte. Dos visiones extranjeras de Montevideo en el siglo XIX	97
Los mundiales no toleran arrogancias	101
Uruguay isleño. El Parque Nacional de islas costeras	105
La etnia olvidada. Herencia guaraní-misionera en Uruguay	109
Un brindis por el cambio. Reconversión de la industria del vino	115
Cada día 30 minutos. Deporte y estrés	121
El mejor comienzo. La lactancia materna, un derecho impostergable	126
Medicamentos herbarios.	131

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO	
El sobrevuelo de los cuervos. La Quebrada, un sitio excepcional	139
Los murales del Hospital Saint Bois	145
Política y legislación forestal	153
La caries dental èes posible interceptarla precozmente?	163
Safari en el tiempo: los grandes mamíferos fósiles de Uruguay	167
La evolución en crisis. Una historia de destrucción	173
Pinceles de sal. La pintura marinista	179
Sede del Mercosur (ex Parque Hotel)	185
Doña Helen (cuento)	193
practialmanaque	
Introducción al Practialmanaque Horno de pan	198 199
Balcones	211
B.S.E.: una opción segura	
El seguro agrícola	217



El seguro agrícola	217
Qué hacer en caso de accidente	223
10 reglas de oro para un viaje seguro	224
Administración de riesgos	226
Renta vitalicia previsional	231
Seguro integral para empresas	235
Ud. es el protagonista	239
Educamos, prevenimos	245
Glosario	249
Agencias y sucursales	253

# **Editorial**



Dr. Jorge L. Dotta Bardier Gerente General

A escasos cuatro meses de iniciada la libre competencia en el mercado asegurador nacional, el editorialista del Almanaque¹ refiriéndose a la nueva coyuntura a que se enfrentaba el Instituto auguraba "no dudamos que el Banco de Seguros del Estado sabrá estar a la altura de este nuevo desafío".

A casi cuatro años de la apertura del mercado, 16 nuevas empresas buscan afianzarse en la plaza local. Desde su instalación distintas técnicas de inserción fueron llevadas a cabo pero ninguna con mayor resultado que el abrupto descenso de las tarifas. Al pronunciado descenso de las primas se aunó un nuevo concepto de servicio y atención al cliente, complementado con una mejora en los tradicionales productos que por entonces se ofrecían en plaza.

El Banco de Seguros del Estado, con una estructura propia de organismo público, maniatado por una pesada normativa –lógica, plausible y adecuada para entidades estatales fuera de un ámbito competitivo— sufrió con estoicismo los embates de la competencia, más preocupado en captar los clientes de nuestra empresa, que en ampliar el mercado.

Debimos competir mientras aprendíamos a hacerlo. Nos capacitamos, interín procurábamos dar cumplimiento a normas constitucionales y legales que rigen nuestro accionar. Construimos mientras trabajábamos. Supimos luchar contra nuestras desventajas competitivas que por supuesto son muchas más que lo que la mayoría cree.

Nuestra empresa ha sabido adaptarse rápidamente a los cambios que la desmonopolización impuso, versatilidad quizás inesperada pero que estaba subyacente en su gente. Funcionarios, productores, clientes, son la base de esa transformación, proceso de reestructura organizacional que hoy, pese a estar a mitad de camino, ya muestra con creces sus bondades. Los cambios más traumáticos ya fueron adoptados.

Al inicio de nuestra gestión al frente de la Gerencia General, hicimos un alto para efectuar una evaluación del camino recorrido y adecuar el plan estratégico oportunamente trazado.

Hoy, el Banco de Seguros del Estado no sólo mantiene su lugar de privilegio en el mercado con casi un 84% del mismo, sino que a su vez ha logrado recuperar su cartera de clientes al extremo que, podemos afirmar, posee la misma cantidad de contratos que existían a la fecha en que el citado editorialista hacía su cumplida premonición.

El año 1998 ha sido el de la consolidación de los cambios, el año en que el Banco llegó al cliente número 1.000.000 en la cartera de automóviles, un año con lanzamiento de nuevos productos... y también el año en que el Banco arriba a su menor cantidad de funcionarios de la última década, sin que ello haya repercutido en la calidad de la gestión.

Si bien la coyuntura del mercado lo hará difícil, procuramos un Balance positivo tal cual lo fue el del ejercicio anterior, circunstancia ésta sumamente destacable si se tiene presente que desde que existe un mercado abierto, es la primera empresa que lo obtiene. Auguramos para el año que se inicia una más acentuada y dura competencia, competencia que enfrentaremos con la misma lealtad –no siempre correspondida– con que hemos actuado siempre. Para ello contamos con el mejor y más conocedor plantel de funcionarios, con los productores más capacitados y con Uds. los clientes, quienes, con su fidelidad y aliento nos inspiran a dar siempre un esfuerzo más.

Estos logros que someramente exponemos, obligan a agradecer en primer lugar a los funcionarios, pues ellos son la base y sustancia del cambio; a los productores/asesores que como grandes conocedores que son del Banco de Seguros del Estado, se permiten aconsejarlo como símbolo de seguridad y garantía y, finalmente, a los destinatarios de nuestros mejores esfuerzos, ustedes Señores asegurados, que son la esencia y base de nuestro accionar.

Un recuerdo especial para nuestros Directores que, por las circunstancias de los avatares políticos, han debido abandonar la conducción de la empresa pero que en su corto trayecto en la Institución han sabido dejar su impronta personal de estimulo, respeto y continuo apoyo –aún en la discrepancia— en las transformaciones instrumentadas.

# Rol social del Banco de Seguros del Estado



1999
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Wilder Vetrale \*

El Banco de Seguros del Estado constituye una presencia de fundamental importancia económica y social en cuanto muchos de sus cometidos no pueden ser alcanzados por los agentes privados desde el mercado.

En su origen tuvo como objetivo principal la protección de los intereses del país. Ha pasado mucho tiempo y se han operado muchos cambios, pero el Banco de Seguros del Estado continúa siendo una institución que prioriza el desarrollo nacional por encima de todo.



El negocio del seguro, tal como está concebido en la sociedad moderna, constituye un elemento fundamental de desarrollo y progreso, y cumple una función social de trascendencia.

Esto que es una realidad reconocida a nivel mundial, es válido para todo el sector asegurador, sin excepciones.

<sup>\*</sup>Abogado, Pro Secretario Letrado del BSE.

Ahora bien, sin perjuicio de señalar y destacar el papel social que en forma general se le reconoce al seguro, dando garantías a la inversión, reparando daños, etc., el objetivo de esta nota es destacar los alcances que en el área señalada, cumple el Banco de Seguros del Estado, trascendiendo los límites que normalmente se le asignan al seguro en dicho campo.

Efectivamente, como Organismo del Estado al servicio de la sociedad, sus cometidos no se limitan a lo meramente comercial; van más allá de los que puede cumplir cualquier empresa privada en la materia, ya que de lo contrario, según nuestro parecer, no se justificaría su existencia, porque su actividad podría ser desarrollada por cualquier particular.

No es entonces, el Banco de Seguros, una empresa más, cuya única finalidad sea la venta del producto con el fin de obtener un resultado puramente económico, despojado de otros intereses.

La ecuación que orienta su gestión, no sólo se compone de los elementos ganancia o pérdida, sino que se integra, además, con ingredientes de orden socioeconómico, que son los que lo hacen diferente al resto de los operadores en el ramo.



### Antecedentes

1º Quienes concibieron su creación, no lo hicieron con la idea de poner los seguros exclusivamente en manos del Estado, sino que tuvieron en mente, como idea central, la defensa de los intereses económicos y sociales del país, que de otra forma, en ese entonces, no era posible proteger.

En este sentido, debemos recordar que el Banco, como Organismo monopólico del Estado, tuvo su origen en la defensa de la economía del país, a fin de evitar la fuga de la riqueza nacional, que se evadía a través de las compañías extranjeras que operaban en plaza, y en la necesidad de una política que transmitiera seguridad y certeza a la sociedad, de tal manera, que el desarrollo de la actividad aseguradora cumpliera el fin social que debía desempeñar en su época, sin perjuicio del aporte de las instituciones que ya actuaban en ese entonces.

Aquella misión primera que se le encomendó al Instituto, ha sido y sigue siendo cumplida con éxito, ya que las cuantiosas reservas



acumuladas durante años se encuentran invertidas en el país, para beneficio de la colectividad.

En la actualidad, el monopolio inicial que cobijó los principios creadores, dio paso, después de casi 80 años, a un Banco en régimen de competencia, que se vio obligado a transformarse acorde a los tiempos en que vivimos, pero donde subyacen y permanecen vigentes los iniciales propósitos del legislador.

Tenemos entonces, como primer rol social asignado al Banco, la defensa de los intereses económicos del país, mediante la retención de la riqueza nacional, que de otra forma se fugaba hacia el exterior a través de las compañías extranjeras que operaban en nuestro medio.

2. Aquellos principios iniciales que motivaron su creación, se vieron luego enriquecidos, porque nuevas necesidades sociales fueron cargando al Ente Estatal con otras exigencias.

El desarrollo industrial y comercial dio lugar a un creciente aumento de la mano de obra introduciendo nuevos hechos sociales, creando problemas y promoviendo fenómenos que incentivaron la progresiva injerencia del Estado en las relaciones obrero-patronales.

El accidente laboral como cuestión social, no por nueva, adquirió relevancia, provocando la necesidad de buscar una solución al mismo.

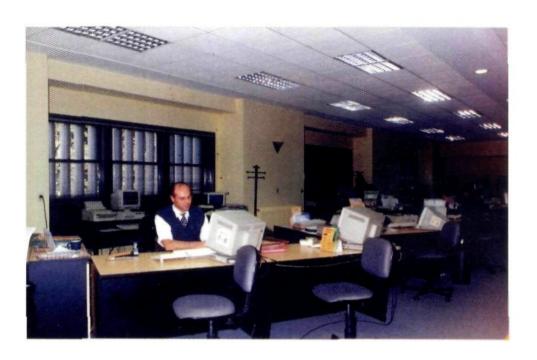
En la década del 40, ante el embate de la siniestralidad, la ley le confirió al Banco de Seguros del Estado, el monopolio de los seguros en materia de accidentes y enfermedades profesionales, llenando de esta forma un vacío derivado del infortunio laboral, que resultaba prioritario atender, a fin de dar al trabajador accidentado, la seguridad de una atención médica moderna y eficiente.

Fue entonces, por imperio de la ley, que el Banco asumió desde sus tempranos años, la inmensa responsabilidad de darle al trabajador los elementos necesarios para prevenir y reparar el daño provocado por esa consecuencia del trabajo.

La reciente ley de desmonopolización, que abrió al mercado el negocio de los seguros, mantuvo en el Ente Estatal su exclusividad monopólica en dicha área, ratificando el legislador la necesidad de continuar en esa materia bajo la tutela del Estado, a través del Banco de Seguros.

Esta gestión resulta **preventiva**, minimizando la siniestralidad; **y reparadora**, brindando a la víctima del insuceso atención médica gratuita y además, en caso de invalidez, sirviendo al trabajador una renta que puede ser temporaria o definitiva, según los casos.

Resulta entonces, que la problemática creada por el trabajo, determinó que la sociedad le confiriera al Ente Estatal el cometido de **prevenir, amparar y reparar** el daño que sufre la víctima, incorporando de esta forma al Instituto una nueva función social, profundamente solidaria y humana.



3º Desde otro punto de vista, el Banco también cumple una función social, dando cobertura a infinidad de riesgos que la actividad privada resulta incapaz de satisfacer. Fue necesaria la apertura del mercado para poder advertir con claridad, que existen sectores de la actividad del país que sólo encuentran respuesta de cobertura a los riesgos que crean, en el Ente Estatal.

En efecto, producida la desmonopolización, resulta visible la necesidad de la presencia del Banco en el mercado, a fin de cubrir riesgos generados en vastos sectores de la actividad nacional, que carecen de una adecuada oferta de parte de los privados.

Ello muestra la insuficiencia del mercado, que al igual que en otros ámbitos de la actividad social, resulta incapaz de dar satisfacción a ciertos requerimientos de la sociedad. Es que en determinados sectores, y en especial en aquellos incipientes que es necesario impulsar y promover porque aún no están consolidados, o en aquellos de riesgos agravados, sólo con la participación de la actividad privada no alcanza; es necesaria la presencia del Estado, o de alguien que esté movido por intereses que no se agoten exclusivamente en el fin de lucro, sino que contemplen otros intereses: los colectivos del país.

Esta afirmación no va en desmedro de la actividad privada en general, que dentro de sus márgenes y limitaciones juega un papel de primer orden en el desarrollo nacional; pero resulta obvio, que lo que mueve e incentiva su accionar, es el interés de lucro, de ganancia, soslayando aspectos sociales o de riesgo, que no son compatibles con su actividad.

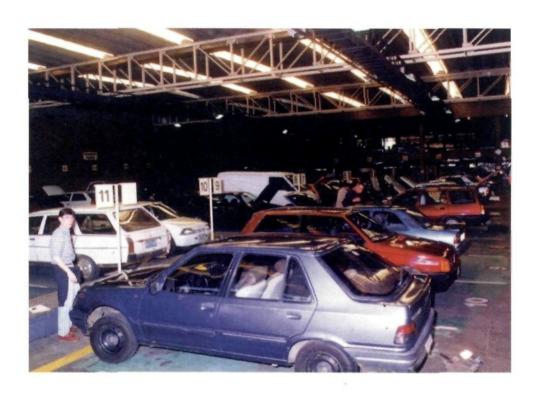
Para llenar este vacío, resulta imprescindible la presencia de un organismo que esté por encima de los límites referidos y que sin perder de vista el negocio (porque también debe ser redituable, autosustentado económicamente), pueda apuntar a satisfacer otros intereses de solidaridad y conveniencia nacional.

Esta función que excede lo estrictamente comercial, es cumplida en el área de los seguros por el Banco de Seguros del Estado, confiriendo a la sociedad una herramienta que le permite encarar, con el respaldo necesario, nuevos proyectos y obras de fundamental importancia para el desarrollo del país.

4º Como ejemplo de lo expresado, resulta insoslayable mencionar que el Banco ha sido pionero en la cobertura de nuevos riesgos, y en otros casos, único y exclusivo asegurador en mérito a la naturaleza de los mismos. Así sucede con los seguros agrícolas, que cubren las inversiones del agricultor sometidas a la variabilidad del clima, resultando notoriamente público el caso del granizo, que año a año provoca ingentes pérdidas a cientos de productores, configurando una siniestralidad catastrófica por el daño generalizado que provoca.

Otro rubro de reciente colocación que el mercado no satisface por sus especiales características, es el llamado Seguro de Crédito a la Exportación; con este nuevo producto se busca incentivar y proteger el trabajo nacional, reduciendo los daños derivados del incumplimiento del importador.

También resulta importante destacar, que en el área de los seguros marítimos, el Banco es prácticamente único asegurador de la flota pesquera del país, como también lo ha sido respecto de la aeronáutica, la fumigación de plantíos, etc. y así, de tantos otros sectores de la actividad social y económica, que sólo encuentran respuesta a su demanda de cobertura, en el Banco de Seguros del Estado.



5• Es en estas actividades, en las que sólo opera el Instituto Oficial, donde se observa la importancia de su presencia por ser el único organismo capaz de satisfacer esas demandas. Su ausencia determinaría en muchos casos, el retiro de la inversión de capitales que luego restan mano de obra y trabajo para el país.

La presencia del Banco resulta en consecuencia de vital importancia para satisfacer esas necesidades. La función económica que cumple es un elemento fundamental de desarrollo y repercute fuertemente en el aspecto social, ya que indirectamente es generador de trabajo y bienestar para la sociedad en general.

6º En el área de las Fianzas, se le ha conferido al Banco el monopolio de tales coberturas por expresa disposición de la ley No. 16.426 del 14 de octubre de 1993. Cumple el Instituto a través de este seguro, un servicio de garantía que facilita la participación de los oferentes en toda licitación pública, privada, o concurso de precios.

7º No podemos dejar de lado, en estos breves conceptos sobre la función social que cumple el Banco, la que le toca desempeñar en el área de los seguros de automóviles y del transporte en general.

En este sector, donde el Instituto tiene casi el 80% del mercado automotor del país, resulta casi innecesario destacar la importancia de su presencia, frente al fenómeno social provocado por la altísima siniestralidad producto de la masificación del uso del automóvil.

La reparación de los daños derivados de esa siniestralidad, asume proporciones de gran magnitud, siendo necesaria la presencia de organismos solventes, que den seguridad y certeza a las indemnizaciones.

La presencia del Instituto, nos atrevemos a afirmar, ha contribuido a la formación de un mercado sano, que se maneja con pautas claras de seriedad y responsabilidad.

También resulta importante destacar, que la participación del Instituto conjuntamente con otros organismos del Estado, resulta de fundamental gravitación para encarar políticas preventivas en materia de accidentes de tránsito. Su aporte en esta área, se concreta en permanentes campañas publicitarias, así como en la contribución económica para la adquisición de materiales de control y regulación del tránsito (donación de semáforos, espirómetros, etc.), que son entregados a quienes tienen el cometido de efectuar el mismo. (Intendencias, Policía, etc.).

8• También este almanaque resulta una contribución que el Banco hace a la sociedad. Se trata de una inversión importante de invalorable contenido cultural por sus artículos e ilustraciones, al extremo de haberse constituido en un clásico coleccionable para muchas personas.



En definitiva, el Banco de Seguros del Estado cumple una función social de primer orden.

- Evita la evasión masiva de divisas y recursos que constituyen la riqueza del país.
- Ampara al trabajador víctima del infortunio laboral, dándole atención médica especializada y protección económica en caso de invalidez o muerte.
- Asume políticas preventivas a fin de eliminar riesgos y evitar una mayor siniestralidad que provoca pérdida de vidas humanas y perjuicios económicos de gran magnitud y vidas humanas.
- Su presencia se vuelve imprescindible para otorgar coberturas sobre riesgos en las cuales el mercado sólo con la participación de la actividad privada resulta insuficiente, incidiendo en la generación de trabajo y por consiguiente en el bienestar social.
- Indemniza sumas millonarias por reparación de daños derivados de una intensa siniestralidad provocada por el incremento del parque automotor.

En conclusión, la presencia del Banco de Seguros del Estado constituye un elemento de fundamental importancia desde el punto de vista económico y social, en cuanto muchos de sus cometidos, de los cuales hemos reseñado sólo algunos, no pueden ser alcanzados por los agentes privados desde el mercado.

# COMOUNDAQUETE

Muy sencillo, con el Nuevo SEGURO INTEGRAL para empresas del interior, usted reúne en un solo "paquete" todo lo que desea asegurar.

Un seguro que se adapta a sus necesidades, integrando casa, cultivos, vehículos, maquinarias o lo que quiera en una sola póliza. Y todo al mejor precio.

Nuevo SEGURO INTEGRAL, el Seguro Inteligente.



EN URUGUAY, NADIE LE DA MAS SEGURIDAD

calendarios



### FINERO

	SOL	*	LUNA			
FECHAS	SS	PS	SL	PL	FASE	
1 V	5:40	19:55	19:29	5:09	LI 23:51	Año Nuevo para el mundo occidental
2 S	5:41	19:55	20:26	6:09	150	1730 • Se instala el primer Cabildo de Montevideo
3 D	5:42	19:55	21:17	7:11	1237	1995 • Entra en vigencia el Mercosur
4 L	5:42	19:55	22:02	8:13		1890 • Nace Rafael Barradas
5 M	5:43	19:55	22:42	9:14		
6 M	5:44	19:55	23:18	10:13		Día del Niño en Uruguay, en la tradición cristiana Día de Reyes
7 ]	5:45	19:55	23:51	11:09	1	
8 V	5:46	19:55		12:04		1871 • Se înaugura el Museo y Biblioteca Nacional
98	5:46	19:55	0:23	12:57	CM 11:23	
10 D	5:47	19:55	0:55	13:50		1920 • Se reúne por primera vez la Sociedad de las Naciones,
11 L	5:48	19:55	1:28	14:43		antecesora de la ONU
12 M	5:49	19:55	2:02	15:36		N#I
13 M	5:50	19:55	2:39	16:30		
141	5:51	19:55	3:20	17:23		
15 V	5:52	19:55	4:05	18:16		~
16 S	5:53	19:54	4:54	19:06		
17 D	5:54	19:54	5:48	19:55	N 12:48	1875 • Nace el dramaturgo uruguayo Florencio Sánchez.  Renovó el teatro rioplatense con obras como <i>M'hijo el Dotor</i>
18 L	5:55	19:54	6:45	20:40		y Barranca Abajo
19 M	5:55	19:54	7:45	21:23		1899 • Nace el escritor minuano Juan José Morosoli. Sus obras más conocidas: Hombres, Los albañiles de los tapes, Perico
20 M	5:56	19:53	8:46	22:03		1680 • Comienza la fundación de Colonia del Sacramento,
21 J	5:57	19:53	9:49	22:41		al mando de Manuel Lobo, gobernador de Río de Janeiro
22 V	5:58	19:52	10:51	23:19		
23 S	5:59	19:52	11:54	23:57		
24 D	6:00	19:52	12:58		CC 16:17	
25 L	6:01	19:51	14:03	0:37		
26 M	6:02	19:50	15:08	1:19		
27 M	6:03	19:50	16:12	2:06		1816 • Se crea el Departamento de Montevideo, con la aprobación
28 J	6:04	19:49	17:14	2:58		de Artigas, desde Purificación
29 V	6:05	19:49	18:12	3:54		
30 S	6:06	19:48	19:05	4:53		
31 D	6:07	19:47	19:53	5:55	LI 13:08	1736 • Fallece Bruno Mauricio de Zabala, fundador de Montevideo

Feriado

Feriado laborable

Feriado laborable por corrimiento



Carmelo de Arzadun

"Partido de fútbol" c. 1919 óleo sobre tela - 87 x 116 cm

### CARMELO DE ARZADUN (1888-1968)

Nació el 16 de julio de 1888 en Mataojo Grande, Departamento de Salto, donde inició sus estudios con Manuel Estévez Dos Santos. En 1904 viajó a Europa y se estableció con su familia en Bilbao. Concurrió a la escuela de Artes y Oficios de esa ciudad, donde estudió dibujo y pintura. Regresó a Montevideo en 1909, realizando su primera exposición en 1911. En ese mismo año viajó nuevamente y se instaló en París. Concurrió a las academias Grande Chaumiere y Collarossi, y frecuentó la academia Vitti, donde enseñaban Van Dongen y Anglada Camarassa. Otra vez en Montevideo, ingresó en 1917, invitado por Pedro Figari, a la Escuela de Artes y Oficios, donde se desempeñó como profesor durante 36 años. En 1918 ingresó, también como profesor, al Círculo de Bellas Artes. En 1925 realizó un nuevo viaje a Europa y expuso en el Salón de Otoño de París. Fue Director del Museo Municipal "Juan Manuel Blanes". Falleció en Montevideo el 16 de octubre de 1968.

Notorio paisajista, Arzadun incursionó en el planismo realizando obra que tiene, en común con otros pintores uruguayos, la temática y la paleta. Su pasaje por el Taller Torres García lo marcó cambiando su composición, y la paleta ya no volvió a ser la misma. Frecuentó casi todos los géneros pictóricos volviendo siempre al paisaje, fundamentalmente ciudadano y de playas, a veces solitario e intimista.



	SOL	*	LUNA	•		
FECHAS	SS	PS	SL	PL	FASE	]
1 L	6:08	19:47	20:35	6:56		1816 • Solís arriba al estuario del Río de la Plata,
2 M	6:09	19:46	21:13	7:57	]	al cual llamá Mar Dulce
3 M	6:10	19:45	21:48	8:55		1807 • Toma de Montevidoe por los ingleses
4 J	6:11	19:45	22:22	9:51	1	1852 • Batalla de Monte Caseros
5 V	6:12	19:44	22:54	10:46		74
65	6:13	19:43	23:26	11:40	]	
7 D	6:14	19:42		12:33		
8 L	6:14	19:41		13:26	CM 9:00	<ul> <li>1840 • Nace el médico uruguayo Pedro Visca; formado en Francia revolucionó la práctica y la enseñanza de la Medicina en nuestro país</li> </ul>
9 M	6:15	19:41	0:36	14:19		1827 • Combate de Juncal
10 M	6:16	19:40	1:14	15:12		1779 • Se crea la Aduana de Montevideo. 1916 • Se sanciona la ley de 8 horas y descanso semanal
11 J	6:17	19:39	1:57	16:05	1	para todos los trabajadores uruguayos
12 V	6:18	19:38	2:44	16:56		1879 • Se crea el registro del Estado Civil
135	6:19	19:37	3:36	17:46		
14 D	6:20	19:36	4:32	18:33		Carnaval
15 L	6:21	19:35	5:31	19:17		Carnaval
16 M	6:22	19:34	6:33	19:59	N 3:41	Carnaval
17 M	6:23	19:33	7:37	20:39		1843 • Comienza en la Guerra Grande, el sitio a Montevideo
18 J	6:24	19:32	8:41	21:18		1960 • Se crea ALADI, con la firma del Tratado de Montevideo
19 V	6:24	19:31	9:46	21:57		* .
20 S	6:25	19:30	10:51	22:37	1	
21 D	6:26	19:29	11:56	23:19		
22 L	6:27	19:28	13:01		CC 23:45	
23 M	6:28	19:26	14:05	0:04		
24 M	6:29	19:25	15:07	0:54		
25 J	6:29	19:24	16:05	1:47		
26 V	6:30	19:23	16:58	2:44	]	
27 S	6:31	19:22	17:47	3:43		
28 D	6:32	19:21	18:30	4:43		N 1816 ● Grito de Asencio. Inicio de la Revolución Independentista Oriental: Pedro Viera y Venencio Benavidez comenzaron este movimiento a orillas del arroyo Asencio. 1923 ● Se inauguró el monumento a Artigas en la Plaza Independencia

### CARLOS FEDERICO SAEZ (1878-1901)

Nació en Mercedes, Departamento de Soriano, el 14 de noviembre de 1878. Desde muy pequeño pintó y dibujó sin la ayuda de maestros. Se trasladó a Montevideo en 1891. Las primeras lecciones de dibujo y pintura las recibió de Juan Franzi. Blanes le aconsejó estudiar en Italia. En 1893 viajó a Roma e ingresó a la Academia de Bellas Artes. También recibió lecciones de los españoles Francisco Pradilla y Marcelino Santamaría. Solicitó al gobierno uruguayo una beca de estudios que le fue concedida por



Carlos Federico Sáez

"Retrato de la hermana del pintor" c. 1900 óleo sobre tela - 61 x 43 cm

cuatro años en el mes de junio de 1896. En esa época regresó a Montevideo y luego volvió a Roma, estableciendo su taller en la Vía Margutta. Afectado de una grave enfermedad, falleció en Montevideo el 4 de enero de 1901.

La pintura de Sáez se vincula directamente con el movimiento de impresionistas italianos conocido con el nombre de "macchiaioli", separado de los cánones formales de la Academia. Sáez dibuja con el pincel y la mancha gobierna el contorno. Sus retratos son, en general, figuras individuales representadas con un trazo dinámico e insertas en un espacio organizado en forma piramidal.



	SOL	*	LUNA	•		
ECHAS	SS	PS	SL	PL	FASE	
1 L	6:33	19:20	19:09	5:43		
2 M	6:34	19:18	19:46	6:42	LI 4:00	
3 M	6:34	19:17	20:19	7:39	633	
4 J	6:35	19:16	20:52	8:35		
5 V	6:36	19:15	21:25	9:29		
65	6:37	19:13	21:58	10:23	1	
7 D	6:37	19:12	22:33	11:17		
8 L	6:38	19:11	23:10	12:10		Día Internacional de la Mujer
9 M	6:39	19:10	23:50	13:02	1	1892 • Nace en Melo la poetisa Juana de Ibarbourou (Juana de
10 M	6:40	19:08		13:55	CM 5:44	América), autora de Las lenguas de diamante, El cántaro fresco, Chico Carlò, etc
111	6:40	19:07	0:35	14:46		moses, chico cano, de
12 V	6:41	19:06	1:24	15:35		
13 S	6.42	19:05	2:17	16:23		1802 • Se enciende el faro del Cerro de Montevideo,
14 D	6.43	19:03	3:14	17:08	1	primero del Río de la Plata
15 L	6:43	19:02	4:15	17:51	1	
16 M	6:44	19:01	5:18	18:32		
17 M	6:45	19:00	6:23	19:12	N 15:50	
18 J	6:46	18:58	7:29	19.52		
19 V	6:46	18:57	8:36	20:33		1845 • Nace en Montevideo José Pedro Varela, reformador
20 S	6:47	18:56	9:44	21:15		de la educación, propulsor de la escuela laica, gratuíta y obligatoria Comienzo del otoño en el hemisferio sur (22:43)
21 D	6:48	18:54	10:51	22:01		Commence del civilo en el nemisiono ser (22,40)
22 L	6:48	18:53	11:58	22:50		
23 M	6:49	18:52	13:01	23:43		
24 M	6:50	18.50	14:01		CC 7:20	
25 J	6:51	18:49	14:56	0:39		1724 • Se traen mil indios tapes de las Misiones para la
26 V	6:51	18:48	15:45	1:37		construcción de la futura Montevideo
27 S	6:52	18:46	16:29	2:36		
28 D	6:53	18:45	17:09	3:36		
29 L	6:53	18:44	17:45	4:34		Se inicia la Semana de Turismo, Semana Criolla,
30 M	6:54	18:43	18:19	5:31		y para los cristianos Semana Santa
31 M	6:55	18:41	18:52	6:26	LI 19:50	

### PEDRO BLANES VIALE (1879-1926)

Nació en Mercedes, Departamento de Soriano, el 19 de mayo de 1879. Su primer maestro fue el español Miguel Jaume y Bosch. Adolescente, se trasladó con su familia a España, donde estudió en la Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid. Frecuentó los talleres de Joaquín Sorolla y Santiago Rusiñol. Estudió en París con Benjamín Constant. Viajó por Italia. En usufructo de una beca (1902) recibió lecciones en parís durante cinco años del pintor Antonio de la Gándara. Regresó a



Pedro Blanes Viale

"Jardín Mallorquín" c. 1906-1907 óleo sobre tela - 122 x 114 cm

Montevideo en 1907. Ejerció el profesorado honorario en el Círculo de Bellas Artes, el cual dirigió, así como en la Escuela Industrial de Artes Aplicadas. Falleció en Montevideo el 22 de junio de 1926.

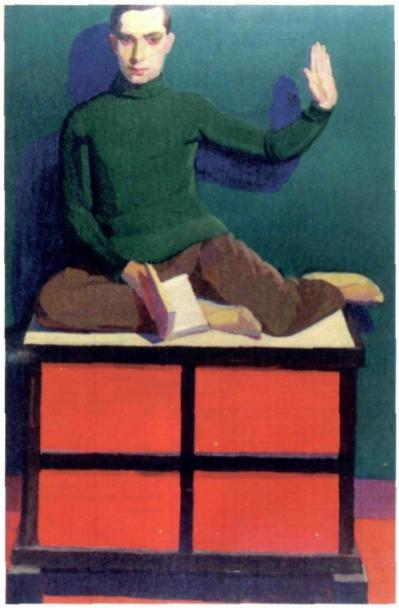
Su producción abarca casi todos los géneros: pintura religiosa y costumbrista en sus inicios, algunos desnudos (casi todos desaparecidos), retratos, paisajes y en la última etapa de su vida el género histórico. De todos ellos, el preferido por el artista fue el paisaje y su influencia fue muy grande, precisamente, en el descubrimiento del paisaje uruguayo. En su paleta prevalecen lilas y rosas, emplea el claroscuro pero también los colores complementarios.



	SOL	*	LUNA			
FECHAS	SS	PS	SL	PL	FASE	]
11	6:55	18:40	19:24	7:21		1974 • Se inician las obras de la represa de Salto Grande para la
2 V	6:56	18:39	19:57	8:15	1	generación de energía hidroeléctrica
3 \$	6:57	18:37	20:31	9:09	1	
4 D	6:57	18:36	21:07	10:02		
5 L	6:58	18:35	21:46	10:55		1813 • Congreso de Tres Cruces, presidido por Artigas. Apoya la
6 M	6:59	18:34	22:29	11:47	1	integración a las Provincias Unidas y pugna por el réspeto a las autonomías
7 M	7:00	18:32	23:15	12:38		Día Mundial de la Salud
8 J	7:00	18:31		13:28	CM 23:54	
9 V	7:01	18:30	0:06	14:15		
10 S	7:02	18:29	1:00	15:00		
110	7:02	18:27	1:58	15:43		
12 L	7:03	18:26	2:58	16:24	1	
13 M	7:04	18:25	4:02	17:04		1813 • Instrucciones del año XIII. En el Congreso de Tres Cruces, Artigas entrega a los diputados orientales las instrucciones en que se reafirman la independencia de los europeos, la confederación de provincia y el régimen republicano.
14 M	7:04	18:24	5:07	17:44		Día de las Américas
15 J	7:05	18:23	6:14	18:24	1	
16 V	7:06	18:22	7:23	19:06	N 1:24	
17 S	7:06	18:20	8:32	19:52		and the second second second second
18 D	7:07	18:19	9:42	20:41		
19 L	7:08	18:18	10:50	21:34	-	Desembarco de los Treinta y Tres. Libertad o Muerte fue el lema de la Cruzada Libertadora comandada por Juan Antonio Lavalleja
20 M	7:09	18:17	11:53	22:31		1851 • Nace Eduardo Acevedo Díaz, una de las figuras literarias
21 M	7:09	18:16	12:52	23:30		más importantes del siglo. Autor de <i>Ismael, Soledad,</i> Nativa, entre otras novelas
22 J	7:10	18:15	13:44	44 384	CC 16:03	Día Mundial de la Tierra
23 V	7:11	18:14	14:30	0:30		Día del Idioma Español
24 S	7:11	18:13	15:11	1:30		*,
25 D	7:12	18:12	15:47	2:29	1 1	
26 L	7:13	18:11	16:22	3:25		
27 M	7:14	18:09	16:54	4:21		
28 M	7:14	18:08	17:26	5:15		
29 J	7:15	18:07	17:58	6:09		
30 V	7:16	18:07	18:31	7:03	LI 11:55	

### GUILLERMO LABORDE (1886-1940)

Nació en Montevideo el 24 de octubre de 1886. Estudió en el Círculo de Bellas Artes con Carlos María Herrera. En 1910 hizo un viaje por Europa. Luego, en usufructo de una beca, estudió en la Academia Brera de Milán. También en Florencia, Roma, París·y en España. Se interesó, además, en la decoración y en la escenografía. En 1912 regresó a Montevideo. Desarrolló una intensa actividad



Guillermo Laborde

"Retrato de Luis E. Pombo" c. 1928 óleo sobre tela - 169 x 110 cm

docente. Fue profesor en la Escuela Industrial y en el Círculo de Bellas Artes, así como en los Institutos Normales (1923). Realizó decoraciones y escenografías tanto para teatros oficiales como para instituciones independientes. Falleció en Montevideo el 13 de mayo de 1940.

Laborde, junto a Cúneo, Arzadun, Petrona Viera y otros artistas de la década del veinte, mostró la constante de los planistas uruguayos de no sintetizar pictóricamente sino literariamente las emociones, los sentimientos. Planos de color y figuras recortadas.



	SOL	*	LUNA		and the	>
FECHAS	SS	PS	SL	PL	FASE	
15	7:16	18:06	19:06	7:56		Día Internacional del Trabaajo
2 D	7:17	18:05	19:44	8:50		
3 L	7:18	18:04	20:25	9:42		
4 M	7:18	18:03	21:10	10:34		
5 M	7:19	18:02	21:59	11:24		
6 J	7:20	18:01	22:51	12:12		
7 V	7:21	18:00	23:46	12:57		
8 \$	7:21	17:59		13:39	CM 14:31	Día Internacionald de la Cruz Roja.  1882 • Nace el compositor Eduardo Fabini, autor del poema sinfónico <i>Campo</i>
9 D	7:22	17:59	0:44	14:20		
10 L	7:23	17:58	1:45	14:58	1	
11 M	7:23	17:57	2:47	15:37	1	
12 M	7:24	17:56	3:52	16:15		
13 J	7:25	17:56	4:58	16:56	1	
14 V	7:26	17:55	6:07	17:39		1813 • Independencia de Paraguay.
15 S	7:26	17:54	7:18	18:27	N 9:06	Se celebra el 14 y el 15 de mayo
16 D	7:27	17:54	8:28	19:19		
17 L	7:28	17:53	9:37	20:16		
18 M	7:28	17:52	10:40	21:17		1811 • Batalla de Las Piedras. Al mando de mil hombres, Artigas
19 M	7:29	17:52	11:37	22:19		derrota a los españoles en un combate de poco más de
20 J	7:30	17:51	12:27	23:21		cuatro horas
21 V	7:30	17:51	13:11			1856 • Nace José Batlle y Ordóñez
22 S	7:31	17:50	13:49	0:21	CC 2:34	
23 D	7:32	17:50	14:25	1:20		
24 L	7:32	17:49	14:57	2:16		
25 M	7:33	17:49	15:29	3:11		
26 M	7:34	17:48	16:01	4:05	- (5)	Día del Libro. En 1816 se inaugura la primera Biblioteca Pública
27 J	7:34	17:48	16:33	4:58		de Montevideo, siendo su factotum el sacerdote Dámaso Antonio
28 V	7:35	17:48	17:07	5:52		Larrañaga
29 S	7:35	17:47	17:44	6:45		
30 D	7:36	17:47	18:24	7:38	LI 3:41	
31 L	7:37	17:47	19:08	8:30		Día Mundial Sin Tabaco



Carlos María Herrera

"Maternidad" c. 1905 óleo sobre tela - 118 x 149 cm

### CARLOS MARIA HERRERA (1875-1914)

Nació en Montevideo el 18 de diciembre de 1875. Los primeros estudios los realizó con el pintor italiano Pedro Queirolo. Los completó en 1895, en Buenos Aires, en el Círculo Estímulo de Bellas Artes. En 1898, se radicó en Roma, gracias a una beca del gobierno uruguayo y tuvo como profesores a dos españoles: Salvador Sánchez Barbudo y Mariano Barbazán. De regreso en Montevideo, obtuvo una nueva beca y se fue a España, donde trabajó durante tres años con Joaquín Sorolla y Bastida. En 1905 volvió a Montevideo. Fue socio fundador, docente y director del Círculo Fomento de Bellas Artes, cuya Comisión Directiva presidió entre 1912 y 1913. Falleció en Montevideo el 28 de mayo de 1914.

Si bien Herrera cultivó el género histórico en su última etapa, alcanzó su nivel más alto en el retrato, preferentemente de figuras femeninas e infantiles. Su propia familia le sirvió con frecuencia de modelo, aunque también fue el retratista de la alta sociedad rioplatense. Utilizó el óleo, pero fue esencialmente un pastelista que supo aprovechar la tenue transparencia del material empleado y combinarla con la sutileza de sus modelos.

### JUNIO

	SOL	*	LUNA	•		
FECHAS	SS	PS	SL	PL	FASE	
1 M	7:37	17:46	19:55	9:21		1730 • Nace el pintor Juan Manuel Blanes, autor del <i>Juramento</i>
2 M	7:38	17:46	20:46	10:10	1	de los Treinta y Tres
31	7:38	17:46	21:40	10:56	1	
4 V	7:39	17:46	22:36	11:39		
5 \$	7:39	17:45	23:35	12:19		Día Mundial del Medio Ambiente
6 D	7:40	17:45		12:57	1	
7 L	7:40	17:45	0:35	13:34	CM 1:21	1
8 M	7:41	17:45	1:36	14:11		
9 M	7:41	17:45	2:40	14:49		
10 J	7:42	17:45	3:46	15:30	1	
11 V	7:42	17:45	4:54	16:14	1	
12 S	7:42	17:45	6:04	17:03	1	
13 D	7:43	17:45	7:13	17:57	N 16:04	
14 L	7:43	17:45	8:20	18:57		
15 M	7:44	17:45	9:22	20:00		
16 M	7:44	17:45	10:17	21:05		1837 • Promulgación de la ley por la que se declararon libres
17 J	7:44	17:45	11:05	22:08	1	los negros que se introdujeran al país
18 V	7:45	17:46	11:48	23:09	1	
195	7:45	17:46	12:25			1764 • Nace José Gervasio Artigas, conductor del pueblo oriental
20 D	7:45	17:46	12:59	0:08	CC 15:13	en la gesta emancipadora. Ćaudillo y estadista de magnitu continental
21 L	7:45	17:46	13:32	1:04		Comienzo del invierno en el hemisferio sur (16:49)
22 M	7:46	17:46	14:03	1:59		
23 M	7:46	17:47	14:35	2:53		
24 J	7:46	17:47	15:09	3:46		1784 • Nace Juan Antonio Lavalleja. Acompañó a Artigas desde
25 V	7:46	17:47	15:44	4:39		los primeros momentos contra los españoles, portugueses
26 S	7:46	17:47	16:23	5:33		y porteños
27 D	7:46	17:48	17:05	6:26		
28 L	7:46	17:48	17:52	7:17	LI 18:39	
29 M	7:46	17:48	18:42	8:07	63	
30 M	7:46	17:49	19:35	8:55		



Petrona Viera

"Recreo" óleo sobre tela - 86 x 90 cm

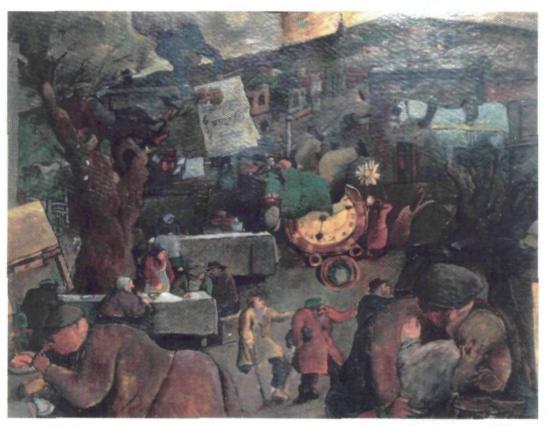
### PETRONA VIERA (1895-1960)

Nació en Montevideo el 26 de marzo de 1895. Hija mayor de Feliciano Viera, una de las figuras más gravitantes en la esfera política y de gobierno, padeció desde los dos años de edad de una enfermedad que la condenó a la sordera. En un principio, estudió con Vicente Puig. Luego realizó un largo proceso de consolidación pictórica con Guillermo Laborde, con quien entró en la corriente planista. También estudió grabado con Guillermo Rodríguez. Realizó varias muestras personales tanto en Montevideo como en Buenos Aires. Falleció el 4 de octubre de 1960 en Montevideo.

Su período planista llegó aproximadamente hasta 1943. Incursionó por diversas técnicas: óleo, acuarela, grabados sobre madera y metal. Las obras del período planista están consideradas como los puntos más altos de su producción, caracterizada por grandes pinceladas de color sin modular, luminosidad y cromatismo. Sus motivos fueron variados: retratos familiares, juegos infantiles, paisajes y una serie de desnudos, en su mayoría óleos. La presencia de Petrona Viera marcó –con pocos ejemplos más– la muy digna aparición de la mujer en la plástica nacional.



	SOL	*	LUNA			
FECHAS	SS	PS	SL	PL	FASE	
1 J	7:46	17:49	20:31	9:39		1909 • Nace el escritor Juan Carlos Onetti
2 V	7:46	17:50	21:29	10:20		
3 S	7:46	17:50	22:28	10:59		Día Mundial del Cooperativismo. Se celebra el primer sábado del mes de julio
4 D	7:46	17:51	23:28	11:36		1624 • Se funda la primera reducción indígena en nuestro territorio:
5 L	7:46	17:51		12:12		Santo Domingo de Soriano
6 M	7:46	17:51	0:30	12:48	CM 8:58	
7 M	7:46	17:52	1:33	13:26		
8 J	7:46	17:52	2:38	14:07		
9 V	7:46	17:53	3:44	14:52		1816 • Independencia de Argentina declarada por el Congreso
10 S	7:45	17:53	4:52	15:42		de Tucumán
110	7:45	17:54	5:59	16:39		Día Mundial de la Población
12 L	7:45	17:55	7:04	17:40	N 23:25	-d
13 M	7:45	17:55	8:02	18:44		
14 M	7:44	17:56	8:55	19:49		1789 • Toma de la Bastilla, inicio de la revolución francesa
15 J	7:44	17:56	9:41	20:53		1871 • Nace el escritor José Enrique Rodó. Ariel, Motivos de Proteo,
16 V	7:43	17:57	10:21	21:54		son dos de sus obras más conocidas
17 S	7:43	17:57	10:58	22:53		
18 D	7:43	17:58	11:32	23:50		1830 • Jura de la primera Constitución. Es el fin de la Provincia
19 L	7:42	17:59	12:04			Oriental y el comienzo de la República Oriental del Uruguay
20 M	7:42	17:59	12:36	0:45	CC 6:00	
21 M	7:41	18:00	13:09	1:39		
22 J	7:41	18:00	13:44	2:32		1873 • Nace Luis Alberto de Herrera
23 V	7:40	18:01	14:21	3:26		
24 S	7:40	18:02	15:02	4:19		Día de la Integración de América Latina
25 D	7:39	18:02	15:47	5:11		
26 L	7:38	18:03	16:36	6:02		
27 M	7:38	18:04	17:29	6:51		
28 M	7:37	18:04	18:25	7:37	LI 8:26	1874 • Nace uno de los pintores uruguayos más reconocidos
29 J	7:36	18:05	19:23	8:20	63	mundialmente: Joaquín Torres García
30 V	7:36	18:06	20:22	9:00		
31 \$	7:35	18:06	21:23	9:38		



José Gurvich

"Paisaje del Cerro Compuesto" 1963 óleo sobre cartón - 42 x 53 cm

### JOSE GURVICH (1927-1974)

Nació en Lituania en 1927. En 1933 llegó a Uruguay con su familia. Inició los estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes, asistiendo al curso de José Cúneo. Posteriormente, ingresó en el Taller Torres García, donde fue docente durante varios años y participó en sus numerosas exposiciones colectivas. Entre 1954 y 1956 viajó a Europa y a Israel. En este último país se incorporó a la vida comunitaria, se instaló en un kibutz, fue pastor y continuó su obras plástica. A fines de 1956 regresó al Uruguay y se reintegró al Taller Torres García. En 1963 volvió a Israel, pero dos años después regresó. En noviembre de 1969, nuevamente comenzó un viaje que, a la postre, se convertiría en su alejamiento definitivo del país. Recorrió Israel, Grecia, Italia, España y Francia, países en los cuales trabajó intensamente, hasta que finalmente se radicó en Nueva York, ciudad en la que moriría a los 47 años, el 24 de junio de 1974.

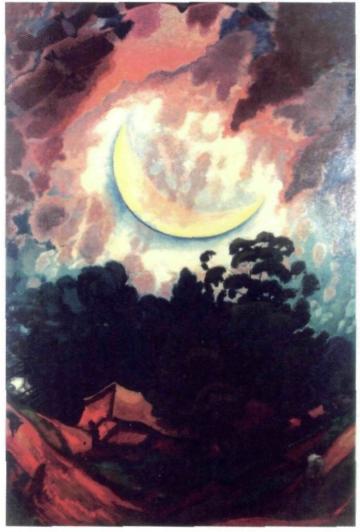
En su pintura, Gurvich se internó en el misticismo munido de las enseñanzas de Joaquín Torres García y de una segura admiración por Chagall, El Bosco y Brueghel. Sus cuadros –analíticos– reclaman un espectador también analítico, ingresan en una zona de lirismo que trasciende lo corpóreo del realismo flamenco. En sus pinturas se encuentra la libertad del sueño, la escala es manierista y sus personajes minúsculos.



	SOL	*	LUNA			
FECHAS	SS	PS	SL	PL	FASE	
10	7:34	18:07	22:24	10:14		
2 L	7:33	18.08	23:26	10:50	1	
3 M	7:33	18:08		11:27	1	
4 M	7:32	18:09	0:29	12:06	CM 14:28	▶ 1815 • El Cabildo establece la Escuela de la Patria
5 J	7:31	18:10	1:34	12:48	•	▶ 1868 • Nace el escritor uruguayo Javier de Viana, autor de <i>Gaucha y Macachines</i> entre otras
6 V	7:30	18:10	2:39	13:35		
7 S	7:29	18:11	3:45	14:27	1	
8 D	7:28	18:12	4:48	15:24	1	
9 L	7:27	18:12	5:48	16:26	1	
10 M	7:26	18:13	6:43	17:30		
11 M	7.25	18:13	7:31	18:34	N 8:10	
12 J	7:24	18:14	8:14	19:37		* *
13 V	7:23	18:15	8:53	20:38		
14 S	7:22	18:15	9:29	21:37	1	
15 D	7:21	18:16	10:02	22:33	1	
16 L	7:20	18:17	10:35	23:29		1856 • Nace Aparicio Saravia.
17 M	7:19	18:17	11:08		1	(A)
18 M	7:18	18:18	11:42	0:23	CC 22:48	
19 J	7:17	18:19	12:18	1:17		
20 V	7:16	18:19	12:58	2:10		
21 5	7:15	18:20	13:41	3:02		1726 • Parten de Santa Cruz de Tenerife veinte familias canarias para poblar Montevideo.
22 D	7:14	18.21	14:28	3:54		
23 L	7.13	18:21	15:19	4:43		
24 M	7:11	18:22	16:14	5:31		
25 M	7:10	18:23	17:12	6:15		1825 • Declaratoria de la Independencia. La Provincia Oriental
26 J	7:09	18:23	18:12	6:57	LI 20:50	se declara independiente del rey de Portugal, del emperado de Brasil y "de cualquier otro del universo". Se decide también integrarse a las Provincias Argentinas
27 V	7:08	18:24	19:13	7:36		▶ 1893 • El presidente Julio Herrera y Obes coloca la piedra funda- mental de la Estación Central de Ferrocarriles.
28 S	7:07	18:24	20:15	8:14		
29 D	7:05	18:25	21:18	8:51		
30 L	7:04	18:26	22:22	9:28		
31 M	7.03	18:26	23:27	10:06		

### JOSE CUNEO (1887-1977)

Nació en Montevideo el 11 de setiembre de 1887. Sus primeros estudios de pintura los realizó en el Círculo de Bellas Artes, con Carlos María Herrera. Tomó clases de escultura con Felipe Menini. Viajó a Europa varias veces, donde vivió durante largos períodos. Ingresó al taller del escultor Leonardo Bistolfi y al del pintor Antón Mucchi, en Turín. Tomó cursos en la Academia Vitti con Anglada Camarassa y Van Dongen. Estudió en la Grande Chaumiere de París, interesándose en Cézanne y Gaugin. Hacia 1914, se enfrentó por primera vez con el paisaje uruguayo, pintando en el Departamento de Treinta y Tres. En 1918 inició su etapa de pintura planista dedicada mayormente a los retratos. Durante una de sus estadías europeas tomó contacto con la obra de Soutine y, atraído por las deformaciones



José Cuneo

"Luna Nueva" 1933 óleo sobre tela - 146 x 97 cm

expresionistas abandonó paulatinamente la vertical y la horizontal por el uso de diagonales. A partir de 1930 pasó largas temporadas en el interior uruguayo (en Florida, mayormente), iniciando las series de ranchos y lunas que le dieron un sello definitivamente americano a su trabajo. En 1933 se trasladó a Cerro Largo, donde comenzó su producción de acuarelas sobre el campo uruguayo. Fue profesor en el Círculo de Bellas Artes, donde sucedió a Guillermo Laborde. Asimismo dictó clases en la Escuela Nacional de Bellas Artes. En 1957 comenzó una serie de trabajos abstractos que firmó como "Perinetti", su apellido materno.

En 1961 realizó una retrospectiva de sus 50 años de artista, pero su producción llegó a abarcar un período de 70 años. A partir de 1963, el reconocimiento de su obra alcanzó importantes distinciones dentro y fuera del país. Hacia 1965, y con la firma "Cúneo-Perinetti", abandonó la figuración y propuso un tratamiento de materia provisional de gran espesor y elaboradas texturas. Murió en Bonn, el 19 de julio de 1977.

### SETIEMBRE

	SOL	*	LUNA			
FECHAS	SS	PS	SL	PL	FASE	
1 M	7:02	18:27		10:48		
2 J	7:00	18:28	0:32	11:32	CM 19:19	
3 V	6:59	18.28	1:37	12:22		
4 \$	6:58	18:29	2:40	13:16		Día Internacional de los Derechos del Niño
5 D	6:57	18:29	3:40	14:15		1891 • Nace el escultor José Luis Zorrilla de San Martin.
6 L	6:55	18:30	4:35	15:17		1820 • Artigas solicita asilo al dictador parguayo Gaspar Rodríguez de Francia.      1757 • Nace Francisco Antonio Maciel, fundador del primer Hospital de Caridad de Montevideo.
7 M	6:54	18:31	5:24	16:20		1822 • Independencia del Brasil.
8 M	6.53	18:31	6:09	17:22		Día Internacional de la Alfabetización.
9 J	6:51	18:32	6:48	18:24	N 19:03	
10 V	6:50	18:33	7:25	19:23		1815 • Reglamento Provisorio de Artigas. Conocido como Reglamento
11 S	6:48	18:33	7:59	20:21		de Tierras buscaba el asentamiento equitativo de la población de la campaña.
12 D	6:47	18:34	8:32	21:17		1882 • Nace el escultor José Belloni. La Carreta, La Diligencia,
13 L	6:46	18:34	9:06	22:12		son algunas de sus obras
14 M	6:45	18:35	9:39	23:07		Día Internacional del Artista.
15 M	6:43	18:36	10:15			-
16 J	6:42	18:36	10:53	0:01		
17 V	6:41	18:37	11:34	0:53	CC 17:08	
18 S	6:39	18:38	12:19	1:45		1818 • Independencia de Chile
19 D	6:38	18:38	13:08	2:35		
20 L	6:37	18:39	14:01	3:23		
21 M	6:35	18:39	14:58	4:08		Día del Agricultor
22 M	6:34	18:40	15:57	4:51		Día del Maestro
23 J	6:33	18:41	16:58	5:31		Comienza la primavera en el hemisferio sur (8:29)
24 V	6:31	18:41	18:01	6:09		1850 • Fallece Artigas en Paraguay
25 S	6:30	18:42	19:05	6:47	LI 7:53	2 CONTROL OF STREET STR
26 D	6:29	18:43	20:10	7:25	60	
27 L	6:27	18:43	21:16	8:04		
28 M	6:26	18:44	22:23	8:45		
29 M	6:25	18:45	23:30	9:30		
30 J	6:23	18:45		10:18		



Pedro Figari

"Candombe" c. 1925 óleo sobre cartón - 62 x 82 cm

#### PEDRO FIGARI (1861-1938)

Nació en Montevideo el 29 de junio de 1861. Desde la niñez manifestó inclinaciones artísticas, parcialmente postergadas por los estudios universitarios que le impuso su familia. En su juventud estudió pintura y dibujo con el pintor italiano Godofredo Sommavilla. En 1885 obtuvo el título de abogado. Desarrolló una intensa y destacada actividad que lo llevó a ser electo diputado, miembro del Consejo de Estado, secretario de la Comisión Nacional del Partido Colorado y vicepresidente de la Cámara de Diputados. Fue un brillante legislador y periodista, destacándose en la discusión y sanción de importantes leyes que defendió con inteligencia y pasión, tales como la abolición de la pena de muerte y el proyecto de creación de la Escuela Nacional de Bellas Artes. En medio de tan vasta actividad, nunca abandonó la pintura ni el dibujo. En 1909 ingresó al Directorio de la Escuela Nacional de Artes y Oficios, de la cual sería Director en 1915. Se radicó en Buenos Aires a partir de 1921, ciudad en la cual vivió durante cuatro años, y se dedicó plenamente a la pintura. Hasta ese momento, su vinculación con las artes plásticas era conocida por la publicación de varios ensayos. En 1925 se estableció en París, donde permaneció nueve años y obtuvo su mayor consagración como artista plástico. Falleció en Montevideo el 24 de junio de 1938.

Es un pintor de manchas y no de líneas, que se evade del mundo exterior para refugiarse en su interioridad. Pintará de memoria, desde París, el recuerdo de ambas orillas del Plata. Se trata de una memoria afectiva, que no registra ni documenta, sino que reconstruye. Reúne un contenido temático y una elaboración plástica. La anécdota es conciencia de algo que, al ser pintado, se transforma en hecho pictórico; la materia de conocimiento es rescatada como memoria, va en busca del tiempo perdido; con sensibilidad proustiana quiere atrapar el tiempo mítico. Pobló sus telas con gauchos, negros y criollos como metáforas de un presunto ser nacional.

#### OCTUBRE

	SOL	*	LUNA		K Town	ı
FECHAS	SS	PS	SL	PL	FASE	
1 V	6:22	18:46	0:35	11:12		Día Internacional de la Música
2 S	6:21	18:47	1:36	12:09	CM 1:04	
3 D	6:19	18:47	2:32	13:10		
4 L	6:18	18:48	3:22	14:11		Día Universal del Niño. Se celebra el primer lunes de octubre.
5 M	6:17	18:49	4:07	15:13		Día Mundial del Animal
6 M	6:16	18:49	4:47	16:14	1	1901 • Nace Francisco (Paco) Espínola, autor de Saltoncito, Don Juan el Zorro, Sombras sobre la tierra
7 J	6:14	18:50	5:24	17:13	1	Sentiment, Son South of Lethy, Son Made South is notice
8 V	6:13	18:51	5:58	18:10		1851 • Finaliza la Guerra Grande -
9 S	6:12	18:52	6:31	19:07	N 8:35	
100	6:10	18:52	7:04	20:03		1811 • En la Asamblea de la Quinta de la Paraguaya se elige
TIL	6:09	18:53	7:37	20:58		a Artigas como Jefe de los Orientales
12 M	6:08	18:54	8:12	21:52		Día de la Raza. En 1492 Colón llega a nuestro continente
13 M	6:07	18:54	8:49	22:45		
141	6:05	18:55	9:29	23:38		1777 • Se crea la Aduana de Montevideo
15 V	6:04	18:56	10:12			
16 S	6:03	18:57	10:59	0:28		Día Mundial de la alimentación
17 D	6:02	18:57	11:50	1:16	CC 12:01	1788 • Nace Fructuoso Rivera. Acompaño a Artigas desde 1811.
18 L	6:01	18:58	12:44	2:02		Fue el primer Presidente constitucional
19 M	6:00	18:59	13:41	2:44		
20 M	5:58	19:00	14:40	3:25		1902 • Nace el escritor Felisberto Hernández
21 J	5:57	19:01	15:41	4:03		
22 V	5:56	19:01	16:44	4:41		
23 S	5:55	19:02	17:50	5:18		1811 • Exodo del Pueblo Oriental
24 D	5:54	19:03	18:57	5:57	LI 18:04	Día de las Nacionaes Unidas
25 L	5:53	19:04	20:06	6:37	6	1886 • Nace la poetisa Delmira Agustini
26 M	5:52	19:05	21:15	7:21		Día del Asesor - corredor de Seguros
27 M	5:51	19:05	22:24	8:10		
28 J	5:50	19:06	23:29	9:04		
29 V	5:49	19:07		10:02		
30 S	5:48	19:08	0:28	11:03		
31 D	5:47	19:09	1:21	12:05	CM 9:06	

#### JUAN MANUEL BLANES (1830-1901)

Nació en Montevideo en junio de 1830, en el seno de una modesta familia. Abandonó la escuela a los once años, mientras ya revelaba su afición por el dibujo. Aprendió el oficio de tipógrafo, colaborando al sostenimiento de la familia sin abandonar sus dibujos, apuntes del natural y, ocasionalmente, pinturas al óleo. En 1855 se trasladó con su esposa e hijos a Salto, donde realizó varios retratos por encargo y dio lecciones de pintura en el Colegio de Humanidades. Luego, recomendado al general Urquiza, pasó a vivir a la provincia argentina de Entre Ríos. Pintó para él los ocho cuadros de sus



Juan Manuel Blanes

"Retrato de la Sra. Carlota Ferreira de R." c. 1883. óleo sobre tela - 130 x 100 cm

victorias militares en el Palacio de San José. Más adelante, realizó motivos religiosos destinados a la capilla de su palacio y algunos retratos de familia. En usufructo de una beca (1860), viajó a Europa. En Florencia ingresó en los cursos de Antonio Ciseri, en la Academia, donde se impregnó de una tradición que marcó toda su obra posterior. Volvería a Europa en 1879, cuando su prestigio ya había crecido enormemente por el éxito del cúadro evocativo de los Treinta y Tres Orientales. Blanes fue un artista notorio a quien se le encargaban retratos de personajes destacados, incluido el del presidente paraguayo Solano López. En Argentina y en Chile sus retratos históricos también obtuvieron un reconocimiento desusado. Su relación con Carlota Ferreira, quien se casara con su hijo Nicanor, determinó un drama familiar de doloroso epílogo. Después de regresar de un nuevo viaje a Europa, recibió en Argentina el mayor encargo de su vida: el lienzo de siete metros por tres sobre la expedición del general Roca al desierto. Su hijo Juan Luis murió en un accidente callejero y Nicanor desapareció en Europa, como consecuencia de las discordias amorosas en torno a Carlota Ferreira. Decidido a encontrar a su hijo, viajó en 1898 y se instaló en Pisa. Murió el 15 de abril de 1901. Sus restos fueron repatriados el 29 de junio de ese año.

Blanes inauguró la historia con la instauración de un repertorio de imágenes que documentan los actos de afirmación de la independencia política del país, la vida republicana, las luchas por el poder. Pintó según la receta de la academia florentina, aunque sin la ortodoxia de sus practicantes. Y pintó la realidad como debió ser, sujeto a las limitaciones de quien carecía de antecedentes para su quehacer. De ese modo, creó los símbolos pictóricos de la nacionalidad. En una palabra, inventó el pasado iconográfico.

## NOVIEMBRE

	SOL	*	LUNA			2
FECHAS	SS	PS	SL	PL	FASE	
11	5:46	19:10	2:08	13:07		
2 M	5:45	19:11	2:49	14:08		Día de los Difuntos
3 M	5:44	19:11	3:26	15:07		1871 • Se pone fin a la Guerra de la Triple Alianza
4 J	5:43	19:12	4:00	16.04	1	
5 V	5:42	19:13	4:33	17.00	1	
6 S	5:42	19:14	5:05	17.55	1	
7 D	5:41	19:15	5:38	18:50		
8 L	5:40	19:16	6:11	19:45	N 0:54	100
9 M	5:39	19:17	6:47	20:39		
10 M	5:39	19:18	7:26	21:32		
11 J	5:38	19:19	8:08	22:23		1918 • Se firma un acuerdo que finaliza la primera Guerra Mundial
12 V	5:37	19:20	8:53	23:12		
13 S	5:37	19:20	9:42	23:58		
14 D	5:36	19:21	10:34			1878 • Nace el pintor Carlos Federico Sáez
15 L	5:35	19:22	11:29	0:41		
16 M	5:35	19:23	12:26	1:21	CC 6:04	Día del Aire Puro
17 M	5:34	19:24	13:24	1:59		1915 • Se promulga la ley de jornadas de ocho horas de trabajo
18 J	5:34	19:25	14:25	2:36		
19 V	5:33	19:26	15:28	3:12	1	and the same of th
20 S	5:33	19:27	16:33	3:48		
21 D	5:32	19:28	17:41	4:27		<u> </u>
22 L	5:32	19:29	18:51	5:09		1953 • Se inaugura el Aereopuerto de Carrasco
23 M	5:31	19:30	20:02	5:56	LI 4:06	
24 M	5:31	19.30	21:11	6:48	90	
25 J	5:31	19:31	22:16	7.46		1867 ● Llega al país desde Inglaterra, la primera locomotora
26 V	5:31	19:32	23:14	8:48		
27 S	5:30	19:33		9:53		
28 D	5:30	19:34	0:05	10:58		
29 L	5:30	19:35	0:49	12:00	CM 20:21	
30 M	5:30	19:36	1:28	13:01		

#### JOAQUIN TORRES GARCIA (1874-1949)

Nació en Montevideo el 28 de julio de 1874. Instalado con su familia en Cataluña, en julio de 1891, frecuentó la Escuela de Artes y Oficios, en Mataró. Ya en la ciudad de Barcelona, asistió a los cursos de la Academia Baixas, donde se vinculó al Cercle Artistic. En 1896 presentó cuatro carteles y un año después publicó un dibujo en "La Vanguardia". En 1901 obutvo una notoriedad mayor con la publicación de sus obras en la influyente revista "Pel & Ploma". Colaboró con Gaudí en la Basílica de la Sagrada Familia y en la reforma de la catedral de Parma de Mallorca. Decoró el pabellón uruguayo de la exposición Universal de Bruselas y el Salón San Jorge en la Diputación Provincial de Barcelona. Se asiló en su casa "Mon Repos", escribió varios libros y abandonó gradualmente la línea helenística



Joaquín Torres García

"Paisaje de ciudad" 1918 óleo sobre cartón - 36 x 56 cm

de su pintura. Comenzó su amistad con Barradas y la fabricación de juguetes de madera. En 1920 se instaló en Nueva York y allí creció su interés por esa actividad. hacia 1926 se instaló en París, lo que le permitiría su relación con Mondrian, encuentro que le resultó decisivo. La división ortogonal del cuadro puede rastrearse en su obra desde 1917, pero será recién entonces a partir de las vinculaciones en París, que asumió un definitivo rigor, impulsándolo a formar un grupo y editar una revista con neoplasticistas y cubistas. Fundó "Cercle et Carré", junto a Mondrian. Hans Arp, Luigi Russolo y Daura. En 1930 el grupo expuso su obra junto a Léger, Le Corbusier, Prampolini, Kandinsky y Baumeister. Se mudó a Madrid en 1932. Realizó exposiciones, organizó un grupo de arte constructivo, dio conferencias y retornó a la docencia. Después de 43 años de ausencia, volvió a Montevideo en 1934, emprendiendo una formidable tarea formativa: dictó 600 conferencias y organizó 24 muestras de su obra. En 1936 editó "Círculo y Cuadrado", segunda época de la revista parisiense. A partir de 1944 sería continuada por "Removedor", publicación oficial del Taller Torres García. Murió el 8 de agosto de 1949.

Si bien la obra de Joaquín Torres García se alejará de la realidad, llegará a alcanzar un equilibrio entre naturaleza y razón, resolviéndolo en un dualismo: constructivismo y naturalismo, con el mismo grado de autenticidad y sin renegar de ninguno. A lo que debe agregarse el que, practicando una pintura frontal, sus figuras poseen una tridimensionalidad ínsita: sus estructuras pueden percibirse como alvéolos profundos, como muros generados por la estiba de piedras. Piedras, pero racionalizadas.

### DICIEMBRE

	SOL	*	LUNA			
FECHAS	SS	PS	SL	PL	FASE	
1 M	5:30	19:37	2:04	13:59		Día Mundial de la Lucha contra el SIDA
2 J	5:29	19:37	2:37	14:55		
3 V	5:29	19.38	3:08	15:51	7 1	
4 S	5:29	19:39	3:40	16:45	]	
5 D	5:29	19:40	4:13	17:39		
6 L	5:29	19:41	4:48	18:33	1	
7 M	5:29	19:42	5:25	19:27	N 19:33	
8 M	5:29	19:42	6:06	20:19		Inauguración de la termporada de playas
9 J	5:30	19:43	6:50	21:09		<ul> <li>1771 • Nace Dámaso Antonio Larroñaga, sacerdote artiguista y sabio naturalista. Diario del viaje a Paysandú es su obra más conocida</li> </ul>
10 V	5:30	19:44	7:38	21:56		1948 • Declaración Universal de los Derechos del Hombre
11 S	5:30	19:45	8:29	22:40		
12 D	5:30	19:45	9:22	23:21		1842 • Abolición de la esclavitud en Uruguay
13 L	5:30	19:46	10:17	23:59		1939 • Batalla del Río de la Plata. El acorzado alemán <i>Graf Spee</i>
14 M	5:31	19:47	11:14			pide refugio en la neutral Montevideo y luego de tres días sale a mar abierto y es volado por su capitán
15 M	5:31	19:47	12:12	0:35	CC 21:51	
16 J	5:31	19:48	13:12	1:10		
17 V	5:32	19:49	14:13	1:45		
18 S	5:32	19:49	15:18	2:21	]	
19 D	5:32	19:50	16:25	2:59		
20 L	5:33	19:50	17:34	3:42		
21 M	5:33	19:51	18:45	4:30		
22 M	5:34	19:51	19:53	5:25	LI 14:33	Comienza el verano en el hemisferio sur (4:44)
23 J	5:34	19:52	20:57	6:26	93	
24 V	5:35	19:52	21:54	7:32		1726 • Fundación de Montevideo con reparto de solares entre los vecinos.  • Nochebuena en la tradición cristiana
25 \$	5:35	19:53	22:43	8:39		Día de la Familia. Navidad en la tradición cristiana, fiesta por el
26 D	5:36	19:53	23:26	9:45	1 [	nacimiento de Cristo
27 L	5:37	19:53		10:49		1911 • Creación del BSE
28 M	5:37	19:54	0:04	11:50		1885 • Nace Juan Zorrilla de San Martín, el "Poeta de la Patria", autor de <i>La Leyenda Patria, Tabaré, La Epopeya de Artiga</i> s
29 M	5:38	19:54	0:38	12:48	CM 11:06	
30 J	5:38	19:54	1:11	13:45		
31 V	5:39	19:55	1:43	14:40		1878 · Nace el escritor Horacio Quiroga, autor de <i>Cuentos de Amor,</i> de locura y de muerte

#### RAFAEL BARRADAS (1890-1929)

Nació en Montevideo el 7 de enero de 1890. La actividad pictórica de su progenitor lo acercó desde la infancia al lenguaje plástico. Se cree que en sus comienzos el maestro Vicente Casanova pudo orientarlo en el conocimiento del dibujo. Hacia 1911 ya había



Rafael Barradas

"Molinero Aragonés" óleo sobre tela - 117 x 73 cm

realizado alguna muestra de sus dibujos, mientras colaboraba con ilustraciones en periódicos y revistas. En 1913 fundó "El Monigote", junto a Miguel Escuder y José Noya. A mediados de ese año viajó a Europa y se estableció en España. Fue dibujante de revistas y se vinculó con Joaquín Torres García. En 1918 realizó su primera exposición individual con la cual propuso su nueva concepción estética: el vibracionismo. Al mismo tiempo, crecía su colaboración con editoriales, ilustrando libros para niños y volúmenes de poesía. Proyectó juguetes y fue escenógrafo, figurinista y afichista. En 1924, instalado en Luco de Jiloca, se dedicó a la serie de "Los Magníficos". En ese mismo año, se incorporó al equipo de la revista "Alfar", dirigida por el uruguayo Julio J. Casal, en la Coruña. Instalado en Hospitalet de Llobregat (Barcelona), fundó el "Ateneillo". En 1927, junto a Dalí y a Sebastián Gash, respaldó la exposición de dibujos de García Lorca. En 1928, logró emprender su anhelado viaje de regreso al Uruguay ya gravemente enfermo. Llegó a Montevideo en diciembre de ese año y murió el 12 de febrero de 1929.

En su etapa temprana de Montevideo, Barradas planteó el tema de lo fantasmal en la pintura a través de un dibujo abierto, de la atenuación del claroscuro y del recurso a la tonalidad. En la serie de pinturas "vibracionistas", dio una versión personal del futurismo, al que integra valores estructurales constructivos. Por su parte, con los "Magníficos" presentó retratos de hombres y mujeres de pueblo, españoles muy genéricos y muy particulares, típicos y arquetípicos.

La selección de cuadros que ilustran el calendario –de los más representativos de la pintura uruguaya- fue realizada por el profesor Angel Kalenberg, Director del Museo Nacional de Artes Visuales, quien además aportó los textos que los acompañan.

Las reproducciones fotográficas son de Jorge Clavell.

La información sobre Fases lunares es del Departamento de Astronomía de la Facultad de Ciencias. Tabaré Gallardo, profesor adjunto de dicho Departamento y encargado del Observatorio Astronómico Los Molinos calculó las salidas y puestas de sol y luna para el centro aproximado del país (cercano a San Gregorio de Polanco). Desde otros puntos del país podrán apreciarse diferencias de hasta 12 minutos en la salida o puesta del sol.

Los hechos históricos mencionados fueron obtenidos de distintas fuentes, en especial del libro Día x Día de la maestra Lydia Ducret.

# cuando la Luna es coronada





### Un eclipse, muchos eclipses

Gonzalo Vicino \*

¿Cómo se produce un eclipse? ¿Los hay sólo de Sol y de Luna? ¿Con qué frecuencia suceden? ¿Por qué cada ocultamiento moviliza a tantos científicos? Fugaz y raro, el eclipse total sigue síendo el fenómeno natural más fascinante.

Se acerca el momento culminante, el momento de la totalidad. El cielo va perdiendo su color azul y éste se va transformando en un gris plateado, un gris perlado. Ya comienzan a verse algunos astros brillantes: Venus, tal vez Júpiter, Sirio o alguna otra estrella. Y súbitamente, cuando el último hilo de Juz del borde del Sol desaparece detrás del disco de la Luna, se hace la oscuridad. En pleno día... la oscuridad.

Es cierto que no es una oscuridad total, como la de la noche; más bien parece la oscuridad de un crepúsculo avanzado, algo así como treinta o cuarenta minutos después de la puesta del Sol. Pero es una oscuridad

<sup>\*</sup> Profesor de Astronómía

suficiente para ver muchas estrellas y algunos planetas en el cielo, y como para producir el pánico entre los animales, que no tienen ni idea de lo que está ocurriendo. Los pájaros, desconcertados, vuelan en busca de sus nidos, pero con rumbo incierto al no tener las referencias de la puesta del Sol. Los perros se acurrucan para dormir, y los gallos cantan anunciando el próximo amanecer.

Y allí, alto en el cielo, el disco oscuro de la Luna, casi de un negro terciopelo, deja ver a su alrededor un halo brillante y plateado: la corona solar. Y a veces, en el borde lunar, algunos puntos de intenso rojo carmín: son las protuberancias solares, inmensas llamaradas que escapan del Sol hacia el espacio.

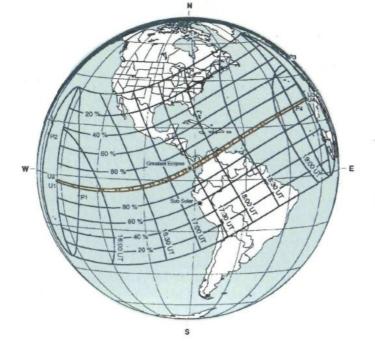
Esos instantes mágicos, apenas unos minutos, cambian totalmente el aspecto de la Naturaleza. Aún hoy, siendo seres civilizados que comprendemos perfectamente lo que está ocurriendo, en esos momentos nos sentimos identificados con los hombres de la antigüedad quienes, cuando ocurría un eclipse, eran presa del terror ante lo desconocido. Muchas son las historias en torno a tales sucesos en tiempos antiguos, y hasta se cuenta de ejércitos derrotados, en plena batalla, por el pánico.

El espectáculo de un eclipse total de Sol, muestra lo que constituye tal vez el más impresionante fenómeno de la Naturaleza. Impresionante por todos esos cambios súbitos que mencionamos, pero también por su fugacidad y rareza. El eclipse total de Sol, en su fase máxima de totalidad, dura apenas unos minutos, y a veces unos pocos segundos. Y además ocurre generalmente sólo uno por año, y aun hay años en que no ocurre ninguno. Si en cambio tuviéramos todos los meses un eclipse solar total, o si éstos duraran varias horas, es probable que ya no les diéramos tanta importancia, ni despertaran el interés de los científicos como ahora lo hacen.

Por definición, un eclipse es el ocultamiento u oscurecimiento de un astro por otro. En un sentido estricto, podríamos decir que hay muchos tipos de eclipses: de Sol, cuando la Luna se interpone entre el Sol y el observador en la Tierra; de Luna, cuando la Luna pasa a través del cono de sombra que arroia la Tierra en el espacio al ser iluminada por el Sol; eclipses de los satélites de Júpiter al girar en torno a este planeta, y también de los satélites de otros planetas; eclipses de estrellas, cuando se da la circunstancia de que la Luna, o un planeta, o un asteroide, pasan por delante de una estrella, etc. Pero en la práctica reservamos la palabra eclipse para referirnos sólo a los de Sol y de Luna, y en los demás casos solemos llamarlos "ocultaciones".

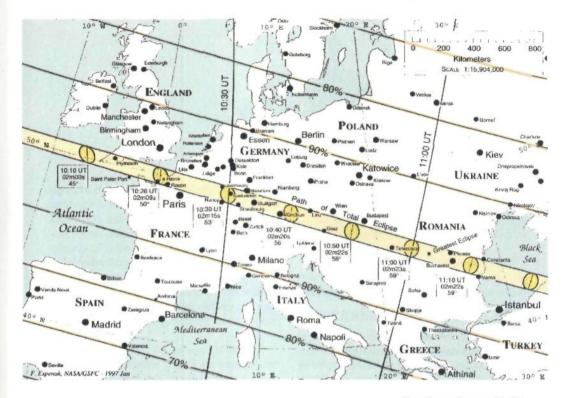
Los eclipses lunares, que casi todos los años podemos ver, son sin duda bonitos, pero poco espectaculares. En cambio los de Sol son francamente mucho más notorios e impresionantes.





El eclipse total de Sol del 26 de febrero de 1998, atravesó una pequeña porción del continente americano: Panamá, Colombia y Venezuela. Pero hay una diferencia fundamental: cuando se produce un eclipse de Luna, éste es visible por todos los observadores situados en la mitad de la Tierra donde es de noche. Al estar la Luna en fase Llena (condición inevitable para que ocurra el eclipse) está sobre el horizonte en toda esa mitad del planeta en que ya no se ve al Sol. Podríamos decir que, estadísticamente, estamos en condiciones de ver uno de cada dos eclipses lunares.

En cambio un eclipse de Sol sólo podrá ser observado por quienes estén dentro de la región tocada por la sombra de la Luna. Esta región puede ser una zona de unos miles de kilómetros de ancho, para los eclipses en fase parcial, pero es de sólo unas decenas de kilómetros de ancho para poder verse el eclipse en su fase total. La probabilidad estadística de que un eclipse total de Sol pase por el lugar donde uno vive es muy baja, tal vez de uno por cada varios siglos. Por eso es que los astrónomos que se especializan en la observación de eclipses, y aun muchos astrónomos "amateur" o sim-



El próximo eclipse total de Sol, el 11 de agosto de 1999, cruzará a través de Europa.

ples curiosos, deben viajar grandes distancias, a veces recorrer medio mundo, para poder situarse en la angosta franja por donde pasará la sombra lunar.

Las condiciones para que ocurra un eclipse solar son dos: que la Luna esté en fase Nueva, y que esté cruzando el plano de la órbita terrestre (plano de la Eclíptica). Esta última condición es similar también para un eclipse lunar, aunque ya dijimos que en ese fenómeno la fase lunar debe ser Llena. Estas condiciones se dan aproximadamente cada seis meses, de modo que cada año tenemos dos períodos aptos para que haya eclipses. Pero, como ya lo señalamos, no siempre podemos verlos desde un lugar dado.

Además, en el caso de los eclipses solares, hay algunas variaciones importantes: como la distancia Tierra-Luna es variable (debido a la excentricidad de la órbita lunar), a veces los eclipses son totales, cuando el cono de sombra lunar toca la superficie terrestre, y otras veces son anulares (es decir, en forma de anillo) o simplemente parciales, cuando el cono de sombra no alcanza a tocar la superficie de nuestro planeta. Por ello es que generalmente hay sólo un eclipse total de Sol por año.

Por ejemplo, el 26 de febrero del pasado año de 1998, tuvo lugar un eclipse total que fue visible en gran parte en el Océano Pacífico, y en otra gran parte en el Océano Atlántico, con sólo una corta zona de contacto de la sombra con el continente



americano: Panamá, Colombia y Venezuela, y algunas islas del Caribe. Luego, el 22 de agosto, hubo un eclipse anular, que como ya dijimos, no tiene el interés del total.

El siguiente eclipse total de Sol tendrá lugar en el presente año, el 11 de agosto y el recorrido de la sombra lunar atravesará gran parte de Europa y Asia.

Pero luego, en el año del fin del siglo, el 2000, casualmente no habrá ningún eclipse total de Sol, debiendo esperarse hasta el primer año del siglo XXI (cuando comienza el tercer milenio), para ver el siguiente eclipse total de Sol, el 21 de junio del 2001.

Supongo que muchos lectores se estarán preguntando ¿por qué es tan importante para los astrónomos, observar los eclipses totales de Sol? Más allá del impresionante espectáculo que ofrecen, constituyen oportunidades excepcionales de observar las zonas externas del Sol, es decir esa especie de prolongación de su atmósfera que llamamos corona solar. Esta está constituida por un flujo permanente de partículas eléctricamente cargadas (fundamentalmente electrones y protones), que escapan del Sol con inmensas velocidades, y son "dirigidas" por el campo magnético general del astro. Este es un fenómeno muy complejo, porque este campo magnético interactúa con campos

magnéticos localizados en ciertos puntos de la superfície solar, generalmente vinculados con fenómenos variables tales como las manchas solares. La observación de los penachos y filamentos que muestra la corona solar, permite conocer el comportamiento de esos campos magnéticos localizados, así como ir elaborando un cuadro teórico cada vez más perfeccionado acerca de los fenómenos en el interior del Sol.

A pesar de que en las últimas décadas se han puesto en órbita satélites artificiales y sondas destinadas a estudiar los fenómenos solares, la observación de los eclipses totales ofrece posibilidades de ciertos estudios que no son viables por otras técnicas.

Pero para el amante de la ciencia astronómica, y aun para el simple viajero aventurero que gusta de contemplar los grandes espectáculos de la Naturaleza, el largo peregrinaje hasta esa zona en donde se verá un eclipse total de Sol, ofrece la maravillosa oportunidad de ver las grandes fuerzas de la Naturaleza en acción: los movimientos orbitales de los cuerpos celestes, esos movimientos que racionalmente comprendemos desde que Newton descubrió la Ley de la Gravitación Universal, pero que más allá de la razón nos conmueven y emocionan ante la grandiosidad del Universo.

## Hace ya tantas décadas

1999 BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO



## Glosa de eventos, de relevancia mundial del siglo XX

Luis de Ydoyaga\*, Joaquín de Ydoyaga\*\*

El año 1999 no es el fin del siglo, éste será en el año 2000; como 9 no es el fin de la decena, sino 10. Pero parece el fin de un época, y no la «belle époque», precisamente, ya que en este siglo XX hubo dos guerras mundiales que costaron más de 70 millones de vidas.

Hubo también eventos de esperanza: el Tratado de Versailles, para poner fin a todas las guerras al final de la primera hecatombe, y el alunizaje del módulo lunar Eagle del Apolo XI, el 20 de julio de 1969, cumpliendo así la promesa del Presidente Kennedy cuando pronosticó que los EE.UU. pondrían un hombre en la Luna antes del fin de la década del 70. Glosemos entonces los eventos más destacados del siglo...

<sup>\*</sup> Profesor

<sup>\*\*</sup> Colaborador

El tratado de Versailles, 28 de junio de 1919

Al fin de la primera Guerra Mundial o «Gran Guerra», treinta países se habían coaligado contra los Imperios Centrales (Alemania, Austro-Hungría y Bulgaria): Sudáfrica, Australia, Bélgica, Bolivia y Brasil, Gran Bretaña, Haití, Hadiaz, Honduras, India, Italia v Japón, Liberia, Nicargaua, Nueva Zelanda, Panamá, Perú, Portugal, Rumania, Serbia, Siam v Uruguay, v enviaron sus representantes a la Gran Conferencia de la Paz, en enero de 1919, en la Galería de los Espejos, Palacio de Versailles, París, para "arreglar el mundo" después del gran conflicto que había costado más de 20 millones de vidas! Al surgir Polonia y Checoslovaquia como países independientes, las delegaciones son treinta y dos.

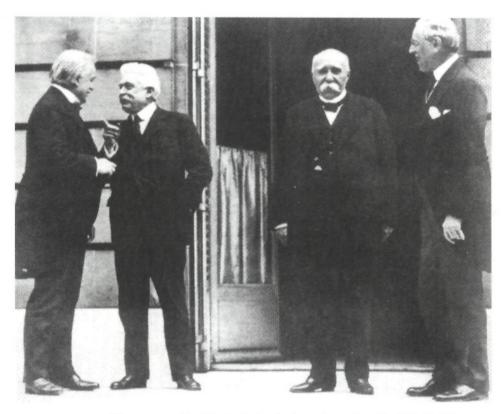
El Pte. de los EE.UU., Thomas W. Wilson desea que todas las naciones sean iguales. El Consejo Supremo (EE.UU., Gran Bretaña, Francia, Italia y Japón) establece una distinción entre "potencias limitadas" y "potencias generales". Así, se forma el Consejo de los Diez (dos delegados por cada país miembro del Consejo Supremo). Se elevan protestas y varios otros países declaran que la más grande guerra de coalición de la historia concluirá con una paz arreglada entre las grandes potencias. Clemenceau, Primer Ministro francés, advierte que el Consejo de los Diez tiene 12 millones de hombres en armas y las protestas callan. Y así, el destino del mundo queda en manos de cinco naciones.

El primero de los 14 puntos propuestos por Wilson repudia a la "diplomacia secreta". El embajador francés en Washington propone un plan de trabajo, pero Wilson se opone e insiste en su "Liga de Naciones", lo que debe tratarse al inicio de la Conferencia que está a punto de comenzar. Ella regulará el mundo sobre nuevas bases permitiendo el desarme, imponiendo respeto a los tratados y perpetuando la paz eterna. Al menos, eso se espera de la Gran Conferencia.

La autoridad del presidente Wilson es irresistible y Clemenceau acepta su plan. El 25 de enero de 1919, en la 2º Sesión plenaria, se decide que el Pacto de la Liga de Naciones se incorpore al Tratado de Paz. Wilson, nombrado presidente de la comisión para redactar el Pacto, exclama: "el pulso del mundo late en nuestra empresa". El optimismo es contagioso, y el Tratado para terminar las guerras se va encaminando.

Habrá luego 1.500 sesiones para terminar, el 28 de junio de 1919, con la firma final del Tratado.

Los que hicieron la paz luego de la segunda Guerra Mundial encontraron las mayores ruinas materiales, pero menos ruina política que los firmantes de 1919. Estos se encontraron proyectados a un universo desconocido y de caos.



Clemenceau, Presidente de la Conferencia de Paz, David Lollyd George, Vittorio Orlando y Thomas Woodrow Wilson

La crisis del 29 en los EE.UU de América

A mediados de 1929 aparecen fisuras en la «prosperidad americana». La baja de los precios agrícolas, ponen en difícil situación a los granieros endeudados. El índice de la actividad industrial baja de 126 a 117 y el del consumo, que había subido un 7,4% promedio en los últimos 10 años, no va más allá de un 1,5% en 1928. Los inventarios pasan de 500 a 1.800 millones de dólares (mercaderías no vendidas), reflejando el surplus (excedente) de ellas en las tiendas, y los pedidos en la industria de la construcción bajan de 1250 millones a 216 millones. Nadie se percata de que la productividad había aumentado después de la guerra un 40% mientras que el promedio de los salarios lo había hecho en un 7%. Frente a una rápida expansión, el poder de compra se ha estancado. Los EE.UU. están virtualmente en estado de recesión, lo que genera desempleo, que va en aumento en el correr del año.

Más de un millón y medio de americanos esperan de sus valores inmobiliarios un enriquecimiento automático. La mayoría compra con préstamos, pagando sin pestañar intereses de 10 a 12%. Las acciones de Montgomery Ward, gran empresa de ventas por correo, valían 18,25 dls. en 1923; 159 dls. en julio de 1928, 282, en octubre y 400 dls. en noviembre. La elección del presidente Herbert Clark Hoover, símbolo de solidez, trae una locura al mercado. Las masas entran en un terreno mal consolidado y menos protegido.

Ciertas cabezas permanecen lúcidas. El equipo financiero del New York Times no cesa de repetir que la suba no puede ser indefinida. Andrew Mellon (banquero rico) aconseja comprar obligaciones más que acciones y el Federal Reserve (Bco. Central de EE.UU.) recomienda a los corredores no prestar dinero para fines especulativos. Los

prestamistas, o "bears" (osos) tienen razón: el miércoles 26 de marzo de 1929, 8.250.000 títulos (cifra enorme para la época) son vendidos a la baja. Los de General Electric pasan de 260 a 220 dls., los de General Motors, de 90 a 77, los de U.S. Steel de 190 a 170. Esos gigantes de la industria tambalean.

El presidente del Manhattan City Bank, Charles Mitchell lanza 25 millones de dólares al mercado. Todo vuelve a subir, pero el verano no trae ningún respiro. La Reserva Federal se decide a llevar la tasa de descuento de 5 a 6%. El 1º de setiembre, Wall Street alcanza el máximo en el índice Standard & Poor: 216 contra 146 de antes. Pero el monto de los préstamos a los corredores sobrepasa los 6 mil millones de dólares. Comienzan a aparecer los números "en rojo".

En las semanas siguientes el mercado fluctúa, pero más bien a la baja. Mr. Mitchell dice que la baja ya ha ido muy lejos. El 24 de octubre de 1929 a las 10hs, suena la campana de la Bolsa: es el «Jueves Negro» ("Black Thursday").

Desde el inicio de las actividades financieras, los valores se hunden. De toda América llegan las órdenes de venta, pero no hallan su contraparte: las órdenes de compra. Wall Street y Broad Street (New York) desbordan de una multitud ansiosa y afiebrada, contenida por la policía. En 5 horas, millones de dólares son tragados en la marea financiera más grande de todos los tiempos. Como colofón, quizá positivo, y a consecuencia de este desastre financiero y, para regular -en parte- el mercado y la banca, se promulga en 1933, la Ley (Act) Glass-Steagall propuesta por los senadores homónimos. Dicha regla permite luego al presidente F. D. Roosevelt ejercer más control sobre los bancos y volver a años de estabilidad.

<sup>(1)</sup> Se llamaba así a los que vendían a la baja, porque el oso al atacar, aplasta con sus patas delanteras y "bulls", toros, a los compradores alcistas, porque estos animales atacan levantando con los cuernos; de ahí las tendencias "bearish" o vendedora (a la baja) y "bullish" (al alza) o compradora.



La Segunda Guerra Mundial comenzaba en Europa el 1º de setiembre de 1939

Los prolegómenos de la segunda Guerra Mundial (1939-1945) no se parecen en nada, a los de la primera (1914-1918). La Europa de 1914 había pasado en unos días, de una paz profunda a un entrechoque de pueblos. Las movilizaciones se habían desarrollado de golpe, poniendo a los ejércitos de paz, en pie de guerra sin transiciones. Las naciones, excepto Inglaterra, estaban ligadas por alianzas establecidas de antes, y que, excepto el compromiso italiano con los Imperios Centrales (Alemania, Austria-Hungría y Bulgaria), entraron en viaor de inmediato. Veinticinco años después. en 1939, la incubación de la guerra fue mucho más lenta y confusa. La movilización desatada después de la crisis de Munich no fue seguida de una desmovilización verdadera. Las medidas militares se suceden y se agravaban. La delimitación de las fuerzas antagónicas queda flotando hasta el último momento...

Los orígenes y motivos de la segunda Guerra Mundial se deben a una serie de sucesivos errores y hechos políticos y económicos, anteriores. Esto afirma la frase de Clausewitz: "La guerra es la continuación de la política, por otros medios". Según los más autorizados historiadores, el tratado de Versailles intentó "arrealar el mundo", repartiéndolo de acuerdo al criterio de las Potencias triunfantes en la primera Guerra. Impuso a Alemania condiciones casi inaceptables, y el pago de una deuda de guerra enorme (100 mil millones de marcos oro, hasta 1921) que crearon las condiciones (desempleo, inflación y rencor) para el ascenso del Nacional Socialismo, que con su doctrina del Lebensraum (el espacio vital para el pueblo alemán), promueve la expansión germana al Este, haciendo de esto su leitmotiv para invadir estados.

Así, Alemania anexa Austria (Anchsluss) en marzo de 1938, y luego invade Sudetenland, región de Checoslovaquia con mayoría alemana. Todo esto con la pasividad de las potencias occidentales, en el Pacto de Munich, y finalmente, el suceso de Dantzig, que colma la serie, provocando la inmediata reacción de Inglaterra y Francia, y así, el inicio de la gran hecatombe apocalíptica, que costó más de 50 millones de vidas e incalculables pérdidas materiales, en casi todo el continente Euro-Asiático.

Después de la anexión de Austria por Alemania, se concluye el Pacto de Munich (setiembre de 1938) donde Inglaterra y Francia aceptan la invasión alemana a una parte de Checoslovaquia (Sudetenland) y comprometen a Alemania a detener su expansión al Este. Sin embargo, este país invade el resto de Checoslovaquia en marzo de 1939, exasperando a las potencias occidentales, que anhelan la paz, pero que ahora temen por Polonia, de la cual son garantes de su integridad territorial y política.

El verano del 39 había ya pasado y no se sabía si el país más grande del mundo, la U.R.S.S., tomaría parte en el conflicto. Un pacto de no agresión suscrito en Moscú (a pedido alemán), entre el gobernante soviético y el Ministro del Exterior alemán, hace creer que serán aliados, pero es sólo para ganar tiempo y repartir las fronteras con Polonia. Finalmente sucede el incidente de Dantzig, ciudad libre alemana inserta en territorio fronterizo en disputa, que necesita de un "corredor" para conectarse con Alemania y otro con Polonia; pero, a su vez, un trozo de Alemania, la Prusia Oriental (capital Könisgberg) queda separada al Este. Alemania propone que Dantzig sea germana y Gdynia -el puerto- sea polaco. Polonia se



tzig?" Sin embargo, este último diferendo desata la inevitable guerra.

Pocas personas creen que el sol del 31 de agosto de 1939 baja y se pone llevándose la paz. El mensaje "y = 1.9.4.45" llega a las 17 hs. a los mandos de los ejércitos alemanes que van a invadir Polonia. Traducción: Invasión = 1° de setiembre, hora 4:45.

Las avanzadas alemanas trasponen la frontera...

Francia e Inglaterra exigen el inmediato retiro alemán. Esto no ocurre, y el 3 de setiembre envían sus ultimátums y al no ser respondidos, declaran la guerra a Alemania. El conflicto durará seis largos años.

#### HACE YA 50 AÑOS...

El surgir de China Roja, diciembre de 1949

En diciembre de 1949 el líder revolucionario campesino Mao Zedong llega a Pekín (Beijing), capital de China continental, completando así el control de todo ese inmenso país de -entonces- unos 900 millones de habitantes. Su oponente, el Gral. Chang Kaishek huye a Taiwan, (ex Formosa), isla frente a China, en el mar homónimo, y establece allí un gobierno en el exilio, con apoyo de los EE.UU.

Mao Zedong, nacido en 1893, hijo de campesinos de clase media, entra en la política en 1921, y adquiere importancia a la muerte del fundador de la República China, el Dr. Sun Yat-Sen (1925). En 1934, huye de la persecusión de su oponente, Chang Kaishek, y emprende la Larga Marcha hacia la lejana provincia de Yenan, de donde volverá con un ejército para combatir a los japoneses, junto a Chang. Al fin de la Segunda Guerra, y vencido el Japón, ambos rivales continúan en su lucha hasta que Mao se impone -con ayuda de la U.R.S.S.- y funda la República Popular China, en 1949. Hoy, esta nación con más de 1.300 millones de personas, aparece como una potencia ineludible.

El 1º de enero de 1959 entran a la ciu-

#### HACE YA 40 ANOS..

Revolución en Cuba, 1º de enero de 1959

dad de La Habana, capital de Cuba, las columnas de revolucionarios que años antes -en 1956- habían iniciado un proceso insurgente en esta república del Caribe, en contra del gobierno del Gral. Fulgencio Batista.

Liderada por el abogado Dr. Fidel Castro Ruz, la revolución había comenzado con el asalto armado a un cuartel del ejército cubano el 26 de julio de 1953, hecho que fracasó y cuyos actores fueron muertos o

capturados. Entre estos últimos estaba el Dr. Castro, quien luego de un tiempo en prisión escapó a México donde organizó un grupo de jávenes que volvieron a Cuba clandestinamente en 1956 y se establecieron en la Sierra Maestra. De los 80 del grupo inicial desembarcado, sobrevivieron unos 12 a los que se sumaron hombres y mujeres de distintos medios sociales, formando varias columnas armadas en otras regiones (Sierra del Escambray) y luego de algunas batallas

Fotografía: Alberto Díaz • El Quijote de la Farola, 1959



sangrientas, como la de Santa Clara, contra el ejército del Gral. Batista ya desmoralizado e incapaz de enfrentar la táctica revolucionaria, logran controlar parte del territorio del país.

El gobernante huye en diciembre de 1958 y se constituye una Junta que entrega el poder a los revolucionarios. Entre éstos se encuentra el médico argentino Dr. Ernesto Guevara de la Serna. Posteriormente se forma el gobierno revolucionario nombrando presidente al ex juez y abogado Dr. Manuel Urrutia Lleó, quien como magistrado se había negado en 1953 a juzgar al Dr. Castro por el fallido primer intento revolucionario, por lo que había sido destituido por el gobierno.

Las primeras medidas del nuevo régimen son: el juicio sumario de los responsables de crimenes políticos en el régimen anterior, el comienzo de la Reforma Agraria con el reparto de tierras a los campesinos, y la Reforma Urbana que pone fin al sistema habitacional anterior, así como la estatización de la mayoría de las empresas extranieras y las grandes propiedades rurales y urbanas. Todo esto sienta un precedente en América, donde no había triunfado ninguna insurgencia popular desde la Revolución Mexicana contra la tiranía de Porfirio Díaz, a principios de siglo. A su vez, la Revolución Cubana pone en práctica medidas económicas de tipo colectivista, experiencia inédita en este hemisferio.

#### HACE YA 30 AÑOS...

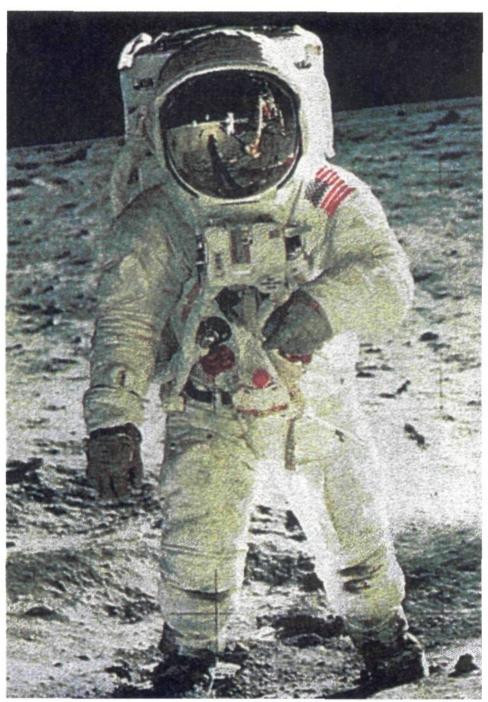
El hombre llega por primera vez a la Luna

Durante la Guerra Fría, comienza la carrera espacial entre las dos superpotencías: los EE.UU. y la U.R.S.S.. La era espacial se inícia con los soviéticos lanzando la primera nave en la historia que alcanza la órbita terrestre; el Sputnik 1, en octubre de 1957. Tres meses más tarde, en enero de 1958, los estadounidenses lanzan el Explorer 1 con el mismo propósito. Pero había sido un duro golpe para esta nación que la primera nave espacial fuese soviética, por lo que en octubre de 1958 se crea la N.A.S.A. (National Aeronautics and Space Administration).

Luego de estos hechos comienzan los "programas espaciales". En 1959, la U.R.S.S. crea el programa que haría historia: el Vostok. A este último se le atribuye la hazaña del 12 de abril de 1961: el astronauta soviético Yuri A. Gagarin a bordo del Vostok 1, completa una órbita terrestre, siendo el primer hombre en el espacio. Pero atrás de cada gran hombre, hay una mujer, y el 16

de junio de 1963, la astronauta soviética Valentina Tereshkova completa 48 vueltas alrededor de la Tierra a bordo del Vostok 6, siendo la primera mujer en el espacio. Mientras tanto, los norteamericanos habían creado el programa Mercury, que tan solo un mes después de que los soviéticos, el 5 de mayo de 1961, pone en órbita al primer estadounidense. Este fue el capitán de la Armada Alan. B. Sheppard a bordo del Freedom 7. Otro importante logro de este proarama, fue que el primer norteamericano diera la vuelta a la Tierra, el Cnel. a bordo del "Marines" John H. Glenn, el 20 de febrero de 1962. Hasta aquí, los soviéticos parecían inalcanzables, y muchos llegaron a pensar que ganarían la carrera espacial.

Luego del exitoso programa Vostok, la U.R.S.S. crea el Voskhod, adaptación del Vostok, modificado para acomodar 2 o 3 cosmonautas a bordo. A este programa se le deben dos grandes logros: el colocar tri-



21 de julio de 1969, el Apolo XI llega a la Luna..

pulación en el espacio (tres tripulantes) el 12 de octubre de 1964 a bordo del Voskhod 1, y en marzo de 1965, la salida al espacio, fuera de la nave sujeto de un cable, realizada por Alecksei A. Leonov, tripulante del Voskhod 2. Mientras tanto, los norteamericanos crean casi conjuntamente con el programa Apolo, "el programa Gemini"; que más tarde sería fundamental para que el Apolo tuviese éxito. El Geminis, creado en 1961, tenía como propósito desarrollar la tecnología que permitiera llegar a la

Luna, por lo que siempre fue un programa experimental. Tuvo como hitos el lanzar el Geminis 4 en 1965, que permitió al comandante de la Fuerza Aérea, Edward H. White ser el primer norteamericano en realizar un paseo espacial. Otro hecho importante tuvo lugar en 1965: las naves Geminis 10, 11 y 12 hicieron los primeros acoplamientos en el espacio y permanecieron 14 días en él, para probar la viabilidad de los sistemas de compartimientos de combustible de hidrógeno. La carrera espacial parecía emparejarse.

En 1967, la U.R.S.S. crea el programa espacial Soyuz, el cual comenzó trágicamente, con la muerte del astronauta soviético Komarov el 23 de abril de 1967 a bordo del Soyuz 1. Al entrar a la atmósfera se enredan las cuerdas de su paracaídas provocándole la muerte.

En mayo de 1961, el Presidente de los EE.UU. John F. Kennedy puso en marcha el programa Apolo, pronunciando un discurso en el cual prometía que un hombre norteamericano pondría pie en la Luna antes del fin de la década. Esto llevó al lanzamiento a gran escala de las naves del programa Geminis. El más exitoso de los programas

tuvo un comienzo nefasto: el 27 de enero de 1967, tres astronautas norteamericanos (del Apolo Test Crew) mueren durante una prueba en tierra, donde se inició fuego en el módulo de control. Pero los resultados se empezaron a ver en diciembre de 1968: los astronautas Borman, Lovell y Anders dieron diez vueltas alrededor de la Luna a bordo del Apolo 8. Luego, en mayo de 1969, el Apolo 10 desciende a una distancia de 16 km sobre la superficie lunar, como ensayo del alunizaje. Apolo ya estaba preparado para enviar hombres a la Luna

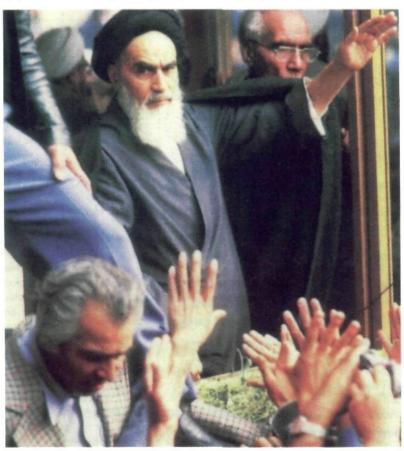
El 16 de julio de 1969 despegó la histórica nave Apolo 11. Una vez en la órbita lunar, Edwin A. Aldrin v Neil A. Armstrona se trasladaron al módulo lunar Egale, Michael Collins permaneció en órbita pilotando el módulo de control después de la separación y apoyando las maniobras del módulo lunar. Este último descendió a la Lung y se posó sobre su superficie el 20 de julio, al borde del Mar de la Tranquilidad. Horas más tarde, Armstrona descendió por una escalerilla con su traje espacial y puso su pie sobre la Luna; sus primeras palabras fueron: "este es un pequeño paso para un hombre, pero un gran salto para la humanidad". Le seguirá a Armstrong, en poner pie en la Luna, el astronauta Aldrin y luego diez astronautas más, en otros viaies, lo que totaliza doce astronautas que se han posado sobre la Luna.

En opinión del erudito compatriota Prof. Alfonso Guerrina Soderini, la conquista de la Luna y la conquista de América, iniciada con los viajes de Colón y acometida por el Reino de España, constituyen las más grandes hazañas o aventuras de la Humanidad.

#### El Poder del Islam surge en Irán

El 16 de enero de 1979, el Shah (Emperador) de Irán (antigua Persia) Mohamed Reza Pahlevi huye a Egipto, ante el avance y triunfo de una revolución popular que termina con su régimen pro-occidental. El Ayatollah (sacerdote-guía) Ruhollah Jomeni, líder del proceso insurgente llega a Teheran, desde su exilio en París, el 1º de febrero, para guiar la novel República Islámica y a su presidente Bani Sadr. El nuevo régimen adopta una economía estatista y un control religioso y político férreo, según los precep-

tos del Profeta Mahoma escritos en el Koran, libro sagrado del Islam. Así la ley islámica o «Sharia» se impone a todo el pueblo. El 4 de noviembre de 1979, un grupo de estudiantes invade la embajada de EE.UU. tomando 66 rehenes que son liberados de a poco en un período que llega hasta 1981. Esto conmueve al mundo, desacredita al presidente de los EE.UU. por un fallido intento de liberar a los prisioneros y altera el equilibrio de fuerzas en la conflictiva región petrolífera del Golfo Pérsico.



El Ayatollah Jomeni llegando a Therán en febrero de 1979



Dos niños alemanes celebran la reunificación

#### HACE YA 10 AÑOS...

Inicio de la Gran Europa

En noviembre de 1989 se desmantela el llamado «muro de Berlín», como resultado de un proceso de cambios en Europa, lo que bien puede considerarse como el comienzo de la Europa global.

Como se recordará, al fin de la Segunda Guerra Mundial y según los tratados suscritos en Yalta y Postdam, la vencida Alemania fue dividida en cuatro zonas, cada una de las cuales sería controlada por uno de los países triunfantes: EE.UU., Inglaterra, Francia y la U.R.S.S. Si bien Francia había sido invadida en 1940 por Alemania, se entendió que como país aliado, tenía derecho a integrarse a los vencedores, y así fue.

En 1949, luego de un proceso político, las tres zonas bajo control occidental se constituyen en país autónomo con el nombre de República Federal Alemana (Deutsche Bundes Republik) y el gobierno del Canciller Konrad Adenauer, ex alcalde de la ciudad de Köln (Colonia). A su vez, la zona bajo control soviético es declarada país autónomo, el mismo año, con el nombre de Repú-

blica Democrática Alemana (Deutsche Demokratische Republik) y el liderazgo de Walter Ulbricht, antiguo dirigente político alemán exiliado durante el régimen anterior.

Así quedaron dos Alemanias, con Berlín dentro de la DDR (República Democrática), pero también dividida en dos partes: una, abarcando las tres zonas antes administradas por las potencias aliadas (Berlín Oeste) y la otra, antes administrada por la U.R.S.S. (Berlín Este). En 1961 las autoridades de Berlín Oriental hicieron erigir una línea divisoria entre las dos partes de la ciudad, con muros, fosos, alambradas y obstáculos, lo que ahondó más la separación de ambas Alemanias.

A fines de los 80, los cambios políticos iniciados en la U.R.S.S. bajo el gobierno del Dr. Mijaíl Gorbachov afectaron a toda la región del Este de Europa, lo que llevó a la desaparición de la línea divisoria conocida como "el muro de Berlín" y anticipó el final de la llamada "Guerra Fría" y el comienzo de la Gran Europa.

## **Arbustos florales**



BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Pablo B. Ross \*, Julio E. Muñoz \*\* Dibujos: Arg. Pedro Cracco v Br. Javier Lage

A las especies apropiadas para la formación de canteros florales, agregamos en esta oportunidad referencias acerca de 60 especies de arbustos cultivados frecuentemente en nuestro medio, que hemos seleccionado entre las de mayor valor ornamental, especialmente por las características de su floración.

#### Arbustos ornamentales

En general todos los vegetales superiores poseen características externas que permiten identificarlos en ocasiones con cierta facilidad. Seguramente desde los primeros momentos de su existencia, el hombre aprendió a reconocer distintas categorías de plantas, hierbas, arbustillos, arbustos y árboles. Si bien este tipo de clasificación desde un punto de vista botánicos es insuficiente, debemos reconocer sin embargo, que como aproximación primaria al conocimiento de las plantas mantiene plena vigencia. Hoy,

<sup>\*</sup> Ingeniero Agrónomo

cuando hablamos de un vegetal, lo primero que hacemos es definirlo como hierba, arbusto o árbol.

Trataremos de definir lo que es un arbusto y dar un conjunto de características generales con el fin de acercarnos al conocimiento de los mismos y entender mejor el almanaque con su variación fenológica.

Un arbusto es una planta leñosa de más de 30 cm de altura y hasta 5 ó 6 m aproximadamente, con uno o varios tallos, con ramas desde la base, erguido o acostado, extendido, decumbente, voluble, inerme o espinoso. Podríamos agregar más detalles pero entendemos que con los ya mencionados, sin ser exhaustivos, son caracteres suficientes.

Los arbustos ocupan un lugar importante en las asociaciones vegetales. Por ejemplo, en las selvas y bosques constituyen la masa arbustiva que ocupa el sotobosque, dosel que a su vez forma muchas veces una protección del tapiz del suelo. Pueden vivir en los lugares más variados: en medio acuático como el Hibiscus cisplatinus, en suelos ricos en humus o en pedregales, llanuras, cimas montañosas y aun en zonas desérticas. Como cualquier otro vegetal, sus límites naturales de dispersión y el desarrollo de su vida están determinados por el medio ecológico. Este medio es el que muchas veces también determina que en muchas regiones los arbustos adquieran mayor importancia que cualquier otra vegetación, incluyendo los árboles. En nuestro país por ejemplo, existe una flora arbórea constituida por más de 100 géneros y también más de 100 géneros arbustivos, además de otros tipos de vegetación.

Desde el punto de vista ornamental, para uso en jardinería, los arbustos suelen adquirir un valor excepcional, sobre todo cuando los espacios a decorar son reducidos, pero también como complementación de grupos arbóreos en grandes espacios. Los valores ornamentales de los arbustos pasan por su hábito (fisonomía), el color de su follaje y su variación estacional previa a su caída, su floración, la fructificación y con frecuencia sus perfumes.

En cualquiera de los casos que hemos mencionado, el aspecto decorativo puede llegar a niveles trascendentes, como por ejemplo la floración de los "Membrillos de jardín" y las "Azaleas" a fines de invierno y principios de primavera, o las "Retamas amarillas", "Lantanas", "Weigelas", "Jazmín del Paraguay", este último además con un delicado perfume al igual que el Chimonanthus, el Viburnum odoratissimun o el "Jazmín del Uruguay", por mencionar algunos. En otros casos la fructificación suele superar la propia floración como sucede en Pyracantha, Crataegus o Cotoneaster. También el follaje, aunque en menor proporción, suele variar y adquirir colores espectaculares como sucede durante el otoño con la "Espumilla", o tener colores atractivos permanentes, rojo morado en ciertos Berberis y Prunus o grises en Teucrium y Lavandula o los verdes y amarillos disciplinados de "Evónimo" y "Ligustrina amarilla".

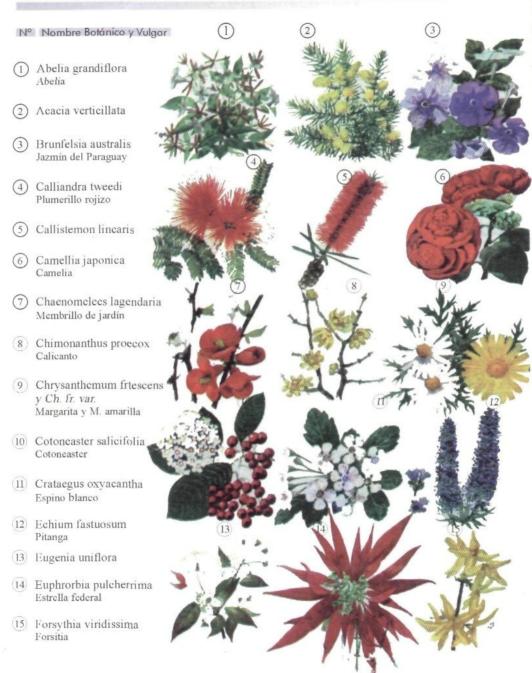
La reproducción de los arbustos puede ser de carácter sexual, o agámica. En el primer caso se utilizan las semillas y se adoptan los métodos de siembra por todos conocidos. En cuanto a la reproducción agámica abarca los distintos métodos como por ejemplo, gajos, estacas, esquejes, acodos, injertos, división de matas, rizomas, bulbos y tubérculos, lo cual se indica en cada una de las especies consideradas.

Para finalizar queremos señalar que los arbustos constituyen un factor sustancial de uso ornamental en jardinería, que ofrecen como pocos vegetales valores plásticos, decorativos, sensibilizadores, en los que participan prácticamente todos los órganos constitutivos del vegetal, a veces en sucesivas etapas, que se transforman en una serie de aportes que satisfacen generalmente, con toda plenitud, el transcurso de cada estación del año.

Precisamente, en el calendario se representa mes a mes el aspecto que toma cada especie, mostrando esas variaciones cíclicas, ya sea por su follaje, floración o fructificación (cambios fenológicos).

Las figuras con detalles de la floración pueden ayudar a identificar la especie. La información del calendario permitirá seleccionar además la que más nos interesa por su comportamiento anual así como por su desarrollo final, ya que hemos incluido una referencia de escala para su comportamiento habitual en nuestro medio.

# Calendario de arbustos florales



				AS	PECTO	QUE T	OMA N	AES A N	IES							
	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SET	OCT	NOV	DIC		LUZ	FAM./ORIGEN	REPROD.
1	-	*		-	-	-			0			4	Ì	0	Caprifoliaceae Hibrido	ESTACA Y DIVISION DE MATAS
2	4	dia.			all P	40	4						ħ	0	Leguminosae Australia	SEMILLA
3	2	*	*	*	*	*		*	-	•	0		Ħ	0	Solanaceae Sudamerica	SEMILLA Y ESTACA
4	4	dik		edia.			and the same of th						Ħ	0	Leguminosae Uruguay y Brasil	SEMILLA
(5)	標	禁	攀	*	*	*	響	耸	*	*		*	Ħ	0	Myrtaceae Australia	SEMILLA
6	*	*		*	*	*	*		9		9	-	ħ	0	Theaceae China y Japón	ACODO
7		*	*	*	建	*		*	*	並	*		À	0	Rosaceae China y Japán	ESTACA
(8)		*	48		*	<b>建</b>	450		*	-	4		#	0	Calycanthaceae China y Jopón	ESTACA Y SEMILLA
9	0	£.	6		6	•	2	2	4		2	Z	À	0	Compositae Islas Conarias	GAJO
10				-							Ma		À	0	Rosaceae China	SEMILLA
(11)	*	*	*	*	*	*		华	*		*	*	À	0	Rosaceae Europa y Norte de Africa	SEMILLA
(12)	*			*	-		*	4	4	whi			À	0	Borraginaceae Europa e I. Canarios	SEMILLA
(13)	*	*	*	*	*	-	*	*	*	*		9	À	0	Myrtaceae Uruguay y Sudomerico	SEMILLA
(14)	*		*					¥	T	W.	*		*	0	Euphorbiaceae México e A. Central	ESTACA
<b>(15)</b>				*	*	*	*	秦		*	*	*	Ħ	0	Oleaceae China	ESTACA

## Calendario de arbustos florales

## Nº Nombre Botánico y Vulgar Gardenia jasminnoides Jazmin del cabo (17) Genista monosperma Retama blanca (18) Hibiscus rosa-sinensis Rosa de la China (19) Hibiscus syriacus Altea (20) Hydrangea macrophylla Hortensia (21) Lantana camara Lantana (22) Magnolia liliflora Magnolia yulán (23) Nerium oleander Laurel rosa (24) Prunus cerasifera var. pissardi Ciruelo rojo (25) Pyracantha coccinea Crategus (26) Rhododendron indicum Azalea (27) Spartium junceum Retama amarilla (28) Spiraea cantoniensis Flor de nieve (29) Viburnum tinus Vibruno (30) Weigelia florida

	ENE	FEB	MAR		PECTO	Maria and and		AGO		OCT	NOV	DIC		LUZ	FAM./ORIGEN	REPROD.
16)	100			4	*				-			-53	À	0	Rubiaceae China	ESTACA e INJERTO
9	>	*	*	*	4	*	d			*	*	*	ı	0	Leguminosae Europa y Norte de Africa	SEMILLA
8)					1	1	1	14	W		Visio	11.5		0	Malvaceae China	ESTACA
9						-	**	4	-				A A	0	Malvaceae As o	ESTACA
09	es little	and the		all in	dini	#Vh		348	all's					•	Saxifragaceae Japón	ESTACA
								No	599				ī	0	Verbernaceae Uruguay y América tropical	ESTACA
2		*		*	*	40	27.	4.5	100	*			Ħ	0	Magnoliaceae Chno	ESTACA Y ACODO
3		**	*	-	*	**	#	*	-	*			ı	0	Apocynaceae Región Mediterránea	ESTACA
24)	*		學達	**	地	歌				4	4		À	0	Rosaceae Asia	ESTACA e INJERTO
25)	To the state of th		MA			*	*	4	1	44	X48	A SECTION AND A	A	0	Rosaceae Europa y Asia	SEMILLA
26)									***	*			Ħ	0	Ericaceae Japón	ESTACA Y ACODO
7		-	4	*	*	-	20		4	-	4		ħ	0	Leguminosae I. Canarios y	SEMILLA Y DIVISIÓN DE MATAS
28)	*	Wes	*	•	*	*	¥	*	*		-	**	Î	0	R. Mediterránea  Rosaceae China y Japón	ESTACA Y DIVISIÓ
		*		*	*	*				*	*		Ī	0	Caprifoliaceae Región	DE MATAS SEMILLA
29)	-	要	3	-	*	*	-	-36		F .:	-0.	4	*	0	Mediterránea  Caprifoliaceae China y Asia	ESTACA

# Calendario de arbustos florales

#### Nº Nombre Botánico y Vulgar

- (31) Abutilon striatum var. spurium Farolitos
- 32) Berberis thunbergii var. atropurpurea Berberis rojo
- (33) Cassia bicapsularis
- 34 Cestrum nocturnum Dama de la noche
- 35 Datura arborea Floripón
- 36 Euonymus japonica var. aureo-marginata Evònimo amarillo
- 37 Euonymus japonica var. argenteo-marginata Evónimo plateado
- (38) Feijoa sellowiana Guayabo del país
- (39) Fuchsia magellanica Aljaba
- (40) Guettarda uruguensis Jazmín del Uruguay
- (41) Hebe andersonii Verónica
- 42 Hypericum elatum
- (43) Jasminum mesnyi Jazmin amarillo
- 44) Lagerstroemia indica Espumita
- 45 Lavandula officinalis



				AS	PECTO	QUE TO	DMA M	ES A M	ES						
	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SET	ОСТ	NOV	DIC	LUZ	FAM./ORIGEN	REPROD.
31)		*		*	*	*	*		-	3	着	*	1	Malvaceae Brasil	ESTACA
32)	*					4			**	*	*		•	Berberidaceae Japán	ESTACA
33)			*	*			-		*	*	擊	8	•	Leguminosae Argentina	SEMILLA
34)					***	*	*	*			del.	3	•	Solanaceae Antillas	ESTACA
35)	華	*			#	W.	*	*	-	-	-	4	1	Solanaceae Perú, Chile, Brosil	ESTACA
36)		4			*	4	3	-	3	***	1.2		1	Celastraceae Japón	ESTACA
37)	-		*	進	*	0							1	Celastraceae Japón	ESTACA
(38)		48		业	*				254		-		0	Myrtaceae Uruguay	SEMILLA
(39)				Mile.	200				Met	-	*	14	100	Oenatheraceae Perú, Chile, Argentina	ESTACA
(40)	4	die:		4			W.	3/2	**	12		*	0	Rubiaceae Uruguay	SEMILLA
(41)		4			*	-	Min.	Mir.	4	-			0	Scrophulariaceae Hbrab	ESTACA
(42)		ales.		infection.		200	ale.				Sile.		• 0	Hypericaceae Islas Canaras	ESTACA
(43)	243	desk	200		Older.				4-3 Triple				N O	Oleaceae China	ESTACA
(44)					1	外	TE	地	*		2	8	0	Lythraceae Asia, Oceania	ESTACA
(45)	10 M		9.4	-	-			T	<b>3</b>		100	100	10	Labiatae Región Mediterrónea	ESTACA

# Calendario de arbustos florales

### N° Nombre Botánico y Vulgar

- (46) Leonotis leonurus Flomis
- 47 Ligustrum ovalifolium var. aureo-marginatum Ligustrina amarilla
- (48) Malvaviscus arboreus var. penduliflorus Malvadisco
- Michelia fuscata Magnolia foscata
- (50) Nandina domestica
- (51) Petrea volubilis
- 52) Pittosporum tobira Azarero
- 53) Pittosporum tobira var. variegata Azarero variegado
- 54) Plumbago capensis Jazmin del cielo
- (55) Punica granatum Granado
- (56) Raphiolepis umbellata
- (57) Russelia equisetiformis
- (58) Sesbania punicea Acacia mansa
- (59) Tecoma stans Garrocha
- 60) Teucrium fruticans



				ASF	PECTO	QUE TO	M AMC	IES A MI	ES							
	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SET	OCT	NOV	DIC		LUZ	FAM./ORIGEN	REPROD.
46)	oder.		**	**	at.				-	*	1	44	Ħ	0	Labiatae Africa	ESTACA
47)	*	*	*	*	文章		定.	3	10	1		5	À	0	Oleaceae Japón	ESTACA
48)					4				**				*	0	Malvaceae América tropical	ESTACA
49)		*		*	-	\$	*	*				i k	À	0	Magnoliaceae Chna	ACODO
<u>(50)</u>					-	*	*	*		*	*		*	0	Berberidaceae Chino y Jopón	SEMILLA
(51)	*		•	*	*		ż		*	4			À	0	Verbernaceae América tropical	ESTACA
(52)	*	*	3	200	200					100		-	*	0	Pittosporaceae China y Japán	SEMILLA
(53)	NAS.		*4			10				2	*		<b>t</b>	0	Pittosporaceae China y Japán	ACODO
54)	410	15.25		***	-			***		4		-	1	0	Plumbaginaceae Africa del sur	ESTACA Y ACODO
(55)	-	Allies.	dia.		**	23	agest a		after	ellis.	, della		*	0	Punicaceae Europa y Asia	SEMILLA Y ESTACA
(56)		-	and a			-	-		40	75				0	Rosaceae China	SEMILLA
<b>57</b>	44		24.							Sala			ı	0	Scrophulariaceae Mexico	ESTACA
(58)	*	*	*		*	*	A.		***	**	-	*	A .	0	Leguminosae Uruguay	SEMILLA
59		4	*	車	*	*			*	-				0	Bignoniaceae Sudamérica tropical y subtropical	SEMILLA
60	124								and it	020		1 To 1	*	0	Labiatae Región Mediterránea	ESTACA

# Deje su casa en buena compañía

Seguros para el Hogar del Banco de Seguros

La única forma
de proteger
definitivamente
nuestra casa
y nuestros bienes
es asegurándolos.
Los Seguros
para el Hogar,
nos cubren en caso
de hurto e incendio
y otros daños
que puedan
ocasionarse.

Viva tranquilo y proteja su hogar de la mejor manera.

CONSULTE CON SU CORREDOR O EN CUALQUIERA DE NUESTRAS SUCURSALES Y AGENCIAS EN TODO EL PAIS. SI LO DESEA, LO ATENDEREMOS TELEFONICAMENTE POR EL 1998.





EN URUGUAY, NADIE LE DA MAS SEGURIDAD

# Calendario hortícola



1999
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Amadeo Almada\*

El huerto se define como el terreno en el cual se cultivan ho rtalizas. Estas pueden ser cultivadas en forma "intensiva" en pequeños espacios de tierra (huertos familiares) o abarcar superficies más o menos vastas que pueden variar de una a cincuenta hectáreas, en las cuales los cultivos se vuelven más "extensivos" y menos estables y cuyos productos se destinan especialmente a los mercados de venta.

Desde el punto de vista agronómico, la importancia de la horticultura es muy grande, pues comprende el cultivo de gran número de especies, subespecies, variedades y razas, cada una de las cuales tiene características propias y por consiguiente requiere tratamientos culturales distintos.

Desde el punto de vista económico, la importancia de los cultivos hortícolas en Uruguay es menor que la de otros, como cereales e industriales; sin embargo, su valor es considerable y año a año va en aumento.

Atento al alto componente familiar que muchas veces acompaña la plantación de hortalizas, los métodos de cultivo son mayormente empíricos.

<sup>\*</sup> Ingeniero Agrónomo. Sub-Director del Dpto. Agronómico del BSE.

En los últimos años se ha logrado superar, en parte, dicho componente empírico, mejorando los componentes técnicos de los cultivos. De esta forma, han tomado importancia los huertos de especulación cuyos productos se destinan al mercado ínterno y al extranjero.

Bajo los criterios descriptos se vuelve cada vez más indispensable determinar con exactitud las zonas ecológicas más aptas para cada especie y las fechas de siembra más adecuadas. En líneas generales éste es el propósito del presente calendario hortícola, tomando en consideración que los datos consignados en los cuadros deben interpretarse como indicativos, estando sujetos a variaciones todos los elementos en ellos contenidos

Siendo uno de los objetivos básicos, someter a la tierra dedicada a estos cultivos a una extracción continua de cosechas, para obtener en el menor tiempo posible las mayores cantidades de productos, debemos considerar que cualquiera sea la decisión que tomemos, la "empresa hortícola" no podrá ser realizada si no se respetan algunas de sus exigencias fundamentales.

Es bueno, entonces, poner todo cuidado en la selección y preparación del terreno, estableciendo un plan de alternaciones y asociaciones de las hortalizas que se tiene intención de cultivar. Atento a que éste está intrínsecamente vinculado con el calendario hortícola, estableceremos algunas pautas sobre el particular.

# Rotación y asociación de cultivos hortícolas

Cuando se habla de algún cultivo en especial, se dice: "no es conveniente volver a sembrarlo en la misma tierra, ni sembrar en ella, ningn cultivo de la misma familia".

Esta afirmación se basa fundamentalmente en el problema sanitario, y secundariamente en los síntomas de cansancio que pueda mostrar el suelo (pérdida de fertilidad y estructura).

De esta manera, se necesitará desde el principio, un cuadro exacto de las disposiciones que se querrán dar a las diferentes hortalizas, en el tiempo y en el espacio, teniendo en cuenta las exigencias que las diferentes especies tienen, según:

- a. la sucesión que ellas requieran entre sí sobre el mismo terreno;
- b. el espacio que su diferente desarrollo requiere;
- c. el tiempo que deberán permanecer en el terreno;
- d. la asociación que se puede hacer entre ellas.

### 1. Rotación

Normalmente al establecer el PLAN DE CULTIVO, se tiene en cuenta que una hortaliza determinada (o de la familia a que pertenece) no aparezca en el plan de rotación hasta pasados cuatro o cinco años; este período es superior al de la máxima supervivencia de los microorganismos más corrientes. Con relación a la fertilidad del suelo, se puede afirmar también, como no conveniente, repetir el cultivo de una misma planta o plantas de la misma familia, por dos años consecutivos.

La rotación tiene, de hecho, el fin de obtener ventaja de las diversas exigencias de las plantas.

Como regla general, se debe establecer al iniciar o mejorar una producción hortícola (sin perder de vista las afinidades de las especies, ni la diversidad de las exigencias de cultivo), un plan de rotación que contemple alternar:

- · plantas mejoradoras y empobrecedoras;
- plantas pertenecientes siempre a familias botánicamente diferentes.

Se puede prever, en consecuencia, dos tipos de rotaciones.

### I. Rotación en el tiempo

Se refiere a la sucesión de los cultivos hortícolas en los años que dura el plan fijado. Lo más aconsejable es rotar los cultivos por el órgano que se consume. Por ejemplo:

1er. año • hortalizas de hoja

2do. año • hortalizas de raíz o tubérculo

3er. año · hortalizas de fruta

4to. año • hortalizas de bulbo

5to, año • hortalizas de semilla

### II. Rotación en el espacio

Con base a la alternativa anterior o en otras que se puedan fijar, siempre se podrán establecer las sucesiones de los varios grupos hortícolas en las distintas parcelas en que se subdivide el terreno.

### 2. Asociación

La asociación es la práctica de cultivar al mismo tiempo, en el mismo suelo, dos o más especies de plantas que a través de su ciclo de cultivo o en parte de él, puedan beneficiarse de las mismas operaciones y de los mismos abonos sin perjudicarles la competencia recíproca. Normalmente, las plantas jóvenes crecen junto a las plantas adultas, con el fin de que éstas las protejan. Llegado el fin del ciclo productivo y luego de la recolección de las plantas adultas, las plantas jóvenes toman el relevo del cultivo. Lechugas y chauchas enanas, por ejemplo, son

compatibles con una amplia variedad de hortalizas.

Como se puede deducir, para llevar a cabo las rotaciones y las posibles asociaciones es indispensable saber el tiempo de permanencia de cada cultivo. De aquí la importancia del calendario hortícola.

### El calendario

La época de siembra debe ser determinada en función del suelo, las condiciones ambientales, la especie, el método de cultivo a utilizar y el momento de producción deseada. Cuando un factor importante es la obtención de cosechas anticipadas, la primera siembra se realiza tan pronto como, o aún antes que, las condiciones ambientales sean favorables para el desarrollo del cultivo. Evidentemente en estos casos, se deben usar prácticas culturales especiales: almácigos anticipados con las especies que permiten el trasplante, o uso de instalaciones permanentes que permitan superar las limitaciones del clima como los invernáculos.

En condiciones de campo, el clima es el factor más importante que afecta la actividad hortícola.

De todos los componentes del clima, la temperatura quizás sea el que más afecta el crecimiento y desarrollo de las plantas, ya que influye sobre la casi totalidad de los fenómenos bioquímicos, algunos tan importantes como la fotosíntesis, la respiración y la transpiración. Es importante conocer, además, el régimen de heladas (bajas temperaturas) en la zona donde se encuentra la explotación hortícola, porque estas pueden llegar a destruir totalmente los cultivos.

### 1. Interpretación de los cuadros

Los datos de siembras, trasplantes y cosechas, visualizadas como barras de colores, dan un resumen de "máxima duración" de las épocas relativas a estas actividades.

· ba	rra co	lor ver	de	siembra
------	--------	---------	----	---------

- barra color negro
   trasplante
  - barra color rojo ......cosecho

Además, en cada barra aparece un globito cuyo color se mantiene para cada tanda de un cultivo en sus diferentes momentos (siembra, trasplante y cosecha). Por ejemplo: la acelga (globillo celeste) que se siembra en marzo-abril, se trasplanta en mayo y se cosecha en julio-agosto. Este ícono permite seguir cada tanda en el tiempo y sobre todo, conocer fácilmente el lapso durante el cual ocupa el terreno, lo que resulta indispensable para planificar con éxito el uso intensivo del suelo.

Las abreviaturas al comienzo de la barra de siembra, significan:

SD	Siembra directa en tierra
	(de asiento línea voleo)

SA Siembra en almácigo

SAP Siembra en almácigo protegido

SAPC Siembra en almácigo protegido con cama caliente.

Las llamadas, presentes dentro de los cuadros, significan:

- (a) cosecha al otro año
- (b) zona primor (norte del país)
- (c) siembra papa importada
- siembra a dos profundidades por peligro de heladas tardías
- (e) siembra con abrigo

(Las tablas que se acompañan tienen el cometido de ayudar en la planificación de las siembras).

# Tabla 1: Número de plantas necesarios según sistema de plantación por 100 metros cuadrados.

Distancia entre las plantas de las filas (en centímetros)

150	1.363	999		333	266	222	190	166	148	133	121	Ξ	102	92	83	74	99	99	55	51	47	44
140	1.428	714		357	285	238	204	178	158	142	129	119	109	102	88	79	71	64	59	54	51	47
130	1.538	692	444	384	307	256	219	192	170	153	139	128	118	109	96	85	92	70	64	59	54	51
120	1.666	833	476	416	333	277	238	208	185	166	151	138	128	119	104	92	83	75	69	64	59	55
110	1.818	606	512	454	363	303	259	227	202	181	165	151	139	129	113	101	06	82	75	02	64	9
100	2.000	1.000	555	200	400	333	285	250	222	200	181	166	153	142	125	111	100	90	83	92	71	99
96	2.222	1,111	909	555	444	370	317	277	246	222	202	185	170	158	138	123	111	101	92	98	79	7.4
80	2.500	1.250	833	625	200	416	357	312	277	250	227	208	192	178	156	138	125	113	104	96	88	83
70	2.857	1.428	952	714	571	476	408	357	317	286	259	238	219	204	178	158	142	129	119	109	102	95
65	3.076	1.533	1.025	769	615	512	439	384	341	307	279	256	236	219	192	170	153	139	128	118	109	102
09	3.333	1.665	1,111	833	999	555	476	416	370	333	303	277	256	238	208	185	166	151	138	128	119	111
55	3.636	1.818	1.212	606	727	909	518	454	404	363	330	303	279	259	227	202	181	165	151	139	129	121
20	4,000	2.000	1.333	1,000	800	999	571	200	444	400	363	333	307	236	250	222	200	181	166	153	142	133
45	4.414	2.222	1.481	1,111	838	740	634	555	493	444	404	370	341	317	277	246	222	202	185	170	158	148
40	5.000	2.500	1.668	1.250	1.000	833	714	625	999	200	454	416	384	357	312	277	250	227	208	192	178	166
35	5.656	2.857	1,904	1.428	1.142	952	816	714	634	571	518	476	439	408	357	317	285	259	238	219	204	190
30	6.686	3.333	2.222	1,666	1.333	1,111	952	833	740	999	909	555	512	476	416	370	333	303	277	256	238	222
25	8.000	4 000	2.666	2.000	1.600	1.333	1,142	1.000	888	800	727	999	615	571	200	444	400	363	333	307	285	266
20	10.000	5.000	3.333	2.500	2.000	1.666	1.428	1.250	1.111	1.000	606	833	769	714	625	555	200	454	416	384	357	333
15	13.333	999'9	4.444	3.333	2.666	2 2 2 2	1.904	1.666	1.481	1.333	1.212	1,111	1.025	952	833	740	999	909	555	512	476	444
10	20.000	10 000	999 9	5.000	4.000	3.333	2.857	2.500	2.222	2.000	1.818	1.666	1.538	1.428	1 250	1.111	1.000	606	833	769	714	999
10	40.000	20 000	13.333	10.000	8.000	6.668	5.656	5.000	4 444	4.000	3.636	3.333	3.076	2.857	2.500	2.222	2.000	1.818	1.666	1.538	1.428	1.333
	2	10	15	20	25	30	35	40	45	99	55	09	65	7.0	80	06	100	110	120	130	140	150

### Distancia entre filas (en centímetros)

Tabla 1 Características de las semillas y marco de plantación sugerido

	Cu	ultivos de é	poca fría		
Especie	N° Semilla por gramo	Duración germinativa en años	Duración germinativa en días		ncia de ón en cm fila
Acelga Brócoli Col crespo Col rábano Espinaca Haba Nabo Rabanito Remolacha Repollo Repollito de Bruselas Alcaucil Apio Arveja	60-70 350-400 350-400 90-100 0,5-1 450 120 60-70 350-400 2500 3-6	6-9 5-8 5-8 5-8 3-6 4-8 4-5 3-5 3-5 5-8 5-8	8-10 8-12 5-8 5-7 6-10 8-9 4-6 5-8 8-10 5-8 5-8	30-40 40-50 30-40 30-40 15-20 35-45 15-20 10 20-25 40-50 40-50 100-150 20-25 50-60	50-60 50-60 40-50 40-50 30 40-50 30-40 20 35-40 60-80 150-200 35-50 40-60
Coliflor Escarola Espárrago Frutilla Lenteja Lechuga Papa Perejil Zanahoria Radicha Ajo Cebolla Puerro	350-400 500-600 40 8-12 700-800 600 900 600-700 250 500-600	5-8 5-10 5-8 3-6 4-5 3 2.4 2-4 1 2-6 2-5	4-7 12-20 20-35 9-12 6-9 15-25 15-20 10-15 12-16 8-12 10-15	60-90 40-50 25-30 50-60 20-30 5-10 25-30 30-35 10-15 10-15 10-15 10-15	120-200 60-80 35-40 80-120 40-50 40-50 30-40 60-80 30 20-30 20-25 30-50 30-50 25-40

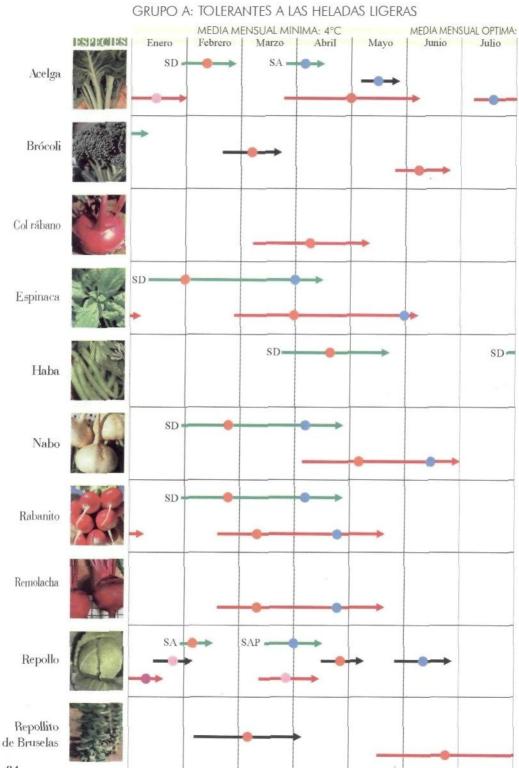
Especie	N° semilla por gramo	Duración germinativa	Duración germinativa		ncia de ión en cm
		en años	en días	planta	fila
Albahaca	700	8-10	8-14	20-25	25-30
Cardo	25	6-7	10-20	90-100	90-100
Garbanzo	1-3	3-6	4-8	25-30	40-50
Maíz dulce	1-2	3-6	8-12	30-40	70-80
Melón	10-15	4-8	8-12	100	100
Orégano	600-700	8-10	8-10	15-20	25-30
Pepino Porotos varios	30-35	7-8	6-10	80-100	80-100
chauchas	1-4	3-6	4-8	25-40	60-80
Zapallo	3-6	6-8	7-10	200-300	200-300
Zapallito	5-8	6-8	7-10	100	100
Berenjena	250	4-8	8-12	40-55	60-70
Boniato Morrón				30-40	50-60
oimiento	120-150	3-6	4-8	30-40	50-60
Tomate	300-350	3-8	8-12	35-45	60-120
Sandía	7-8	5-9	8-12	100-150	100-150

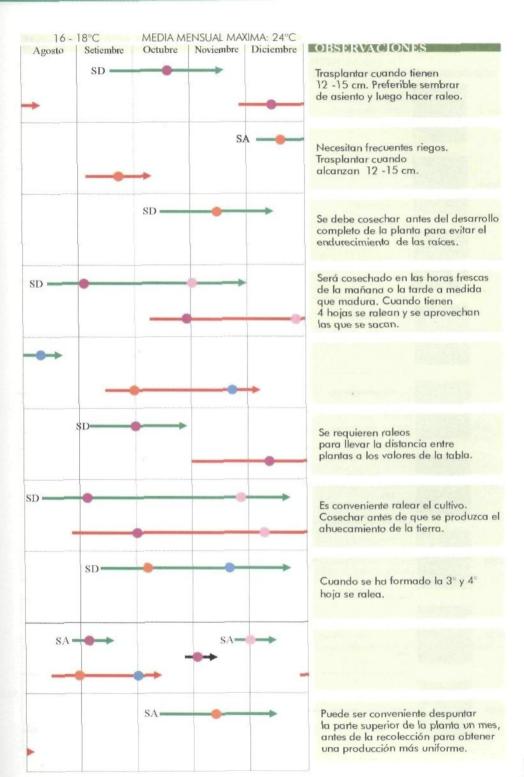
Tabla 2 Profundidad de siembra según el tamaño de la semilla

SIEMBRA									
Nº de semilla por gramo	Normal mm	Profundo mn							
150-2500	6-13	25-50							
75-150	13-19	50-76							
25-75	19-38	76-100							
5-25	38-50	76-120							
0,2-5	50-76	100-200							

Fuente: FAO

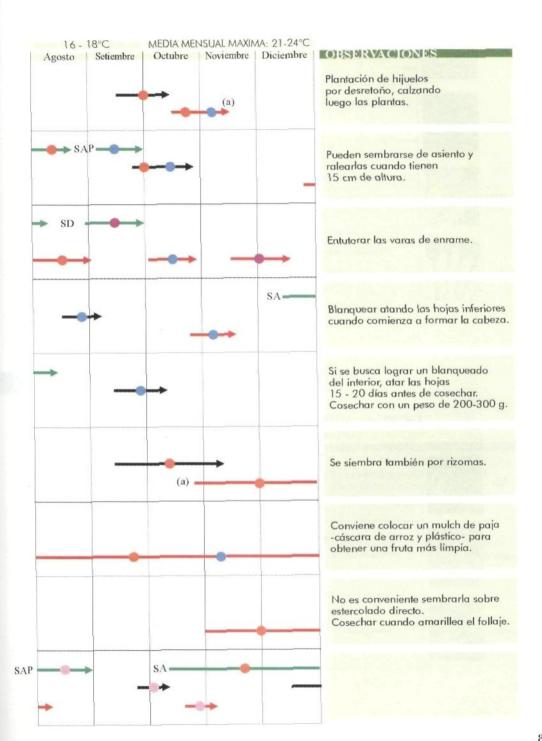
### CULTIVOS DI



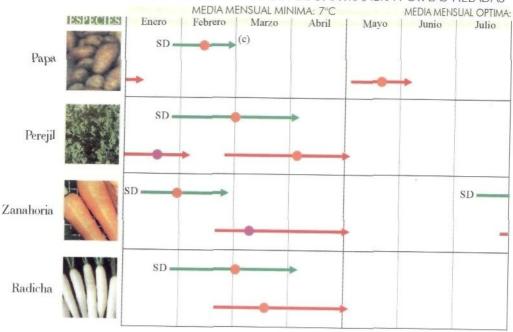


### GRUPO B: AFECTADOS DE ALGUNA MANERA POR LAS HELADAS

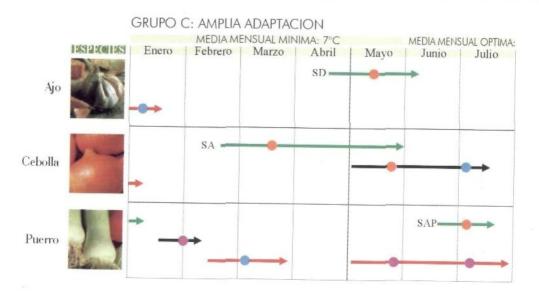
		GRUPO E		DOS DE A				
	ESPECIES	Enoro	MEDIA ME	ENSUAL MINI	IMA: 7°C	1 1/	MEDIA MENS	SUAL OPTIMA:
Alcaucil		Taleto	repleto	Marzo	Aoni	(a)	Junio	Juno
Apio	14/	<b>→</b>			_	•		SPAC-
Arveja				SD	-	-	SD	
Coliflor		•	<b>→</b>	•		SAP	•	-
Escarola		SA —	<b>→</b> _	<b>→</b>		_		BAPC —
Espárrago		(a)						
Frutilla			-	(b)			<b>→</b>	
Lenteja		•			SD —			•
Lechuga		<b>→</b>	SA	-	⇒SAP-	-		•

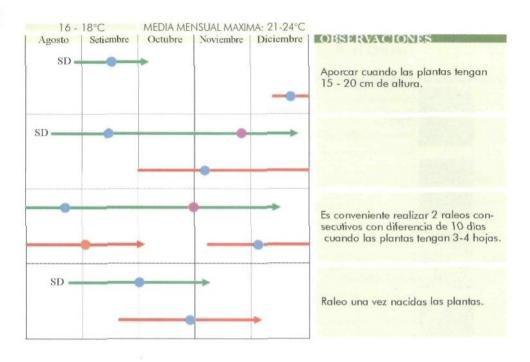


### GRUPO B: AFECTADOS DE ALGUNA MANERA POR LAS HELADAS

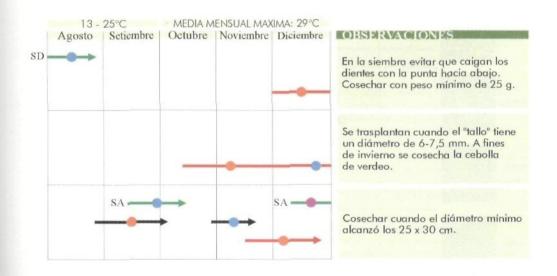


### **CULTIVOS DE**





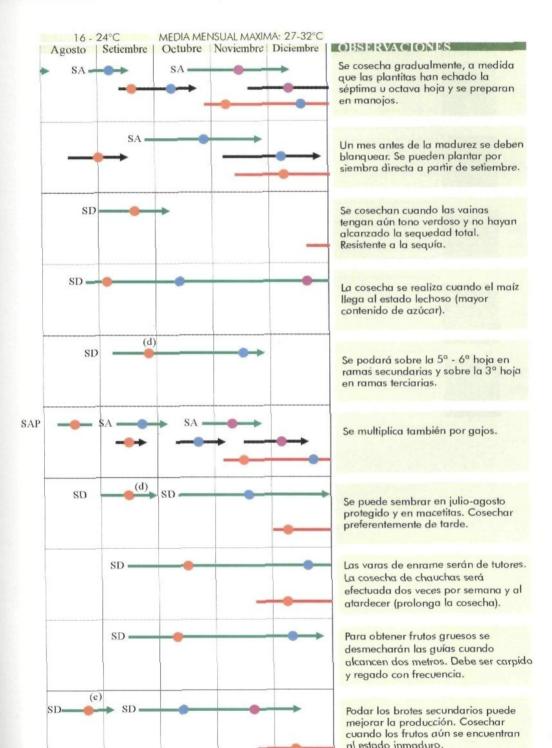
### **EPOCA FRIA**



# **CULTIVOS DE**

GRUPO D: TOLERANTES A FRIOS LIGEROS

		Enero	MEDIA ME	NSUAL MIN	IMA: 10°C		MEDIA MEN	ISUAL OPTIMA
Albahaca		Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio SAP
Cardo		<b>→</b>		•	<b>→</b>		SAP —	
Garbanzo	Ź							
Maíz dulce		-		•		•		
Melón		-		•	<b>→</b>			
Orégano				→				
Pepino			•		<b>→</b>			
protos varios y chauchas				•	•			+-
Zapallo		•			•	¥3		
Zapallito	Tags V							

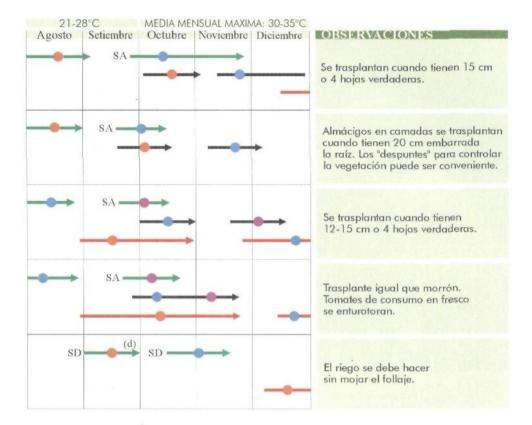


### **CULTIVOS DE**

# GRUPO E: SON PERJUDICADOS POR EL FRIO

			MEDIA MI	ENSUAL MIN	IMA- 18°C		MEDIA MEN	SUAL OPTIMA:
Berenjena		Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio SAPC
Boniato				<b>→</b>		<b>—</b>	,	SAPC -
Morrón pimiento			SA =	(b)	-	<b>→</b>	SA	PC
Tomate				SA	Р	(b)	S.	APC —
Sandía	Per N	<b>-</b>						

### **EPOCA CALIDA**





Pasaste los treinta y te sentís mejor que nunca. Quisieras días más largos para mirar a tus hijos.

Para adivinar sus sueños. Para demostrarles que los querés como nadie...

Por un momento pensaste ¿qué sería de ellos si algo te pasara?. Seguro de Vida y Ahorro del Banco de Seguros. Además de darte la tranquilidad de un Seguro de vida, es una excelente forma de ahorro para tí.

Un capital que podrás retirar al cumplir 60 años o usarlo como una renta mensual.

No seas inconsciente. Asegurate

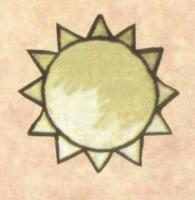
### Seguro de Vida y Ahorro

Tranquilidad para tí. Seguridad para todos.



enfoques uruguayos





# Con ojos del norte

1999 BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO



Escena de la feria dominical;18 de julio, 1887

## Dos visiones extranjeras, de Montevideo en el siglo XIX

Aníbal Barrios Pintos \*

Moure y Vincent, dos calificados viajeros del siglo XIX, describen el encanto de una Montevideo con trincheras, carruajes y abánicos.

Numerosos viajeros adiestrados en captar los rasgos, usos y costumbres que caracterizaban los pueblos que visitaban, llegaron a Montevideo en el correr del siglo XIX.

En sus relatos, testimonios directos de una época, franceses, ingleses, italianos, estadounidenses, alemanes, suecos, españoles y suizos, nos dejaron una visión colorida, en ocasiones de gran vivacidad, de todo lo que observaron. Hoy son fuente auxiliar para quienes se interesan por la historia nacional.

Uno de esos viajeros, el médico y escritor francés Amédée Moure, llegó a Montevideo en 1847, pasando luego a Buenos Aires, donde instaló su consultorio por algún tiempo, luego de catorce años de experiencia profesional y de someterse a examen, con éxito, del Tribunal de Medicina argentino.

Volvió a visitar Montevideo diez años después.

### En tiempo del Sitio Grande

Este es un fragmento de sus primeras impresiones de la ciudad, enviadas a una dama de Burdeos: "Vamos a seguir una nueva calle que nos conducirá hasta las líneas de trincheras, la calle 18 de Julio. No temamos las balas del enemigo, sigamos a la multitud: va hasta las primeras líneas del bloqueo, algunos hasta llegan al pie de la última trinchera. Es en este trayecto, bulevar parisino, es en este camino donde veremos reunidas a las encantadoras bellezas montevideanas. Que vuestras modistillas bordelesas, que vuestras princesas de la belleza gascona no nos odien si dirigimos una sonrisa a sus rivales del otro hemisferio. Pero que digo, no hay modistillas en Montevideo.



<sup>\*</sup> Investigador en Historia, autor de múltiples y variadas publicaciones.

Son todas grandes damas unitarias(...)"

"Son animosas y valientes, el enemigo lo sabe. Si vieran caer la bala mortífera, una mirada desdeñosa bastaría para amortiguar la velocidad de este vehículo de muerte."

"Brindan a la pasada una sonrisa de aprobación y de esperanza a los valerosos defensores de la ciudad y, orgullosas, prosiguen en medio de las descargas de fusilería, un paseo en el que despliegan su gracia, sus adornos realzados por el lujo de su atavío, belleza de su mantilla y la coquetería de su abanico a menudo indiscreto."

Refiriéndose a la igualdad que reinaba en la sociedad montevideana de la época, nos dice Moure: "No se ve ni altivez ni arrogancia. No se sabría distinguir entre ellos ni la aristocracia del advenedizo, que se da frecuentemente, ni la antigüedad de la familia, que se esconde a veces en ellos."

Moure halla en Montevideo signos de actividad y de comercio que llaman su atención: "No puede haber ociosos en ella; todo el mundo tiene su negocio y este movimiento mercantil, poniendo constantemente al grande en relación con el chico, establece pronto una reciprocidad tanto más fácil cuanto el que es rico, hoy, puede, merced a las circunstancias, ser pobre mañana. "

En su opinión existían en 1847 y no había más en 1857, voluntarios franceses, que eran militares indisciplinados. "Venía a Sudamérica para hacerse soldado y enrolarse en medio de sus tropas que, por su presencia, se volvían pronto hordas indisciplinadas. Si bien eran valientes y temidos en los combates o en una heroica defensa, era

La Iglesia Matriz, 1858. Dibujo de los arquitectos Aimé Aulbourg y Víctor Rabú



necesaria una gran vigilancia de la autoridad local y mucha actividad para evitar los desórdenes parciales. El coraje de estos defensores ocasionales hacía echar un espeso velo sobre algunas infracciones al orden."

### Después de la paz de 1851

Diez años después de su arribo al Plata, en 1857, Moure registra estos aspectos del Montevideo de posquerra: "las casas tienen un aire de fiesta. Blanqueados sus frentes con cal, su interior da testimonio de la coquetería y el lujo de sus moradores. Si el austo francés ha presidido este interior, hay en el exterior algo americano que no carece de gracia y de alegría. Así, en vez de nuestros angulosos tejados de pizarra casi nearos, cubre cada casa una terraza plana. belvedere con balaustrada de piedra alrededor. Es allí adonde sube cada mañana la bella montevideana para saludar a una amiga, a un vecino o para enviar sobre la punta de un abanico un suspiro hacia un corazón que, más lejos, sobre otra terraza, lo recibe y parece complacerse en los vaporosos pensamientos que le trae. Es también allí, adonde, después de la cena, va la familia a descansar de los trabajos de la jornada. Todas estas terrazas están por la tarde coronadas de flores humanas. Se fuma. se toma el mate, se mira lo que pasa en el vecindario y por la ciudad; es también allí donde se recibe la visita de un amigo, al mismo tiempo que se lo presenta al vecino,".

Agrega el viajero francés que "un observatorio o mirador, de algunos metros de elevación, permite lanzar una ojeada escrutadora sobre toda la ciudad mientras la guitarra acompaña al cantor, en medio de las conversaciones de la sociedad reunida en la terraza"

En cuanto a las calles montevideanas, eran "anchas, regulares, tiradas a cordel." La calzada estaba bastante mal pavimentada. No se veían en la época muchos carruaEs allí adonde sube cada mañana la bella montevideana para saludar a una amiga, a un vecino o para enviar sobre la punta de un abanico un suspiro hacia un corazón que, más lejos, sobre otra terraza, lo recibe y parece complacerse en los vaporosos pensamientos que le trae.

jes. En su mayoría eran viejos coches a la Luis XIV, introducidos por los españoles, pero ya habían aparecido, con posterioridad a la paz de 1851, calesas a la Dumont, que establecían un gran contraste con la pesada carreta cubierta de paja, "arrastrada por cuatro y aún seis juntas de bueyes".

### Otro rostro de Montevideo

Frank Vincent fue otro viajero que partió de Nueva York en el vapor "Acapulco", el 10 de junio de 1885, en viaje por las tres Américas. <sup>2</sup>

Fue autor de "La tierra del elefante blanco", "A través de los trópicos", "Dos meses en Murman", "Las maravillosas ruinas de Cambodia", "Morak, Lapp y Finn" y "Dentro y fuera de América Central", libros en que recoge sus impresiones de los tantos lugares conocidos.

Desde Stanley (islas Malvinas), Vincent se dirigió a Montevideo, donde se hospedó en el Hotel des Pyramides. Luego de referirse a los principales edificios de la ciudad, Vincent nos cuenta una visita al Prado: «El camino hacia este parque pasa a través del Paso Molino, que es uno de los barrios de moda en Montevideo. Se pueden ver quintas o casas de campo de ricos funcionarios y comerciantes, construcciones de una sola planta, de una arquitectura arcaica, rodeadas de jardines con árboles frutales y hermosas flores, con estatuas, fuentes, bancos de mármol y caminos de pedregullo. En el





Teatro Solís, embanderado por la festividad del 25 de agosto de 1862

Prado hay muchos árboles hermosos de diferentes países. Los más notables por su cantidad y su talla, son los eucaliptus. En medio del Prado hay un restaurante, en otros lugares, salones de billar, cervecería, tiro al blanco y todo tipo de juegos al aire libre para la juventud. En una enramada con asientos que estaban casi llenos de aente, se ejecutaba música de los vascos (que estaban muy representados en Montevideo), con dulzaina y tambores; frecuentemente esta gente baila aguí la danza típica de su país. Su música es triste y sentimental. Los días de fiesta, este parque se puebla con gente de la ciudad, que trae provisiones para pasar el día al mejor estilo de los gitanos. Se nota la presencia de unos pocos elegantes carruajes de extranjeros, con cocheros de librea, pero la manera más popular de tomar aire y hacer ejercicio al aire libre parece ser, especialmente para los caballeros, cabalgar."

Por la noche, Frank Vincent, asistió a un espectáculo de ópera en el Teatro Solís, donde se estrenaba una obra de Jacob Offenbach, cantada por una compañía española, acompañada por una orquesta de treinta instrumentistas.

Había una gran luz roja brillante en el vértice del techo, para indicar que había función; cuando no estaba encendida no había espectácula. Entre sus observaciones señala que la sala tenía cinco círculos de palcos, como La Scala de Milán, -decorados en blanco, verde, rojo y dorado-. El cuarto círculo estaba reservado exclusivamente para mujeres, que en su mayoría lucían vistosos sombreros y vestidos de seda. Los hombres estaban excluidos de ese circulo, pero nada podía controlar "los brillantes ojos de las ocupantes de la galería" y los flirteos que surgían entre los caballeros que se hallaban en otras partes de la sala, eran constantes. Sin embargo no pasaba de un encuentro de miradas, pues las señoritas eran llevadas apresuradamente hasta sus hogares al finalizar la función.

Un palco con rejas atrajo la atención de Frank Vincent. Según se le informó eran palcos para personas que estaban de duelo v deseaban oír la ópera sin ser vistas. Mientras estaba parado en la puerta de entrada del teatro, para ver pasar lo más granado de la concurrencia, se le enseñó a Vincent al teniente general Máximo Santos, entonces presidente de la República. Así lo describió: "Un hombre de estatura baja, delgado, con una cara despejada y de inteligente, vestido con sencillas ropas civiles y seguido por un enorme negro correctamente uniformado." Se le dijo que el teniente general probablemente estaba acompañado por media docena de guardaespaldas, pues el fantasma del asesinato planeaba siempre sobre las repúblicas sudamericanas.

<sup>1.</sup> Moure, Amédée. Montevideo y Buenos Aires a mediados del siglo XIX. Traducción, prólogo y notas de José M. Mariluz Urquijo, Buenos Aires.

Vicent, Frank. Around and about South America; twenty months of quest and query, New York, 1890. Traducción de Hortensia Campanella, Comesaña.

# Los mundiales

no toleran arrogancias





¿Han sido injustos los Mundiales de Fútbol con algunas grandes selecciones? Para nada, sólo castigan severamente toda soberbia. Tampoco son muy condescendientes con otros pecados, como lo muestran episodios de su gran historia, de los que entresacamos algunos aleccionantes. Como si los resultados de algún modo, reflejaran el profundo sentido moral del deporte.

### El amateurismo brasileño de preguerra

El torneo de 1934 en Italia estuvo regido por la drástica herencia de los Juegos Olímpicos. Sólo podrían jugar quienes no cobraran por hacerlo. Argentina envió una selección amateur lejos de su real poderío, pero Brasil tomó otro camino. La representación ante FIFA la tenía la Confederación Brasileña de Deportes fiel al no pago, pero los grandes clubes de Río y San Pablo formaron la Federación Brasileña de Fútbol, pagando a los mejores jugadores. La solución fue irónica: la primera les hizo mejores propuestas –20 contos, un dineral— y jugaron como amateurs.

Entre ellos incorporaron a dos que actuaban en Montevideo, donde el profesionalismo se estableció antes, en 1932. Rodolpho Bartezko, conocido como *Patesko*, puntero izquierdo de Nacional y Campeón Uruguayo en 1933. Y al célebre *Leónidas* da Silva



<sup>\*</sup> Periodista y escritor especializado en temas deportivos

quien actuó en Peñarol en la misma temporada, uno de los mayores delanteros brasileños de todos los tiempos.

Los amateurs fueron eliminados por España en la primera vuelta.

### Brasil, «Campeón Mundial» 1950

La noche del sábado 15 de julio de 1950 fue una linda noche en Río. El Cristo Redentor abría sus brazos en el cielo estrellado; debajo, las aguas de Copacabana, Ipanema, Leblón reflejaban una ciudad que, eufórica, hacía la alegre vigilia de la victoria.

Una furiosa manía de grandeza dominaba a los 51.000.000 de brasileños. Mañana, domingo, querían una goleada histórica no un triunfo, siete, diez goles. Lo que además ya estaba escrito. En el atardecer, la edición del diario A Noite publicaba una fotografía del equipo bajo el título "Estos son los Campeones Mundiales".

En verdad se trataba de una selección espectacular. Parecía hechizar a los adversarios, a quienes sólo faltaba aplaudir su juego y sus goles. Y Maracaná añadía su colosal tamaño: había aparecido el miedo escénico. Entrar al mayor estadio construido por el hombre, repleto y ululante, con tribunas que parecían moverse, era estremecedor. Suecia y España no resistieron el impacto.

La ceremonia de coronación fue ensayada cien veces y comunicada al capitán del Campeón del Mundo, el zaguero Augusto da Costa. Terminado el partido ocuparía la derecha del palco oficial con su equipo. Uruguay, honroso subcampeón, se alinearía a la izquierda para recibir medallas de plata.

El presidente de FIFA Jules Rimet, agradecido por el esfuerzo brasileño para organizar el primer mundial de postguerra, en vez de aguardar a Augusto en el palco, descendería faltando 15' a los vestuarios y desde allí iría al campo. Se brindaría en la Copa con champaña francés (veinte cajones se enfriaban desde la mañana en las entrañas del Maracaná, entre aserrín y barras de hielo).

Cuando comenzó a descender –cuenta en sus memorias– Brasil vencía con un gol de Friaça al comenzar el segundo tiempo. Nada que ver con la goleada prevista, pero suficiente para obtener el título. El torneo se definía por puntos entre los semifinalistas y el empate de Uruguay ante España, hacía que debiera vencer. Demasiado, aun reconociendo el coraje de los celestes.

Estando debajo de las tribunas sintió el terrible silencio de la mayor muchedumbre jamás reunida en un estadio. Juan Alberto Schiaffino había conseguido la igualdad, luego Alcides Edgardo Ghiggia marcaría un segundo y definitivo tanto. Nadie se lo dijo ni existían radios portátiles. Cuando llegó al campo se halló solo, tropezó con Obdulio y sin poder decirle nada dejó la Copa de Oro en sus manos.

Los hechos del 16 de julio de 1950 hubieran conmovido e inspirado a Sófocles, a Eurípides, a Wagner, como apoteosis patética de algo parecido a un Waterloo de los trópicos, como han sido recordados.

### Derrota de la arrogancia húngara

Puede discutir con cualquier otra selección, el haber sido la más perfecta de todos los tiempos, tal la grandeza del fútbol de la maravilla magiar de la primera mitad del los '50.

El "equipo de oro" como le llamó una Europa extasiada, llegó al Mundial de Suiza en 1954, invicto en una serie impresionante de 32 partidos, incluyendo los Juegos Olímpicos de 1952 en Helsinsky, ganados con una categoría deslumbrante. En los cinco partidos marcaron 20 goles y recibieron uno. Entonces Stanley Roux, Secretario General de The Football Association, les invitó a presentarse en Londres. Creo que ahora los señores pueden ser dignos adversarios de nuestra selección en Wembley, y de la revancha que les daremos en Budapest.

El partido se jugó el 25 de noviembre de 1953 ante 100.000 súbditos que asistieron a la primera derrota inglesa en su suelo, resignando una invencibilidad de 90 años. Tan asombroso fue el hecho como el tanteador, i6 a 3! Aunque fue peor la revancha, i7 a 1!

El líder era Ferenk Puskas, capitán del ejército húngaro y número 10. Bajo, gordito, zurdo, se untaba el pelo con brillantina y peinaba hacia atrás, como un cantor de tango de los '40. Cuando se retiró, había marcado increíbles 85 goles en 84 partidos con la selección: sólo le supera el alemán Gerd Müller, plusmarquista con 68 en 62 encuentros.

Faltaba ganar la final a Alemania Occidental, selección fuerte y voluntariosa que volvía emergiendo de las ruinas de la Seaunda Guerra. Hunaría le había derrotado 8 a 3 estando ambos va clasificados en la primera vuelta, partido donde el técnico germano puso suplentes. Uno de ellos, Werner Liebrich, golpeó a Puskas en el tobillo izquierdo impidiéndole volver a jugar hasta la final.

En esa mañana del domingo 4 de julio de 1954 llovía ligeramente en Berna, pero en el hotel donde se hospedaba Hungría había clima de fiesta. Él jugaría. La inflamación subsistía, pero eso era un detalle mínimo.

para recibir la copa. Una es Puskas, la otra usted señor ministro, comentaban los funcionarios del aobierno que acompañaban en la selección a Gustav Sebes, titular de la cartera de deportes. Estaba todo planeado, los futbolistas con esposas o novias enviadas a Berna por su gobierno, partirían hacia el Mar Negro de vacaciones.

Hungría ganaba 2 a 0 a los 10', pero Puskas casi no podía caminar: Alemania Occidental descontó, igualó y terminó venciendo 3 a 2

### 1982. Lo que faltaba resolver

En el Mundial de España apareció una formación por encima de las demás, dirigida por Telé Santana con los talentos de Zico, Juniors, Sócrates, Paulo César Falçao, Toninho Cerezo... Después de derrotar 3 a 1 a Argentina, Campeón del Mundo '78 más Diego Maradona más Ramón Díaz, seguía el partido con Italia. Como en cada presentación de Brasil - Uruayay no estaba- esperé la llegada del ómnibus con el plantel. En él también viajaba mi amigo Solange Bibas. periodista de Gaceta Esportiva de San Pablo enfrentando un trágico destino; padecía una enfermedad que no le dejaba siquiera la piadosa quimera de una esperanza. La Confederación Brasileña le nombró jefe de prensa por lo que convivía con el plantel y conocía entretelones normalmente cerrados a cal y canto.





Del partido de hoy no se habla ¿para qué? Después de eliminar a Argentina hace tres días, el único tema es i dónde aterriza el avión de la victoria, si en Río o San Pablo! Ya "le ganaron" a Italia; es entrar y "facturar". Hay que resolver dónde van primero los Campeones del Mundo!

El 5 de julio de 1982 venció Italia 3 a 2, sacando del Mundial al equipo de otra galaxia, al campeón anticipado.

### Francia, la última cáscara de banana del siglo

En Francia '98 otro Brasil menos brillante llegaría a la final como en 1950, 58, 62, 70 y 94. Con un detalle que la historia de la Copa invita a tener muy en cuenta: era favorito del mundo entero, incluso del público francés, un dato preocupante.

Nadie reparó en Francia, un equipo sumamente inteligente que se ordenó a la inversa de todo lo conocido. Sin poder ofensivo, en vez de atrincherarse y cantragolpear, cuando tomó la pelota pasó al ataque en masa. Tanto, que ninguna otra selección remataría más veces al arco en el torneo.

De todos modos sus limitaciones, más el hecho de no estar entre los seis que habían ganado el torneo, le hacían una perfecta cáscara de banana para cualquier envanecimiento.

El técnico Mario "Lobo" Zagallo, el más experiente de los técnicos del certamen, diría a la prensa "a Francia le falta camiseta para ganarle a Brasil". En tanto, surgían en el país los preparativos naturales para la fiesta. Enormes escenarios, cuidadas programaciones, fabricación de diversos objetos conmemorativos. Como las infaltables camisetas con la inscripción penta campeón y la firma del plantel o una nueva marca de cigarrillos "penta lights", con colores verde amarillo y cinco pelotas junto al escudo de la CBF. En cantidades acordes con su gigantismo. Millones.

Venció Francia 3 a 0 el 12 de julio de 1998. Como si los dioses de los estadios en el último torneo del síglo, nos quisieran recordar que para castigar al hombre, basta con elogiarlo.

# El Uruguay isleño





Gabriel F. Caldevilla, Ana M. Quintillán\*

La Isla de Flores y las oceánicas Isla e Islote de Lobos; Isla Rasa, Isla Encantada e Islote frente a Cabo Polonio; Isla del Marco, Isla Verde e Isla Coronilla, fueron designadas Parque Nacional. Es ésta la primer Area Protegida insular del país y supone el inicio de un Plan de Manejo para su preservación, así como para el desarrollo de actividades de ecoturismo e investigación.

El 20 de noviembre de 1996, la Presidencia de la República, a instancias de la Dirección General de Recursos Naturales Renovables del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP), promulgó el Decreto No. 447/996, en el cual se declara Parque Nacional de Islas Costeras a la Isla de Flores –ubicada en el Río de la Plata– y al conjunto de islas del Océano Atlántico constituido por Isla e Islote de Lobos; Isla Rasa, Isla Encantada e Islote frente a Cabo Polonio; Isla del Marco e Islas del Grupo de la Coronilla (Isla Verde e Isla Coronilla) (ver fig. 1).

De esta forma se designa, por primera vez en el país, un área protegida insular marina y se avanza hacia la puesta en práctica de una de las tareas prioritarias propuestas en el "Plan de Acción de Caracas", elaborado en oportunidad del IV Congreso Mundial de Parques Nacionales y Areas Protegidas (1992), tal cual es "incluir en el sistema una serie de categorías de áreas protegidas marinas..."



<sup>\*</sup> Ingenieros agrónomos forestales



Fig. 1. Localización de las islas que integran el Parque Nacional

Desde el punto de vista geológico, las islas que integran el Parque están constituidas por afloramientos del basamento cristalino. En algunas de ellas, grandes bloques graníticos y roquedales conforman casi exclusivamente el paisaje; en otras, a estos afloramientos se añaden tanto áreas de vegetación herbácea como playas de conchilla y arena.

En cuanto a la vegetación natural, resulta particularmente atractiva, en la zona central de la Isla de Lobos, una extensa comunidad de "calagualas" (Rumhora adiantiformis), que dadas las condiciones de crecimiento y los vientos salinos del lugar, adquieren un llamativo color rojizo.

Si bien las distintas islas se destacan por la importancia de su diversidad biológica, algunas de ellas también cuentan con relevantes valores histórico-culturales.

En la Isla de Flores, además de encontrarse la principal colonia de nidificación de la "gaviota común o cocinera" (Larus dominicanus), existen construcciones de indudable valor histórico, como su famoso faro, que se mantiene en actividad, y las ruinas del Lazareto construido en el año 1869.

Dicho faro fue erigido a partir del "Tratado del Fanal", en 1819, el cual estableció la cesión de un importante territorio del país a cambio de su construcción y de la cancelación de deudas contraídas.

También funciona un faro en la Isla de Lobos, desde el año 1906, que es considerado el más potente de Sudamérica.<sup>2</sup>

Tanto en las costas como en las aguas adyacentes a las islas, han ocurrido numerosos naufragios cuyos relatos son parte inseparable de su historia.

En la Isla e Islote de Lobos, en la Isla Rasa, Encantada e Islote frente a Cabo Polonio, así como en la Isla del Marco y en las Islas del Grupo de La Coronilla, se localizan, para nuestro país, los principales asentamientos de reproducción y de cría de las poblaciones de otáridos del "lobo fino sudamericano" (Arctocephalus australis) y de los "leones marinos sudamericanos" (Otaria flavescens).<sup>3</sup>

Asimismo, aunque no crían en nuestro país, suelen aparecer otros mamíferos marinos de vida anfibia, como el "lobo fino subantártico" (Arctocephalus tropicalis) y los "elefantes marinos" (Morounga leonina) (Ponce de León, comprobación personal).

Las distintas islas constituyen un lugar de asentamiento para aves residentes y migratorias. Además de las grandes colonias de nidificación de gaviata cocinera, se encuentran, por ejemplo, especies migrantes que nidifican en islas subantárticas y llegan a nuestro país en los meses de invierno, como la "paloma antártica" (Chionis alba) y el "petrel gigante común" (Macronectes giganteus). Estas especies nidifican, entre otras áreas, en la Isla King George (Archipiélago Shetland del Sur), donde está asentada la Base Científica Antártica Artigas (Cravino, comprobación personal).

Las aguas advacentes a las islas albergan una rica y variada fauna tanto de invertebrados como de vertebrados: se destacan por su abundancia, entre los primeros, el "mejillón" (Mytilus platensis), y entre los segundos, la "corvina" (Micropogonias furnieri). También transitan estacionalmente diferentes especies de cetáceos, como la "franciscana" (Pontoporia blainvillei) exclusiva de estas costas, las del Norte argentino y Sur de Brasil, y la "ballena azul" (Balaenoptera musculus, el animal más grande conocido), al igual que llegan desde sus áreas de cría, tortugas marinas de los géneros Dermochelys y Caretta, entre otros (Ponce de León y Ríos, comprobación personal).

Cabe mencionar que la designación de Parque Nacional se debe a la carencia de una norma legal que defina las distintas categorías de áreas protegidas: una norma que prevea, entre otras, el empleo de la categoría "Area Protegida con Recursos Ma-



Atractiva comunidad de calagualas en Isla de Lobos

nejados", dada la alta productividad de los ecosistemas naturales del ámbito costeromarino y la factibilidad de su uso sostenible.<sup>4</sup>

Como toda área protegida, el Parque se encuentra consagrado a la protección y al mantenimiento de la diversidad biológica, por lo cual es necesario establecer pautas de uso, manejo y conservación que aseguren el cumplimiento de dicho objetivo.

A estos efectos, se conformó un Grupo de Trabajo interinstitucional, con los come-





Panorama de un sector de Isla de Flores

tidos de realizar el inventario de recursos de las islas, coordinar apoyos logísticos y asistir a la Dirección General de Recursos Naturales Renovables y al Instituto Nacional de Pesca del MGAP, en la elaboración y ejecución del Plan de Manejo del Parque.

Este documento facilitará, entre otras tareas, el establecimiento de zonas de protección absoluta, el desarrollo de actividades de ecoturismo y la realización de investigación científica, tanto básica como aplicada, para reforzar los programas de manejo y aprovechamiento sostenible de recursos.

Una vez delimitadas las zonas habilitadas al uso público e implementadas las actividades de carácter recreativo-educativo, tanto niños como adultos podrán acceder y disfrutar de un área de singular belleza.

- Unión Mundial para la Naturaleza (UICN). 1993. "Parques y Progreso. IV Congreso Mundial de Parques y Areas Protegidas. Caracas, Venezuela." Washington, D.C., Estados Unidos, p. 241.
- Almanaque Mundial, 1998. México, Ed. Televisa, p. 531.
- 3. Ponce de León, A., Bianco, J. y Vaz Ferreira, R. 1987. "Interrelaciones entre el lobo común Otaria flavescens (Shaw, 1800) y el lobo fino Arctocephalus australis (Zimmermann, 1783) en islas uruguayas (Pinnipedia, Otariidae)". PP. 76-78. En: Anais da Segunda Reuniao de Trabalho de Especialistas em Mamíferos Aquáticos da América do Sul. Fundaçao Brasileira para a Conservação da Natureza, Brasil, 119 p.
- 4. Caldevilla, G. F. y Quintillán, A. M. 1995. Informe Nacional del Uruguay. Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca. Taller Internacional sobre "Políticas, estrategias y plan de acción regional para la conservación de la diversidad biológica en los sistemas costeros de áreas protegidas". Cancún, México, 9-12 de noviembre de 1995, FAO, s.p.

# La etnia olvidada



1999
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

### Herencia guaraní-misionera en Uruguay

Oscar Padrón Favre \*

La presencia misionera en las actuales tierras uruguayas se prolongó por casi tres siglos y su influencia fue enorme. Sin embargo, ese legado permanece casi totalmente ignorado por nuestra tradición histórica y cultural que dedica mucha mayor atención al estudio de los charrúas.

El Prof. Oscar Padrón Favre, que ha investigado profundamente sobre el tema, brinda en forma muy sintética las vicisitudes de estos guaraníes y el papel fundamental que tuvieron en la génesis de nuestra población, nuestra economía y nuestra cultura.

Los aportes realizados en las últimas décadas por la Arqueología, la Antropología y la Historia, han provocado, en este Uruguay de fin de siglo, una profunda renovación en el tratamiento y conceptualización de nuestro pasado indígena. Una de las transformaciones principales ha sido la revalorización de la presencia e influencia de un pueblo indio por demasiado tiempo olvidado: el guaraní-misionero.

Este pueblo emerge en la región rioplatense, durante la época colonial, con características muy específicas a partir de la obra de evangelización y transculturación desarrollada por los misioneros jesuitas en las célebres treinta Misiones.



<sup>\*</sup> Licenciado en Historia, investigador y docente.

Tradicionalmente se concibió que lo sucedido con esta experiencia histórica tan singular - que acaparó la atención de Europa en su momento - estaba fuera de los límites actuales de nuestro país, por lo que en buena medida refería a un pasado que nos era ajeno. Las investigaciones realizadas en las disciplinas antes mencionadas han rebatido totalmente esa presunción, demostrando la profunda y diversa participación que las Misiones Jesuíticas y el pueblo guaranímisionero tuvieron en la formación del Uruguay en los más variados aspectos.

Veamos, de forma muy sintética, algunos de los aportes fundamentales heredados de ese pueblo indígena.

> En lo territorial. Debe recordarse, en primer término, que buena parte del actual territorio uruguavo perteneció a las Misiones. La corona española le reconoció al pueblo guaranímisionero, en mérito a que se redujo de forma pacifica y voluntaria, los derechos de propiedad no sólo sobre los territorios que ocupaban sus antepasados en tiempos prehispánicos, sino también sobre otros vastísimos que no poseía entonces, pero que por las exigencias

de la explotación ganadera los misioneros sí pasaron a controlar. De esta forma la mayor parte del territorio al norte del río Negro fue, durante el régimen hispánico - guaraní-misionero, distribuido entre distintos Pueblos que tenían en él sus estancias, destacándose por su extensión las pertenecientes a Yapeyú.

A partir de la expulsión de los jesuitas, comenzó un proceso irreversible de pérdida de tierras, que culminó cuando los nacientes Estados nacionales se distribuyeron el espacio misionero, mientras los indios pasaron a la condición de parias en su propia tierra.

En lo social. No fue una casualidad cronológica que el proceso de decadencia de las Misiones coincidiera con el de crecimiento de la región sur de la Banda Oriental. En realidad el primero contribuyó de forma importante al desarrollo del segundo.

Fundamentalmente desde la segunda mitad del siglo XVIII y a lo largo de casi un siglo, se produjo un gran trasvasamiento poblacional, por el cual decenas de miles de indígenas misioneros pasaron a radicarse en tierras del actual Uruguay. Los procesos poblacionales de los diversos pagos y centros urbanos, que formaron la trama de la sociedad oriental fundacional, contaron siempre, variando las proporciones, con pobladores misioneros, llegando en algunos casos a ser predominantes. Así lo revelan los distintos registros parroquiales y numerosos documentos que contienen información demográfica.

Fue entonces el pueblo guaraní-misionero un ingrediente fundamental para la formación de nuestra población rural, la que adquirió, finalmente, un carácter esencialmente mestizo. Proceso de mixigenación en el cual la mujer misionera, denominada vulgarmente «la china», tuvo un rol predominante.

No debe olvidarse que las corrientes inmigratorias europeas fueron marcadamente masculinas en su composición. Fue América la que proporcionó el mayor contingente de mujeres para que esa población aluvional constituyera familias, fenómeno especialmente notorio en el medio rural.

**En lo militar.** Durante los tiempos hispánicos las milicias de indios guaraníes o «tapes», constituyeron un factor militar de primer orden en toda la región rioplatense, cumpliendo, entre otras funciones, el papel de principal bastión para contener el avance lusitano.

Desde la célebre batalla de Mbororé (1641), pasando por los sucesivos sitios a la Colonia del Sacramento y llegando hasta las numerosas campañas bélicas mantenidas por Artigas y Rivera, aparecen los soldados misioneros como participantes principales, cuantitativamente, en los anales bélicos del espacio platense. Sin duda que la situación de desamparo e incertidumbre en que quedó una población de muchos miles de indígenas, a partir de la decadencia y ruina de las Misiones, fue un factor decisivo para que ella se transformara en la principal proveedora de soldados en la región. Muchos de sus descendientes, incluso, sirvieron a lo largo del pasado y presente siglo en el Ejército Nacional.

En lo económico. Es ya reconocido que la famosa Vaquería del Mar como las numerosas estancias misioneras, constituyeron, en su conjunto, la verdadera matriz de nuestra riqueza ganadera. Por ello, los indígenas misioneros se convirtieron en pastores ecuestres, alcanzando una gran baquía en el dominio del caballo así como en el conocimiento del territorio y en las diversas tareas rurales vinculadas a la cría de ganados.

Cuando el pueblo misionero dejó de ser dueño de la tierra y los semovientes, la mayoría de sus integrantes pasó a la condición de mano de obra asalariada o agregada a las estancias, dando origen al denominado pobrerío rural.

De esta forma no pocas prácticas o saberes identificados como gauchescos tienen, en gran medida, un origen guaraní-misionero.

Además, aportaron su tradición agrícola, manteniendo la realización de agricultura en chacras, cultivando especialmente maíz, zapallo, papa, boniato y legumbres, así como frutales, especialmente durazneros y naranjos.

Lo anterior se vincula directamente con nuestros hábitos de alimentación. En ellos la herencia guaraní-misionera no sólo se destaca en nuestra bebida nacional - el mate - y el gran consumo de tabaco, sino que buena parte de su patrimonio culinario (basado en la preparación de carnes y los cultivos mencionados), por intermedio de la mujer misionera se incorporó a las denominadas comidas criollas.

También algunas prácticas artesanales fueron transmitidas a la sociedad rural oriental - sin perjuicio que idénticos aportes tengan, también, otras procedencias - caso de trabajos en cuero, en fibras vegetales así como el hilado y tejido de algodón y lana para la confección de vestimentas.

En las Misiones
los indios se formaron, además, como
albañiles, picapedreros, herreros,
carpinteros y ebanistas, estatuarios, pintores, plateros y doradores, rosarieros, materos,
constructores de ladrillos y tejas, panaderos, sastres, fabricantes de pólvora y armas, fundidores de campanas, im-

prenteros, fabricantes de velas y jabón, relojeros, enfermeros y calígrafos. Sin duda muchos de ellos, al radicarse en estas tierras, ejercieron algunos de esos oficios.

En lo cultural. No puede dejar de mencionarse el gran desarrollo alcanzado en las Misiones por el arte del canto y la música, resultado elocuente de las singulares condiciones que el pueblo guaraní tenía para ello. Muchas décadas después de haber abandonado las Misiones, grupos de indios misioneros seguían ejecutando música o cantando, tanto en actividades religiosas como profanas. Estas virtudes fueron transmitidas a sus descendientes, herencia que en parte se revela en la especial vocación que nuestra población rural ha tenido siempre por el canto, la música y la danza.

Nuestro lenguaje tampoco oculta esa presencia indígena. El guaraní signó profundamente nuestra toponimia - desde el nombre Uruguay -, así como la identificación de nuestra flora y fauna, además de aportar diversos términos al habla popular. Debe señalarse que en algunas zonas rurales -especialmente en el norte del país - el guaraní fue un idioma vivo hasta, por lo menos, finales del sialo XIX.

Son dignos de mención, también, los saberes sobre las propiedades curativas de la vegetación americana, área en que los guaraníes poseían un importante patrimonio de conocimientos que fueron sistematizados por varios jesuitas y que, en muchos casos, han llegado hasta nuestros días transmitidos popularmente.

Aun en manifestaciones más intangibles, pero de singular importancia, caso de los hábitos de conducta y mentalidades predominantes en algunos sectores de nuestra sociedad, también puede rastrearse esa herencia indígena.

La religiosidad popular, especialmente en el medio rural, fue profundamente marcada por las tradiciones misioneras. Pueblo fervorosamente creyente, toda su existencia giraba en torno a las diversas actividades de culto. Destruidos los grandes templos y abandonados los Pueblos, la piedad católica se mantuvo vigorosa en los indios mi-



que construían como vivienda siempre deiaron un espacio para colocar imágenes de culto, para frente a ellas realizar oficios de forma individual o colectiva

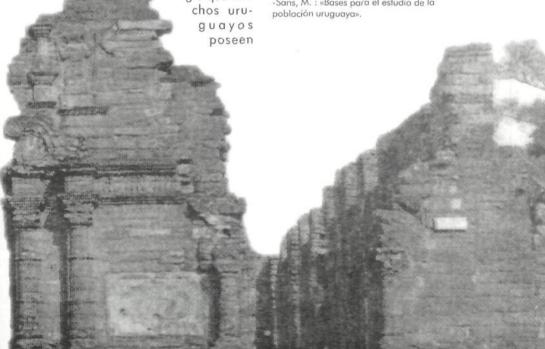
Varias campanas existentes en distintos templos del país e innumerables imágenes religiosas talladas en madera - algunas, hasta no hace mucho, motivo de devoción popular - testimonian esa herencia. El propio origen de la Patrona del Uruguay, la Virgen de los Treinta y Tres, revela que la raíz misionera está en la base de nuestra existencia socio-cultural.

Las majestuosas ruinas de las Misiones quedaron allá, al norte, en los actuales territorios de Argentina, Brasil y Paraguay. Pero buena parte de la herencia cultural y de sangre del pueblo indio que las habitó pasó a estas tierras.

Herencia de sangre que muy herencia de cultura de la cual casi todos damos testimonio.

#### Orientación bibliográfica

- -Assuncao, F.: «Presencia e influencia de la Compañía de Jesús en la antigua Banda Oriental».
- -Barrios Pintos, A.: «De las vaquerías al alambrado».
- -Barrios Pintos, A.: «Los aborígenes del Uruguay».
- -Bruxel, A.: «Os trinta povos guaraníes».
- -Cabrera, L.: «Aspectos socio-demográficos de la influencia guaraní en el sur de la antigua Banda Oriental».
- -Campal, E.: «La cruz y el lazo».
- -Carbonell de Masy, R.: «Estrategias de desarrollo rural en los pueblos quaraníes».
- -Crawford, L.: «La Provincia Uruguaya del Tape».
- -González, R.-Rodríquez, S.: «Contribución al estudio de la influencia guaraní en la formación de la sociedad
- -González, R.-Rodríguez, S.: «Guaraníes y paisanos».
- -Methol Ferré, A. :«La conquista espiritual».
- -Padrón Favre, O.: «Sangre indígena en el Uruguay».
- -Padrón Favre, O.: «Ocaso de un pueblo indio».
- -Pí Hugarte, R.: «Los indios del Uruguay».
- -Sans, M.: «Bases para el estudio de la





# YA NO LAS SENTIRA COMO ANTES

Porque ahora, el Nuevo SEGURO INTEGRAL para empresas del interior le brinda más tranquilidad en todo momento.

Una propuesta única que le permite integrar casa, ganado, vehículos, maquinarias o lo que Ud. quiera en una sola póliza.

El Nuevo SEGURO INTEGRAL, se adapta a sus necesidades.

Brindando más alternativas para combinar varios seguros en uno solo, al mejor precio y con una excelente cobertura.

SEGURO INTEGRAL, el Seguro Inteligente.



EN URUGUAY, NADIE LE DA MAS SEGURIDAD

# Un brindis por el cambio



1999 BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

### Reconversión de la Industria del Vino

Ricardo Varela Estellano \*

Los vinos del Uruguay conquistan premios internacionales y hacen digna presencia en el mercado mundial. En la región compiten airosos con la calidad y los bajos precios de Chile y Argentina. Y si bien no todo está solucionado, el desarrollo del sector es una realidad esperanzadora, fruto de un esfuerzo de reconversión iniciado hace más de veinte años.

#### Antecedentes

Como todo proceso de cambio, las razones que llevaron a la transformación de la vitivinicultura nacional tienen un origen y es éste el que trataré de reseñar.

Historiando brevemente, la viticultura uruguaya, como explotación comercial, comenzó a fines del siglo pasado con la plantación de viñedos por parte de inmigrantes que cultivaban la vid en su país de origen y de algunas personas que estaban vinculadas a otras actividades productivas. Con el espíritu que caracteriza a los emprendedores, se embarcaron en una explotación que hasta ese momento no había pasado de los niveles de cultivo familiar. Ahí





comenzaron las primeras experiencias y tropiezos con el cultivo de la vid y la elaboración de vinos para la venta.

Poco tiempo después se desató en el mundo una plaga que afectó seriamente a todas las vides, de la cual nuestro país no escapó. Se perdieron muchas hectáreas de viñedos, lo que obligó a replantar los mismos con plantas injertadas (unión de dos individuos: uno que se encargará de emitir las raíces no atacables por la plaga y otro que constituirá el tronco y las ramas de la planta capaz de producir uva de calidad). Sin duda, éste fue un cambio tecnológico muy importante para la época y posibilitó que el cultivo fuera nuevamente viable. Así explicado parece sencillo, pero en su momento constituyó un impacto tremendo para la viticultura mundial.

Con mucho esfuerzo, esta situación fue superada y la viticultura continuó desarrollándose con altibajos durante los siguientes años. Las prácticas de manejo se fueron trasmitiendo de generación en generación y no se produjeron cambios importantes en las técnicas empleadas, ni por el aporte de experiencias locales, ni por la introducción de "novedades" provenientes del exterior. Los países productores vecinos tampoco realizaban un cultivo más tecnificado que el nuestro, y muchas veces las condiciones de sus regiones vitícolas tenían diferencias que no permitían las comparaciones. De lo que ocurría en otros países más lejanos no se tenía mucho conocimiento, a excepción de algunos productores preocupados que recibían información a través de publicaciones especializadas o que realizaban viajes esporádicos. Estos viticultores, por iniciativa propia o de algunos técnicos que los asesoraban, hicieron algunas experiencias en las décadas de 1950 y 1960, probando nuevas variedades y sistemas de conducción pero sin el apoyo del trabajo metódico de evaluación y análisis que toda experimentación necesita. Por lo tanto, no pasaron de aciertos o fracasos particulares que no repercutieron a escala general en la producción.

No sólo no se conocía cómo se producía en otros países sino que tampoco llegaban los resultados de esa producción. La presencia en nuestra plaza de vinos extranjeros era escasa, la producción nacional abastecía el consumo interno con buenos niveles de precios y no existía un estímulo para cambiar las cosas (situación común, por esos años, en casi todos los rubros de la producción nacional).

#### Los primeros pasos

En la década de los 70, algunas iniciativas aisladas confluveron en la creación del primer grupo CREA de Viticultores. Esta mecánica de trabajo entre productores ya tenía alaunos años de funcionamiento en otros rubros, como la ganadería y la agricultura. Fue, en ese momento, la confluencia de inquietudes de mejoramiento de viticultores v técnicos que llevó a trazar algunas líneas de acción. Al poco tiempo de compartir experiencias comunes surgieron con claridad las limitaciones y problemas que todos padecían. Con los viñedos existentes y la tecnología disponible se logró mejorar la producción, pero era evidente que existía un techo que no se podía superar. A esta conclusión se arribó luego de recorrer zonas productoras vitícolas europeas en viajes grupales, y gracias al aporte y las recomendaciones de técnicos extranjeros especializados en distintas disciplinas del cultivo, que año tras año fueron conociendo nuestros viñedos, con la colaboración de sus respectivos gobiernos. El cambio debía ser importante, ya que 40 años de casi estancamiento era una diferencia muy grande a absorber. Fue necesario empezar por potenciar la producción de los viejos viñedos con nuevas técnicas de manejo del cultivo, lo que permitió generar



Fotografía: Luis Pedro Moncher Broggi

los recursos necesarios para invertir en nuevas plantaciones.

La base del cambio estaba en plantar viñedos con variedades elegidas por la calidad y uniformidad de su producción (selección clonal) y por la ausencia de enfermedades (virosis) que reducen rendimientos y calidad. En un principio se recurrió al uso de plantas importadas y en años posteriores se comenzó a producir en viveros locales, a partir de material especialmente ingresado para esos fines.

Estas transformaciones comenzaron a repercutir en el medio, y otros productores se fueron agrupando en nuevos grupos CREA, con lo cual se produjo un efecto multiplicador de los logros. Otros productores

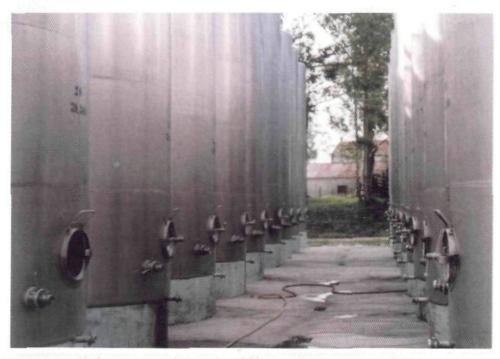
locales, no agrupados, también observaron los avances que se daban en la producción, adaptándolos, a su manera, a sus viñedos.

Fue a mediados de los 80 que la reconversión tomó impulso. Comenzaron a ser notorios los avances que se producían en los rendimientos y en la calidad, si bien existía un porcentaje alto de viticultores que prefería seguir con los esquemas tradicionales de producción y no arriesgar la fuerte inversión que una hectárea de viñedo demanda.

#### El paso obligado

En el año 1987 se produjo otro hecho trascendental para la vitivinicultura nacional, como fue la creación del Instituto Na-





Modernos tanques de acero inoxidable para el almacenamiento de vino

cional de Vitivinicultura. Hasta ese momento el control de la industria vitivinícola estaba en manos del Estado, a través de una dirección del entonces Ministerio de Agricultura y Pesca. Su accionar era meramente de fiscalización, burocratizado y sin intervenir en aspectos de promoción y desarrollo que tanta falta le hacían al sector en ese momento. Productores CREA, cooperativistas, gremiales de viticultores y de bodegueros unieron entonces sus esfuerzos para conseguir del Parlamento la aprobación de la ley de creación del INAVI, organismo de derecho público no estatal, dirigido por representantes del Estado y de los privados antes mencionados, en número mayoritario y financiado con recursos del sector. A partir de ese momento un proceso de reordenamiento, tanto a nivel de viñedos como de bodegas. Siguiendo la experiencia de otros

organismos similares creados con anterioridad y a pesar de algunas voces contrarias – tanto de personas vinculadas al sector como de fuera de él– el hecho de estar gobernado por los propios integrantes del rubro permitió centrar esfuerzos en los temas de importancia para la vitivinicultura y controlar, a través de sus representantes, la consecución de las metas y el uso eficiente de los recursos empleados.

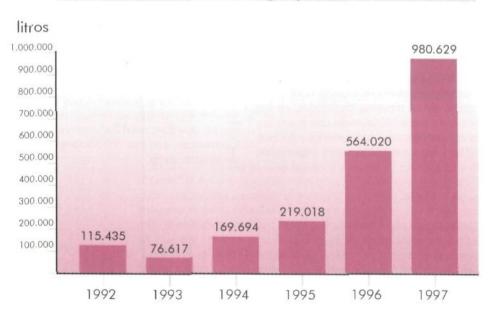
#### El Mercosur

Poco después de comenzar a desarrollar su labor el Instituto, en el año 1990, se puso en marcha el Mercosur con la firma del Tratado de Asunción. Esto enfrentaba a la vitivinicultura uruguaya a un programa de desgravación arancelaria que significaba la caída de todas las barreras que protegían

al sector. Comparando nuestro tamaño como productores con el de Argentina (aproximadamente 20 veces mayor en superficie de viñedos), y a la luz de los importantes excedentes de producción ocurridos en los últimos años que llevaron al derrumbe de los precios de sus vinos, el horizonte para nuestra vitivinicultura aparecía muy oscuro. Muchos vaticinaron que se había firmado el certificado de defunción para la vitivinicultura uruguaya. Pero el sector, lejos de entregarse, aceleró los procesos de reconversión ya emprendidos en los viñedos y en las bodegas. El paso siguiente, una vez obtenida la materia prima de calidad adecuada, era continuar con un proceso de elaboración acorde para transformarla en buenos vinos. Una fuerte inversión apuntó a mejorar el equipamiento y las tecnologías

de procesos de vinificación. Esto fue acompañado por las primeras incursiones en mercados extranjeros por parte de un grupo de bodegueros de punta. Simultáneamente, estos cambios comenzaron a ser apreciados por los consumidores locales. que viendo la evolución en la calidad de nuestros vinos y la obtención de premios en el ámbito internacional, empezaron a considerar al vino uruguayo al mismo nivel de calidad que podían tener los importados. Esta meiora en la calidad era y es necesaria para poder competir en el mercado local con los vinos extranieros, fundamentalmente los de la región, que llegan a precios atraventes para el consumidor. Solamente con un producto de calidad y con niveles de producción que permitan precios competitivos. se puede enfrentar esta competencia.

### Exportaciones de vinos uruguayos en los últimos años



Fuente: INAVI

A los esfuerzos particulares de viticultores y bodegueros, en los últimos años se han agregado programas de apoyo a la reconversión de viñedos y de bodegas con recursos del sector, del Estado y de organismos internacionales. Lo cual ha permitido ayudar a productores que no habían iniciado el proceso de reconversión o que lo hicieron tardíamente, como así también generar una instancia de apoyo a quienes ya lo habían comenzado.

Una muestra clara del grado de reconocimiento que a escala mundial ha alcanzado la vitivinicultura uruguaya, fue la realización en nuestro país, en el año 1995, del XXI Congreso Mundial de la Uva y el Vino, evento que reunió a la mayoría de los países vitícolas del mundo, nucleados en la Oficina Internacional de la Uva y el Vino, con sede en París. Constituyó una ocasión invalorable para mostrar a la comunidad vitivinícola el estado de desarrollo del sector en el Uruguay.

Estos hechos han llevado a que nuestros vinos se estén ofreciendo desde hace años, y cada vez en mayores cantidades, en los comercios especializados de casi todos los países europeos, de Norteamérica y del Este asiático. Algo que hubiera sido impensable

pocos años atrás, hoy es una realidad en crecimiento.

Esto no significa que todo esté solucionado, todavía es mucho el esfuerzo que se necesita para terminar de renovar los viñedos, sobre todo en el caso de los viticultores más pequeños, que por la dimensión de su explotación no cuentan con recursos suficientes para la reinversión, en un rubro que insume varios años en comenzar a producir después de realizada la plantación.

Al nivel de la industria también es necesario continuar con la modernización de las instalaciones, los equipos y las técnicas empleadas.

El camino por recorrer va a ser duro, sin duda, pero posible. Y esto se debe a que el proceso de cambio comenzó hace ya 20 años, mucho antes de que se hablara de la globalización de la economía o del Mercosur, y en un país cuya producción no estaba sacudida por los desafíos a los que hoy se ve enfrentada. Si los cambios no hubieran empezado con esa anticipación, la vitivinicultura no tendría hoy posibilidades de competir, porque los tiempos biológicos no se pueden modificar a voluntad. Comenzar en los 90 hubiera sido demasiado tarde.

# Cada día...30 minutos



Eduardo Barbosa Cánovas \*

Hacer un poco y todos los días. Es la nueva pauta recomendada por los especialistas en deporte, para el bienestar psicofísico de la población. En lo posible, no a las rutinas extenuantes. Mejor, 30 minutos diarios de ejercicios de baja intensidad.

Mucho se ha escrito y se ha hablado acerca del "estrés y el deporte" (o en una acepción más amplia: de la "actividad física") como medio para combatir al primero. Lo que ha faltado, y sigue faltando, es cómo adaptar la teoría a la práctica en la vida de una gran cantidad de personas (tal vez usted lector/a sea una de ellas). ¿A qué me refiero? A que para muchos de nosotros se vuelve "estresante" el solo hecho de no tener tiempo, al final de un largo día de trabajo, como para realizar una actividad física o un deporte dado.

Habiendo estado de moda primero el "aerobics" (concepto que revolucionó el mundo occidental, introducido por el doctor norte-americano Kenneth Cooper en la década de los '70, que hace referencia básicamente a ejercicios de larga duración y baja in-



<sup>\*</sup> Doctor en Medicina, especialista en Cardiología y Deportólogo

tensidad) y luego el "fitness" (que agrega los conceptos de tener una buena flexibilidad y un cierto grado de fuerza), se llegó a la conclusión, por parte del Colegio Americano de Medicina del Deporte (ACSM), de que estos movimientos se han mostrado en cierta forma insuficientes. ¿Por qué? Porque no han logrado masificar la práctica de la actividad física, que es en realidad lo que le interesa a la comunidad científica como factor promotor de Salud.

Por esto es que, a punto de partida del ánalisis efectuado por la mencionada institución norteamericana, se está cambiando el enfoque de la actividad física en dos aspectos fundamentalmente. El primero hace referencia a que todos realicemos un mínimo de 30 (treinta) minutos de actividad física todos los días. ¿Cómo se logra esto? Ya no se pide que la persona practique una actividad física dada tres veces por semana, una hora por cada sesión. Ahora se nos solicita a todos que durante cada día sumemos 30 (treinta) minutos por lo menos de actividad física, ya sea estacionando el auto más lejos del lugar de trabajo y caminando hasta el mismo; utilizando las escaleras y no los ascensores: caminando en el lugar de trabajo (si se está muchas horas sentado/a), etc. El segundo aspecto a tener en cuenta, cuando se realiza una actividad física reglada, es que la misma debe ser realizada a una baja intensidad (entre un 60 y un 70% de la frecuencia cardíaca máxima de la persona). Este nivel de intensidad se adapta al concepto actual de "wellness" (en inglés "bienestar") que a nivel mundial está complementando al de "fitness" (cuya acepción sería "buena condición física"). Se demostró científicamente que esta actividad física de baja intensidad causa una menor producción de "radicales libres" por parte del organismo (más adelante retomaremos este tema, explicando qué es un "radical libre").

Por lo tanto, estos dos grandes lineamientos son los que deben gobernar de aquí en más, nuestros pensamientos cuando nos

preocupemos de iniciar o reiniciar, la práctica de una actividad física más o menos realada, v cómo debemos encarar las iornadas, en nuestra lucha diaria contra el sedentarismo y el estrés. Si nos decidimos a realizar una actividad física (va sea concurriendo a un club, por ejemplo, o por nuestra propia cuenta), la misma deberá estar dirigida a combatir realmente el estrés de nuestras vidas y no pasar a convertirse en un factor que lo aumente. ¿Por qué? Si la actividad física se efectúa a una intensidad elevada (de un 70% de la frecuencia cardíaca máxima de la persona o más), hay mayores posibilidades de generar una elevada acidosis (acúmulo de sustancias ácidas en nuestro organismo) y una aumentada producción de radicales libres (que son perjudiciales para el organismo). Dicha acidosis, generada en una actividad física lúdica mal conducida, puede desencadenar estados de irritabilidad fácil, de disgusto, de malhumor (cualquiera de nosotros ha experimentado estas sensaciones luego de una muy prolongada jornada de trabajo, sin pausas como para tomar aunque fuere un pequeño descanso). A su vez, los radicales libres en exceso causan daño a nivel de las membranas celulares (lo que recubre las células del organismo) provocando la muerte total o parcial de aquellos tejidos afectados (incluso se afecta el propio corazón).

Las consideraciones arriba mencionadas ponen en tela de juicio el tan mentado eslogan "el deporte es salud": es salud siempre y cuando sea realizado a una intensidad determinada, que no sea excesiva para las posibilidades de defensa natural de nuestros organismos para combatir tanto la acidosis producida, como los radicales libres en exceso.

Si usted, señor lector, señora lectora, se decide a realizar una actividad física para mejorar su calidad de vida y combatir su estrés, es conveniente que siga la siguiente recomendación: realícese un chequeo con su médico de confianza (incluyendo un electrocardiograma de esfuerzo para los hom-

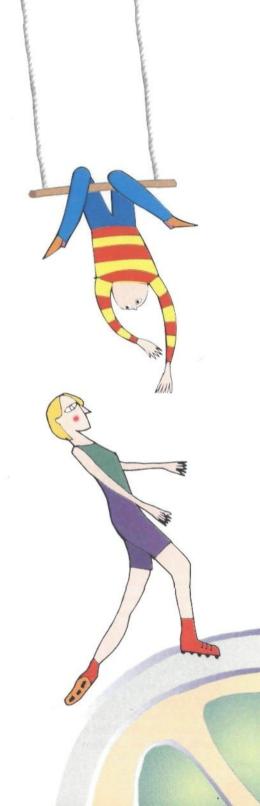
bres mayores de 35 años y para las mujeres mayores de 40 años) para determinar con exactitud su condición física, y luego encare la actividad física bajo la estrecha supervisión de un profesor titulado en Educación Física. De esta manera estará tranquilo en cuanto a que no le estará agregando un estrés adicional a su organismo.

#### Autoimagen

Otro aspecto sumamente importante es tener una idea más clara en cuanto a nuestra autoestima se refiere: si la imagen que tenemos de nosotros mismos (lo que se conoce como autoimagen) es buena, ello va a determinar que al realizar una actividad física el arado de estrés de nuestro organismo sea menor, que para el caso de aquella persona que tiene una pobre autoestima y por lo tanto una mala autoimagen. Si la persona se preocupa de su autoimagen sólo cuando se acercan los meses de verano (en nuestro país hacia octubre aumenta la demanda por los servicios que ofrecen diferentes tipos de actividad física) y al mirarse en el espejo nota que durante el invierno engordó más de lo que hubiera deseado, cuando se decida a ir al club para adelgazar, esto le acarreará un estrés adicional a su va garedido organismo, ¿Por qué? Porque cuando esté haciendo una actividad física, la encarará con la presión psicológica de "querer adelgazar" y no interpretará la situación por el lado del disfrute de sentirse activo en el "aquí y ahora" y sí estará pensando en qué le dirán los amigos cuando se reencuentren en el verano: "pero qué gordo/a que estás..."

El mismísimo Dr. Kenneth Cooper (que mencionamos al comienzo de este artículo) en su último libre "Cuerpo y Alma" (Editorial Atlántida, 1997) le da suma importancia a lo espiritual de la práctica del ejercicio físico y también a este concepto de la autoestima y de la autoimagen.

Como uruguayos debemos enfocar nuestras vidas con menos aflicción de la que



habitualmente nos caracteriza: ante una misma situación, el uruguayo se aflige más y se angustia más que un argentino o que un brasileño (los pongo como ejemplos dada nuestra cercanía geográfica). El realizar una actividad física no escapa a esa regla general: son pocos los uruguayos que realmente disfrutan el sentirse "vivos y activos", es así que se juega "a muerte" un partidito de fútbol en la playa en pleno verano: no se está disfrutando del sentirse vivo, de que es verano v de estar tomando el sol v compartiendo vivencias con los amigos. No, nos sentimos verdaderamente vivos si le ganamos al rival de turno en la arena de nuestro balneario preferido...

Todo ese montón de angustia hace en última instancia que realicemos una actividad física por la "obligación" de hacerla y no pensando que nos está brindando un beneficio. Como Deportólogo y como Cardiólogo, desaconsejo esa práctica de una actividad física por la obligación de realizarla, ya que no ayuda a combatir nuestro estrés y sí, por el contrario ayuda a aumentarlo.

#### Actividad física recomendada

Justamente por lo que usted recién acaba de leer, no soy partidario de recomendar las mismas actividades físicas a todos por igual. ¿Por qué? Porque cada uno, primero que nada, debe encontrar la actividad física que le guste más y con la que disfrute más. De esta manera se da un primer y muy importante paso, en aras de combatir el estrés: uno se tiene que sentir cómodo, contento con lo que elige para hacer ejercicio físico. Prefiero que se camine una cuadra con placer, a que se corran diez por deber. Nuestra meta debe ser el "pasarla bien", el sentirnos contentos con la consecución de logros "internos" de nuestros espíritus, y no con logros "matemáticos": "hoy corrí 10 km ¿qué le parece, doctor?" Mi respuesta va a variar de acuerdo a cómo se haya sentido, si realmente disfrutó del hacerlos, o si solamente "llenó un casillero" en su cargada

agenda semanal, y distó mucho de sentirse vivo y bien consigo mismo.

Con todo, hay actividades físicas sencillas y al alcance de todos, como lo son el caminar, el correr, el andar en bicicleta (se prefiere que se lo haga por placer, y no como medio de locomoción obligatorio como para desplazarse hasta el trabajo), el nadar (aguí entran a pesar en la elección el requisito económico, por un lado y el saber nadar, por el otro). De a poco, se pueden ir integrando el caminar, el correr y el andar en bicicleta a nuestras actividades semanales. Otros, en cambio, disfrutan del fútbol 5, del básquetbol, del paddle. Toda actividad física vale, en última instancia, como medio de meiorarnos a nosotros mísmos como seres humanos

"¿Y qué sucede conmigo, doctor, que sólo tengo tiempo para hacer deporte los fines de semana?" Esta es la pregunta que se puede estar realizando, a esta altura del presente artículo, alguno de nuestros lectores, a los cuales nosotros los denominamos cariñosamente "los gladiadores de los fines de semana". Es decir, aquéllos que sólo pueden hacer actividad física un día a la semana. Pues bien, es preferible hacer algo, que no hacer nada. Lo que sí deberían tener presente estas personas es que deben realizarse un chequeo médico correcto en forma periódica. ¿Por qué? Porque, como es lógico suponerse, muchas veces practican una vez por semana un deporte en forma muy exigente (en muchos casos fútbol o básquetbol), lo que les impone una sobrecarga desmedida y poco controlada, por las características de estos juegos, al aparato cardiovascular, en general, y al corazón, en particular. "Pero doctor -me dirán- żaguí no se provocan una alta acidosis y una elevada producción de radicales libres? La respuesta es afirmativa, se dan las dos cosas. Lo que sucede en estos casos en partícular, es que el combate del estrés se da por el lado sociológico (por estar compartiendo determinado ámbito deportivo con los amigos) y no por el lado biológico estricto.



#### Radicales libres

Aunque nos llame a todos la atención, el propio oxígeno que nos posibilita en gran medida nuestras vidas, dentro del organismo es sometido a procesos de transformación que lo llevan a tornarlo perjudicial para nuestras células. El oxígeno convertido en radical libre dentro de nuestro organismo, termina atacando la membrana que recubre diferentes células, propiciando su destrucción total o parcial. Por suerte, todos nosotros poseemos mecanismos de defensa naturales que nos protegen de esos radicales libres (los mismos también son producto del smoa y de la contaminación medioambiental por parte de los medios de transporte en base a nafta o gasoil). Lo que sí puede suceder al realizar un ejercicio físico por encima de una intensidad dada, es que se vean sobrepasadas esas defensas naturales y ahí

sobreviene el problema para nuestros cuerpos. Para ayudar a combatir los radicales libres, hay una serie de sustancias llamadas en general "antioxidantes". Así tenemos a las vitaminas E y C, y al betacaroteno (que es la pro-vitamina A) y a diferentes minerales, como ser el selenio. Estas sustancias pueden ser ingeridas con nuestra alimentación o bajo la forma de comprimidos en venta en las farmacias de nuestro país.

#### Recuerde

Realícese un chequeo médico completo y emprenda una actividad física que le sea grata, supervisada por profesionales especializados, y aprenda a quererse a sí mismo con sus defectos y virtudes. En fin, goce de esta maravillosa experiencia de "estar vivos".



# El mejor comienzo



### La lactancia materna, un derecho impostergable

Franklin De Los Santos \*

El amamantamiento del bebé a demanda, sin limitación de tiempo y sin el establecimiento de un horario impuesto, es lo mejor que podemos hacer por la salud y el bienestar de nuestros hijos. Con la leche materna reciben sus primeras "vacunas" naturales y todos los nutrientes en cantidad y calidad necesarias.

Los mamíferos, entre los cuales se encuentra el hombre, se caracterizan por poseer glándulas mamarias para alimentar a sus crías desde el nacimiento, independientemente de cuál sea el tipo de alimento que utilicen posteriormente como fuente de energía.

En el reino animal, el primer encuentro entre la madre y su recién nacido es controlado por una serie de instintos y reflejos biológicos programados que son específicos para cada especie. En el curso de la historia, los animales mantienen conductas de amamantamiento casi sin variantes. La relación que se inicia con el reconocimiento y el amamantamiento es determinante para la perpetuación de la especie, pues es el momento de preservar la existencia. Inter-

vienen en el establecimiento de la relación madre-hijo una serie de fenómenos fisiológicos en los que participan activamente los órganos de los sentidos: tacto, olfato, visión y audición. Cada especie, para lograr la relación y el amamantamiento, utiliza predominantemente los sentidos más aptos a sus características.

Los humanos, en el inicio mismo de su existencia, al igual que el resto de los mamíferos, deben haber utilizado un mecanismo instintivo y reflejo para establecer la necesaria e imprescindible relación entre la madre y su hijo, que permitiera la supervivencia de la especie.

Al momento de nacer, el niño sano anuncia su separación de la madre con un llanto

<sup>\*</sup> Médico pediatra neonatólogo, integrante de la Comisión Nacional de Lactancia del M.S.P.

que es reclamo de la necesaria proximidad con ella; si se le coloca inmediatamente en contacto piel a piel sobre el pecho caliente de su madre, el llanto cesa.

Antes de nacer, dentro del útero escuchaba la voz de su madre y aprendió a reconocerla, por eso unas palabras de la madre son capaces de despertar su atención y calmarlo. Numerosos estudios han demostrado que el feto aprende a reconocer la voz de su madre, a escuchar sus canciones de cuna y sus expresiones de amor; también puede reconocer la voz del padre cuando le ha hablado en proximidad al vientre materno. Al nacimiento ya son cosas aprendidas. El niño, minutos después, se torna más activo, abre sus ojos, cierra sus manos y arquea sus brazos, pone sus manos sobre la boca y estimula los movimientos de la misma, inicia los movimientos de rotación de la cabeza, toca el pecho de su madre y busca la mirada de su progenitora; posteriormente hace los primeros intentos de prenderse al pecho e inicia el aprendizaje de la succión.

El niño ha reconocido a su madre por el contacto, los tonos e inflexiones de la palabra, ha pasado por un período sensitivo al tocar y succionar del pecho. Ha iniciado una relación exitosa, está preparado para lograr una alimentación natural prolongada que le asegure un desarrollo neurológico y psíquico promisorio. Ha iniciado una etapa muy importante del desarrollo del conocimiento, en parte predeterminado por la información presente en sus genes (herencia), pero que será influenciado por múltiples factores que actuarán significativamente sobre él: medio ambiente, cultura, costumbres, fuentes, calidad y modos de incorporación de información.

Los seres humanos, con la propiedad "inteligente" incluida, que nos ubica en la cúspide de la escala zoo permanentemente hemos buscado un supuesto perfeccionamiento en beneficio de la propia especie. Sin lugar a dudas, con dichos intentos hemos interferido en el instinto y los reflejos naturales, sin evaluar las consecuencias.

Los programas actuales de apoyo a la lactancia materna, incluyen las estrategias que permiten recuperar el amamantamiento por tiempo prolongado como una práctica normal, natural e indispensable. Es un deber, por respeto al propio ser humano, conocer los beneficios de la lactancia para el niño, la madre, el núcleo familiar, el medio ambiente y nuestra propia existencia.

Las ventajas de alimentarse con la secreción de leche de la misma especie son incuestionables, porque la composición está directamente relacionada con las necesidades reales de cada especie. Su composición se adapta a los requerimientos calóricos de defensa y de información para el organismo, variando en el contenido, tipo y proporcionalidad de sus sales, proteínas, azúcares, grasas y sustancias protectoras del desarrollo físico, fisiológico y del comportamiento.

#### La leche más adecuada para el ser humano es la leche humana y la de su propia madre

El contenido de sustancias nutritivas está dado en la cantidad y proporción adecuadas, con las variaciones necesarias que se producen por el progreso de la edad cronológica del niño y de sus propios requerimientos. La leche materna tiene una distribución inmejorable de proteínas, grasas y azúcares, que aportan la cantidad necesaria de alimento para permitir el crecimiento y el desarrollo óptimos. La cantidad y calidad de la leche materna se genera a través de un amamantamiento a demanda, sin la limitación del tiempo de puesta en el pecho y sin el establecimiento de un ritmo horario impuesto fuera de las propias necesidades del niño.



Michelangelo Buonarotti, Virgen con niño.

La gran cantidad de sustancias incluidas en la secreción mamaria, proporciona los mecanismos adecuados para la absorción de sustancias que defienden el intestino de ser invadido por gérmenes peligrosos, facilita la digestión de las sustancias nutritivas, estimula los movimientos armónicos del intestino favoreciendo el desarrollo y crecimiento armónico del niño.

La leche humana es la primera vacuna natural que recibe el recién nacido, por poseer anticuerpos transferidos por la madre, que le protegen de infecciones respiratorias y de enfermedades intestinales. El calostro, la secreción de la primera semana de lactancia, ofrece especialmente sustancias de protección contra infecciones y de estímulo para el desarrollo de mecanismos defensivos -en el futuro- contra una gran variedad

de enfermedades. Los niños amamantados tienen una mejor respuesta frente a las vacunas que le serán administradas contra enfermedades infecto-contagiosas.

Los niños alimentados a pecho tienen un menor riesao de obesidad en la edad adulta, un mejor desarrollo cerebral y de la retina y una menor posibilidad de sufrir enfermedades graves. El líquido biológico de la vida siempre está pronto, a una óptima temperatura, libre de contaminación, libre de manipulación, sin intermediarios y sin costos. Sólo requiere la presencia de la portadora en cualquier momento y con el amor que únicamente una madre puede ofrecer a su hijo. Los sacrificios que deba enfrentar la madre en los meses de lactancia exclusiva, nunca serán mayores que todo el caudal de seguridad que dará a su nuevo ser para toda la vida, como herencia y contribución a la humanidad.

La leche humana es el modelo permanente para la elaboración y modificación de las leches de origen animal o vegetal utilizadas como sustitutas; periódicamente se incorporan nuevos componentes a éstas para hacerlas más parecidas a la materna.

Los beneficios son también importantes para la madre. Después del nacimiento, el estímulo de la succión del niño en el pecho de la madre, libera cantidades necesarias de hormonas que facilitan la adecuada contracción del útero, evitando hemorragias. La continuidad del amamantamiento retrasa la ovulación y la menstruación, siendo un método anticonceptivo natural altamente efectivo y seguro en los primeros seis meses posteriores al parto.

Se ha comprobado una menor incidencia de enfermedades malignas de los ovarios, del útero y de la propia glándula mamaria en la madre que amamanta. Es frecuente que las madres diabéticas, durante la lactancia, requieran menor cantidad de insulina para el control de su enfermedad.

Durante la lactancia se ha comprobado una elevación de la fracción "buena" (HDL) del colesterol que disminuiría el riesgo de enfermedad de las arterias coronarias.

Otro factor positivo del amamantamiento es el descenso rápido y sostenido del peso corporal materno; el equivalente de gasto calórico para un logro similar, sería nadar 30 piletas o andar en bicicleta durante una hora por día.

La íntima relación de contacto piel a piel y la liberación hormonal materna durante el amamantamiento, genera en la madre una relación más continente y protectora.

Los beneficios para el padre son también significativos, porque el niño alimentado a pecho rara vez enferma, su hijo crecerá sano, no requerirá frecuentes consultas profesionales ni compra de medicamentos, tampoco deberá gastar dinero en compra de leches sustitutas.

En las primeras etapas de la vida del niño, la madre participa activamente en su alimentación, y el padre brinda apoyo emocional; posteriormente él también tendrá la oportunidad de participar activamente, al introducir los alimentos sólidos en la dieta.

Las ventajas de una lactancia prolongada y exitosa son promovidas y apoyadas a nivel nacional y mundial por organismos gubernamentales y no gubernamentales, sociedades científicas, agrupaciones culturales y asistenciales entre otros, desarrollando políticas y programas que fomentan la lactancia materna exclusiva. Este esfuerzo de promoción de la lactancia materna se genera al conocerse estudios estadísticos que revelan que en todo el mundo, los niños son amamantados exclusivamente por un corto lapso.

A nuestro criterio, son múltiples los factores que intervienen en la pérdida de este proceso biológico vital para el ser humano como individuo y como integrante de una sociedad. Sociedad cada vez más competitiva, cada vez más interesada en la individualidad y no en la humanidad propiamente dicha.

Como el niño no está en capacidad de defender sus derechos, los responsables y los más interesados en ellos debemos ser los adultos, los conductores de la sociedad actual. Estamos eligiendo por nuestros hijos y por su futuro, por la sociedad en la cual deseamos que vivan y por nuestra especie.

Es el momento de la reflexión mesurada, es el momento del análisis de los motivos que hacen que los niños estén limitados en su alimentación natural. Esta reflexión genera culpabilidad, pero nadie es culpable de lo que no conoce adecuadamente y donde aparecen varios factores de interferencia predominantemente de los profesionales de la salud, porque nuestra formación fue especialmente programada para diagnosticar y actuar ante la enfermedad. No fuimos preparados para ayudar y orientar en torno a los mecanismos naturales fisiológicos, ni tampoco para tratar adecuadamente los factores que generan dudas en la madre y el núcleo familiar sobre los inmensos beneficios de la lactancia.

Es necesario difundir información coherente, evitando falsas contradicciones que puedan interferir una lactancia exitosa en temas tales como: el desconocimiento de técnicas adecuadas para el amamantamiento; confusión de las expresiones habituales del niño como necesidad de más alimento y factores que obstaculizan el aprendizaje adecuado de la succión, como el uso precoz de chupetes o mamaderas.

Es responsabilidad de los propios profesionales de la salud adquirir una información completa, para poder orientar adecuadamente a las madres que amamantan.

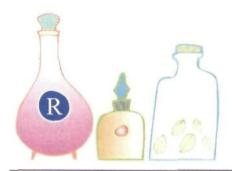
Es fundamental apoyar emocionalmente a la madre y a todo su núcleo, contribuyendo a un contacto precoz de ambos, con la mínima interferencia en la comunicación. El niño debe permanecer con su madre el mayor tiempo posible. La separación si es necesaria, debe ser breve, el calor del abrazo de su madre es inigualable. Es el momento de una comunicación muy personal que no debe ser interrumpida, debe ser facilitada y orientada adecuadamente, debe permitirse participar a la familia, la que en definitiva es la receptora de la dupla. La madre debe sentirse segura y ser apoyada totalmente en ese sentido, porque de la confianza en sí misma surgirán, sin darse cuenta, los mayores beneficios para el recién nacido y todo su entorno.

Una madre apoyada por su núcleo familiar, con elevada confianza en sí misma y feliz, no tendrá dificultades para mantener una lactancia prolongada y sin problemas.



## Medicamentos herbarios

1999 BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO



María, Julia Bassagoda, Eduardo Alonso Paz\*

Cerca de 2/3 partes de la población mundial utiliza sistemas alternativos a la medicina convencional para el cuidado de su salud; entre ellos se incluyen las terapias con plantas. Pero la información científica actualizada sobre la acción de esas plantas en el organismo humano, no siempre está al alcance del público. El aporte que realizan estos investigadores uruguayos, autores del artículo, es verdaderamente significativo.

Según la Organización Mundial de la Salud (OMS) las plantas medicinales son aquellas que, de cualquier modo que sea, introducidas o puestas en contacto con un organismo humano o animal, desarrollan en éste una terapia que podría denominarse "suave". Precisamente esta característica de "terapia suave" junto al progreso técnico alcanzado en el campo de la producción y conservación de las plantas medicinales, ha contribuido al aumento de su consumo en los países más desarrollados económicamente. Es en ellos donde se ha observado en los últimos años un interés creciente y renovado en su uso. Las causas son diversas, pero a grandes rasgos son consecuencia de un desengaño (o prejuicio) hacia los medicamentos de la medicina convencional (efectos colaterales, efectos inde-

<sup>\*</sup> Cátedra de Botánica, Facultad de Química.

seables, imposibilidad de cura), deseos de automedicación, y una "vuelta a lo natural" en la creencia de que son más sanas. Este esplendor de las plantas medicinales llevó a la OMS (1991) a definir lo que es un medicamento herbario y a fijar pautas para el control de calidad de los mismos, por parte de los organismos nacionales de salud.

Medicamento herbario es un producto medicinal compuesto por partes de plantas medicinales (aéreas o subterráneas), frescas o procesadas, puras o en mezclas, o sus extractos (tinturas, aceites, esencias, gomas, jugos, resinas, etc.); con exclusión absoluta de cualquier producto aislado, químicamente definido, o sintético o semisintético. Si los incluye se considerará al producto como un medicamento corriente (especialidad farmacéutica). Sin embargo, el medicamento herbario podrá contener excipientes, naturales o sintéticos.

Según esta definición una hierba pura (ej. marcela) o una mezcla (especialidad vegetal, o té medicinal), un extracto (carqueja, alcachofa, ajo, mburucuyá, gingko biloba), polvos de hojas u otras partes en cápsulas (ajo, centella asiática) son medicamentos herbarios y así estamos acostumbrados a verlos en el comercio. Sin embargo hay otros medicamentos que si bien tienen extractos vegetales, por estar éstos acompañados de principios activos químicamente puros, se los considera especialidades farmacéuticas.

Actualmente en nuestro medio esta definición de la OMS incluye sólo a las hierbas puras y a las mezclas de hierbas denominadas "especialidades vegetales", cuya venta está reglamentada por la Ordenanza Nº 445 del Ministerio de Salud Pública del año 1957. Cuando se trate de una forma farmacéutica terminada (cápsulas, comprimidos), aunque contenga exclusivamente hierbas molidas, se la considerará una especialidad farmacéutica y para autorizar su venta deberá ser registrado en el MSP con todos los requisitos que se exigen para éstas. Lo mismo ocurre con los extractos vegetales.

La planta medicinal debe ser pensada como una especie definida por su genoma (material hereditario), capaz de sintetizar compuestos auímicos potencialmente activos en animales. Esta capacidad de síntesis en los vegetales está influida por el ecosistema. Plantas de una misma especie que crecen en regiones de climas diferentes, no presentan necesariamente un mismo metabolismo secundario; por esta razón pueden presentar efectos biológicos diferentes, dependiendo de la concentración relativa de esos principios. Teniendo en cuenta esta característica del vegetal y considerando las variaciones de las fases e intensidad de la patología humana, es posible deducir que la actividad medicinal de una planta, en diferentes épocas y lugares, puede tener una variación muy grande: desde una actividad benéfica, cuando predominan los principios terapéuticos, hasta una acción tóxica, cuando otros productos predominan o una síntesis de aquellos princípios es excesiva (LAPA, 1992).

Pero las plantas también se utilizan como materia prima para la extracción de principios activos puros y en la preparación de productos de semisíntesis.

De un estudio realizado a nivel mundial se concluye que cerca del 25% de los medicamentos prescritos, son de origen vegetal y que 121 sustancias activas provenientes de plantas, se utilizan en la terapéutica. La OMS seleccionó 252 medicamentos como básicos, de los cuales el 11 % es de origen exclusivamente vegetal y una parte significativa está constituida por medicamentos semisinteticos obtenidos a partir de precursores naturales. Los siguientes fármacos se extraen de plantas: digoxina (cardiotónico):, Digitalis spp.; quinina (antimalárico), Cinchona spp. (quina); vincristina y vinblastina (antitumorales), Catharanthus roseus; atropina y escopolamina (antiespasmódico), Atropa belladona, y la morfina y codeína de Papaver somniferum (amapola del opio). La mayoría de estos productos no pueden todavía ser sintetizados por un método económicamente viable, siendo obtenidos a partir de plantas salvajes o de cultivos.

#### Dificultad en la evaluación de los Medicamentos Herbarios

En todo sistema de salud es necesario que la autoridad sanitaria tenga un registro y ejerza un control de los medicamentos en general. A ese control no escapan los medicamentos herbarios.

Todo medicamento debe cumplir tres condiciones (BANDONI et al., 1991): calidad, seguridad y eficacia.

Calidad: implica la identificación y valoración de sus principios activos o de su pureza.

Seguridad: implica la inocuidad o falta de efectos adversos, la estabilidad y la dosis apropiada.

*Eficacia*: es el requisito primordial. Representa el efecto terapéutico deseado.

La calidad e inocuidad son condiciones que normalizan las Farmacopeas (Uruguay al no tener Farmacopea se rige por las Farmacopeas de otros países), o las monografías presentadas ante las autoridades sanitarias para el registro oficial del medicamento. De esta manera se convalida la eficacia, la que a su vez es evaluada por única vez cuando se aprueba oficialmente un medicamento.

El problema más serio de la medicina herbaria (BANDONI, et al. op. cit.) radica en esto: ¿cómo evaluar la eficacia? Los mecanismos más empleados para esta evaluación son, en orden de importancia según la aceptación técnica de sus resultados:

- 1. Ensayos clínicos.
- Ensayos farmacológicos en animales o en órganos aislados o in vitro.
- Experiencia clínica estadística (hospitales, grupos médicos coordinados, etc.)

- Uso tradicional, documentado científicamente por más de una cultura o grupo social.
- Uso popular o experiencias individuales.

Otra característica singular de estos medicamentos es su control de calidad. Típicamente puede ocurrir que:

- a. los principios activos no sean conocidos aún.
- b. exista una acción conjunta de varios componentes de un mismo constituyente del medicamento.
  - c. los efectos colaterales sean deseables.

Por esto no es posible exigir siempre el control de los principios activos, tal como ocurre en un medicamento corriente (especialidad farmacéutica), lo que no significa que no se lo pueda controlar. Además debe respetarse la variabilidad natural de las materias primas, lo que supone una variabilidad o rango de calidades, efectos y dosificaciones.

Para los medicamentos herbarios en general, se puede hablar del control de una calidad técnica y no de una calidad farmacéutica o terapéutica, puesto que no existen parámetros seguros para evaluar la eficacia, al no haberse confirmado una eficacia. La única prueba es la documentación etnofarmacológica (experiencia tradicional) (BANDONI ET. AL., op. cit.).

Gran parte de la medicina herbaria se fundamenta en el uso tradicional y en el uso popular o individual. Y esto es lo que restringe en gran medida la aceptación general de esta terapéutica.

La OMS (op. cit.) considera como norma general de evaluación de los medicamentos herbarios a la "experiencia tradicional" entendiéndose como tal, al "uso prolongado así como los antecedentes médicos, históricos y etnológicos de esos productos". La definición de uso prolongado puede variar y depende de cada país y de su historia, pero sería al menos de varios decenios.

No obstante, aunque la experiencia de uso prolongado sin prueba alguna de riesgo puede indicar la inocuidad de un medicamento, en algunos casos es dudoso que pueda confiarse exclusivamente en el uso prolongado como garantía de inocuidad. En algunos países, al investigarse la toxicidad potencial de sustancias naturales de uso generalizado como ingredientes de preparaciones herbarias, se ha descubierto en ciertos casos un potencial insospechado de posibles acciones cancerígenas y teratogénicas (malformaciones en fetos).

Validar una planta medicinal de uso tradicional o popular, es comprobar los beneficios de su uso en la especie humana; o sea garantizar que el medicamento herbario es eficaz y tiene una baja toxicidad.

## Algunas plantas empleadas en el Uruguay cuyo uso está validado

#### MARCELA

(Achyroclines satureioides, A. flaccida) Familia Asteraceae

Origen y distribución geográfica: Planta indígena propia del sudeste de América del Sur

Las flores se preparan en infusión (té). Tiene acción estomacal y antiespasmódica.

Es rica en flavonoides y muchas de sus propiedades se atribuyen a los mismos. Su uso está validado por la investigación farmacológica. En animales de laboratorio ha demostrado una acción analgésica, antiinflamatoria y propiedades relajantes en los músculos lisos gastrointestinales sin toxicidad. Esto explicaría su uso popular para muchos tipos de problemas gastrointestinales.



Marcela

La marcela actualmente es objeto de estudios en los países más desarrollados. En Alemania se encontró que el extracto de la planta entera tiene una fuerte actividad como inmunoestimulante por incremento de la fagocitosis. El compuesto responsable se hallaba en la fracción de polisacáridos del extracto. Investigadores japoneses (1994) demostraron que los extractos de las flores inhiben el crecimiento de células cancerosas "in vitro", e investigadores norteamericanos (1996) en Texas demostraron propiedades antivirales contra un cierto tipo de células infectadas con el virus del SIDA.

Por sus propiedades antivirales (anti. HIV) combinadas con su acción inmunoestimulante, será la marcela objeto de profundas investigaciones en la lucha contra el virus del SIDA.

Un té de marcela es un remedio natural, efectivo para muchos tipos de complicaciones gastrointestinales, especialmente cuando hay inflamación y espasmos.



Aloe

#### ALOE

(Aloe spp.) Familia Liliaceae sensu lato Origen y distribución geográfica: Plantas propias de Africa.

Los primeros escritos que reportan sus usos tienen más de 2000 años de antigüedad.

Cuando se corta una hoja gotea un jugo. Este jugo era, a comienzos del siglo, la materia prima más usada para laxantes en todo el mundo, y a pesar de que muchos laxantes sintéticos lo han reemplazado, en el mercado mundial todavía hoy hay demanda para este producto, que contiene aloína y barbaloína. Este jugo es ahora usado también como base para otros productos farmacéuticos.

El interior de la hoja (parénquima) es una estructura transparente que contiene un gel que se usa ampliamente en las preparaciones cosméticas. Además de agua (99%) tiene otros ingredientes que en su mayoría son combinaciones de polisacáridos. Son estas moléculas las que le dan al jugo del aloe el aspecto gelatinoso; pueden retener agua y ésta es una de las razones de que sea un buen hidratante. Han demostrado en el laboratorio y en estudios clínicos, tener una amplia variedad de efectos estimulantes y protectores en el organismo. Entre los usos de este gel están la aceleración de la cicatrización, humectación de la piel y alivio en quemaduras de sol. En medicina interna se emplea para úlceras o gastritis.

El Aloe vera contiene polisacáridos complejos, compuestos principalmente de manosa. Estos interactúan con receptores de la superficie celular de aquellas células que reparan tejidos dañados llamadas fibroblastos, estimulándolas, activando su rápido crecimiento y replicación. Estas acciones combinadas hacen del aloe un potente cicatrizante.

El Aloe barbadensis es la planta que contiene la mayor concentración de mananos acetilados (acemananos) que es la forma más activa de los mananos (polisacáridos). Los acemananos tienen una gran capacidad para mejorar la función del sistema inmune (sistema defensivo del organismo). A nivel intestinal el acemano actúa como un potente agente antiinflamatorio, neutralizando muchas de las enzimas responsables del daño de la pared de la mucosa. Este resultado disminuye la permeabilidad de la pared intestinal y, por tanto, hay menos absorción de proteínas alergénicas. El acemanano tiene acción sobre virus, hongos y bacterias.







Yerba lucera

#### CONGOROSA

(Maytenus ilícifolia), Familia Celastracea Origen y distribución geográfica: Planta indígena, de distribución sudamericana.

La infusión de las hoias es efectiva en el tratamiento de úlceras.

Su actividad antiulcerosa (úlceras gástricas) consiste en la inhibición de la secreción de ácido clorhídrico por parte de la mucosa gástrica. Dos de los componentes llamados maytansina y mayteina son antitumorales. El empleo de la maytansina en la década de los 70 produjo, en pacientes, la regresión de carcinomas de ovario y algunos linfomas, pero su uso se discontinuó debido a su alta toxicidad.

La mayteína posee baja toxicidad y valida el uso de la congorosa en la medicina tradicional de las zonas tropicales de América para curar varios tipos de cánceres de

piel por medio de aplicación tópica (local) de hojas o decocción (preparación obtenida al hervir las hojas).

#### YERBA LUCERA

(Pluchea sagittalis) Familia Asteraceae

Origen y distribución geográfica: Planta indígena; se distribuye por el sur del Brasil, Paraguay, nordeste de Argentina y el Paraguay.

Se emplea la parte aérea en infusión como estomacal. Se ha comprobado el efecto colagogo y colerético de las infusiones, debido a la presencia de flavonoides (ácido cafeico, ácido clorogénico e isoclorogénico) los que son solubles en el agua.

En la yerba lucera se ha determinado recientemente una acción antiinflamatoria v antioxidante.



Centella Asiática

#### CENTELLA ASIATICA

(Centella asiatica). Familia Apiaceae Origen y distribución geográfica: Cosmopolita

Los primeros estudios farmacológicos publicados sobre la Centella asiática en la década de los años 50, que demostraron la capacidad de los asiaticósidos de disolver la capa lipídica de la membrana del bacilo Mycobacterium, resultaban promisorios para el tratamiento de la lepra y la tuberculosis cutánea. La mayoría de los trabajos de la década de los años 60-70 se centran en las propiedades cicatrizantes y regeneradoras de los tejidos. Extractos de centella y asiaticósidos (el principio activo) aislados y purificados, dieron buenos resultados en el tratamiento de heridas, úlceras, éscaras y lesiones celulares de naturaleza no neoplástica en piel provocadas por la exposición a radiaciones.

Recientemente, la atención se centró en su posible uso en problemas circulatorios y en la acción sobre el sistema nervioso central. Extractos alcohólicos y acuosos han mostrado actividad sedante y ansiolítica comparable a las benzodiazepinas.

La fracción triterpénica (constituida por los ácidos madecásico y asiático, y la saponina asiaticósido) del extracto, parece ser la responsable por la mayoría de los efectos biológicos relacionados con el uso de la Centella asiática en flebología. Estudios clínicos han evidenciado su acción benéfica, en uso tópico y sistémico, en el tratamiento de insuficiencia venosa. Posiblemente esos efectos deriven de su actividad sobre el metabolismo de los tejidos conectivos de las paredes vasculares, acelerando la biosíntesis de fibroblastos.



Carqueia

#### CARQUEIA

(Baccharis trimera) Familia Asteraceae

Origen y distribución geográfica: Planta indígena, se distribuye por el sur del Brasil, Bolivia, Argentina y Uruguay.

Se emplea la parte aérea en infusión.

Las propiedades hepatoprotectoras (protección del hígado frente a los tóxicos) han sido corroboradas y esto justifica el uso popular contra muchos tipos de enfermedades y desórdenes hepáticos. En el año 1991 estudios clínicos en ratas demostraron las propiedades estomacal, antiúlcera y antiácida. La carqueja reduce la secreción gástrica y tiene un efecto analgésico en las ratas por lo cual se concluye que puede aliviar desórdenes gastrointestinales reduciendo la secreción gástrica y la hiperactividad gastrointestinal.

En 1996 se demostró que las propiedades antiinflamatorias, analgésicas y antiulcerosas se deben al menos parcialmente, a la inhibición de la biosíntesis de prostaglandinas.

#### Bibliografía

Alonso Paz, E., M. J. Bassagoda & F. Ferreira. Yuyos. Uso Racional de las Plantas Medicinales. Fin de Siglo, Montevideo. 1992.

Bandoni, A, S. L. Debenedetti, E. Nadinic, P. Sanchez & J. Coussio. Lineamientos generales de una reglamentación sabre medicamentos herbarios. Revista Farmacéutica 136 (3): 101-111. 1994.

Lapa, A. J. Validação de plantas da medicina tradicional. Trabajo presentado en Reunión anual RIPRONAMED/ QUIMICA FINA FARMACEUTICA/ CYTED- D, Asunción, Paraguay, 23-27 de Agosto de 1992.

OMS. ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD. Pautas para la evaluación de medicamentos herbarios. Programa de Medicina Tradicional, Organización Mundial de la Salud, Ginebra. 1991.

# El sobrevuelo de los cuervos



1999 BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

### La Quebrada, un sitio excepcional

Hernán L. Sorhuet Gelós\*

La Quebrada de los Cuervos es un sitio de excepcional belleza dentro del territorio nacional. Declarada desde 1986, Área Natural Protegida, mencionada como lugar de interés por el Fondo Mundial para la Naturaleza y el Proyecto del Programa del Hombre y la Biósfera, pronto contará con un Plan de Manejo que permitirá salvaguardar la integridad del lugar, brindando oportunidades de recreación y turismo.

Hasta el año 1872, cuando Estados Unidos creó el primer parque nacional del mundo –Yellowstone– las únicas áreas naturales protegidas era las reservadas como cotos de caza para la nobleza. Al crear un parque público, la idea de aquellos visionarios fue renunciar a la explotación extractiva de recursos en el área, para otorgarle una función mucho más amplia e imperecedera para el beneficio y disfrute del pueblo. Desde entonces, casi todas las naciones del mundo han seguido ese atinado camino.

#### Un ejemplo uruguayo

El 20 de agosto de 1986, la Intendencia Municipal de Treinta y Tres declaró a la Quebrada de los Cuervos "Área Natural Protegida", demostrando su preocupación por la conservación de uno de los lugares más emblemáticos de la biodiversidad nacional y marcando, de alguna manera, el camino a seguir por sus pares. La famosa Quebrada, es un paso muy estrecho del arroyo Yerbal Chico a través de la Sierra del Yerbal, localizado a unos 45 kilómetros al norte de



la capital olimareña. Se caracteriza por ofrecer una topografía quebrada de singular belleza, adornada por múltiples matices de verde provectados desde su rica y gareste vegetación. Uno de sus puntos más característicos es la generosa presencia de palmeras pindó, sobresaliendo del monte de quebrada, a lo largo y ancho de las pronunciadas pendientes. Situada en la 4a. Sección Judicial del Departamento, la Quebrada comprende un área aproximada de 3.100 há, de las cuales sólo 365 há, pertenecen a la Intendencia de Treinta y Tres; el resto está en manos de propietarios privados v del Ministerio de Defensa Nacional. Pero sólo con la declaración de voluntad no alcanza para lograr la conservación de sitios patrimoniales. Se debe poner en práctica un modelo de gestión coherente con los principios de la conservación y las necesidades de la región. Para ello se requiere contar con un Plan de Maneio donde se determinen las pautas generales para el uso, preservación, manejo y desarrollo del área.

Once años después, la Intendencia olimareña puso en marcha esta segunda etapa. Suscribió un convenio con la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, por el cual obtuvo la financiación de un estudio para la elaboración de un Plan de Manejo de la Quebrada de los Cuervos, con recursos del Fondo Nacional de Preinversión, A tales efectos trabajó un equipo interdisciplinario intearado por técnicos especializados en distintas disciplinas: Juan Villalba (coordinador), Ing. Agr. Carolina Sans (planificadora de área), Ing. Agr. Daniel Baycé (flora), Carlos Prigioni (fauna), Ara. Ma. Julio Carrocio (arquitectura), Agrim. Francisco Gervaz (agrimensura), Dr. Ricardo Giloca (materia legal). Ec. Andrés Pereyra (economía) y el que escribe, en educación ambiental.

#### Sitio excepcional

La importancia de la Quebrada de los Cuervos como área a proteger, excede cualquier sobrevaloración atribuible a la subjetividad local. Desde hace muchas décadas. personalidades relevantes del país han distinguido a la Quebrada por su belleza paisajística. Escenario para la inspiración poética, colmado de riqueza y armonía botánicas. Una buena síntesis de ello puede resultar lo aseverado por PROBIDES en su documento Avances del Plan Director de la Reserva de Biósfera Bañados del Este. "Debido a su peculiar situación resauardada de los vientos y las heladas, las laderas y fondos de valles serranos de las auebradas permitieron la sobrevivencia de especies que, en general, sólo se encuentran en condiciones subtropicales, en situaciones latitudinales más nórdicas."

Su importancia ha traspuesto fronteras generando el interés de organismos internacionales como el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF), Más recientemente, la región ha sido propuesta como zona núcleo de la Reserva de Biósfera (Provecto del Programa del Hombre y la Biósfera -MABde la UNESCO) en el proyecto de redelimitación de la misma formulado por el Programa de la Biodiversidad y Desarrollo Sustentable de los Humedales del Este (PROBI-DES), en el año 1997. Esto significa que se le reconoce gran importancia a su protección en particular, dentro de un contexto regional que abarca los Departamentos de Cerro Largo, Treinta y Tres, Lavalleja, Maldonado y Rocha. Es indudable que la Quebrada de los Cuervos se ha transformado en una zona de interés para la conservación y para las actividades de turismo de naturaleza.



#### Plan de manejo

Se trata del primer plan de manejo elaborado para un área natural uruguaya, herramienta fundamental para gestionar de manera sostenible lugares significativos para la sociedad actual y, sobre todo, para las que vendrán.

Los soportes básicos de un buen Plan de Manejo son:

- a. Establecer con claridad los objetivos;
- b. determinar la categoría adecuada, según los criterios internacionales;
- c. describir las zonas principales del área y sus funciones dentro de los objetivos generales de la categoría asignada;
- d. detallar las etapas de desarrollo de tal manera que queden salvaguardados sus valores para las generaciones venideras.

En cuanto al ítem b), como resultado de la investigación que realizó el equipo técnico, se propuso para la Quebrada de los Cuervos la categoría de Paisaje Protegido, entendido por la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN) como "una superficie en la cual las interacciones del ser humano y la naturaleza a lo largo de los años ha producido una zona de carácter definido con importantes valores estéticos, ecológicos y/o culturales, y que a menudo alberga una rica diversidad biológica. Salvaguardar la intearidad de esta interacción tradicional es esencial para la protección, el mantenimiento y la evolución del área". Las Directrices de UICN para la selección de un paisaje protegido indican que el área debe poseer un paisaje de gran calidad escénica, con diversos hábitats y especies de flora y fauna asociados, así como manifestaciones de prácticas de utilización de tierras y organizaciones sociales únicas o tradicionales. El área debe brindar oportunidades al público para disfrutar de ella a través de la recreación y el turismo, en el marco de sus estilos de vida y actividades económicas habituales.

#### Objetivos nacionales

El Plan de Manejo se basó en los objetivos nacionales de conservacón de áreas silvestres. Por un lado se consideró la normativa legal vigente, y por otro, el proyecto de ley sobre la creación y gestión de un Sistema Nacional de Áreas Protegidas, que en ese momento contaba con media sanción parlamentaria.

En resumen, los objetivos que se pretenden alcanzar son:

- Proteger la diversidad biológica y los ecosistemas, que comprenden la conservación y preservación del material genético y las especies, priorizando la conservación de las poblaciones de flora y fauna autóctonas en peligro o amenazadas de extinción.
- Proteger los hábitats naturales, así como las formaciones geológicas y geomorfológicas relevantes, especialmente aquéllos imprescindibles para la sobrevivencia de las especies amenazadas.
- Mantener ejemplos singulares de paisajes naturales y culturales.
- Evitar el deterioro de las cuencas hidrográficas, de modo de asegurar la calidad y cantidad de las aguas.
- Proteger los objetos, sitios y estructuras culturales, históricas y arqueológicas, con fines de conocimiento público o de investigación científica.
- Proveer oportunidades para la educación ambiental.
- Proporcionar oportunidades para la recreación al aire libre, compatibles con las características naturales y culturales de cada área, así como también para su desarrollo ecoturístico.
- Contribuir al desarrollo socioeconómico, fomentando la participación de las comunidades locales en las actividades relacionadas con las áreas natu-

- rales protegidas, así como también las oportunidades compatibles de trabajo en las mismas o en las zonas de influencia.
- Desarrollar formas y métodos de aprovechamiento y uso sustentable de la diversidad biológica nacional y de los hábitats naturales, asegurando su potencial para beneficio de las generaciones futuras.

#### Manejo integrado y participación popular

Dentro de esta lista de objetivos nacionales de conservación de áreas silvestres, el Plan de Manejo puso el énfasis en algunos de ellos. Desde el punto de vista de la conservación se subrayó, como de capital importancia, la aplicación del Manejo Integrado a la cuenca del Arroyo Yerbal Chico que incluye a la Quebrada de los Cuervos. De nada serviría intentar acciones circunscriptas al área municipal o un poco más allá, si se descuida la protección de la unidad biofísica que sostiene al sistema. La ignorancia de este principio básico ha sido la principal causa de tantos fracasos en el mundo, a la hora de conservar un sitio natural de valor. Resulta igualmente pertinente en este punto, deigr bien aclarado que cuando se habla de manejo integrado y conservación de cuencas, de ninguna manera se hace referencia a propuestas de preservación global, que termine provocándole al productor pérdidas económicas. En otras palabras, el que se maneie el área con criterios conservacionistas significa intentar aunar esfuerzos y recursos entre el sector oficial, el sector privado y los vecinos, de modo de lograr un meior desarrollo de la región. Deben quedar totalmente disipadas las dudas en cuanto a que lo que se promueve es que los actua-



Panorámica donde se aprecia su despareja y policromática vegetación regada por aguas del Yerbal Chico

torografia: H. Sorhuet



Actual centro de visitantes y área de picnic, dentro del bosque de eucaliptus.



Quinchado que alberga además la actual ecotienda latagrafía: M. Julia Carrocia.



les predios productivos continúen con sus actividades agropecuarias, aunque tomando conciencia del proyecto global que los incluye, de todo su potencial y, sobre todo, aprovechando los beneficios adicionales que ello les puede brindar.

#### Interpretación, educación y capacitación

Otros aspectos que han sido considerados prioritarios son el desarrollo de las actividades de interpretación y educación ambiental, y la capacitación del personal actuante en el predio municipal de la Quebrada.

Mediante la aplicación de un programa de interpretación y educación ambiental en el área, por un lado se satisfacen las expectativas de la gente y por otro, se contribuye a la formación de una conciencia ambiental.

Desde el punto de vista educativo se persiquen objetivos coanitivos (transmisión de conocimientos, solución de problemas), sicomotrices (habilidades manuales y motrices) y afectivos (actitudes, valores, intereses). Se recurre al uso de módulos interactivos: proyección de vídeos, sala de lectura, realización de conferencias y de actividades de interpretación. Estas se realizan en los senderos establecidos para tránsito del público. La interpretación es la herramienta metodológica más atractiva de la Educación Ambiental, Permite establecer una comunicación perfecta entre el visitante y el ambiente. Consiste en lograr traducir el idioma del ambiente (conocimiento científico) al idioma de la gente, para que sea disfrutable por el visitante, sin importar el grado de conocimiento que posea a priori.

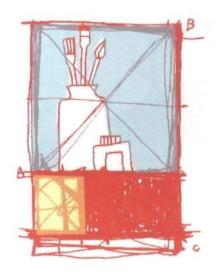
Todo lo anterior es posible mediante una adecuada formación y capacitación de guías, intérpretes y guardaparques.

#### Primeros resultados

En el predio municipal, están adelantadas las obras de mejoras en la infraestructura, caminería, cartelería, señalización, etc., consideradas básicas para ofrecer buenos servicios al creciente número de visitantes que llega a la Quebrada de los Cuervos. Como promedio, visitan el lugar unas 700 personas por mes, con picos muy llamativos como en Semana de Turísmo en que la cifra trepa abruptamente: en 1997, a 1.600 visitantes y a 2.800 en 1998.

Cuando estén finalizadas todas las obras de reacondicionamiento del lugar, seguramente el aumento de turistas resultará significativo, considerando que en la actualidad son muchas las carencias existentes en el lugar. El personal municipal continúa dentro de un proceso de capacitación permanente que asegura idoneidad en la función y mejoras en la calidad de la atención al público. En cuanto a la participación de las comunidades locales, los vecinos del predio municipal va han comenzado a obtener alaunos beneficios económicos adicionales. Ello ocurrió a través de la venta de productos alimenticios de fabricación casera y de carne ovina, alquiler de caballos y de telesscopio para la observación de aves; sin olvidar la opción del empleo temporal de personal extra para reforzar los servicios dentro del predio municipal, como ocurrió en la última Semana de Turismo, cuando se contrató a nueve vecinos para cumplir tareas de guía, vigilancia, limpieza y ventas en la Ecotienda. Si algo ha demostrado esta pionera experiencia emprendida por la Intendencia de Treinta y Tres es que, para promover proyectos de desarrollo sostenibles en áreas departamentales, se necesita trabajo, dedicación y participación. Los resultados llegan solos.

# Los murales del Hospital Saint Bois



1999 BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Jorge Arteaga\*

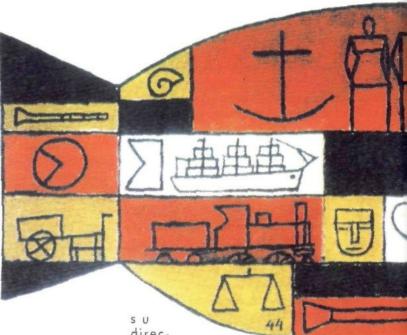
Hace más de medio siglo, en 1944, el Director del Pabellón Martirené del Hospital Saint Bois, el doctor Pablo Purriel, convenció al entonces Ministro de Salud Pública, el Dr. Luis Mattiauda, de la necesidad de embellecer los salones de ese pabellón entendiendo que ello redundaría en un mejoramiento real de los enfermos tuberculosos, quienes tenían un porvenir incierto y caían en estados de angustia y desesperación. El Dr. Purriel, que conocía profundamente la sicología de estos enfermos, siempre procuraba proporcionarles entretenimientos culturales como biblioteca, audiciones de música seleccionada y sobre todo un ambiente decorado artísticamente que lograra dar color, intensidad y vida, a las frías y tristes paredes del Hospital.

Cuando le planteó sus ideas al maestro Joaquín Torres García, éste aceptó hacerse cargo del proyecto aun a sabiendas que tendría que ser gratuito. El maestro entendió desde un comienzo que era la oportunidad para que el Taller en pleno, se hiciera cargo bajo

<sup>\*</sup> Presidente de la Comisión de Patrimonio Nacional.







Detalles de El Pez, mural del maestro Torres García, 1944 dirección, de una empresa en que Arquitectura y Arte

Mural estarían unidos —como él siempre lo predicó- y el Pabellón Martirené, obra de los arquitectos Sara Murialdo y Luis Surraco, fue decorado con treinta y cinco murales, de los cuales siete, fueron pintados por el maestro y los demás, por diecinueve de sus discípulos. Era la primera vez que el Taller Torres García podía aplicar el arte constructivo tal como lo concebía el maestro usando los tres colores primarios, rojo, azul y amarillo, más el negro y el blanco. Se lograba así la unidad con la Arquitectura, tal como se había dado, según Torres García, en los períodos Bizantino y Románico. Los colores eran utilizados puros, sin mezclarlos, y las superfi-

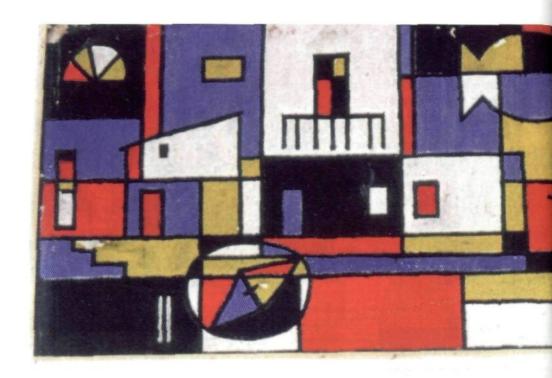
cies de cada uno estaban limitadas por el grado de intensidad de cada color frente a los demás, que obligaba a equilibrarlos. Eran además originales e incorporaban elementos muy uruguayos.

Decía Guido Castillo, cuando aún no se habían terminado los trabajos y luego de haber visto el primer mural, pintado por Torres García: "Entrar a la sala -moderna. exactamente funcional- que contiene el mural es, sin hipérbole, entrar a un mundo nuevo, extraño y a la vez, simple, donde se une lo misterioso a lo estricto, la ley a la libertad, la pasión al intelecto". J.T.G

Los murales comenzaron a pintarse en mayo de 1944 y fueron inaugurados el 29 de julio del mismo año, con la presencia de los doctores Mattiauda y Purriel y demás facultativos del hospital, del maestro Torres García y sus discípulos, así como de críticos de arte e invitados.

Veinte años después, en 1963, la crítica de arte María Luisa Torrens denuncia en un artículo de El País el estado de deterioro de los murales. Estaban sometidos a temperaturas inadecuadas y además tenían hongos. Algunos estaban descascarándose y humedeciéndose peligrosamente debido a la rotura de caños que no eran reparados enseguida. Destaca la actuación del Ministro de Instrucción Pública Prof. Juan Pivel Devoto, que decreta trabajos de limpieza y restau-





ración, destinando una suma para "contribuir a resguardar ese riquísimo acervo que integra el Patrimonio Artístico Nacional".

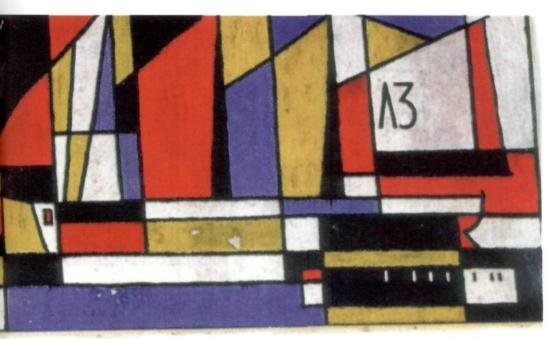
En 1974 la Fundación Torres García, con la intervención denodada e incansable del arquitecto Ernesto Leborgne dona los materiales y el costo del trabajo del restaurador Giaurdrone. Este despega los siete murales del Maestro y, una vez restaurados, los monta en bastidores que se depositan en el Museo Nacional de Artes Plásticas del Parque Rodó. Al año siguiente son expuestos en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro, donde se queman el 8 de julio de 1978 en el incendio de este museo, conjuntamente con otras 70 obras del maestro.

En 1987 es despegado un mural de Horacio Torres Piña por el restaurador Manuel A. Nigro y retirado por la señora Cecilia de Torres (esposa de H. Torres Piña), con el con-

sentimiento del Ministerio de Salud Pública que se lo entrega como depositaria y a su costo y con el compromiso de reinstalarlo en un museo u otro edificio público de la ciudad de Montevideo. Otros murales, como los de Gonzalo Fonseca, Augusto Torres y Julio Alpuy, tuvieron como destino provisorio la Facultad de Arquitectura.

En octubre de 1995 el Arq. Luis Livni, presidente de la Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación, solicita a su Departamento de Restauración, la exposición de motivos para pedir al Poder Ejecutivo la declaración de dichos murales como Patrimonio Histórico, lo cual se concreta con la resolución del Ministerio de Educación y Cultura el 4 de noviembre de 1996.

En 1997, de acuerdo a un convenio entre México y nuestro país, se contrata a Sergio Arturo Montero, especialista mexicano



Mural de Sergio de Castro

en restauración de murales y docente de la cátedra de Conservación y Restauración de Churubusco, quien, conjuntamente con los restauradores de la Comisión del Patrimonio Cultural, en el llamado "Operativo Rescate", despegan un mural de Gonzalo Fonseca llamado "Café", de 1.83 m x 1,32, que se hallaba en la farmacia del Pabellón Martirené. Una vez retirada la parte de pared que le acompañó, al despegarlo, y luego el revoque fino también, se consolidó la parte de atrás con telas y resina, adosándole una estructura de pulpa de papel en forma de celdillas de panal de abejas. Actualmente está en calidad de préstamo en el Museo Torres García.

El Día del Patrimonio, el 12 de setiembre del mismo año, el Ministerio de Salud Pública, el Ministerio de Educación y Cultura y ANTEL celebran un Convenio por el cual el MSP autoriza a ANTEL a extraer 22 murales del Saint Bois (a los que se les agregó otro mural, de Alpuy, descubierto posteriormente), a restaurarlos luego y eventualmente a colgarlos en la Torre de las Comunicaciones una vez concluida, para ser así vistos por el público. Se crea meses después una Comisión de tres miembros, MSP, ANTEL y Comisión del Patrimonio Cultural, que se ocupará de la extracción, restauración y entrega de los murales.

Pero volvamos a 1944 cuando el Maestro parte con sus discípulos al Hospital Saint Bois. Todos iban llenos de entusiasmo y dispuestos a cumplir con su promesa de lograr que la esperanza y la alegría renaciera entre los bacilares, enriqueciendo las paredes del Pabellón. Aquellos muros se van convirtiendo con formas constructivas a pleno color y el grupo, con la dirección de su Maestro, trabaja intensamente, desde la salida del sol hasta que la falta de luz no les per-



mite seguir pintando. Los temores de contagio se olvidan aunque se toman precauciones. Los temas son de la vida del hombre: el café, la música, la farmacia, el avión, un tambo, una locomotora y hasta un submarino. El Maestro pinta siete murales y algunos de sus discípulos más avanzados. Augusto y Horacio Torres, Julio Alpuy, Gonzalo Fonseca, Daniel de los Santos, Julián San Vicente, Teresa Olascuaga, pintan dos cada uno. Luego Alceu Ribeiro, Manuel Pailós, Luis A. Gentieu, María C. Rovira, Juan Pardo, Andrés Moscovich, Héctor Ragni, María García Brunel, Josefina Canel, Ester Barrios de Martín, Daymán Antúnez y Elsa Andrada pintan un mural. Treinta y cinco en total; quedan 23 aún en el Saint Bois, habiéndose perdida siete del Maestro y quedando los cinco restantes distribuidos provisoriamente. Más de cien metros cuadrados de murales en total, realizados con pintura esmalte a base de aceite, de uso común para pintar paredes. Los colores como hemos dicho, se utilizaron puros, sin mezclarlos, de lo que resultó que todos los murales tuvieran los mismos. Además estaban vínculados porque en su composición se respetó la sección áurea y por ser pinturas planas y geométricas.

Actualmente existen tres murales en la planta baja, seis en el primer piso, siete en



Locomotora, Mural de Manuel Pailós, 2,76 x 0,88m, 1944



Pax in Lucem, mural del Maestro Torres García,1944

el tercero. El estado general no es bueno y las condiciones no son las mejores, debiéndose actuar con celeridad para poder recuperarlos. Los trabajos serán llevados a cabo por expertos internacionales que actuarán conjuntamente con los miembros idóneos del Departamento de Restauración de la Comisión del Patrimonio. En agosto de este año, el profesor Lionello Puppi fue consultado y traído a Montevideo por el Estado, para informar y asesorar sobre la extracción de los restantes murales y su posterior restauración.

Detalle de El Pez, mural del Maestro Torres García, 1944





Porque por más que los cuidás, los protegés y los querés como nadie, no pensás ni por un instante que tu vida puede terminarse. El Seguro de Vida y Ahorro del Banco de Seguros, es una gran tranquilidad para tu familia.

Además funciona como un excelente Sistema de Ahorro. Con la gran ventaja que se puede retirar todo el capital a partir de los 60 años o elegir un sistema de renta mensual.

No seas inconsciente. Asegurate

### Seguro de Vida y Ahorro

Tranquilidad para tí. Seguridad para todos.



# Política y legislación forestal





Instrumentación, impactos socio - económicos, sustentabilidad

Daniel San Román\*

#### 1. Oferta y demanda de productos forestales

#### 1.1. Oferta mundial

La oferta mundial de madera proveniente de bosques nativos declinará en el futuro, tanto en las zonas tropicales (Asia y América Latina) como en los bosques de coníferas de América del Norte. La deforestación, la inaccesibilidad y las presiones medio ambientales para la conservación y el manejo sostenible de esas áreas, son las principales razones que lo determinan.

La oferta de madera de plantaciones que al año 1993 participaba con un 8% de la oferta de madera industrial, se incrementará en los próximos años.

#### 1.2. Demanda mundial

La demanda de productos forestales está creciendo a razón de 2.3% al año, teniendo en cuenta el crecimiento poblacional y el crecimiento económico. En algunos países del sudeste asiático se espera, que dicho crecimiento, supere el 5%.

Las predicciones de demanda de madera hechas por FAO prevén un consumo de 5.000 millones de m<sup>3</sup> en el año 2.010.

#### 1.3. Brecha entre la oferta y la demanda

En concordancia con estas informaciones, el Ministerio de Agricultura y Recursos Naturales de Australia predice una brecha entre la oferta y la demanda de productos forestales al año 2.010, equivalente a 552 millones de metros cúbicos, la que se incrementa a 675 millones de metros cúbicos al año 2.020. El 74% de dicho déficit se prevé en madera de coníferas y el 26% en madera de latifoliadas.

El déficit total estimado al año 2.010, es 60 veces mayor a la oferta total potencial de Uruguay en dicho año.

Esta brecha deberá cubrirse, ya sea a través de ajustes en la demanda por incremento de precios ya sea por mayores niveles de oferta. Este último caso, sólo será posible a través de la intensificación en el manejo de los bosques existentes o por aumento del área de plantaciones de rápido crecimiento.

#### 2. Incentivos a la actividad forestal en los países de la región

Publicaciones de la FAO indican que salvo raras excepciones, existe en todos los países un desequilibrio entre deforestación y forestación. Sin embargo, en la región latinoamericana y del Caribe, más y más países están adoptando políticas coherentes para las plantaciones forestales y se ha logrado un progreso importante en algunos de ellos, como resultado de políticas de incentivo adecuadas. Las cifras invertidas por el Estado en estos incentivos se recuperan ampliamente: por el aumento de la actividad en general, por los impuestos que se pagan por estos productos y por su consumo.

En este escenario mundial, para la producción forestal, se espera una participación cada vez mayor de algunos países de la región como oferentes de madera proveniente de plantaciones.

En Latinoamérica se aspira a que Chile, Brasil, Argentina, Venezuela y Uruguay ocupen un espacio cada vez mayor en esa brecha de mercado a partir de sus condiciones naturales y de los programas que se están desarrollando o se han desarrollado en los mismos.

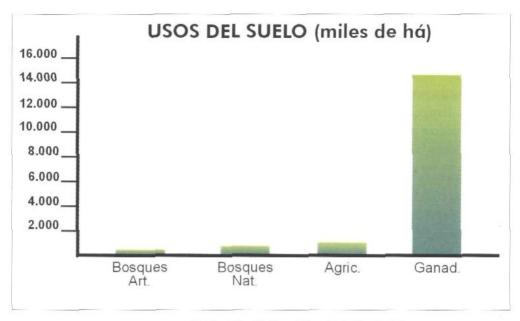
Además de los países de la región citados, existen incentivos a la plantación en Europa, así como programas en marcha o a iniciarse en Nueva Zelanda, Sud Africa, Australia, en zonas muchas veces, ecológicamente similares a las nuestras. Dichos programas de plantación se han basado en el empleo de especies de rápido crecimiento, fundamentalmente, de los géneros Pinus y Eucalyptus, en suelos con usos agropecuarios distintos a la actividad forestal.

#### 3. Política y legislación forestal

En este escenario de mercados dinámicos, crecientes niveles de demanda para determinados productos y condiciones de severas restricciones en la oferta maderera, cobra creciente relevancia el suministro de países cuya madera proviene de plantaciones y cuya capacidad de procesamiento se desarrolla respetando criterios de competitividad a nivel mundial.

Si bien el Uruguay se ha caracterizado por un importante desarrollo agropecuario y por una muy limitada tradición forestal, las condiciones ecológicas y los crecimientos logrados en forestaciones industriales con especies exóticas permiten desarrollar el Sector Forestal sobre una base de competitividad externa y un desarrollo sustentable de la producción.

De afianzarse el proceso de forestación iniciado y si es acompañado por el desarrollo de los servicios y la industria, Uruguay se integrará en un futuro no muy lejano a la categoría de países forestales emergentes.



Gráfica Nro. 1. Usos del suelo (miles de há)

Sobre la base de fundamentos similares a los manejados por los demás países, Uruguay inició acciones concretas, en materia de promoción forestal, a partir de fines de los años 60 con la aprobación de la Ley Forestal Nro. 13.723. En diciembre del año 1987, se aprueba la Ley Nro. 15.939 sobre la base de la Ley anterior, con algunos agregados, dentro de los que destacamos por su relevancia, la aportación de partidas monetarias al Fondo Forestal.

Los objetivos principales de la Política Forestal recogidos en la Ley, apuntan a la conservación de los bosques naturales y a la ampliación del área forestada con fines industriales y de protección.

En materia de bosques nativos se propende a su conservación, prohibiendo su corta, salvo en casos previamente autorizados por la División Forestal, ante la presentación de un Plan de Manejo, donde se justifiquen las razones de su corta y asegurando su sostenibilidad.

En materia de plantaciones se procuró su ordenamiento a nivel territorial, tratando de compatibilizar la mejor aptitud forestal con la menor interferencia frente a actividades agrícolas y pecuarias. Para ello se establecen en la reglamentación, las zonas de prioridad forestal, y la exigencia de un Plan de Forestación y Manejo elaborado por un técnico en la materia.

A los efectos de una mayor seguridad, se identificaron las mejores especies a implantar, teniendo en cuenta los antecedentes existentes en nuestro país en cuanto a adaptación, rapidez de crecimiento, buena sanidad y demanda del mercado.

Para lograr una economía de escala, disminuir la dispersión y los problemas de comercialización, se estableció en 10 hectáreas la superficie mínima a forestar.

Los bosques implantados en estas condiciones reciben, por parte de la Dirección Forestal, la calificación de *bosques de rendimiento*.

Todos los bosques nativos del país y aquéllos implantados sobre las márgenes de los principales cursos de agua (ríos Negro, Tacuarembó, Yi, Santa Lucía, de la Plata) reciben la calificación de *protecto-res*.

Cuando los bosques no cumplen con las condiciones antedichas, y no pueden ser calificados como *protectores* ni como *de rendimiento*, entran en la categoría de *bosques generales*.

A los efectos de alcanzar los objetivos de Política Forestal y en razón de que la propiedad de la tierra y de los bosques, pertenece casi en su totalidad al sector privado, se implementaron una serie de medidas de fomento.

Dichas medidas alcanzan en su totalidad a los bosques calificados como *protectores* y *de rendimiento* y se resumen de la siguiente manera:

- Exoneraciones impositivas: Las áreas ocupadas por ellos, están exoneradas de todos los impuestos que gravan la propiedad inmueble rural (Patrimonio y Contribución inmobiliaria) y de las rentas provenientes de los mismos. En el caso de los bosques indígenas, se exonera además la cuota parte de los aportes patronales al BPS.
- Reintegros: Los bosques de rendimiento y protectores implantados, reciben por una sola vez y por cada hectárea efectivamente forestada, un reintegro equivalente al 50% del costo ficto de forestación, aplicable según el género y la densidad de

plantación. Actualmente dicho beneficio asciende en promedio a \$ 1.800 por hectárea (U\$S 184).

Para percibir ese beneficio deberá existir, luego de transcurrido un año de la plantación, una sobrevivencia superior al 75% de los árboles plantados. En términos generales dicho beneficio es percibido por los titulares, a los 2 años de plantado el bosque y el monto se actualiza por índice de precios al consumo al mes anterior al de la emisión de la orden de pago. No existen en el Uruguay reintegros a las tareas de manejo forestal (podas y raleos).

• Créditos: El Banco de la República Oriental del Uruguay apoya la actividad forestal mediante líneas de crédito para la implantación de los distintos tipos de bosques. El Banco aporta hasta el 80% del plan de inversiones presentado (excluido el valor de la tierra) con un tope máximo equivalente al costo ficto de forestación establecido anualmente por el MGAP. Los préstamos son en dólares americanos y el plazo de amortización es de 12 años para eucaliptos y salicáceas, y de 15 años para los pinos. Existe un período de gracia para el pago de capital e intereses de 10 años.

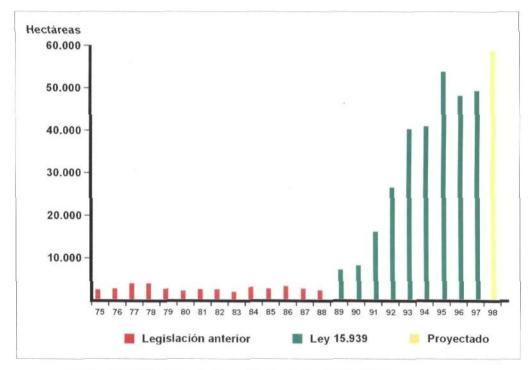
A fines de 1996, se habían financiado a través de esta línea de crédito, 73.000 hectáreas, por un monto equivalente a 25 millones de dólares. Ello representa alrededor de un 40% de lo forestado. La mayor parte de los proyectos financiados por el BROU se concentra en los estratos medianos y pequeños (entre 10 y 500 há) y del total financiado, el 25% corresponde a plantaciones de la región Centro-Norte del país.

El Banco República también financia producción de plantas en viveros, maquinaria y equipamiento para el manejo y la explotación forestal.

Otros incentivos al sector se relacionan con la exoneración de tasas e impuestos que gravan la importación de insumos y bienes de capital destinados a la producción e industrialización de la madera nacional.

En estos casos los bienes a importar, deben tener un claro destino a la actividad forestal y no tener competitivo nacional en condiciones adecuadas de calidad y precio.

Aún cuando el paquete de medidas de fomento aplicados al sector forestal constituye un importante apoyo como elemento dinamizador y para la puesta en marcha de la actividad, el inversor privado realiza un esfuerzo de inversión mucho mayor a lo largo de todo el ciclo productivo, inmovilizando el capital durante muchos años, en una actividad que dado el plazo, presenta diferentes tipos de riesgo. Por esa razón, estas políticas de fomento se aplican en todos los países, en los que además, se presentan condiciones adecuadas para la implantación forestal.



Gráfica Nro. 2. Evolución de la superficie forestada (1975 - 1998) (1998, proyectada)

Nota: las cifras corresponden a la superficie afectada a la forestación, incluyen la superficie efectivamente ocupada por plantaciones y la correspondiente a cortafuegos, caminos de saca, zonas buffer. Dichas plantaciones han sido llevadas a cabo con un Plan de Forestación y Manejo aprobado por la División Forestal.

#### 4. Sustentabilidad del Sector Forestal

El Sector Forestal es uno de los pocos sectores productivos en el país que ha diseñado una estrategia para medir la sustentabilidad de su producción.

El Uruguay forma parte del llamado Proceso de Montreal junto a la Argentina, Australia, Canadá, Nueva Zelanda, México, Japón, Corea, Chíle y los Estados Unidos de América. Uruguay participa en este grupo en forma voluntaria con la finalidad de crear y realizar el seguimiento de una serie de Criterios e Indicadores para la Conservación y el Manejo Sustentable de los bosques templados y boreales.

En la actualidad ya han sido definidos dichos criterios, que van desde la diversidad genética hasta aspectos tales como impactos socio económicos y marco regulatorio de la actividad forestal. La sustentabilidad no debe medirse únicamente desde la óptica exclusiva de los aspectos ecológicos: aspectos como los socioeconómicos y técnicos deberán ser medidos y evaluados en su conjunto.

Como parte del monitoreo del actual Plan Nacional Forestal, el Uruguay ya ha realizado algunos avances en estas materias, disponiendo en la actualidad de estudios de impacto fiscal y socioeconómico de la actual Política y Legislación Forestal. Estos estudios que han sido altamente positivos en comparación con los resultados de la actividad productiva realizada anteriormente (ganadería casi en un cien por ciento) en los suelos donde se está promoviendo la forestación.

En relación con el estudio del impacto fiscal de la forestación, existen dos trabajos de reciente realización: uno efectuado por la Sociedad de Productores Forestales de la Asociación Rural del Uruguay y el otro por la División Forestal. Dichos trabajos, evalúan si el desarrollo forestal en el país es una actividad rentable para el Estado en términos de ingresos fiscales, teniendo en cuenta los diferentes incentivos establecidos por la Ley Forestal para los productores. Se buscó establecer si el resultado fiscal neto de esta actividad es superior al de la principal actividad a la que sustituye la forestación, es decir a la ganadería. Ambos trabajos son coincidentes en destacar la rentabilidad para el Estado en su conjunto que resulta muy superior en la forestación. La rentabilidad fiscal para el Estado se

situó en ambos trabajos en el orden del 30%.

Uno de los trabajos concluye: una hectárea forestada, previamente dedicada a la actividad ganadera, genera un incremento en la recaudación fiscal, del orden de los 130 dólares netos de subsidios y devoluciones de impuestos. Dicho de otro modo, por cada hectárea no dedicada a ganadería el Estado deja de percibir 22 dólares (15 dólares por la fase primaria y el resto por la fase industrial y de transporte). Por esa misma hectárea dedicada a la forestación, el Estado percibe 152 dólares (65 dólares en la fase primaria y el resto en la industria y el transporte). Esta recaudación por hectárea, llevada al total de hectáreas forestadas en el país, generará para el Estado un enorme volumen de ingresos fiscales, con el que se podrá financiar buena parte de la infraestructura, que una vez realizada, estará disponible, no sólo para el desarrollo forestal sino también para las demás producciones.

En síntesis: los beneficios fiscales que rigen para el sector forestal, no sólo no constituyen una pérdida para el Estado y toda la sociedad, sino una inversión que le reportará enormes beneficios a la economía en su conjunto.

Desde el punto de vista socioeconómico, los trabajos concluyen:

- El coeficiente empleo/hectárea en la forestación es de 0.02 mientras que el mismo coeficiente en ganadería es de 0.004. En otras palabras, la forestación ocupa 5 veces más mano de obra por hectárea que la ganadería.
- Los salarios en la actividad forestal son un 25% superiores a los salarios pagados en la actividad ganadera.
- · La forestación ha incorporado a la mujer al mercado laboral en áreas rurales.
- Tanto la rentabilidad como la remuneración al trabajo son más altos en la forestación que en la actividad ganadera. Por lo tanto genera un mayor Valor Bruto de producción por hectárea, lo que significa un mayor impacto sobre la economía nacional.

Si bien desde el punto de vista metodológico debió analizarse la situación con el actual marco de Política Forestal frente a la situación sin el mismo y por lo tanto, debió compararse el actual uso de la tierra por la actividad forestal frente a la situación anterior, donde predominantemente se realizaba una actividad pecuaria, no debería visualizarse a la forestación como una actividad competitiva de la agropecuaria. Más bien, debe comprenderse como una actividad complementaria para los productores agropecuarios y aún más, como una integración de producciones en sistemas tales como el agrosilvopastoreo.

En forma simultánea se está diseñando un sistema de monitoreo de los impactos ecológicos. La literatura internacional tiene controversias en cuanto a los impactos ecológicos de la forestación artificial con especies de rápido crecimiento, muchas veces producidas por intentar comparar desarrollos forestales en condiciones ecológicas totalmente disímiles. Bastaría observar experiencias cercanas, Brasil y Argentina, por ejemplo, y aun forestaciones industriales con más de treinta años en nuestro país, para comprobar que los ejemplos de desertificación a los que muchas veces se hace mención, han sido extrapolados de condiciones totalmente diferentes a las nuestras, tanto desde el punto de vista de los régimenes hídricos, como de los suelos utilizados.

La precipitación media para el país es de 1200 mm. La evapotranspiración potencial para las regiones forestales es de 1152 mm. Por lo tanto, es muy poco probable que la evapotranspiración anual de los eucaliptos, en estas regiones, vaya a exceder estas tasas potenciales, lo que significa que el balance hídrico no será drásticamente alterado con la forestación.

Bibliografía

Impactos ambientales de programas de forestación. 1996 Consultoría del Dr. Walter de Paula Lima, Director científico del Instituto de Pesquisas Forestales -IPEF-Jefe del Departamento de Ciencias Forestales, Universidad de San Pablo.

## La caries dental



El objetivo de este artículo es brindarle al lector los elementos suficientes para poder dar respuesta a esta pregunta.

Desde el fondo de la historia, la caries dental y sus consecuencias han sido motivo de preocupación tanto para quienes la padecen como para aquellos que pretenden detenerla.

Los conocimientos que tenemos hoy nos permiten verla como una enfermedad de origen bacteriano, de naturaleza infecciosa y trasmisible.

#### Origen bacteriano de la caries dental

Existe consenso, a nivel científico, de que la caries dental es iniciada por un conjunto de microorganismos diversos del grupo Streptococo Mutans (SM).

Se ha comprobado que ellos son los iniciadores del proceso carioso porque han sido aislados en lesiones de caries y han producido nuevas caries en animales de laboratorio. Una vez que se inicia la caries dental, en su progresión intervienen otros microorganismos como los lactobacilos que, por sus características, son incapaces de iniciar el proceso.

#### Naturaleza infecciosa de la caries dental

El considerar a la caries como una enfermedad infecciosa ha motivado el gran cambio de la odontología actual. Antes, ésta se limitaba al tratamiento de las cavidades producidas por la caries pero, mientras lo hacía, dejaba el resto de las superficies dentarias expuestas al mismo factor de riesgo que había producido la cavidad que se estaba tratando. Debido a esto es que hoy la Odontología, sin descuidar el tratamiento de las lesiones va establecidas, debe tender a combatir la causa de la enfermedad que es la infección streptocóccica cuya presencia se manifiesta por la placa microbiana. Esta no es más que una capa incolora o blanquecina que recubre los dientes, luego de un tiempo (horas) de no ser cepillados o de haberlo



sido incorrectamente (mala técnica, cepillado incompleto o rápido, cepillo inadecuado o en malas condiciones).

#### Trasmisibilidad de la caries dental

La trasmisión de los microorganismos que producen la caries dental, sigue algunas líneas o vías preferenciales, y se da en particular, en determinadas épocas de nuestra vida.

#### Origen de las bacterias que producen caries

El niño nace sin microbios en la boca y va adquiriendo los que encuentra en el medio que lo rodea.

El SM (responsable de la caries dental) recién puede colonizar, es decir quedarse en la boca del niño, cuando aparece el primer diente ya que necesita superficies que no descamen –como ocurre con las encías- para adherirse.

En 1983, un grupo de científicos suecos dirigidos por Birgitta Kohler, presentó un trabajo realizado sobre un conjunto de madres primerizas y sus bebés. Estas madres tenían un número muy importante de SM en sus bocas. La mitad de ellas fue sometida a un programa preventivo que tenía por objetivo bajar el nivel de SM en sus bocas.

Un grupo de 28 madres fue tratado exitosamente.

A los 23 meses, 11% de los hijos de estas madres estaban infectados con SM mientras que ya el 45% de los hijos de las madres no tratadas estaban infectados.

A los 36 meses, sólo 19% de los niños del primer grupo (madres tratadas) estaban infectados, contra 63% de niños infectados en el grupo de madres que no estaban en el programa preventivo.

#### cuadro 1

NIÑOS		
- 1 1 1	23 meses	36 meses
28 madres tratadas exitosamente	11%	19%
38 madres grupo control	45%	63%
tiempo	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	-

"Efecto del programa preventivo de las madres en la colonización de los niños" – B. Kohler y Col. (1983)

Se concluye entonces que la colonización de los SM en los niños, puede ser diferida o prevenida, con medidas orientadas hacia la fuente de la infección: la madre.

A través de estudios más recientes, como el de Y Li y P. W. Caufield (1995) que trabajaron sobre 34 pares de madres y sus bebés, se constató que en un promedio de 71% de estos pares, existía una exacta coincidencia entre los SM de la madre y del niño. Encontraron diferencias relacionadas con el sexo, ya que la igualdad bacteriana fue de 88% entre madre e hija y de 53% entre madre e hijo. Paralelamente, no se observó relación alguna entre las bacterias del padre y del niño o del padre y la madre entre sí.

Este estudio, que trabajó sobre la primera colonización del niño, porque controló a los bebés trimestralmente hasta que cumplieron tres años, corroboró lo establecido por los estudios previos: la adquisición inicial de los SM por parte del niño tiene por fuente a la madre, es decir que sigue la línea materna.

Esta colonización inicial tiene un enorme valor ya que es la más perenne, la más difícil de destruir, desplazar o sustituir. Cuando la primera colonización se produce a partir de los SM de la madre, el niño tiene más posibilidades de desarrollar caries y esto está en relación con otro factor, que es el momento en que se produce la colonización. Cuanto más precoz es ésta, más agresivas y numerosas serán las cavidades cariosas en el niño.

#### Momento de adquisición de las bacterias

Haciendo el seguimiento de niños de entre 0 y 5 años, se ha visto que la mayoría de ellos son colonizados en el entorno de los 24 a 26 meses de vida. Este período en que se producen las máximas posibilidades de contaminación se denominó Ventana de infectividad y se define como el período clave de máxima susceptibilidad para la adquisición de Streptococo Mutans (SM). Esta ventana se extiende entre los 16 y 29 meses con un pico de probabilidad a los 24 meses.

Si el niño no es colonizado en este período, es difícil que se infecte hasta los 6 años en que comienza un nuevo período de riesgo de contaminación.

#### Condiciones para que haya infección microbiana

Debe haber un vehículo para que el SM pase de una boca a otra y éste es la saliva.

La trasmisión se da entonces a través del beso (en la boca), el compartir los cubiertos, vasos, la prueba de los alimentos, la "limpieza" del chupete en la boca de la madre, más adelante, el compartir cepillos de dientes y todas las posibles situaciones domésticas que impliquen contactos salivales.

Debe tomarse en cuenta la concentración de bacterias (SM) en la saliva de la madre. Una madre altamente contaminada constituye un mayor riesgo para su hijo. Inversamente, una madre con un bajo nivel de SM en su saliva no constituye un riesgo ya que

este microorganismo requiere de un nivel mínimo para colonizar, por debajo del cual se mantiene "en tránsito" y no adhiere a las superficies dentarias.

#### CONDICIONES PARA LA TRASMISION DE LA SALIVA



Se debe tomar en cuenta la frecuencia de los contactos y el tiempo de exposición a la saliva infectada.

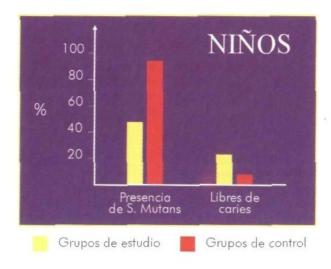
No alcanza con una sola exposición para que exista colonización en el niño. La alta frecuencia de los contactos salivales aumenta las posibilidades de infección. Lo mismo sucede con el tiempo de exposición. Si éste aumenta, se incrementa el riesgo de infección microbiana.

#### ¿Por qué nos interesa prevenir o retrasar la colonización precoz del niño?

El grupo sueco liderado por Birgitta Kohler había tenido excelentes resultados trabajando a principios de la década de los 80 con un grupo de madres que habían recibido un programa preventivo durante los 3 primeros años de sus niños. Estos ahora tienen 7 años.

Las madres que hace 4 años discontinuaron el programa preventivo presentaron, en promedio, la mitad de SM que las madres no tratadas.

#### cuadro 2



Efectos del programa a largo plazo en los niños. B. Kohler. 1995.

Los resultados más espectaculares se dieron a nivel de los niños (recordemos que ellos nunca fueron tratados directamente sino que se beneficiaron del tratamiento preventivo recibido por sus madres). Sólo 45% de los hijos de las madres tratadas estaban colonizados con SM contra 95% de los hijos del grupo no tratado.

El 23% de los niños de las madres del Programa estaban totalmente libres de caries, contra sólo el 9% de los niños del grupo de madres no tratadas.

Se concluye entonces que la reducción de los SM en la boca de la madre durante los 3 primeros años del niño, tiene una influencia a largo plazo en la colonización por SM y en la experiencia de caries del niño.

En base a estos conocimientos y experiencias, el Servicio Buco-Maxilo Facial del Banco de Seguros del Estado dirigido por el Dr. Juan Andrés Migliorisi, está encarando un Programa Educativo Preventivo Asistencial, orientado hacia las funcionarias gestantes y

madres de niños menores de tres años, que tiene por objetivo evitar o retrasar la colonización de sus niños con las bacterias causantes de la caries dental.

Este Programa pone particular énfasis en contenidos educatívos que tiendan a fomentar las medidas de autocuidado.

Para el logro de los objetivos trazados, se estableció un Convenio entre el Banco de Seguros del Estado y la Facultad de Odontología de la Universidad de la República. Esta, a través de su Cátedra y Laboratorio de Microbiología dirigidos por la Prof. Dra. Laura Pivel, hará el seguimiento microbiológico de las funcionarias integradas al Programa.

Este es el primer paso en las actividades previstas por el Servicio Buco Maxilo Facial del Banco de Seguros que pretende, sin descuidar la atención prioritaria brindada al trabajador accidentado, asistir a sus funcionarios de acuerdo a grupos de riesgo.

Gran parte de los contenidos de este artículo corresponden a una revisión bibliográfica realizada en conjunto con la Dra. Ana María Lledas.

# Safari en el tiempo



1999
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

### Los grandes mamíferos fósiles del Uruguay

Richard A. Fariña\*, Sergio Vizcaíno\*\*

El proceso de poblamiento de América del Sur por los mamíferos, puede resultar sorprendente. Diversos factores influyeron en su ingreso y difusión. Varias teorías tratan de explicar las extinciones. Pero lo más importante es todo lo que queda por averiguar con respecto a una de las faunas, probablemente, de mayor número de mamíferos gigantes.

#### Introducción

Viajemos en el tiempo, aventurémonos en el pasado de estas tierras, intentemos soslayar los abismos de las eras, porque nos aguarda un premio extraordinario: diez mil años atrás (en la parte final de la época llamada Pleistoceno) habitó toda Sudamérica una fauna de mamíferos de gran diversidad, rareza y tamaño. Ya quisieran para sí los guardaparque africanos las variadas, extrañas y, en muchos casos, gigantes formas que habitaron por aquí: elefantes, osos, tigres diente de sable, llamas de una tonelada, carpinchos de 150 kg y extrañas criaturas emparentadas sólo lejanamente con animales modernos, como los perezosos terrestres bípedos de varios metros de altura; animales completamente acorazados relacionados con las mulitas, pero con el porte de un hipopótamo; caballos, milenios antes de que los conquistadores españoles los volviesen a introducir. Es que esta gran fauna pleistocena de Sudamérica es impresionante cualquiera sea la definición que se use. Si consideramos los 122 géneros citados en la literatura científica, alrededor de 15, tienen más de una tonelada de masa, y los mayores de 100 kg llegan a cerca de la cincuentena. Compárese esta cifra con la fauna actual

<sup>\*</sup> Doctor en Ciencias Biológicas.

<sup>\*\*</sup> Doctor en Ciencias Naturales.



Tigre dientes de sable: Muy conocido predador extinguido. Con sus 400 kg fue uno de los mayores felinos de todos los tiempos.

de África, compuesta por cinco especies: el elefante, el rinoceronte blanco, el rinoceronte negro, el hipopótamo y la jirafa. De hecho, sus únicos rivales en espectacularidad son los taquilleros dinosaurios.

Ahora bien, los mamíferos de que trata esta nota son más fáciles de estudiar, debido a su proximidad temporal, que vuelve más accesible imaginar su modo de vida. Más aún, esa cercanía cronológica podría permitir incluso la extracción de material cromosómico. En cambio, por poner un rápido ejemplo, ni siquiera había pasto en la tierra que pisaban los dinos.

#### Tabla del tiempo

Como se decía recién, no crea el lector que estamos yendo muy lejos en los tiempos pretéritos. El tiempo geológico dividido en eras, períodos y épocas, como se usa en la Geología y la Paleontología, escapa de nuestra percepción cotidiana. Consideremos cada año como una letra. El viaje de Cristóbal Colón ocurrió hace quinientas letras, el equivalente a dos tercios de este párrafo. Cristo nació aproximadamente en lo que se lee desde el principio del artículo hasta este punto. Un organismo para que sea considerado fósil debe pertenecer como mínimo

Esa es la edad mínima, y la mayor parte de la Paleontología tiene objetos de estudio mucho más antiguos. Los dinosaurios, por ejemplo, vivieron hace unos 65 millones de años, es decir, más de ochenta libros de 300 páginas. Las arqueobacterias, que constituyen la evidencia de vida más antigua, tienen una antigüedad de tres mil ochocientos millones de años, una nutrida biblioteca de más de 5000 volúmenes en esta analogía.

#### Deriva continental

La Tierra no está quieta. Los continentes se mueven a un paso comparado con el cual el del caracol es vertiginoso, pero así y todo, se puede parafrasear a Galileo y afirmar que, sin embargo, se mueven. Es que esos escasos centímetros por año, multiplicados por la inmensidad del tiempo geológico se transforman en las grandes distancias que esos continentes recorren, juntándose y separándose como un ciclópeo puzzle. La evidencia más inmediata está en la forma de las costas atlánticas de Sudamérica y África, que estuvieron unidas hasta unos 130 millones de años atrás. Más atrás en el tiempo, hace casi 250 millones de años, estos dos continentes, junto con India, Australia y la Antártida, formaban el supercontinente del sur, llamado Gondwana. El planeta era muy diferente entonces; el polo sur estaba aquí cerca en el sur de Brasil, y gigantescos alaciares se enseñoreaban de nuestro territorio. En la que hoy son los alrededores de Melo, un viajero en el tiempo hubiera visto hermosísimos fiordos.

#### De dónde venían

Aun los buenos conocedores de nuestra fauna de mamíferos autóctona del presente, se maravillan ante esta afirmación: la mayoría de sus integrantes son inmigrantes relativamente recientes. Ciervos, pumas, jaguares, gatos monteses, llamas, zorros, ratones de campo, el lobito de río, pecaríes y tapires, tienen antepasados que hollaron nuestro continente hace menos de tres millones de años.

Cuando los dinosaurios fueron borrados de la faz de la Tierra hace cosa de 65 millones de años, los mamíferos sobrevivientes lo aprovecharon muy bien y se volvieron nuestros antepasados, a través de un fenómeno que en Evolución se llama radiación. Nuevos oficios ecológicos, llamados "nichos" fueron creados por nuestros pequeños antepasados, una vez que desapareció el omnímodo poder dinosáurico.

Desde hacía algunos millones de años, Sudamérica era un continente-isla, una gran Australia. Faltaba mucho para que se levantase el istmo de Panamá y ya hacía tiempo que el supercontinente austral Gondwana se había fragmentado. De ahí que la evolución de los mamíferos en nuestro continente fuese bastante peculiar, poco relacionada con la del resto del mundo. A pesar de ello, no faltaron algunos episodios aislados de intercambio protagonizados primero por los llamados antiguos inmigrantes y después por los saltadores de islas, como se cuenta más abajo. Aún así, la composición faunística no se alteró decisivamente hasta la formación del istmo de Panamá, producida por el ascenso de la cordillera de los Andes hace unos 3 millones de años (4 libros de nuestra analogía de más arriba).

#### Antiguos pobladores

Tres grupos de mamíferos estaban presentes en los tiempos en que América del Sur era un continente isla: marsupiales, ungulados y desdentados.

Los marsupiales tienen una bolsa en la que los recién nacidos terminan de madurar después del parto. Australia es hoy la tierra en la que uno piensa cuando se habla de los marsupiales. A pesar de que uno asocia inmediatamente este nombre con los canguros, probablemente el origen del grupo se encontró en Norte o Sudamérica por la segunda mitad del Cretácico.

Desde esa cuna americana, alcanzaron Eurasia, por un lado, y las entonces unidas Australia y Antártida, que no era en ese momento una mole congelada como en el presente. Durante buena parte del Cenozoico, América del Sur fue el hogar de una fauna de marsupiales igual o incluso mayor que Australia. Entre sus integrantes vivientes están las comadrejas, pero hay otros grupos muy interesantes, hoy completamente extinguidos, como carnívoros del tamaño de osos y una versión del tigre dientes de sable, pequeños insectívoros y un par de familias con dentición que recuerda a la de los roedores.

El segundo grupo presente, eran los ungulados, o animales con pezuñas. Grupos tan diversos como los perisodáctilos (caballos, tapires, etc.), artiodáctilos (los de pezuña hendida, como vacas, cerdos y otros) y

Toxodonte: También de origen sudamericano, no está emparentado con los rinocerontes, a los que sin embargo se parece, y con los cuales, probablemente, compartía sus hábitos.



otras formas (elefantes, cetáceos) evolucionaron en todo el mundo a partir de ellos. Aquí en Sudamérica suraió un conjunto muy particular, incluyendo los órdenes a que pertenecen los toxodontes y macrauquenias (ver figuras), así como otros extraños grupos extinguidos durante el Terciario, con nombres igualmente exóticos: Piroterios, Astrapoterios y Xenungulados.

Por último, los desdentados o xenartros tienen formas muy particulares, entre las que han sobrevivido los armadillos, los perezosos arborícolas y los osos hormigueros. Pero los hubo aún más raros, como los exclusivamente fósiles gliptodontes y perezosos terrestres. Fueron muy destacables la diversidad y el éxito evolutivo de los desdentados durante el Terciario.

flotantes, pequeños fragmentos del continente africano expulsados al océano en las crecidas de los grandes ríos, hayan tenido tal suerte que arribasen hasta nuestras costas, empujados por los alisios, y sin las contracorrientes que hoy provoca el istmo de Panamá, que entonces no existía.

#### Saltadores de islas

La placa de corteza terrestre que produce terremotos en el oeste de América del Sur homenajea a la gran civilización de nuestro continente con su hermoso nombre quechua: Nazca. No tan hermosas son las consecuencias de los monumentales procesos que la afectan, como los terremotos recién mencionados. Esto viene sucediendo desde fines del Mioceno (hace unos 6 millones de años,

> sido activada por América del Sur, que intentaba, e intenta hasta hoy, pasarle por arriba, produciendo terremotos y vulcanismo. Además de esto, la cordillera de los Andes ha venido levantándose desde entonces, creando una cadena de islas volcánicas entre ambas Américas. Esas

libros); la placa de Nazca ya había

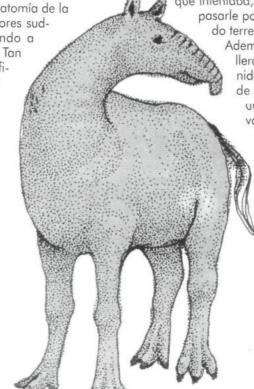
islas, andando el tiempo se convertirían en los países centroamericanos. Esta configuración puede observarse hoy en día en las islas del Caribe. Tal disposición permitió que se produiesen sucesivas conexiones tempora-

#### Es muy curiosa la anatomía de la mandíbula de los roedores sudamericanos, exceptuando a los ratones de campo. Tan

Antiguos inmigrantes

curiosa que se los clasifica en un grupo único en base a esta condición, que los memoriosos querrán recordar: histricognatia. Esto quiere decir que tienen las mandíbulas como Hystrix, el puercoespín del Viejo Mundo. Pero no están solos en presentar esta excentricidad, porque los roedores africanos también la presentan. Como esa forma tan rara no se puede explicar por casualidad, se ha propuesto la hipótesis de la conexión africana. Pudo haber ocurrido, por lo me-

nos una vez, que islas



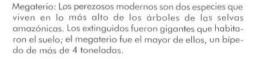
ellas, y nunca falta el osado animal que se aprovecha de esa circunstancia para colonizar nuevas tierras, muy a la manera de quien va saltando por las piedras para vadear un arroyo. Los prociónidos son unos de esos saltarines. A esa familia de mamíferos pertenece el simpático mao pelada (u osito lavador o mapache, como se le conoce en otras regiones). Para evitar confusiones como ésta, en el caso de un animal llamado de manera diferente en distintas regiones, es que se le da el nombre científico: al tímido mamífero de antifaz se le llama Procyon cancrivorus.

## Gran intercambio biótico interamericano

Pero todo proceso llega a su fin, y con el levantamiento del istmo de Panamá hace unos tres millones de años se terminó el larguísimo aislamiento de Sudamérica. Una gran mezcla de toda la fauna y flora de los dos grandes continentes tuvo lugar de un lado y del otro, aunque de modo desparejo. Fueron nueve las familias de mamíferos de origen sudamericano que migraron hacia el norte (los ejemplos más conspicuos son los gliptodontes, mulitas, perezosos y comadrejas), mientras que los inmigrantes norteamericanos fueron bastante más, con quince familias diferentes (por citar algunas, félidos, elefantes, tapires, llamas y ciervos).

#### **Extinciones**

La humanidad comenzó a preocuparse por las extinciones de especies biológicas desde hace algún tiempo, demasiado poco para los casos de tantas especies desaparecidas. Además, la súbita extinción de los dinosaurios, a la que se apegó la cinematográfica hipótesis del impacto de un meteori-



to como causa, estimuló aún más la vocación por el estudio de las extinciones masivas. Esta fauna no fue excepción, pues desapareció bastante repentinamente y hace muy poco tiempo.

Desde el trabajo de varios paleontólogos norteamericanos, particularmente del gran George Gaylord Simpson, se afirmó que en la extinción de la megafauna sudamericana hubo suertes diferentes. Según esta visión, después del intercambio citado en el párrafo anterior, los mamíferos de estirpe norteamericana reemplazaron a aquéllos cuyo grupo se originó en Sudamérica. Sin embargo, la estadística demuestra que no fue tan así. Estudiados en su propensión a la extinción los 122 géneros citados para el Pleistoceno tardío en toda América del Sur. el origen geográfico del grupo no tiene mucho que ver como causa de esa extinción. Lo que sí explica la propensión a la extinción es el tamaño, pues los animales grandes corren peor suerte en estos casos, que los chicos.

A pesar de que esta gran fauna vivió aquí antes de la colonización humana, llegó a



Gliptodonte: La nave insignia de esta fauna. Llegaban a las dos toneladas, y sus placas son los fósiles más comunes de estas tierras.

coexistir con nuestra especie. De hecho, se menciona su influencia como causa de extinción. El único factor diferente entre el tiempo de la extinción y cualquier otro del Pleistoceno es, justamente, la presencia humana. El clima fue muy variable todo a lo largo del Pleistoceno, y sus cambios no provocaron la gran extinción masiva que ocurrió al final de esta época. El clima pleistocénico se averigua por medio del estudio del polen que dejaron las plantas que vivieron en esos tiempos. Los mastodontes, por ejemplo, fueron objeto de caza de nuestros aborígenes, como se evidencia en varios yacimientos de Chile v del norte de Sudamérica. En América del Norte, se ha propuesto el término blitzkrieg (guerra relámpago, terminología bélica de la II Guerra Mundial) para denominar la sobrecaza y consecuente extinción masiva y repentina.

No falta la polémica sobre esta afirmación, porque la ciencia se basa en el disenso y en el examen de alternativas. Esta interpretación, con todo, permite explicar bien la extinción mayor, de los animales de aran tamaño. Además, es coherente con el hecho de que el impacto humano es diferente en los respectivos continentes. A medida que nuestra especie los iba poblando, tenían lugar las extinciones masivas. De todas maneras, no se puede descartar que la especie humana haya sido sólo el golpe de gracia para una fauna en declinación. Otras hipótesis han sido planteadas, como la presencia de enfermedades traídas por los contingentes faunísticos de origen norteamericano.

#### Recientes tendencias

En años recientes, los estudios sobre la paleobiología de esta gran fauna han sido bastante intensos. Por ejemplo, el estudio sobre la resistencia de las extremidades de los aliptodontes, llevó a la conclusión de que podrían haber sido bípedos, y haberse peleado a coletazos, utilizando la maza que tenían en el extremo. El estudio de la gran abundancia de herbívoros y la escasez de carnívoros, produjo la hipótesis de que podría haber habido perezosos gigantes de dieta más variada que la tradicionalmente propuesta. En conexión con esto, el megaterio podría haber sido un eficiente apuñalador. Si ese punto de vista es correcto, el megaterio sería el mamífero carnívoro terrestre más grande de todos los tiempos.

Ya se mencionó el estudio de la extinción, y se pueden anotar otros en curso sobre los hábitos de diversos integrantes de la fauna, pero lo más importante es todo lo que queda por hacer para destacar este contingente, probablemente una de las faunas de mayor número de mamíferos gigantes.

#### Más lectura

Para quien desee leer un libro de divulgación: Fariña RA, Vizcaíno SF. 1995. Hace sólo diez mil años. Montevideo: Fin de Siglo.

Y para quienes pueden conectarse a Internet, está la siguiente página: http://www.rau.edu.uy/uruguay/historia/ pleistoceno.htm

## La evolución en crisis



1999
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Una historia de destrucción

Celia Viana\*, Marta Fernández\*\*

Un planeta devastado. Eso podrían heredar nuestros bisnietos si de inmediato los hombres no detenemos nuestra acción destructiva. Cientos de especies animales y vegetales sucumben cada año en un fenómeno cuyos resultados pueden ser peores que los de una "glaciación". Medidas urgentes y eficaces de conservación serían las únicas capaces de apartar este oscuro pronóstico.

En la escala temporal de la evolución, nuestra especie es prácticamente imperceptible. Pero, en términos de su impacto sobre los recursos del planeta y sobre la herencia genética que es la base viviente del futuro, nuestra breve historia es en exceso significativa. Es una historia de destrucción.

El hombre comparte la Tierra con cerca de diez millones de especies diferentes de seres vivos. A fines del presente siglo, al menos un millón de las mismas se habrá extinguido y dentro de cinco siglos probablemente persistirá tan solo un millón. Esto en el mejor de los casos. A menos que se pongan en práctica importantes medidas de conservación, el número de especies sobrevivientes será aun mucho menor.

#### La destrucción del hábitat

Por lo que sabemos, el nuestro es el único planeta verde del universo. No obstante, nosotros, sus habitantes más recientes, estamos agotando esta rica herencia a un ritmo que empobrecerá la cubierta verde de la tierra en un parpadeo de tiempo geológico.

Para finales de este siglo, probablemente hayamos expandido los desiertos en dos tercios de su superficie, eliminando también al menos una tercera parte de los bosques tropicales. Parecemos dispuestos a destruir buena parte de nuestra herencia de arrecifes coralinos, manglares, estuarios y marismas. Sometemos al arado enormes superficies de pastos. Otras áreas son pavimentadas, taladas, excavadas, desecadas y envenenadas, o serán "desarrolladas", hasta que su potencial natural desaparezca a través de la homogeneización. Y todo esto lo haremos en nombre del bienestar humano.

A menos que logremos un notable giro en el timón de nuestra herencia, el próximo siglo será testigo de una aceleración del proceso destructivo, al continuar creciendo la población humana y agravarse el apetito de materias primas de sus miembros. 2Y quién podrá culpar a los agricultores de subsistencia que, para poder alimentar a sus familias degradan a sabiendas la base de recursos naturales del futuro? Probablemente sean mucho más culpables los ciudadanos ricos de los países desarrollados, que al solicitar cantidades cada vez mayores de recursos naturales procedentes de todo el mundo, resultan igualmente destructivos.

Nuestros bisnietos podrían llegar a enfrentarse a un planeta que hubiera sufrido una pérdida aún mayor a la producida en el transcurso de una glaciación. Los que para aquel entonces hayan aprendido cómo vivir en armonía ecológica con los sistemas de sustentación de la vida en la Tierra, sin duda comprobarán que el daño producido por 150 años de actividad humana tardará mílenios en ser subsanado.

Estamos descubriendo que algunos bosques tropicales, una vez alterados, no han podido restablecerse. Cuando desaparece la cubierta del suelo, junto con el nivel crítico de nutrientes, comienza a anunciarse la desaparición del bosque. La desertización es también un proceso irreversible, excepto mediante la inversión de elevados costes.

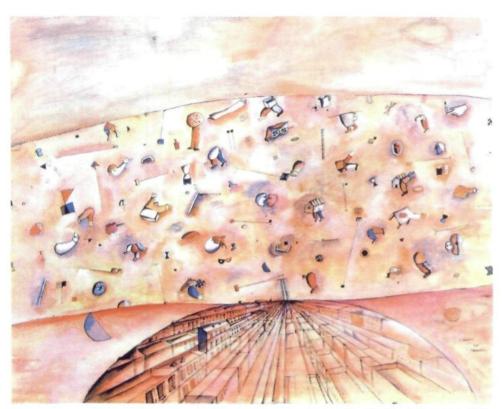
Ciertos sectores de la biósfera, especialmente los bosques tropicales, los arrecifes de coral y los ecosistemas de las tierras húmedas, sirven, por virtud de su riqueza biótica y su complejidad ecológica, como "centrales" de la evolución. Al destruirlos estamos empobreciendo el futuro desarrollo de la evolución.

#### La pérdida de las especies

Mucho más del 90% de las especies que existieran alguna vez, han desaparecido. Comenzaron a extinguirse por procesos naturales, siendo sustituidas a menudo por especies "mejores" o "más adecuadas". Cuando apareció en escena la humanidad y aprendió a matar animales como fuente de comida, comercio y deporte, alterando los medios ambientes naturales, la tasa de extinción comenzó a elevarse de manera progresiva, hasta alrededor de una especie por año a comienzos del siglo XX.

En la actualidad, cuando los medios ambientes naturales han sido degradados y destruidos en todas partes, es posible que se esté extinguiendo una especie por día, aunque algunos biólogos sostienen que la cifra es aún más elevada. Se estima que para este fin de siglo podríamos haber perdido un millón de especies y para mediados del siglo XXI, la extínción quizá alcance a una cuarta parte de las especies.

Por su escala, en un período tan breve, este proceso de extinción representará una debacle biológica mayor que cualquier otra experimentada desde el comienzo de la vida. Podría ampliamente exceder la "gran extin-



Gurvich. «Camino y ciudad», 1971.

ción" de los dinosaurios y de los organismos asociados a ellos, hace 65 millones de años, cuando desapareció una gran parte de las especies de la Tierra.

Sabemos que hay alrededor de 45.000 especies de vertebrados en la Tierra, unas 250.000 especies de plantas superiores y unas 100.000 de plantas inferiores. La mayor parte de los 5 a 10 millones de especies que se cree que existen actualmente son invertebrados y los insectos componen casi el 80%. Es entre los invertebrados, y especialmente entre los insectos, donde actualmente se está produciendo la mayor tasa de extinción.

Cuando los conservacionistas decían que estábamos perdiendo una especie por año, se referían casi exclusivamente a los mamíferos y aves, que representan en total unas 13.000 especies. Los botánicos han elabo-

rado un detallado informe de las plantas que en la actualidad se encuentran amenazadas de extinción. Se trata de un total de 25.000 especies vegetales. Además creen que, en la práctica, existen entre 20 y 40 especies animales, por cada una de las especies de plantas, que dependen de éstas para su supervivencia. Así que, por cada planta que se extinga, pueden desaparecer otras muchas especies animales.

Sabemos que entre las especies de plantas, alrededor de una de cada diez puede categorizarse como amenazada, y una proporción similar se aplica también a los mamíferos y las aves. Aparentemente, es también la proporción aplicable a otros vertebrados, tales como peces, reptiles y antibios. Si extrapolamos esa proporción a los invertebrados, tenemos buenos motivos para sospechar que hay ahora entre 500.000 y un

millón de especies amenazadas de extinción.

Irónicamente, el reducido número de especies que sobrevive a esta ola de extinciones incluirá, probablemente, una mayoría de especies oportunistas, capaces de desplazarse a los nichos ecológicos que quedan vacíos por la reciente extinción, o de prosperar gracias a nuestros desperdicios. La mosca doméstica, el conejo, la rata y las malas hierbas han sido algunas de éstas. Corremos el riesgo de crear un mundo dominado por plagas.

Naturalmente, todas las especies están destinadas a extinguirse. Las que existen actualmente representan probablemente menos del 1% de las que han poblado la Tierra desde los orígenes de la vida, hace unos 3.500 millones de años. Los testimonios fósiles muestran que las especies de mamíferos persisten durante una media de apenas 600.000 años, antes de convertirse en otra especie o simplemente extinguirse. Los restos fósiles demuestran también que han existido épocas de extinción masiva como la de los dinosaurios, a la que ya hicimos referencia.

Todos los organismos vivos dependen de los recursos alimentarios, agua, espacio vital y cobijo que en su conjunto, conforman el hábitat. Cuando éste cambia, la disponibilidad de recursos disminuye y la especie es incapaz de sobrevivir. En la actualidad, la destrucción de los distintos hábitats constituye el mayor riesgo al que se enfrentan numerosas especies animales y vegetales, y numerosos hábitats se hallan a punto de desaparecer en muchos lugares del mundo.

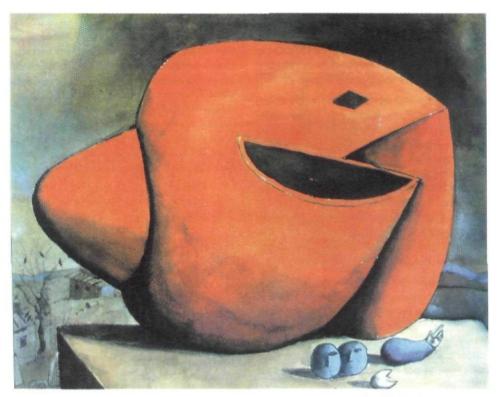
#### Una crisis de uniformidad

Cada mamífero, insecto o planta empujados al abismo de la extinción, lleva con él genes muy valiosos. Al desaparecer las especies, desaparecen los fondos genéticos y con ellos nuestra posibilidad de explotar esos genes para mejorar nuestro futuro bienestar. Las pérdidas ocasionadas por la extinción son irreversibles, aunque nuestra ignorancia acerca del potencial económico de muchas de nuestras fuentes genéticas, a menudo impide que seamos conscientes de lo que hemos perdido.

Más aún, el deterioro de la diversidad genética es mayor del que podrían sugerir las estadísticas. Si una especie con un millón de individuos se ve reducida a sólo 10.000 (lo que aun así puede ser suficiente para asegurar la supervivencia de la especie), podría haber perdido un 90% de sus razas, poblaciones y otras subunidades genéticas, con la consecuente pérdida de la mitad de su diversidad genética. Este "disimulado" deterioro de la diversidad genética es generalmente ignorado, aunque en los últimos tiempos podría representar una amenaza tan grave como la pérdida de especies en sí.

De manera más inmediata estamos perdiendo plantas silvestres y semidomésticas, cuyos genes son esenciales si deseamos mantener nuestras cosechas básicas. De las 80.000 plantas estimadas como de posible cultivo, sólo alrededor de 150 han sido cultivadas a gran escala, y menos de una veintena nos proveen del 90% de nuestra comida. Cuanto más explotemos estas 20 plantas para nuestras necesidades, más vulnerables serán y más necesitarán la infusión de genes procedentes de fuera de sus reducidos fondos genéticos.

Si el desierto continúa avanzando al ritmo actual y si la erosión y la intoxicación del suelo causadas por una incorrecta gestión agrícola no cesan, el rendimiento agrícola disminuirá en el futuro. Es posible que antes del final del presente siglo, de las 1.400 millones de hectáreas que se cultivaban en 1975, 25 millones se hayan convertido en desierto, 50 millones estén envenenadas, otras 50 millones se hayan erosionado y 150 millones más se hayan destinado a fines no agrícolas. En menos de 25 años se habrán perdido 375 millones de hectá-



Gurvich. «Monumento en rojo».

reas, aproximadamente el 20% del total. Si no se arbitran los medios necesarios, cabe esperar un resultado análogo para el año 2025, con lo que en medio siglo se habrán perdido más de la mitad de las tierras de cultivo.

Un proceso semejante resultaría catastrófico para la humanidad, pero aún podría ser más grave para la vida de plantas y animales. Es probable, por ejemplo, que con el avance del desierto y el aumento de las temperaturas, las especies adaptadas al medio desértico se multipliquen. En este grupo se incluyen animales tales como la cebra, la jirafa, el rinoceronte, el impala, la gacela y otros como el guepardo, el coyote, el león y la ingente variedad de insectos, reptiles y aves que frecuentan la sabana y la pradera.

En climas menos extremos, la pérdida de fertilidad da lugar a la reducción del rendimiento agrícola que puede, en cambio, favorecer el desarrollo de vegetación silvestre. Donde el suelo es fértil, el hábitat tiende a estar dominado por un reducido número de especies de crecimiento rápido. Pero cuando los niveles disminuyen, el crecimiento se inhibe y se favorece la variedad de especies vegetales que satisfacen las necesidades nutritivas de una gama más amplia de animales. Las mejores reservas naturales están ubicadas en terrenos que han de abonarse para su explotación agrícola.

Sin embargo, los daños para el hombre no siempre revierten en beneficio de la vida salvaje. Si los bosques de clima templado se deterioran, muchas especies se verán reducidas en número. De igual modo, la deforestación de las selvas tropicales supondrá la desaparición de una gran variedad de animales y plantas.

Los seres humanos, con su inteligencia única, han llegado a un nivel de conciencia que, a la vez, les da poder sobre la vida que los rodea, al tiempo que los separa de ella.

El mundo natural es considerado como algo para explotar y saguear. Los almacenes biológicos y minerales de la tierra, que antaño se creían inagotables, son agotados sin escrúpulos. Durante todo este proceso, la red de interdependencias de la que la propia humanidad deriva, empieza a deshacerse. Es esta ferocidad por prosperar donde yacen las semillas de su profunda desesperanza. La especie humana al ir desolando su alrededor, se arriesga a quedar aislada sobre un planeta violado.

Sus únicos compañeros serán las humilladas especies que ha domesticado y los roedores que hayan resistido sus ataques. Si seguimos nuestro actual camino de desarrollo, ignoramos a nuestras expensas las advertencias de aquellos cuyos ojos no están cegados por las prioridades a corto pla-ZO.

Por todo lo expuesto, debemos darnos cuenta de que nuestra habilidad para alterar el planeta ha sido debidamente comprobada. Nos encontramos ahora frente a una oportunidad única de orientar esta habilidad hacia una tarea a gran escala de gestión de las fuentes de vida de la Tierra, sobre una base sostensible que combine dos imperativos: desarrollo y conservación.

"El hombre ha perdido hace mucho su capacidad de prever y anticiparse. Acabará destruyendo la Tierra."

#### Albert Schweitzer

"Mientras el hombre siga siendo el despiadado destructor de seres vivientes inferiores, jamás conocerá la salud o la paz. Mientras los hombres sigan masacrando animales, seguirán matándose entre sí. De hecho, quien siembra las semillas del asesinato y el dolor, no puede cosechar gozo y amor."

"Debo mi lealtad al planeta que me ha hecho posible, y a toda la vida de ese planeta, ya sea amistosa o no. Debo también mi lealtad a los 3.500 millones de años de vida que han hecho posible que esté aquí, como el resto de vosotros. Tenemos una responsabilidad ante la mayor población de todas, los cientos de miles de millones de personas que aún no han nacido y que tienen derecho a existir, que merecen un mundo al menos tan hermoso como el nuestro, y cuyos genes están ahora bajo nuestra custodia y sólo bajo la nuestra."

#### David R. Brower Amigos de la Tierra

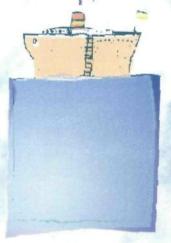
"El objeto más hermoso que he visto en mi vida en una fotografía, es el planeta Tierra visto desde la Luna, colocado ahí en el espacio, evidentemente vivo, Aunque a primera vista parece estar compuesto por innumerables especies separadas de seres vivos, un examen más minucioso muestra que cada una de sus partes, incluyéndonos a nosotros, es interdependiente de todas las demás partes. Por decirlo de alguna manera, éste es el único ecosistema cerrado que conocemos. Dicho de otra manera, es un organismo. Su vida empezó, digamos, hace unos 3.800 millones de años, y me gustaría desearle un feliz cumpleaños y una larga vida, por nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos, y los hijos de los hijos de nuestros hijos, y los hijos de los hijos de nuestros hijos y así sucesivamen-

Lewis Thomas, 1984

Bibliografía Hombre, naturaleza y soledad. Colin Tudge Manual de conservación del medioambiente M. Carwardine. Riesgos naturales. Walter Hays Ecología, Margalef Elementos de ecología. L. Clarke Introducción a la ecología. P. Dreux El reto de la ecología. L. Kucera



## Pinceles de sal



1999
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

### La pintura marinista, de la epoca hispánica a nuestros días

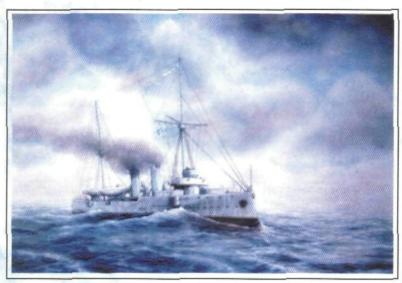
Alberto L. Caramés \*

Hace dos siglos, dibujantes y cronistas que visitaban Montevideo, daban início a la tradición de pintura marinista, que a sus logros estéticos sumaba el valor documental en tiempos en que aún no existía la fotografía. Desde ese entonces el género "marina" convoca a numerosos pintores que encuentran en mares, barcos y cielos, su temática preferida.

Las primeras expresiones artísticas que podríamos incluir en el género "marina", fueron en su mayoría obras de extranjeros y dibujantes cronistas, que desde la segunda mitad del siglo XVIII hasta mediados del XIX visitaron el Río de la Plata y el Puerto de Montevideo. No podemos hablar de pintores marinistas en el cabal sentido de su definición, pues solo incursionaron ocasionalmente en el género, sin embargo su obra, aunque escasa, significó un importante aporte testimonial acerca de perfiles costeros, de la Bahía y Puerto de Montevideo, como así también de los buques que operaban en nuestras latitudes.

Arribaron en naves que provenían del viejo continente y al paso por nuestras costas
aprovecharon para registrar sus primeras
imágenes en dibujos y acuarelas, que en
algunas oportunidades ilustraron los libros
de bitácora de los navíos y en otras fueron
llevadas a planchas metálicas o litografías,
en talleres instalados en las metrópolis europeas. Recordemos que en nuestro territorio, deberíamos esperar hasta 1838 y 1840
respectivamente, para la instalación del primer taller litográfico y del primer equipo de
daguerrotipia.

<sup>\*</sup> Capitán de Navio de la Armada Nacional



Crucero «Uruguay» • Oleo de Mario Mascarello

Algunos dibujantes cronistas integraron las dotaciones de importantes expediciones. entre ellas se destacó la del Capitán de Fragata francés Luis Antonio de Bougainville con su famoso viaje alrededor del mundo (1767-1769), acompañado de astrónomos, naturistas y dibujantes, a bordo de la "Boudeuse" y la "Estrella". El pintor de la expedición del enciclopedista galo, fue el abate Don Antoine Joseph Pernetty, quien realizó invalorables escenas de personajes de la época, y también bellas imágenes marineras de la bahía, con la ciudad de fondo observada desde una fragata en fondeadero.

Posteriormente, la expedición políticocientífica española bajo el comando del Capitán de Fragata Alejandro Malaspina (1789-1794), con las corbetas "Descubierta" y "Atrevida", traería a nuestras tierras al acuarelista Fernando Brambila quien entre su variada obra pictórica dejó una hermosa "Vista de Montevideo desde la Aguada" con varios navíos al ancla en la bahía. Al término de la expedición muchas de sus obras han merecido el elogio, entre ellas una excelente marina de la corbeta "Atrevida", navegando en aguas antárticas previo a su arribo al entonces Apostadero de Montevideo, en su viaje de regreso a España.

Iniciado el siglo XIX se interrumpieron aquellas expediciones con sus cronistas pintores, no obstante aparecieron varios acuarelistas viajeros, entre los que se destacaron algunos ingleses que participaban de las aventuras del Imperio por nuestras tierras. Entre ellos, Emeric Essez Vidal, quien también incursionó en el género marina dejándonos entre otras obras, la típica "Bahía de Montevideo vista desde el Río" (1816). En 1820 fueron publicados en Londres varios de sus grabados en el libro "Pintoresca Ilustración de Buenos Aires y Montevideo".

Luego del nacimiento de la República Oriental del Uruguay al contexto de las naciones independientes, recaló en el puerto de Montevideo (1832), una expedición científica británica a bordo del bergantín H.M.S. "Beagle", comandado por el capitán Robert Firzroy y con Charles Darwin a bordo, viaje que se convertiría en la génesis del "Origen de las Especies". La circunnavegación del buque fue acompañada en una etapa por el pintor Augustus Earle, quien debido a su deteriorada salud (no había estado bien desde la salida de Inglaterra), fue sustituido en Montevideo por Conrad Martens, excelente paisajista y marinista. Ambos artistas dejaron hermosas y sugestivas obras pictóricas relacionadas con la temática marítima, destacándose entre ellas el "Muelle y Aduana de Montevideo" de Earle, y la "Vía de acceso a la Bahía", de Martens.

Durante este período aparecieron dos cronistas pintores franceses que participaron en la campaña contra Rosas. Nos referimos a Durand Brager y Adolfo D'Hastrel. Este último dejó un delicado álbum de litografías, entre las que se destaca una bella marina de "Montevideo desde la Bahía". En esta obra el autor logró un trabajo artístico sumamente atractivo, dentro de la severidad de líneas de un par de buques que reproduce en primer plano y cuyas arboladuras muestran diversas maniobras marineras desplegadas, donde ningún detalle escapa al fino pincel del autor.

Hasta la fecha, todas las manifestaciones artísticas antes descriptas, si bien pueden considerarse de importancia por el aporte cultural y documental que efectuaron para rescatar nuestro pasado, realmente respondían a requerimientos de los mercados de las metrópolis europeas, pues lo autores retornaban a sus países de origen, donde divulgaban y normalmente también comercializaban su obra. No obstante, algunos pintores como Luis Amadeo, abandonaron las fuerzas expedicionarias de sus naciones y se establecieron en nuestras tierras; otros arribaron con las corrientes migratorias, como fue el caso de Juan Manuel Besnes e Irigoyen, quien se arraigó definitivamente en suelo oriental. Este pintor guipuzcoano, maestro en filigrana, dejó una proficua obra que incluve alaunas hermosas marinas con combates navales y las primeras litografías impresas en nuestro país.

Pero definitivamente con el nacimiento de Juan Manuel Blanes en Montevideo, en junio de 1830, se incorporó al arte nacional un excepcional pintor académico, naturalista, cuya abundante obra histórica en la segunda mitad del siglo XIX además de contribuir a consolidar nuestra nacionalidad con su pictórica obra, determinó el surgimiento de la primer producción de pintura con carácter nacional. Como otros pintores naturalistas, su clara idea de fidelidad a lo real, el detallismo, la actitud científica y la finalidad de su obra, lo llevaron a incursionar aunque muy esporádicamente en el género "marina".

Su producción conocida se remite aproximadamente a una decena de óleos, entre los que se destacan tres obras: "Estrecho de Magallanes", "Entrada a la rada de Montevideo" y "El incendio del vapor América" (en colaboración con el marinista italiano(\*) "Bombardeo de Paysandú" (1865), que fuera adquirida por Venancio Flores para ser obsequiada al Almirante Joaquín Márquez Lisboa, Marqués de Tamandaré, Jefe de la escuadra brasileña que bloqueó la capital sanducera.

En 1864, nació en Montevideo Carlos Grethe, primer artista oriental cultor por excelencia del género "marina". Cursó estudios de pintura en Hamburgo y París, luego ejerció como profesor y fue premiado con una medalla en el Salón de Paris, en 1900. Navegó en buques de la Armada alemana, con el título de Oficial pintor marinista. Su obra es importante y se halla mayoritariamente en los museos de Bremen y Stuttgardo. En Uruguay se encuentran en el Museo de Bellas Artes dos óleos de su autoría: "Ondina" y "Naufragio".

A principios del novecientos varios pintores cultivaron el género "marina", entre ellos: Alberto Castellanos, quien desarrolló su carrera en París y España, donde recibió por sus obras, diversos premios; Antonio Curci, de escasa producción; Montero Bustamante, pintor y crítico de arte, que realizó numerosas exposiciones en Montevideo y Buenos Aires y Domingo Puig Sauret, afamado decorador y pintor de importante produc-

<sup>\*</sup> Eduardo de Martino.



«Velero Escuela Capitán Miranda», • Acuarela de Dante Picarelli



«Coronel Timoteo Domínguez deja la Isla Martín García» • Oleo de Aldo Curto

ción en el género que nos convo-

Contemporáneos de los pintores antes citados fueron los "marinistas" Roberto Castellanos y Manuel Larravide figuras que lograron por lejos la mayor representación dentro del género.

El primero de ellos estudió en la Academia de Bellas Artes de Florencia y posteriormente concurrió con sus obras a exposiciones en España y Francia. Las "marinas" de Roberto Castellanos se encuentran en el Museo Histórico Nacional, en el Cabildo, en el edificio de la Junta Departamental de Montevideo, en nuestra Escuela Naval, etc.

Algunas de sus obras son de gran tamaño y entre ellas se destaca la serie de "Corsarios Artiguistas", "La Barca Puig", "Toma de Martín García", "La Aduana de Oribe", "Combate Naval de Costa Brava", "Las Cañoneras de Rivera, Suárez y Artigas", "La llegada a Montevideo de los Guardacostas", etc.

Manuel Larravide nació en Montevideo en 1871. Interrumpió sus estudios universitarios para dedicarse a la pintura, siendo sus consejeros y amigos Juan Manuel Blanes y el Ing. Carlos Honoré.

Posteriormente se trasladó a Buenos Aires y se graduó como Guardia Marina. Navegó con las fuerzas navales argentinas por los mares del Sur. También realizó dos viajes a Europa visitando Madrid, Barcelona y París, lugares donde expuso su obra en diferentes salones.



«Barca a vela en el Río Uruguay» • Oleo de Raúl Praderi

Larravide fue pintor marinista autodidacta, su sensibilidad captó los diversos estados del mar que representan formas de una sola esencia. Su deambular por el líquido elemento le permitió desentrañar los secretos del cielo y transmitir, con una amplia gama de colores de su paleta, a veces la alegría y otras, la melancolía que en forma casi poética invade al mar.

La conjunción de barcos, mares y cielo en la obra de Larravide, tiene una perfecta armonía, que se une a un singular cromatismo que traduce el sentimiento del pintor. Su obra es muy vasta, y aborda el género con diferentes técnicas. Acuarelas, óleos y dibujos, se encuentran repartidos en ambas orillas del Plata en innumerables colecciones privadas y en los principales Museos Nacionales y Municipal de la capital, Club Nacionales y municipal de la capital y municipal de la capital y municipal y

val, Club Uruguay, Comando General de la Armada, etc.

Algunas de sus obras reproducen la lucha de los buques con la mar; ejemplo de ellas son: "Vapor de la Carrera", "Veleros de Carga", "En alta mar"; otras se remiten a ciertos buques: "Acorazado Jeanne D'Arc", "Remolcador", etc.

En ciertas telas de gran tamaño desarrolló varios combates navales, entre ellos "Combate de Tonelero", "Combate de Brown", "Combate de Obligado", piezas que se hallan en el Museo Histórico Argentino.

A principios de este siglo, una actitud renovadora revolucionó el ambiente pictórico nacional, con una presencia interior más sensible que fue desplazando la tradición



Corbeta «Sarandí» · Acrílico de José Rivera

académica de nuestro medio. Estas nuevas pautas de valoración estética incidieron profundamente en el género "marina", dado su carácter descriptivo y verista. Como consecuencia de estos cambios los cultores del género tradicional podría decirse que desaparecieron con Larravide y Roberto Castellanos hasta la década del 80 del presente siglo, en que algunos pintores retornaron a los valores temáticos y descriptivos, al juego de luz, color y transparencia, mientras que para otros, si bien el tema marítimo apenas subyace, el mismo es abordado con singular libertad, transmitiendo los autores las realidades acordes a su libre interpretación.

Entre el primer grupo de "marinistas tradicionales" se encuentran los pintores Raúl Praderi, Mario Mascarello, José Rivera y Luís Presa. Entre aquellos que han incursionado ocasionalmente en la temática marítima bajo esa concepción amplia y libre, figuran el maestro Joaquín Torres García, Augusto Torres, Carmelo de Arzadum, Carlos Castellanos, Etchebarne Bidart y muchos otros. En la última década, nos atrevemos a decir que un considerable número de artistas jóvenes están incursionando cada vez con

mayor frecuencia en la temática marítima. Entre ellos destacan Aldo Curto, Dante Picarelli, Ambar Labruna, Teresa Mailhos, Roberto Cadenas, Fernández Cabral, Yamandú Tabárez, Enrique Picardi, Nelson Barreiro, Elsa Salinas, Ana Bastarrica, Adolfo Sayago y otros.

En sintesis, mares, cielos, puertos y barcos siguen convocando con sus formas y colores, o como los artistas las interpreten de acuerdo a sus formas de expresión, pues permiten trascender lo real para acariciar la emoción estética en el reino espiritual de lo absoluto.

# bibliografia



PELUFO Linari, Gabriel. "Historia de la Pintura Uruguaya". Tomo I, Ediciones de la Banda Oriental, 1988.

ARGUL, José Pedro. "Las Artes Plásticas del Uruguay". Barreiro y Ramos, Montevideo, 1966. LAROCHE, Walter. "Los Primitivos". Museo Laroche.

Montevideo 1963. BAUZA, Carlos. "Cuadro Naval de Juan Manuel

Blanes". Revista Naval, Montevideo, nov. 1997.

# Sede del Mercosur

(EX PARQUE HOTEL)





Nelson Colet \*

El antiguo Parque Hotel, característico exponente de la arquitectura de principio de siglo en el Uruguay, ha sido rescatado de su obsolescencia por las autoridades nacionales y municipales y adaptado para un nuevo e importante destino.

# Antecedentes

1905 La economía mundial estaba en franca expansión. El último cuarto del siglo XIX, había presenciado otro inusitado desarrollo de la industria, en lo que se llamó la segunda Revolución Industrial. La metalurgia del hierro progresó a grandes pasos; la producción de energía, el desarrollo de la electricidad, de los motores, de las comunicaciones y la extracción del petróleo, aparejaron un desarrollo preponderante de la industria sobre los demás sectores de la economía, generando a escala mundial una interdependencia de mercados a los cuales apostaba el liberalismo.

La producción de materias primas y la evolución que la industria de los países hegemónicos demandaba a sus proveedores, obligó a éstos a producir cada vez más y mejor, para los mercados en expansión.

En Uruguay se cierra un capítulo de la historia que ocupó la segunda mitad del siglo XIX, en el cual se pasó: en lo económico, de la actividad pastoril a la actividad de los establecimientos y de las industrias y en lo político, de regímenes diversos caracterizados por confrontaciones y revoluciones, al fortalecimiento del Estado y al afianzamiento de las bases para una efectiva unidad del país, y consolidación de la democracia.

Finalmente Uruguay estuvo preparado para su ingreso a la era de la modernización.

# Creación del Hotel de Baños

Montevideo está en expansión en virtud de que la inmigración había favorecido el crecimiento demográfico y por lo tanto el mercado inmobiliario.

En este período de desarrollo de Montevideo sobresalen las figuras de Emilio Reus, fundando, entre otros barrios, "Leandro Gómez" en la Unión, "Gral. Garzón" en la Curva de Maroñas, "Maciel" en La Blanqueada, "Reus del Norte" en Villa Muñoz y el Barrio Reus del Sur en la Rambla Repúbli-

<sup>\*</sup> Arquitecto, Subdirector de la Dirección Nacional de Arquitectura del MTOP.



Fachada del Parque Hotel antes de la reforma que implantó el nuevo edificio del Casino.



El hall de entrada por 1917. Este hall ha sido totalmente recuperado en su arquitectura.

ca Argentina; y de Francisco Piria que con su empresa La Industrial funda, entre otros, "Joanicó", "Conciliación", "Belvedere", "La Estanzuela", etc.

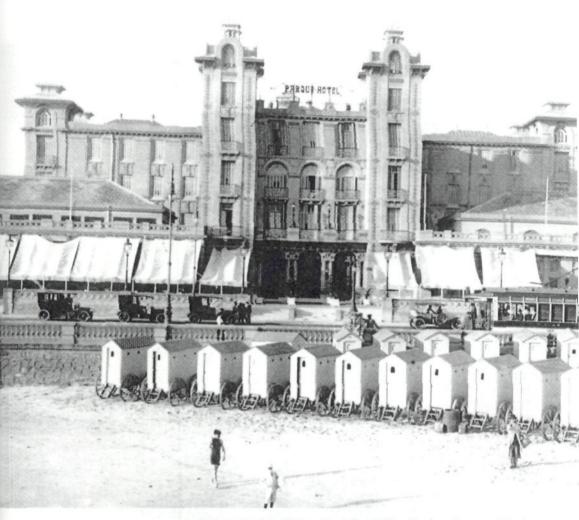
Precisamente la zona de Ramírez estaba formada por solares del Barrio Porteño y la Estanzuela de Francisco Piria. En estas tierras estaba instalado el Saladero de Ramírez, próximo al recién creado Parque Urbano que después se llamaría Parque Rodó, Y el 8 de abril de 1907 un decreto autoriza a la Junta Económico-Administrativa a contratar a una empresa para la construcción de un Hotel de Playa en esta zona. Posteriormente la firma Luis Crodara y Cía, solicita autorización a la Municipalidad de Montevideo para construir el Hotel-Teatro-Casino del Parque Urbano en las tierras del antiauo Saladero de Ramírez y encarga los planos al arquitecto francés Pierre Lorenzi y la edificación al arquitecto Guillerma West

La construcción demoró dos años en ejecutarse y librarse al uso público.

# La sociedad

Uruguay vivía años de bonanza, exportando sus materias primas. Su economía basada en el patrón oro generaba una burguesía, poderosa desde el punto de vista económico, debido a las ganancias acumuladas en las diversas actividades comerciales e industriales que surgieron. Esta clase alta a través de los frecuentes viajes a Europa, adquirió un modelo de vida, a imagen y semejanza del parisino de la época, que todos conocemos como el de la "Belle Époque".

El gusto de la burguesía de la época, dejó su huella en la arquitectura y en la decoración de interiores: se mezclaron estilos europeos diversos y de períodos diferentes. Es así que comien-



El Parque Hotel en 1917; en primer plano la Playa Ramírez y los carros de baños.

zan a surgir edificios similares a aquellos modelos europeos que los viajeros conocían en sus paseos a los balnearios de Biarritz o de Ostende, puntos obligados de visita de la elite turista de ese tiempo.

# El edificio

No es casual que el edificio del Parque Hotel tenga un estilo ecléctico y de corte afrancesado, pues obedecía al gusto dominante de la burguesía de la época: era el marco adecuado al modo de vida elegido por esa sociedad, exitosa y admiradora del Viejo Mundo.

En la arquitectura ecléctica de la construcción se destacan numerosos detalles, como no podía ser de otra manera, del estilo triunfante en Europa, el "Art Nouveau". Pierre Lorenzi lo utilizaría en los salones, en las ventanas de planta baja, en la decoración del salón comedor revestido de lambrices lustrados con espejos adornados por cintas esmeriladas, en los rizos de los techos y en la marquetería del piso.

Aparecen algunos toques de arquitecturas lejanas, no europeas, en los pilares de entrada, en la conformación de las torres y en la decoración del salón de reuniones, muchos de los cuales se perdieron en las posteriores reformas.

# Otras reformas

El tiempo transcurre para este Hotel de baños llegando así a la década del 30, en la cual se encaran nuevas reformas, tal vez como necesidad de mantener "actualizada" la hotelería de la época. Desaparecen los techos inclinados de los salones de la rambla que obstruían las visuales del horizonte "marino" para las habitaciones del primer y segundo piso, se incorporan nuevos salones por la calle Piera y se actualizan las instalaciones sanitarias y de electricidad, incorporándose ductos para aire acondicionado. El estilo que se usa en esta intervención es el Art Decó, que en ese momento había logrado la aceptación del público en los países del primer mundo.

En décadas posteriores, se le agrega la ampliación del Casino; una intervención totalmente "racional" que utiliza los medios expresivos de la arquitectura renovadora, modificando la fachada original que daba hacia el parque.

Después el Parque Hotel va cayendo en una profunda decadencia de la cual se le rescata en el presente, convirtiéndolo, por decisión del Presidente de la República Dr. Julio Ma. Sanguinetti, en la Sede de la Secretaría Administrativa del MERCOSUR.

# Ex Parque Hotel

# Sede del MERCOSUR

En el mes de julio de 1997 se firma un convenio entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Ministerio de Transporte y Obras Públicas para proyectar y ejecutar las obras de reciclaje del ex Parque Hotel por un monto de U\$\$ 5:000.000,00 (dólares americanos cinco millones), con la finalidad de instalar la Sede de la S.A.M. y oficinas conexas y de poder realizar como primera etapa, el 15 de diciembre de 1997, la Reunión Cumbre de Presidentes del MERCOSUR.







primer piso, 8.000 metros cuadrados de fa-

chadas, 1.500 metros cuadrados de pavi-

mentos exteriores, 400 metros cuadrados de

pisos y escaleras de granitos, la actualiza-

ción de las instalaciones sanitarias y eléctri-

cas, la recuperación de las seis torres (4 de

Tema: El Parque Hotel reflejado en las aguas de la playa Ramírez.

Se nuclearon en la planta baja una serie

de servicios auxiliares, como salón de acre-

ditaciones, sala de prensa, oficinas genera-

les, restaurante, agencias de cambio y via-

jes, kioskos... acorde al nivel del público que

recibe.



# A NO QUEDAN BARCOS PIRATAS.



# Es cierto. El mundo cambió. Y mucho.

Y los piratas como Morgan, Sir Francis Drake o Barbarroja, entraron con nombre propio en la historia. Y la historia se hizo fábula y luego leyenda...

Sin embargo, a veces, la misma inseguridad con que un exportador de aquella época embarcaba sus mercancías en los galeones de la corona, se les presenta hoy a nuestros exportadores cuando deciden correr el riesgo,.... ¿pagarán o no pagarán?

Por esa razón, el BSE, con el apoyo de la Unión de Exportadores del Uruguay, lanzó al mercado el nuevo Seguro de Crédito a la Exportación: para proteger a nuestros exportadores de posibles impagos, aportando a la tecnificación de las exportaciones y la selección de mercados, desarrollando la más vasta red de técnicos en

cada uno de los destinos y consolidando un reaseguro de primera línea con las más importantes compañías del mundo.

Ya no quedan barcos piratas, pero nuestros exportadores, sobre todo los pequeños y medianos, merecen la mayor seguridad en todos los mercados.

Y este, es nuestro trabajo.







SEGURIDAD MÁS ALLÁ DE FRONTERAS

# Doña Helen



llustraciones: Marcos Zambra.

cuento

Susana Cabrera\*

Dicen que lo sucedido no fue obra de

Santos A. como le llamaban, llegaba de la ciudad recién recibido de abogado.

Regresaba siempre a la gran casa del valle, tomando por el atajo de las acacias, desviando el cruce del pueblo.

Sin embargo, ese día, domingo de los difuntos, cambió el itinerario, enfiló su gran Plymouth negro y blanco hacia la taberna del turco, pidió una soda fría y pagó con un billete grande de esos que se ven poco y son sello de importancia.

El turco buscó el cambio en el cajón de madera, juntó de sus bolsillos lo que encontró y le pidió a su mujer que lo completara con el dinero de la caja fuerte. La mujer entró en la casa y demoró su regreso.

Dicen que fue esa demora la causante de la tragedia.

Los parroquianos tuvieron tiempo para mirarlo bien.

Traje claro de raya bien planchada. Chaleco cruzado por una gruesa cadena de oro que sostenía un reloj de bolsillo que lucía sus iniciales en la tapa y que Santos A. abría con un gesto muy personal.

Uno pensaba al mirarlo que prefería la sucesión de esos gestos a la precisión de la hora indicada. Camisa de cuello blanco almidonado y corbata palomita de color azul.

Azul y blancas eran también sus polainas que daban fe de los gustos de Santos A. por la moda y el empedrado de la ciudad.

El sombrero era de paja de La Habana.

Todos conocían su historia, pero se perdía tan lejos en el tiempo que ya habían olvidado su pobreza de otrora respetando ahora al único heredero de la fortuna de los gringos.

Había nacido el día de los Santos Difuntos y según la madre, con A, empezaba el nombre del desconocido padre cuya identidad la mujer se llevó a la tumba.

Un ruido a motor exigido, lo hizo mirar cuesta abajo, donde el viejo ómnibus, que recogía una vez por semana a los pocos viajeros que salían del pueblo, luchaba por subir la pendiente acompañado de la tos y el humo negro de siempre.

Santos A. subió al auto y antes de que los parroquianos se hubieran acostumbrado a su ausencia, se estremecieron con la frenada del Plymouth.

Dicen que muchos años después, se veía todavía la huella del auto sobre la piedra adoquinada del viejo empedrado color tiza.

Dicen también que si no se hubiera detenido a mirar el ómnibus o si la Magdalena no hubiera perdido ese ómnibus cuatro meses atrás cuando llegó corriendo y fatigada como potranca recién ensillada, dicen que todo lo que sucedió después no hubiera sido historia para contar.

Yo hice el trayecto caminando desde la taberna del turco hasta el lugar donde apareció la Magdalena que había subido la pendiente aprovechando las salientes de la roca como escalones, y comprobé por mí mismo que cuando Santos A. la vio, fue en el mismo momento en que ella pisaba el último peldaño y no la hubiera podido ver ni una fracción de segundo antes ni una después.

La Magdalena vivía con su madre en el fondo del valle y dicen que fue la mano de Dios que impidió su primer viaje.

A los pocos días la madre enfermó, y durante cuatro meses la cuidó hasta que la pobre mujer entregó lo único que le quedaba, piel y huesos, al Señor.

Pero, Dios no quería que la Magdalena abandonara el pueblo y la segunda vez que intentó partir, fue el mismo día que Santos A. cruzaba el pueblo en su Plymouth y la impresión que le causó se mide por la intensidad de la frenada.

Dice mi padre que la Magdalena deslumbraba con su belleza, pero él siempre pensó que esa paloma era para un nido de plumas y no de paja.

Dicen que los dos se miraron como hipnotizados y desde lejos se les veía la respiración agitada y cuando subieron al auto quedó olvidada en el camino, la valija de cartón de la Magdalena.

# II

Los ingleses habían llegado hacía más de veinte años.

El, alto, rubio, con pantalones de montar y botas de caña alta.

Ella, una belleza pálida, de vestido de muselina con encaje, zapatos de cabritilla y parasol bordado.

La volanta que los trajo y con la que una vez al mes subían al pueblo, tenía el sello de bronce de una famosa casa inglesa: "Powers y Johnson".

Compraron por todo el valle y lo transformaron en una copia de sus pagos ingleses.

Dicen que todas las tardes a las cinco, una mucama con delantal y cofia blanca le servía el té a la señora.



La llamaban "Doña Helen" y ella sonreía ante esa palabra "doña" que no entendía bien pero aceptaba como algo familiar.

Mi padre llegó una tarde, a esa hora, a entregar unos caballos pura sangre y la vio, sentada, sola, en la hermosa galería rodeada de flores, frente al juego de té de plata y con una caja de galletitas Bagley que dicen le mandaban directamente de Inglaterra.

La servidumbre la quería, aunque nunca se enredó en las costumbres nuestras y en cambio impuso, despacito, las suyas al personal, que se acostumbró a tomar el té después de las comidas, y engalanar las yerras con esas botellas de líquido del mismo color del té y nombre muy difícil de pronunciar, pero que eran un deleite para acompañar los asados con cuero lonjeado.

Dicen que Doña Helen tenía siempre la mirada perdida en el horizonte como atisbando un velero que la regresara a su adorado suelo. Ella esperaba el atardecer en la galería.

En los días muy fríos le servían el té en el salón de chimenea, en donde un gran retrato del Rey y una bandera del país en raso brillante, daban fe del respeto por sus orígenes.

Otro retrato que ocupaba buena parte de la pared del ventanal, mostraba a Doña Helen en una cacería con perros, jinetes, cuernos y un castillo de fondo, que no permitía dudas sobre el abolengo de su familia.

Sin embargo, todos sabían de la soledad del matrimonio sin hijos y dicen que en los primeros años de su llegada, los continuos viajes en volanta a la ciudad, se debían al riguroso tratamiento a que la sometió un famoso ginecólogo compatriota.

Unos años después cuando se perdió la esperanza, la volanta dejó de viajar.



Ш

Cuando Eulalia entró de cocinera, trajo consigo a su hijo de seis años, y cuando sin prevenir a nadie murió de sorpresa, todos sabían que el niño se convertiría en el hijo del solitario matrimonio.

Santos A. le enseñó al inglés a montar en pelo, a tirar el lazo, a ensillar eligiendo la cincha de veinte piolas, a cabalgar con y sin estribera y a castrar con los dientes.

Santos A. se fue acostumbrando al césped inglés, al té de la tarde, a las lecturas de Dickens y al selecto internado de la ciudad.

El día que se recibió de abogado, regresó a la casa con la Magdalena.

Dicen que todo siguió igual y que la muchacha se prendió a las costumbres de Doña Helen imitando su caminar, su porte erguido, y hasta su gusto por las galletitas enlatadas.

Dicen que los pequeños cambios, muy menudos, los notaron en el inglés.

Estaba más ágil, más alegre, como al rescate de una juventud que se le escapaba.

En las noches de verano se sentaba en la galería con el torso desnudo muy tostado por el sol, y se mojaba el cuerpo con el agua helada del aljibe, que le dejaban en una jarra de porcelana junto a su hamaca.

Doña Helen y Santos A. jugaban todas

las noches su partida de ajedrez, mientras la Magdalena servía los jugos de frutilla en las copas de cristal que se vaciaban, o cuando los jugadores estaban muy absortos, se acercaba al inglés y ella mismo mojaba la tela esponjosa y se la alcanzaba, y dicen que a veces ella misma la aplicaba sobre la piel ardiente del hombre.

Esa noche era la última noche de verano. Se apagaron las últimas luces de la casona y el silencio de la noche se resquebrajó por el relincho del padrillo árabe separado de la potranca en celo.

Doña Helen se levantó y siguió los pasos del hombre, esos pasos que la ultrajaban más que el encuentro amoroso. Caminó sobre la mullida alfombra del ancho corredor, bajó las escaleras y abrió la puerta.

Dos estampidos ahogaron el relincho del padrillo y unieron en la venganza a Doña Helen y Santos A. con un muerto cada uno, para olvidar.

Dicen que unos años después regresaron a la casa del valle y continuaron sus vidas.

En las tardes de verano, se les veía tomar el té en la galería, y de noche jugaban al ajedrez.

Santos A. recorría la hacienda en los caballos árabes y a Doña Helen se la veía pasear en su volanta del sello de bronce, con su parasol bordado.

Practialmanaque



# Introducción al Practialmanaque

1999

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Con el firme propósito de llegar a todos los lectores con informaciones cada vez de mayor interés, la edición 1999 inicia un proceso de cambio del Almanaque del Banco de Seguros del Estado.

Las opiniones sobre el contenido del Almanaque, que aportó la encuesta realizada oportunamente, han permitido a la Comisión, orientar mejor las propuestas para renovar este espacio, procurando facilitar una actualización permanente.

Atentos a las sugerencias de los lectores, la tarea de seleccionar los materiales a incluir, tampoco esta vez ha sido fácil. Aprovechando los aciertos de una larga experiencia, se reitera la publicación de algunos de los artículos de especial interés, cuya inserción ha identificado por siempre al Almanaque. A ello se agregan diversas notas sobre temas novedosos o desde un enfoque original.

El objetivo más importante de estas páginas es contribuir a la racionalización y tecnificación de las labores agrícolas con la difusión de orientaciones e instrucciones de utilidad práctica, al espíritu de solidaridad y previsión, a la divulgación de los más variados temas (episodios de nuestra historia, flora y fauna, etc.), al goce de la creación literaria o plástica, y en definitiva, a la expansión de la cultura.

# Hornos





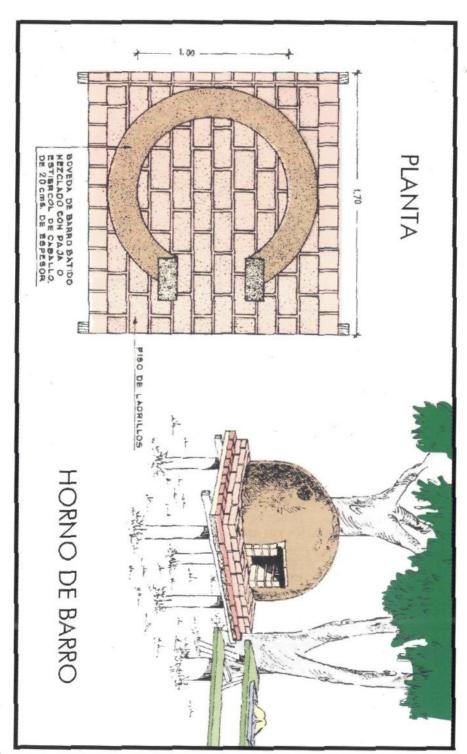
# para pan, repostería y asados

Juan Antonio Rodríguez\*

La tradicional panificación por "cuenta propia" o casera, acusa evidente disminución; no obstante ello, extensas regiones de la República no tienen todavía mejor recurso que emplear dicho método, si es que sus pobladores desean consumir pan fresco.

Dando cumplida respuesta a múltiples requerimientos sobre este tema, expondremos con mero criterio docente y escueto, las variadas fases en la preparación y cocción del pan, como también visualizaremos gráficamente diversos tipos de "hornos criollos" que hemos observado en nuestro permanente deambular por la Patria.

Desde luego el asunto a tratar, es de menguada enjundia; sin embargo, por razones nemotécnicas, debo recurrir a los viejos y siempre vigentes apuntes de clase, de la ex-Cátedra de Construcciones Rurales, cuando en la Facultad de Agronomía, se inculcaban sistemáticamente conocimientos científicos a la par de prácticos, que permitieron distinguir a sucesivas y brillantes promociones de Ingenieros Agrónomos.



### Proceso de la Panificación

Harina de trigo: Es la más utilizada; la de buena calidad, si está exenta de salvado, es blanca, y es más amarilla y menos fina si lo contiene, acusando esta última un mayor valor nutritivo.

Utensilios: Instrumentos que complementan el trabajo de horno, como la pala de hornear, el hurgón o hierro para atizar, la escoba o escobón, la artesa o la amasadora en la que se elabora la pasta, un cortapasta y cestas o bandejas.

Calefacción: Encendemos un haz de leña en la boca del horno; añadimos más leña y activamos la combustión por medio de la pala, teniendo cuidado de poner a un lado la brasa, para ir utilizándola a medida que se necesite.

El grado de calor necesario no puede apreciarse, sino por la experiencia, pero es fácil comprobarlo en la bóveda del horno, que se vuelve blanca; entonces quitaremos la leña y brasa, limpiaremos el horno con la escoba y procederemos a hornear el pan vigilándolo de vez en cuando.

Levadura: Se prepara antes de la panificación. La levadura es una pasta fermentada obtenida en el comercio (panadería), que se renueva o regenera a sí misma durante cierto tiempo; sin embargo pasado un período, es conveniente utilizar fresca nuevamente.

Se pone la levadura en medio de la harina preparada en la amasadora, y se le da un principio de amasado, mezclando un poco de harina con agua tibia. Después se agrega harina y se activa la fermentación, cubriendo la pasta con una tapadera.

La proporción de levadura para el pan es de uno a dos por ciento.

Amasado: Colocamos la harina en la artesa, y apartándola a un lado, haciendo un agujero en el medio, se vierte agua salada en la cual se habrá desleído la levadura. Esta agua debe tener 30 grados por lo menos.

Se deslíe la harina en el agua, que se hace caer despacio. La pasta ha de quedar fluida, lisa, sin grumos.

Para reforzarla se incorpora una pequeña cantidad de harina, amasándola de derecha a izquierda y de izquierda a derecha.

Seguidamente se levanta la masa de la pasta y se retuerce estirándola, repitiendo la operación varias veces; antes de dar vuelta la pasta golpearemos violentamente porciones de ella contra las paredes de la amasadora.

No queda más pues, que arrimar toda la pasta a uno de los extremos de la artesa; en invierno solamente la dejamos reposar media hora.

Entonces con el corta-pasta, cortamos los panes, que se pesan, y cubren de harina, poniéndolos en una bandeja a propósito.

Leudado: Los panes se abandonan a sí mismos, para que fermenten, cubriéndolos con una tapadera y vigilándolos.

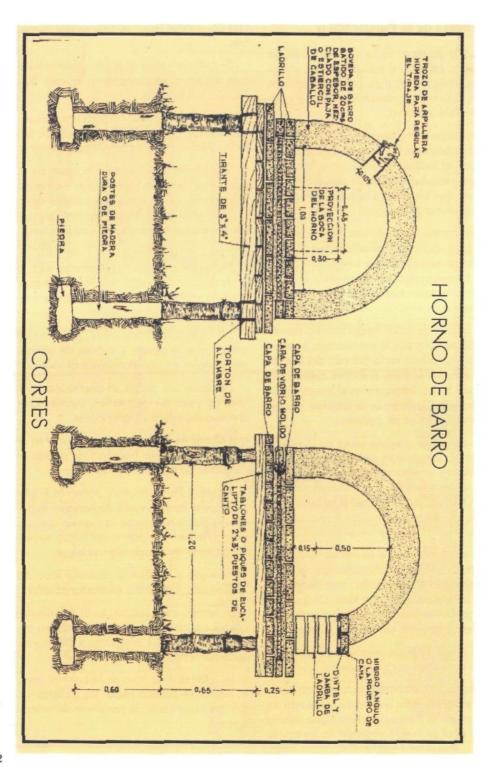
Cuando la harina que los espolvorea se hiende, es preciso hornearlos, siendo el momento de calentar el horno.

Cocción: Para enhornar ponemos el pan en la pala espolvoreada de harina y le damos la última forma con la mano o con una paleta; se cierra la puerta del horno teniendo cuidado de añadir alguna brasa.

Se vigila y se abre la puerta o tapa del horno para moderar o aumentar el calor.

El tiempo de la cocción es de 60 minutos para los panes de 3 kilogramos, de 50 minutos para los de 1 kilogramo y medio y así sucesivamente según los pesos.

Al cabo de una hora de haber trabajado el horno, se podrán meter las galletas y a las dos o tres horas, la pastelería de tostado ligero.



### Construcción de un horno común realizado con mezcla de barro

Enterramos cuatro postes esquineros de madera dura o piedra granítica, a unos 60 cm de profundidad, con una separación entre sí de 1 m 20 y una altura sobre el suelo de 65 cm.

Se unen los postes de a pares formando un puente, por medio de dos travesaños o tirantes de madera, que se afirman a la cabeza de los puntales tortones de alambre de rienda.

Sobre el puente disponemos una plataforma de gruesos tablones, o de piques de eucaliptus curados, de 2" x 3", colocados de canto.

A continuación asentamos con barro una hilada de ladrillos de 1a, colocados de plano, en cuyos bordes perimetrales correrá una hilada de 1/2 ladrillo a soga, quedando por lo tanto una altura final de dos ladrillos.

En el interior de la bandeja que hemos formado, extenderemos otra capa de barro, y sobre ésta colocaremos suelta, una camada de 2 a 3 cm de vidrio común o de botella, molido a tamaño de grano de arroz, y que actúa como elemento aislante y refractario del calor.

Sobre el vidrio molido, una nueva capa de barro y sobre ésta asentaremos el piso del horno constituido por una selección de ladrillos de 1a.

Habiéndose dado término a la plataforma con una altura final sobre el suelo de 85 a 90 cm, iniciamos la construcción del horno en sí, para lo cual marcamos su circunferencia haciendo centro con un clavo unido a otro clavo o lápiz marcador, por medio de una piola o chaura de 50 cm de largo, a fin de obtener un piso interior de 1 m de diámetro.

La cúpula de barro de forma de media naranja, tendrá una altura interior sobre la plataforma de 60 a 80 cm y unos 20 cm de espesor; contará con una puerta o abertura rectangular de 45 cm de ancho y 35 cm de altura cuyo dintel y jambas se realizarán con ladrillo elegido.

Por otra parte dejaremos una tronera de 10 cm x 10 cm, que oficiará de chimenea, y cuyo tiraje se regula cuando se retiran las brasas, taponeando con una pelota o hisopo de arpillera mojada.

Para una más fácil construcción de la bóveda de barro, utilizaremos un molde o cimbra provisoria de tierra suelta y seca, dándole la forma de una medía naranja.

Realizado el molde, se recubre éste con dos capas o tiras de papel grueso, fijados a la tierra por medio de horquillas de alambre.

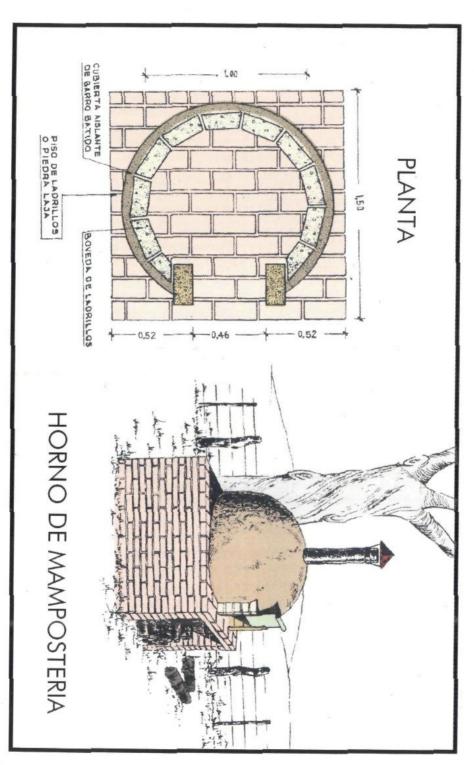
Terminado el molde patrón, con su respectivo marco de puerta de ladrillo, amasaremos el barro bien batido que actuará de revestimiento. Este barro se prepara extrayendo de la tierra, raíces y objetos extraños y añadiéndole un 15% de bosta seca de caballo. Se amasa bien el conjunto agregando poca agua, hasta que la mezcla adquiera plasticidad.

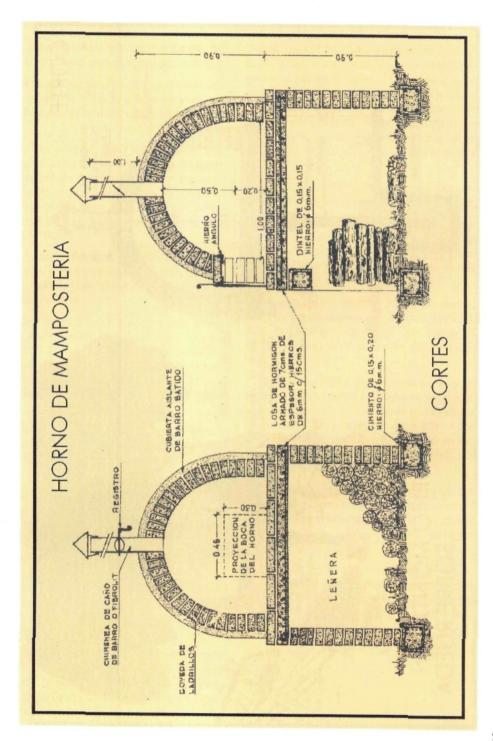
Al otro día, con similar trabajo al realizado por el pájaro hornero, vamos recubriendo el molde con sucesivas capas de 2 a 3 cm de espesor y un ancho no menor a 20 cm.

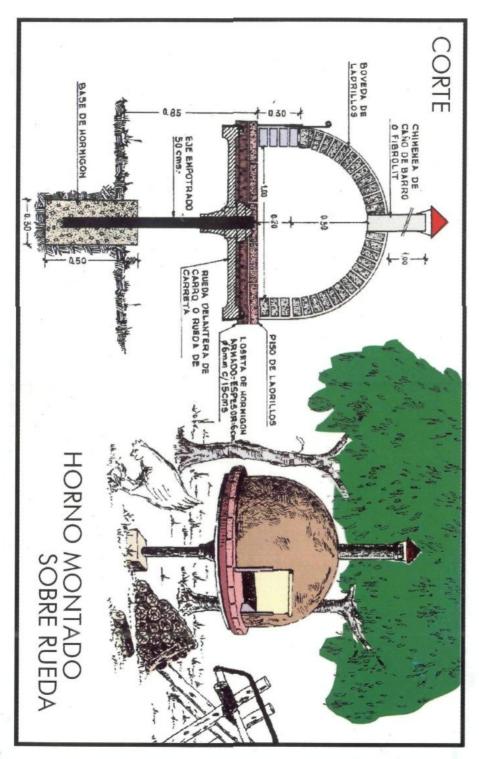
A continuación se alisa el conjunto y se deja orear el barro, lo que lleva de 7 a más días, según el tiempo.

Entonces desencofraremos, extrayendo la tierra suelta que ofició de molde, por la boca del horno.

Para contrarrestar la acción de la intemperie, podemos recubrir el horno, con un revoque de mezcla común o blanqueo grueso.







# Horno construido en mampostería

Se trata de una construcción simple del tipo denominado cúpula o bóveda esférica.

En el lugar elegido y sobre un terreno firme se construye el basamento del horno, que además sirve de depósito de leña o secadero.

Las tres paredes perimetrales o de sostén, se hacen de medio ladrillo elegido, asentados sobre un patín del mismo material, o una viguita de H.A. de 15 x 10. Se usa como ligante, mezcla común: arena y cal, reforzada con una cucharada de cemento portland por balde.

Terminadas las tres paredes laterales se arma a su frente una viguita de H.A. de 15 x 15, que oficiará de dintel de la abertura del secador de leña.

Sobre este conjunto colocaremos la plataforma que estará constituida por una loseta de H.A. construida independientemente sobre el terreno adyacente prolijamente aplanado. Hierros de 6 mm formando cuadros de 15 cm de lado. Espesor de la plancha 7 cm.

Haciendo centro y con un lápiz unido a un cordel, marcaremos la circunferencia interior de la bóveda cuyo piso será de ladrillos.

Esta media naranja cuyas primeras 3 ó 4 hileras se mantienen verticales, o a plomo, se construye en coronas de espesor de 1/2 ladrillo hasta su cierre en la cúspide.

Los ladrillos son de los llamados de campo elegidos, que debido a su relativa facilidad de desbastado, tendrán forma de dovela o cuña, lo cual se consigue desgastando las caras, frotando o raspando las piezas entre sí.

En la parte central colocaremos un caño de barro o de fibrolit de 10 cm de diámetro interior, con una altura mínima de 1 m. Además contará con un sombrerete y un registro para regular el tiraje y graduar debidamente el calor.

### Horno montado sobre rueda

Los vientos cambiantes que dificultan el buen tiraje, como también repercuten negativamente en el correcto cierre de la tapa del horno en momentos de observar, colocar o sacar los panes, han agudizado la inventiva del paisano, haciéndole idear un horno giratorio, de fácil manejo que siempre dará la espalda a las corrientes de aire frío.

Este tipo de horno netamente campero, se construirá utilizando como mesa-base, una fuerte rueda delantera de carro.

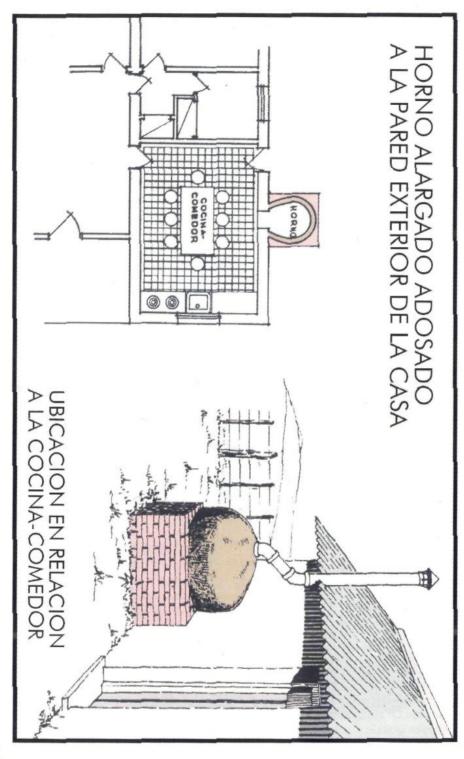
El eje de hierro de la rueda que oficia de columna-soporte, se empotra en una excavación circular efectuada en el suelo siendo ésta rellenada con hormigón grueso.

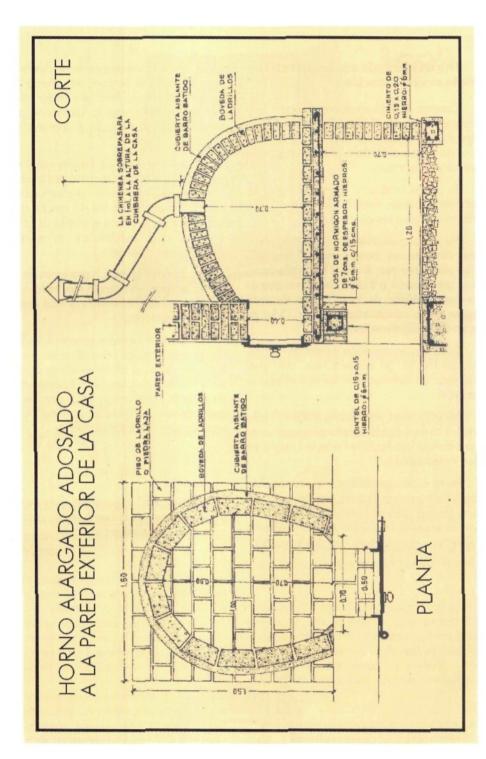
La plataforma circular (mesa) se realiza en base a la construcción de una planchadita de hormigón armado, con hierro de 6mm, formando cuadros de 15 mm por lado.

Esta planchadita de 6 cm de espesor se ejecuta aparte, sobre el propio terreno cuya superficie ha sido previamente aplanada; el borde de la circunferencia toma forma con una tira de chapa de hierro curvada en forma de círculo, que se afianzará al suelo por medio de pinchos o estacas.

Cuando la losita de hormigón esté por fraguar se coloca sobre ella bien centrada, la rueda con el objeto de que ésta moldee o adapte la llanta, rayo y maza al hormigón aún en estado plástico.

La rueda y su respectiva llanta de hierro, serán previamente pintadas, para lo cual haremos un buen rasqueteo y aplicaremos una mano de aceite cocido y otra de color resistente a la intemperie.





### Horno alargado a la pared exterior de la casa habitación

Cuando se está en zonas o lugares sin mayor resguardo de los vientos dominantes, es aconsejable construir un horno exterior de forma ovalada o elíptica cuya boca se abre en la cocina.

Ya que el amasado debe efectuarse en ambiente cálido, nada mejor que el calor del horno para templar la cocina.

No son aconsejables los hornos de grandes dimensiones, pues conviene cocer pocos panes por vez, o sea el consumo familiar para unos 4 o 5 días. Se estima que un metro cuadrado de mesa o piso de cualquier horno admite la cocción de 15 kg de pan de tamaño mediano.

Es común en campaña denominar al horno de 18, 32, 50 panes o más, por igual número de ladrillos que forman el piso o solado.

Da muy buen resultado construir el piso de los hornos con piedra-losa, cuando ésta se obtenga con facilidad o se encuentre en las inmediaciones.

En términos generales, es aconsejable para los hornos de ladrillo, recubrir esto con una gruesa capa de barro batido de 5 a 10 cm de espesor, la que actuará de elemento aislante, y que a semejanza del termo acumulará calor, permitiendo tener dos hornadas consecutivas de pan, sin calentar nuevamente el horno. Para una mejor protección del horno contra la intemperie podemos hacerle un tinglado o sobretecho de chapas.

Los diversos tipos de hornos que hemos estudiado, permiten un doble uso (panificación y asado); por tanto, la abertura mínima de entrada, será de 45 cm de ancho por 35 cm de alto, con el objeto de facilitar el acceso de la asadera con su respectivo pavo, lechón o cordero.

Con cierta habilidad, lograremos con esta forma de asar, un notable resultado culinario, dando especial deleite al más exigente y refinado paladar.

Damos término al presente artículo de divulgación popular, transcribiendo por analogía temática, el aforismo latino acuñado en la moneda de plata de mil pesos emitida en el año 1969 por la FAO para el Uruguay, donde se condensa con espíritu universal y singular dramatismo

# "FIAT PANIS"

"hágase pan", cuyo objetivo es producir y llevar alimentos al hambriento, cualquiera sea su raza o religión.



# **Balcones**



Amalia Bonnafon \*



Hoy día es frecuente vivir en apartamentos o casas con patios pequeños. Sin bien los espacios son muy reducidos, podemos desarrollar hermosos jardines que resulten incorporados a nuestra vivienda.

Una casa o un edificio cuyos balcones han sido cuidadosamente arreglados mediante vegetación, constituyen espectáculos muy disfrutables

Para poder elegir correctamente los ejemplares, se debe tener en cuenta, entre otras cosas, la orientación del balcón, si recibe mucho o poco sol, si es azotado por el viento, si la estructura es suficientemente resistente como para soportar peso, así como el espacio de que se dispone.

Asimismo debemos cuidar que cuando exceso de humedad, y usar tierra buena.

seleccionamos los recipientes éstos tengan buen drenaje, para no tener problemas por

De esa manera podemos pensar en tener éxito en el desarrollo de las plantas.

Posteriormente se debe pensar en el armado del conjunto y de cada pieza en particular.

Se pueden usar distintos tipos de recipientes, tanto sean jardineras, que las hay de diversos materiales, macetas, cubos, que podrán ser dispuestos en forma agrupada o aislada según el espacio y el efecto a lograr. Y entonces surgen muchas posibilidades:

Hermosas composiciones de diversos colores, y muy llamativos, se pueden obtener

<sup>\*</sup> Ingeniero Agrónomo

con alegrías, sobre todo luego que se desarrollan y toman gran volumen. Provocan, con seguridad, el dirigir nuestra mirada a ese punto. Para que quede bien armado, pondremos las plantas en forma densa para lograr el efecto deseado. Son buenas auxiliares en los lugares sombríos.

Igualmente podemos usar las begonias dispuestas con el mismo criterio, siempre en buena cantidad, para que compongan una gran mancha de color. Son plantas resistentes, que pueden mantenerse durante mucho tiempo en buen estado, lo mismo que el malvón hiedra, que no sólo por su color sino por la densidad con que se desarrollan componen un verdadero manto de verde con rojo, rosado y blanco.

Otra posibilidad es la gama de florales anuales que pueden usarse solas o como complemento de otras, y que por su bajo costo se pueden cambiar con frecuencia y mantenerlas siempre impecables.

Otro recurso para el diseño de nuestro balcón es el manejo de las plantas trepadoras con diversas floraciones que luego de su desarrollo y si se dejan conducir sin entutorar, podrán conformar un gran manto que durante la floración ofrecerá una imagen muy agradable a nuestra vista.

No se deben descartar aquellas que si bien por su color son menos llamativas, cuentan con un aroma que nos inunda y nos hace experimentar un enorme bienestar. Pueden ser usadas también como trepadoras llevándolas a través de estructuras de madera apoyadas en las paredes o de estructuras más sencillas.

Pero no solamente debemos pensar en la posibilidad de las flores para nuestros balcones. Podemos combinar arbustos que se desarrollan muy bien en los envases, eligiéndolos de acuerdo al porte que toman en altura y volumen, como por la belleza de su follaje, de sus frutos o de sus flores. Se ubicarán en forma aislada en grandes recipientes de cerámica, fibrocemento u otros que se ofrecen en plaza, o en conjunto de dos o más por envase, complementados con flores blancas o de otros colores que generen contraste y buena combinación.

Son varios los arbustos que pueden seleccionarse, teniendo en cuenta sus necesidades de luz y resistencia al viento: abelias, cuya floración es muy extensa y sus ramas son sueltas, durantas y verónicas que generan un buen contraste de color entre floración y follaje, abutilón con sus campanas, pittosporum verdes o variegados para los lugares muy expuestos al viento, raphiolepis de buena floración y fructificación y muy resistentes, evónimos con su follaje de colores variados, coníferas nanas que aportan un efecto estructural muy bueno, hibiscos con su extensa y espectacular floración.

Se pueden armar buenos conjuntos con las hortensias, fáciles de manejar y con las lavandas que además de su hermosa floración, nos aportan su aroma .También podemos usar las scheffleras de buen porte, como ficus, si son lugares reparados.

Si el espacio que disponemos es mayor aún podremos ir ya a ejemplares de gran porte, que puestos en grandes recipientes se mantendrán en buen estado y es como llevar el jardín a nuestro balcón.

Otros elementos que podremos agregar son los recipientes colgantes, con diversas composiciones, que dan un aire de especial encanto al lugar. Los mismos nos permiten agregar una nota diferente y a veces corren con la responsabilidad de ser la única nota de color dentro de nuestro pequeño jardín.

En cuanto a los cuidados, debemos mantener la calidad de la tierra, removiéndola, carpiendo y agregando fertilizante. El suelo se desgasta mucho en maceta y debe ser cuidadosamente tratado para permitir un buen desarrollo de los ejemplares.



Se deben quitar las flores viejas, las hojas y ramas secas y podar para mantener siempre la planta vigorosa. Es indispensable hacerlo luego que hayan pasado los fríos y los vientos fuertes, pues se limpiará la planta de todo lo que quedó deteriorado.

Cuidaremos la sanidad de las plantas, eliminando con la poda las partes enfermas y usando remedios caseros o agroquímicos.

El riego también es muy importante; debemos controlarlo para no tener sequedad en la tierra ni tampoco exceso, como suele ser común en el manejo de las plantas de maceta. Cuidar el drenaje.

### Terrazas

Estos espacios por lo general mayores que los balcones, nos permitirán desarrollar un hermoso jardín que si se diseña correctamente puede incorporarse a nuestro espacio interior. Es realmente agradable el poder disfrutar sentado en un sillón o en una hamaca, del entorno verde de nuestro jardín. Este podrá ser usado para diversas actividades, que deberán ser tenidas en cuenta al momento del diseño.

Aquí podremos emplear más combinaciones de elementos, jugar con las texturas de los recipientes, los portes de las plantas y los accesorios que queramos agregar.

Se tendrá en cuenta el estilo del equipamiento interior de la vivienda, así como el entorno que lo rodea para actuar en concordancia con ello y aprovecharlo.

La mayor parte de las veces se usarán recipientes para sembrar las plantas, pero se pueden emplear canteros fijos. De nuevo habrá que tomar en cuenta la orientación de la terraza y la incidencia del viento a la hora de seleccionar el tipo de plantas.

Si deseamos lograr un espacio con poco realce de los recipientes debemos optar por maceteros todos del mismo tono, preferentemente blancos, jardineras grandes y profundas y cubos o macetas estilo vasijas.

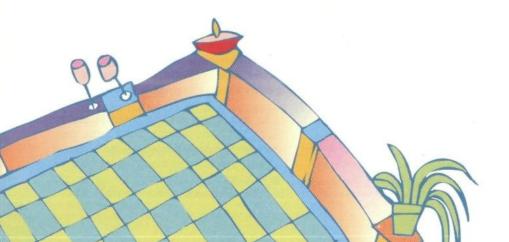
Pero sí se trata de un espacio más informal se pueden usar diversos tipos de recipientes, en perfecta armonía y coherencia, inclusive incorporando los no convencionales como tachos antiguos, baldes, u otros que estén al alcance de nuestras manos y den una nota diferente al conjunto.

Y luego veremos cómo podremos agrupar los distintos elementos (plantas y recipientes) para ir formando espacios, conjuntos donde se jerarquiza algún aspecto, o plantas de gran porte, sin perder de vista el uso a darle.

Un limonero dispuesto en una maceta de gran capacidad, es un elemento estructural muy fuerte. Un bananero con espectacular desarrollo puede ser incorporado al conjunto dejando para él un buen espacio y como fondo de otras especies. Las azaleas en macetas se comportan muy bien, creando un excelente espectáculo en el momento de la floración.

Las margaritas, amarillas o blancas, bien formadas, conforman una muy buena composición cuando se desarrollan en maceta, lo mismo que las hortensias. Y podremos elegir árboles grandes, y dar la sensación de que nos encontramos en un verdadero jardín, en la medida que el espacio lo permita.

Por último hay que destacar que la terraza conforma una unidad de diseño en la que además de las plantas intervienen elementos constructivos como pavimentos localizados, cielo rasos, luminarias, muebles, combinación de recipientes, algunos de los cuales pueden ser usados sin cultivar para que se jerarquice su forma y textura, y también accesorios como bancos o hamacas, integrados al equipamiento de tal modo que se conforme un área caracterizada como " rincón ".



B.S.E: una opción segura



# Seguro agrícola



# La mejor opción, frente a los fenómenos climáticos

Amadeo Almada\*

"Aquí no hay breña ni arbolillo para guarecerse y se prepara otra tempestad. La oigo cantar en el viento. Allá lejos, aquella nube negra, aquella inmensa nube, parece un tonel pronto a vaciar su líquido. Si llega a tronar como antes, no sé dónde resguardaré mi cabeza."

William Shakespeare - La Tempestad - Acto II - Escena 2

El hombre ha estado siempre expuesto a las contingencias climáticas.

En los últimos tiempos se ha producido la sensación de una mayor incidencia de los fenómenos climáticos en la vida diaria de la gente; y no se siente sólo como la manifestación de fenómenos locales de la región, esta sensación se extiende al mundo como un todo.

# Situación mundial

El año 1997 ha sido particularmente intenso en cuanto a noticias de desastres naturales, y éstas han estado vinculadas, fundamentalmente, con las inun-

<sup>\*</sup> Ingeniera Agrónoma, Sub-Director del Dpta, Agronómico del BSE.

daciones (Iluvias excesivas). En julio, la mayor precipitación pluvial de que se tenga memoria en Europa Central, elevó los niveles de los ríos Oder y Morava hasta récords absolutos; consecuentemente Polonia y República Checa vieron cubiertas vastas extensiones de terrenos. Otras regiones del mundo, EE.UU., China, Somalía y América del Sur, fueron arrasadas por desvastadoras inundaciones. También, durante cierto tiempo, fueron noticia los incendios forestales en Indonesia y Australia, producto de las sequías imperantes en dichas zonas.

Las sequías en el Pacífico Occidental y las lluvias excesivas en el Pacífico Oriental se asociaron a la corriente cálida de "El Niño", evento océanico que se verifica en el Pacífico Tropical y que fue particularmente intenso ese año.

Nuestro país, al igual que otras regiones del sudeste de América del Sur, se vio afectado por diversos fenónemos climáticos, especialmente lluvias excesivas asociadas con granizo, que provocaron evacuaciones en ciudades del litoral por crecidas de los ríos Cuareim y Uruguay y daños a la agricultura a lo largo del ciclo de los cultivos de invierno.

#### "El Niño" ¿culpable?

Las manifestaciones del clima en vastas regiones del mundo no podrían explicarse exclusivamente por la ocurrencia de un solo fenómeno: "El Niño". Otros procesos, vinculados con el calentamiento general de la atmósfera (efecto invernadero provocado por aumento en la concentración de CO<sub>2</sub>) o el calentamiento verificado en el Océano Atlántico desde hace algunas décadas, por citar algunos conocidos, podrían tener incidencia en las perturbaciones que se registran.

Si fuera tan simple como predecir cuándo se va a producir el fenómeno de "El Niño", hecho que es posible con la tecnología actual hasta con un año de anticipación, sería muy fácil tomar las providencias para evitar sus consecuencias.

Pero, esto no es así.

Se pueden establecer pronósticos climáticos (estacionales) o meteorológicos (hasta 72 horas) con cierto grado de precisión, pero es impredecible saber cómo se manifestará el clima en última instancia y qué intensidad tendrá.

Para quienes trabajamos en actividades relacionadas con las manifestaciones del Clima, la afirmación anterior nos resulta una realidad palpable. No hay año en que no se produzca una desviación importante de algún fenómeno climático.

#### Algunos titulares

"El temporal que azotó a río Negro causó pérdidas en plantíos y corte de energía": "En el correr de las próximas horas se podrá saber más concretamente la magnitud de las pérdidas en los plantíos de trigo y cebada que fueron, fundamentalmente, los más afectados por el fenómeno climático que estuvo acompañado de una granizada". Esta noticia podría ser una de las tantas que circuló en la primavera o principios del verano del año 1997, pero no; data del 16.11.92.

"Clima no ayudó la siembra en áreas de trigo y cebada". Noticia que se repite con cierta regularidad al comienzo de çada zafra agrícola; ésta en particular data del 26.8.95.

#### Cómo enfrentar los riesgos agrícolas

Si la agricultura es una empresa riesgosa y por consiguiente necesitada de seguros, debemos considerar como un axioma que el empresario rural siempre ha buscado la forma o los caminos para reducir los riesgos o atenuar sus resultados.

El camino más usado para enfrentar los riesgos agrícolas por parte del agricultor ha estado siempre más cerca de la prevención, a través del uso de mejores técnicas e instrumentos agrícolas, así como del desarrollo de una mejor organización empresarial.

Como resultado de una intensa lucha sobre las fuerzas de la naturaleza, el hombre ha inventado numerosas formas para rectificar los excesos o deficiencias de ella. Irrigación, almacenamiento, drenaje, son algunas de las realizaciones específicas viculadas con la agricultura. Pero, además, ha buscado especialízarse haciendo de la empresa agrícola una actividad del alta inversión; y esto se ve en los resultados:

Cuadro - Trigo: Rendimientos históricos

Año Rendimiento (kg./há.)				
1900	707			
1920	746			
1950	869			
1970	992			
1980	1362			
1990	1851			
1996	2596			
1997	2012			

Sólo mejorando sustancialmente la inversión, se pueden lograr los resultados mostrados en el cuadro. El corolario de esta afirmación es obvio: la empresa agrícola se ha convertido en una actividad de alto riesgo.

Bajo cualquier ángulo que se le analice, la agricultura –en todos sus aspectos– está sujeta a considerables elementos de riesgo e incertidumbre. Como empresa comercial que es, su sistema de producción, distribución y venta, es más susceptible que otras empresas (industria o comercio), ya que estas soportan algunas de las contingencias que afectan a la empresa agrícola; y por cierto el clima no es casi nunca una de ellas.

Atento a que estamos frente a una fuente de inestabilidad del ingreso de la empresa agrícola, debido a factores climáticos imprevisibles cuyas consecuencias no son controlables por el agricultor, se torna indispensable contar, entonces, con una herramienta que estabilice dicha situación. Esta herramienta es necesariamente: *el seguro agrario*.

#### "Mutua" y seguro

En los últimos años se ha extendido en el medio agrícola un fenómeno de carácter solidario denominado *mutua*.

Bajo el liderazgo de empresas vinculadas al sector, se han organizado estas *mutuas* con los productores asociados al programa de cultivos de cada empresa. Al final del ciclo de cultivo se establecen los aportes de cada productor repartiendo las pérdidas de aquellos que tuvieron siniestros indemnizables. El fenómeno meteorológico am-

parado es el granizo. Para quien escribe este artículo, la aparición de la mutua constituye un hecho altamente favorable, ya que contribuye a crear una "cultura del seguro"; y lejos de ser una competencia para las empresas aseguradoras, ayuda a difundir los beneficios del seguro como tal.

#### ¿La "mutua" es un seguro?

Es común referirse al seguro con definiciones como sigue: "La esencia del apoyo asegurador es la eliminación de pérdidas inciertas para el individuo, a través de la combinación de numerosas exposiciones individuales que contribuyen a un fondo común, pagando un precio suficiente para cubrir cada pérdida individual."

La definición parte de una premisa necesaria: la función primera del seguro es la eliminación de riesgos inciertos (no predecibles) para el sujeto individual; y se formaliza a través de un fondo al que contribuyen muchos individuos.

Bajo esta forma, el seguro como instrumento no difiere esencialmente de los criterios manejados por la mutua. Distribuye las probables pérdidas en forma espacial a través de la dispersión de los riesgos geográficamente.

El apoyo asegurador a través de la mutua visto así, funciona bien cuando los eventos siniestrales son pocos y no revisten carácter catastrófico. El sistema cambia cuando el impacto de las pérdidas por un riesgo natural no puede ser atendido por el grupo como un todo, o serlo con serias dificultades. Existe un desfinanciamiento global de ese período que deberá ser absorbido necesariamente y de alguna manera, en el futuro.

Esta es la diferencia fundamental del seguro con la mutua. Porque el seguro no sólo distribuye el riesgo en forma espacial (geográfica), sino que lo distribuye en el tiempo bajo la forma de un fondo común suplementario denominado "reserva". La reserva por tanto, posibilita absorber con éxito las grandes desviaciones siniestrales.

A la ventaja natural del seguro como herramienta estabilizadora de la empresa agrícola, se le suma el hecho de que puede dispersar los riesgos intencionalmente a través del reaseguro. Este posibilita, como ventaja adicional, el ingreso de divisas del exterior al sector asegurado, cuando se producen, lamentablemente, importantes calamidades climáticas.

#### Una opción mejorada

A partir de 1998, el Banco de Seguros incorporó a su seguro tradicional de granizo, adicionales complementarios que cubrieron los riesgos: excesos de lluvia y vientos.

El propósito fundamental de esta decisión es conformar un producto más completo, que posibilite, además, atenuar más eficazmente los daños que provocan las contingencias climáticas.

Mientras el granizo es un fenómeno recurrente, con mayor o menor intensidad en todas las zafras agrícolas, los riesgos incorporados (especialmente exceso de lluvia) se verifican en forma importante cada cierto tiempo. Bajo este aspecto, se consideró necesario incorporarlos como seguros complementarios a la póliza de granizo.

Este nuevo emprendimiento asegurador del Banco de Seguros se pondrá en funcionamiento con los cultivos de trigo y cebada para la zafra invernal 1998/99.

#### Conclusiones

La actividad agraria está sujeta a más riesgos que el resto de las actividades empresariales. Frecuentemente estos riesgos, especialmente los riesgos de la naturaleza, se presentan en forma catastrófica; por tanto se hace necesario proteger a los agricultores y el seguro es la herramienta adecuada.

Bajo la premisa anterior concluimos directamente que el seguro agrario puede:

- a. amortiguar el choque de las pérdidas desastrosas de cosecha en años malos, disminuyendo la probabilidad de ruina, especialmente de los agricultores pequeños.
- b. estabilizar el ingreso del agricultor a lo largo de los años y así contribuir a la estabilidad de la agricultura y de la economía en general.
- c. mejorar la posición de los agricultores en relación con el crédito agrícola.

Por otra parte, la disminución del riesgo medio que ha de soportar el agricultor, una vez que cuenta con el seguro para un determinado cultivo, altera su proceso de toma de decisiones posibilitándole el acceso a nuevas tecnologías y a diferentes alternativas de cultivo.

## Qué hacer en caso de accidente





En un accidente de tránsito la gravedad de las consecuencias puede depender del tiempo que se tarde en atender a las víctimas. Ofrecer datos concretos y exactos a los servicios de emergencia, puede hacer ganar unos minutos que, en ocasiones, serán vitales. Recuerde algunos detalles:

#### Lo primero, no estorbe

1

Retire su vehículo de la calzada y señalice la emergencia. Después, desconecte el motor del vehículo accidentado.

#### Los heridos

2

Cuente el número de heridos y evalúe, a grandes rasgos, su estado (si están conscientes o si hay hemorragias; son datos importantes).

#### ¿Algo más?

3

Piense si se necesita otra ayuda además de la sanitaria (policía o bomberos, por ejemplo) para aclarárselo al operador.

#### Ha sido en...

4

Ubique el punto donde ha ocurrido el accidente (carretera, kilómetro, sentido, posibles referencias...) con la máxima exactitud posible.

#### Pida ayuda

5

Pida ayuda a través de un poste SOS o de un teléfono (al 108 en todo el Uruguay).

#### Espere

6

Mientras llega la ayuda solicitada, siga las recomendaciones del especialista que le haya atendido por teléfono.

#### ¡Eso no!

7

Como norma general, no saque al herido del coche; no le dé bebida ni comida, medicamentos o pomadas; jamás le transporte en su propio vehículo y nunca quite el casco a un motorista. Los daños de una mala actuación pueden ser irreparables.

# 10 Reglas de Oro para un viaje seguro

1999
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

En los próximos meses es probable que usted efectúe algún desplazamiento, más o menos largo, ya que llega el buen tiempo. Le invitamos a tener en cuenta diez sencillas reglas que harán del viaje, no solo un placer, sino algo seguro.

## 1. PLANIFIQUE EL VIAJE

Consulte con un mapa de carreteras el itinerario a seguir, las posibles alternativas y los lugares de descanso; evite las horas y días picos.

## 2. REVISE EL COCHE

Además de los niveles de agua, aceite, líquido de frenos, batería o la presión de los neumáticos que usted mismo puede verificar, acuda al taller para chequear elementos tan fundamentales como frenos, dirección, amortiguadores y alumbrado.

## 3. DISTRIBUYA EL EQUIPAJE

No cargue el coche en exceso ni sitúe objetos voluminosos en la baca (mayor consumo y más vulnerable a los desplazamientos laterales por la acción del viento).

### 4. CONTROLE A LOS NIÑOS

Los más pequeños también deben utilizar los dispositivos de retención (cinturones o sillitas) adecuados a su peso y talla; si no coincide con sus horas de sueño, utilice el viaje para enseñarles lo que es o no correcto (les servirá de entretenimiento y aprendizaje).

## 5. GUARDE LAS DISTANCIAS

No olvide abrocharse el cinturón de seguridad y adecuar la velocidad a las circunstancias del tráfico; para saber cuál es la distancia de seguridad adecuada, tome un punto de referencia por el que pasa el coche que le precede; si después de contar "mil ciento-uno, mil ciento-dos" ya ha sobrepasado ese punto, distánciese más.

### 6. ENCIENDA LAS LUCES

Aunque no es obligatorio, es bastante recomendable que en los cruces, encienda y apague las luces también durante el día, así será visto más fácilmente por otros usuarios; señalice todas las maniobras y recuerde la regla fundamental del adelantamiento: mirar - intermitente - maniobra.

#### 7. COMA POCO, SIN ALCOHOL

En los viajes largos, los alimentos deben ser ligeros y de fácil digestión, acompañados de un mínimo paseo; es recomendable beber mucha agua (zumos y refrescos no gasificados) para evitar la fatiga muscular, desconfíe del café para combatir el sueño: lo enmascara y surge de repente; y alcohol, ni gota.

### 8. PARE CADA DOS HORAS

Nunca se debe conducir en una misma jornada más de ocho horas y, en todo caso, deberá detenerse y descansar un mínimo de 15 minutos cada dos horas o cada 150-200 kilómetros; conforme se incrementan esos tiempos, el riesgo de accidentes se va multiplicando.

### 9. NO BAJE LA GUARDIA

Las estadísticas indican que se producen más accidentes en los viajes de ida que en los de regreso y, proporcionalmente, más de noche que de día; los kilómetros finales, en los que se acumula la fatiga, son más peligrosos y se ha constatado que, en el lugar de vaciones, el conductor baja la guardia y es más propenso al accidente.

### 10. PIDA AYUDA EN CASO DE ACCIDENTE

Si se encuentra con un accidente en una ruta nacional, pida ayuda a través de los postes SOS; o desde cualquier teléfono, marcando el 108; si habla de un teléfono celular digite \* 108; indique la carretera y el kilómetro.

Desconecte el motor, señalice el lugar y sepa qué no debe hacer: mover al herido, trasladarlo a un hospital, hacer un torniquete (salvo amputaciones), retirar el casco o darle medicamentos.

## Administración de riesgos



Juan Carlos Gómez\*

#### Identificación de los riesgos

Al abordar una temática compleja, como lo es la Administración de Riesgos, resulta conveniente clarificar algunos conceptos fundamentales, ofreciendo definiciones que contribuyan a la mejor comprensión de sus cometidos.

En primer término, corresponde identificar a qué llamamos riesgo: entendemos por tal a "la incertidumbre que existe de que un hecho ocurra, durante un período y condiciones determinadas, comportando una pérdida económica".1

Profundizando un poco más en la conceptualización de los riesgos, podemos diferenciar, por sus características, dos tipos de sucesos:

#### A - Riesgos especulativos o empresariales:

Son aquellos que derivan de las propias acciones comerciales, y pueden ofrecer como resultado tanto ganancias como pérdidas.

Así, por ejemplo, las variables condiciones del mercado, la rentabilidad de las inversiones y en general las decisiones estratégicas, pueden, indistintamente, generar beneficios o dar lugar a perjuicios económicos.

#### B - Riesgos puros o aleatorios:

Con esta denominación se identifican aquellos eventos que, de producirse, únicamente pueden dar lugar a pérdidas. Tales son, con carácter general, los accidentes de todo tipo a que está expuesta cualquier actividad productiva: incendio, accidentes del trabajo, responsabilidad por daños ocasionados a terceros, etc.

#### Cometidos de la Administración de Riesgos

La gestión Administración de Riesgos está orientada a evitar la ocurrencia de estos últimos, o en su defecto, de minimizar los perjuicios que deriven de ellos, a través de "un enfoque global e integrador del riesgo puro y aleatorio, en vista a su análisis, a su prevención y cobertura, para salvaguardar el normal desenvolvimiento de las empresas, de acuerdo con los objetivos de las mismas."2

En esencia, su misión consiste en establecer una política de prevención/protección, supervisando y coordinando la gestión de seguros y de seguridad. Para ello, deben conocerse en detalle los planes de cobertura existentes, para todos los riesgos, y discernir los más convenientes a los intereses de la empresa.

Esto no significa optar por los menos onerosos, sino analizar en profundidad la amplitud de la cobertura y exclusiones de cada plan ofrecido, a la vez de considerar la confiabilidad de la institución aseguradora.

#### La gestión

Debemos reconocer que toda empresa está expuesta a pérdidas patrimoniales, de las que puede y debe protegerse. Pero ¿cómo hacerlo?

Razonando las posibilidades, podemos reconocer solamente cuatro alternativas:

#### a. Evitar (no exponerse al riesgo)

Parece obvio que una solución muy efectiva para no correr riesgos consiste en eliminar las operaciones peligrosas, derivando a terceros aquellas que ofrezcan dificultades.

No obstante, ello presenta algunos inconvenientes, tales como el sensible incremento de los costos y la dependencia de la efectividad ajena, muchas veces en etapas críticas del proceso productivo.

#### b. Asumir (enfrentar los costos siniestrales)

En esta opción el criterio es el de dar respuesta, en forma directa, a los perjuicios económicos que provengan de siniestros, tengan ellos origen en daños propios o resulten de las demandas efectuadas por terceros damnificados.

Corresponde señalar que el desinterés en anticipar los efectos negativos de riesgos potenciales constituye, de por sí, un riesgo importante: la tendencia a subestimar posibles consecuencias suele llevar a sorpresas muy desagradables a la hora de enfrentar la realidad de los hechos.

#### c. Transferir (contratar una cobertura de seguros)

Resulta impensable, para cualquier actívidad productiva, el prescindir de un amplio plan de cobertura, más allá de los seguros obligaroios, que garantice su solvencia económica en situación de verse afectada por un siniestro.

Pero no hay que olvidar que el seguro no resuelve por sí mismo el problema de la seguridad; si bien aporta soluciones eficaces en lo concerniente al resarcimiento de la mayoría de las pérdidas económicas, siempre la ocurrencia de un siniestro deja secuelas mayores.

#### d. Controlar (implementar un programa de prevención)

Integrar la prevención y el contralor de accidentes a la gestión natural de la empresa no demanda un esfuerzo mayor al necesario para garantizar la calidad de sus productos o servicios. En lo esencial, consiste en desarrollar los cuatro aspectos que constituyen la base de toda organización productiva, y cuyos requerimientos son los siguientes:

- La firme expresión de compromiso, por parte de la Dirección de la Empresa, en alcanzar los objetivos fijados.
- La existencia de un plan, claramente diseñado, en el que se establezcan metas, competencias y plazos, y en el que se definan

taxativamente las acciones a realizar para alcanzarlas.

- La asignación de responsabilidades, tanto para la ejecución como para la supervisión del programa, con intervención periódica de la Dirección para evaluar resultados e introducir las modificaciones necesarias.
- El mantenimiento de canales de comunicación, suficientes y adecuados, que aseguren la efectiva participación de todos los involucrados.

La experiencia obtenida ha demostrado que una correcta administración requiere de una combinación de todas las opciones, sin prescindir de ninguna de ellas. Por tal razón, el gerenciamiento de riesgos (Risk Management) ha sido definido como "disciplina que agrupa diversas técnicas y actividades destinadas a proteger el patrimonio de la empresa: su objetivo es el análisis profundo de los riesgos a que están sometidos los activos, humanos, materiales e inmateriales, con el fin de poner en práctica medidas de reducción, prevención y protección necesarias."<sup>3</sup>

### La prevención: un recurso esencial

Corresponde destacar que el énfasis en la prevención y el control de pérdidas por causas accidentales, está justificado en la medida en que, actualmente, la gestión empresarial está orientada por una moderna tecnología administrativa, en la que destacan, entre otros, conceptos vinculados a la calidad total y al máximo aprovechamiento de los recursos. A ese respecto un conocido especialista chileno en prevención de riesgos, don Samuel Chávez Donoso, expresa: "Dentro del concepto de mejoramiento continuo, cada empresa debiera proponerse modificar su perfil en materia de seguridad, a fin de mejor aprovechar las posibilidades que ello ofrece para fortalecer su posición competitiva." 4 Porque la ocurrencia del accidente constituye una clara e inequívoca manifestación de la existencia de fallas, omisiones o debilidades en los sistemas y procesos productivos.

Expresado de otra forma: las causas de los accidentes, son las mismas que se identifican con el incremento de los costos, las mermas de la producción y el deterioro de la calidad. Y no olvidemos que, en lo relativo a la posibilidad de ocurrencia de un siniestro de caracte-

rísticas catastróficas, estamos hablando de **la supervivencia de la empresa**. Muchas pueden ser las posiciones respecto a este problema, pero la única que no resulta admisible es la indiferencia.

Por último, debemos señalar que el Banco de Seguros del Estado pone a disposición de sus clientes integrales –sin que ello signifique un costo agregado a sus pólizas– un servicio de asesoramiento para la puesta en marcha y el desarrollo de programas de Administración de Riesgos, a cargo de personal especializado y con larga experiencia en manejo de esta disciplina.

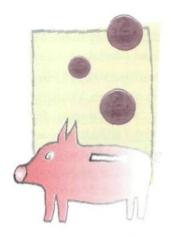
El objetivo buscado es el mejoramiento de las condiciones de riesgos, en directo beneficio de asegurados y asegurador; históricamente hemos alcanzado resultados muy positivos, destacando que, en virtud de los esfuerzos realizados, las obras de las Represas de Salto Grande y Palmar —entre otros casos— registraron un marcado descenso, tanto en el número de accidentes como en la gravedad de sus consecuencias, con relación a los índices esperados.

Sólo nos resta confiar en que, en el futuro inmediato, la adopción de los recursos que ofrece la Administración de Riesgos facilite el crecimiento y las condiciones competitivas de la empresa uruguaya, alcanzando por esa vía un posicionamiento cada vez mejor, en el Mercosur. No olvidemos que, dentro de las múltiples complejidades de la gestión empresarial, no es posible acceder a los deseables niveles de calidad sin transitar, necesaria e inevitablemente, por el camino de la prevención sistemática de aquellas acciones y condiciones que pongan en riesgo la seguridad operacional.

#### Bibliografía

- 1. El Risk Management Nueva Estrategia Empresarial. Gabriel Verger. Edit. Hispano Europea S.A., Barcelona, 1983.
- El Risk Management Nueva Estrategia Empresarial. Gabriel Verger. Edit. Hispano Europea S.A., Barcelona, 1983.
- 3. Gerencia de Riesgos en Bienes Públicos (Prólogo). Edit. Mapfre S.A., Madrid, 1983.
- 4. Repensando la seguridad como una ventaja competitiva. Samuel Chávez Donoso. Edit. Denisse Solari Saavedra, Chile, 1996.
- Gerencia de Riesgos (Risk Management). Erik Kauf. Editions Securitas, 1978, (AUSPA).

## Renta vitalicia previsional





### Más que un plan de seguro, un servicio...

#### Consuelo Lacassy Paolillo\*

El B.S.E. que ofrece una atención personalizada y eficiente y la máxima seguridad institucional, elaboró un nuevo plan de seguro de vida, la Renta Vitalicia Previsional que cubre las asignaciones de jubilación común y la jubilación por edad avanzada (ley 16.713).

#### ¿Cómo funciona el nuevo Sistema de Seguridad Social?

El nuevo sistema de Seguridad Social obliga a los trabajadores a ahorrar en una cuenta personal en una Administradora de Fondos de Ahorro Previsional (AFAP), de su elección.

El saldo acumulado en la cuenta de ahorro individual le permitirá al afiliado, al momento de retiro, financiar su propia jubilación o pensión.

Según el nuevo régimen, las compañías de seguros de vida pueden ofrecer al afiliado de la AFAP, la

<sup>\*</sup> Auxiliar del BSE.

contratación de una póliza de Renta Vitalicia para la etapa siguiente al cese de la actividad laboral.

Una vez que el afiliado elige la empresa aseguradora en la que contratará su póliza de Renta Vitalicia, la AFAP en la que realizaba sus aportes, hace efectivo el traspaso del saldo acumulado en la cuenta de ahorro individual del afiliado, quien pasa a ser para la compañía de seguros un asegurado. Desde que recibe el traspaso, la empresa aseguradora comienza a servir al asegurado una Renta Vitalicia cuyo monto depende de la edad de retiro y del capital acumulado en la cuenta de ahorro individual.



### ¿Qué papel juega el Banco de Seguros del Estado?

En el marco de los trabajos técnicos realizados conjuntamente por las aseguradoras que participan en el mercado previsional, y a los efectos de dar cumplimiento a lo establecido en la Ley Nº 16713 referida a Sistema Previsional, el Banco de Seguros elaboró un nuevo plan de Seguro de Vida:

#### Renta Vitalicia Previsional

Como es de estilo y fiel a la función social permanentemente desarrollada por nuestra Institución, fue imprescindible poner a disposición de nuestros clientes un producto que diera satisfactorio cumplimiento a sus necesidades, así como a las normas contenidas en la citada Ley y las disposiciones reglamentarias de la misma, constituyéndonos así en una opción real y sólida del competitivo mercado en el que estamos inmersos.



#### ¿Qué ofrece el plan Renta Vitalicia Previsional?

Entendemos oportuno definir:

Renta vitalicia: Prestación que recibe el asegurado mensualmente en forma vitalicia.

**Asegurado**: Es la persona física que conforme al artículo 56 A) de la Ley 16713 del 3/9/1995, ha elegido al BSE, siendo aceptado por este último y que asume los derechos y obligaciones que surgen del contrato de seguro que se celebra.

**Beneficiarios**: Son las personas con derecho a pensión de sobrevivencia establecidos por el artículo 25 de la Ley Nº 16713 del 3/9/1995 en las condiciones y términos del artículo 26 de la misma Ley que reúnan tal calidad al momento de emitirse la póliza de seguro, así como quienes adquieran con posterioridad la referida condición.

#### Características del plan:

Cobertura: El presente plan cubre las asignaciones de jubilación común establecidas por el artículo 18 de la Ley 16713 y la asignación de jubilación por edad avanzada, prevista por el artículo 20 de la misma ley, en su caso. Dichas asignaciones serán pagadas mensualmente al asegurado desde el momento del inicio de las prestaciones hasta el día de su muerte. Fallecido el asegurado, la correspondiente asignación de pensión se abonará a los beneficiarios existentes, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 25 de la Ley 16713. En lo pertinente, cubrirá asimismo las asignaciones de jubilación común y de jubilación por edad avanzada, contempladas en el régimen de transición de conformidad con los artículos 67 y 68 de la citada ley.

**Renta Inicial**: Se fija el monto inicial de la renta en relación a la edad del asegurado al contratar el servicio de renta y al saldo acumulado de la cuenta de ahorro individual.

**Reajuste**: La renta será reajustada de acuerdo con el procedimiento y en las oportunidades establecidas en el artículo 67 de la Constitución de la República, según lo dispone el artículo 60 de la Ley 16713, salvo que el BSE haga uso de la condición prevista en el artículo 4º de las condiciones generales del plan, por la cual se lo faculta a ofrecer índices de reajuste justificables ante la Superin-



tendencia de Seguros y Reaseguros del Banco Central del Uruguay.

**Rescisión**: Una vez celebrado el contrato de seguro, no podrá rescindirse por ninguna de las partes.

#### ¿Por qué contratar este seguro en el Banco de Seguros del Estado?

Si bien las condiciones de cobertura y costo han sido estudiadas conjuntamente con las empresas aseguradoras que operan en el país y compiten con el Banco de Seguros aspirando a captar el mismo mercado objetivo, el Banco de Seguros además de ofrecer a sus clientes una atención personalizada y eficiente, ofrece la máxima seguridad institucional avalada por una intachable trayectoria de 88 años al servicio de la comunidad.

## Seguro integral para empresas del Interior





Gustavo Vilaró\*

Intentando proporcionar todas las coberturas en una sola póliza, el B.S.E. ha creado el Seguro Integral para Empresas del Interior. Tanto las empresas rurales como las urbanas pueden beneficiarse de su cobertura amplia, flexible, de los mejores precios y de sus ventajosas condiciones de pago.

En marzo de 1996, en el marco de la 5a. Expoactiva de Mercedes, el Banco de Seguros del Estado anunció la comercialización de Seguros Integrales para Empresas del Interior.

Si bien este anuncio se efectuó en un evento claramente asociado a la actividad agrícola, su alcance abarcaría tanto a clientes del sector rural como urbano.

El Banco ha desarrollado distintos productos multirriesgo en los que se han combinado varias coberturas relacionadas con un objeto expuesto a diversos riesgos. Tal es el caso de productos actualmente comercializados para proteger contra el hurto y el incendio a viviendas o comercios, o de productos que se han dejado de comercializar como el Seguro Integral Agrícola que cubría la producción agrícola contra varios riesgos climáticos.

<sup>\*</sup> Sub-Gerente, Actuario del BSE.

En este caso, se enfocó a la Empresa del Interior intentando proporcionar todas las coberturas en una sola póliza que protegiera tanto el patrimonio de la empresa como los riesgos derivados de su actividad productiva y aún el patrimonio de sus integrantes.

En el caso de un establecimiento agropecuario con este seguro, el cliente puede cubrir, por ejemplo, las mejoras del mismo, la maquinaria, los vehículos, los cultivos, los animales, los montes forestales, la responsabilidad civil extracontractual y en general cualquier otro seguro que la empresa requiera. En el caso de una empresa urbana, podrá cubrir tanto el edificio como las herramientas, maquinarias o mercaderías, los cristales, los vehículos, la responsabilidad civil y cualquier otra necesidad de seguro.

Tanto sea para actividades rurales como urbanas, en este seguro se pueden incluir también los vehículos y viviendas partículares de los integrantes de la empresa.

Esta modalidad de comercialización se limitó en primera instancia a 16 departamentos, excluyendo además de Montevideo, a Canelones y Maldonado. En forma parcial se ha ido extendiendo también a Canelones y Maldonado.

#### Objetivo: Mejor servicio

La premisa de esta modalidad de comercialización de seguros, tanto en su forma original, como en la evolución que ha tenido en estos dos años, ha sido la de proporcionar un mejor servicio a nuestros clientes.

#### Características

Este objetivo se concreta a través de diferentes aspectos:

- 1. Una cobertura más amplia y completa.
- Una cobertura flexible capaz de adaptarse a las necesidades del cliente.
- 3. Mejora en los precios de los productos incorporados.
- 4. Una sola póliza para varios productos.
- 5. Amplia forma de pago.

#### Una cobertura más amplia

Muchas veces tendemos a ver los riesgos más inmediatos y no analizamos la totalidad de riegos a que están expuestos tanto nuestro patrimonio como nuestra actividad particular y productiva.

En el caso de los productores agropecuarios, lo tradicional ha sido asegurar los cultivos contra el granizo o la maquinaria contra incendio o las mejoras del establecimiento contra incendio, pero principalmente contra huracanes y tempestades. Pero es muy escasa la experiencia de seguros amparando la responsabilidad civil a terceros derivada de las operaciones propias del giro de la empresa o de los animales sueltos. Y muchas veces puede ser mayor la consecuencia en el patrimonio de tal responsabilidad, que la derivada de una granizada (demandas judiciales, etc.).

En el caso de las empresas urbanas valen los mismos conceptos. También aquí las consecuencias derivadas de la responsabilidad que como empresario o propietario se tiene, pocas veces está bien cubierta. Pero además, no siempre están bien analizados los diversos riesgos a que está expuesto un comercio o una industria o un prestador de servicios.

El Seguro Integral motiva a analizarlos.

#### Una cobertura flexible

Si bien el Banco analiza cuáles son las coberturas que los diferentes sectores de actividad requieren, es en definitiva el cliente quien decide qué coberturas desea incorporar y las condiciones que mejor se adaptan a sus necesidades o a su percepción de riesgo. Cada una de las coberturas que se incorporan al Seguro Integral lo hacen con los límites de capital, los deducibles, la extensión territorial y en general todas las condiciones particulares que se pueden solicitar en un seguro que ampare un único riesgo u objeto.

Es decir, si bien se trata de un paquete de seguros, no se trata de una estructura rígida que el cliente deba tomar o dejar, en su totalidad.

La propia lista de productos que se pueden incluir en estos seguros, no es cerrada y varios productos que hoy forman parte de pólizas vigentes, se fueron incorporando por iniciativa de los clientes.

#### Mejores precios

De acuerdo a tablas preestablecidas, el Seguro Integral bonifica los precios de los productos que se contratan bajo esta modalidad, dependiendo de la cantidad de los productos contratados y del volumen de premios involucrado. Al contratarse varios productos de seguro en una sola póliza se producen ahorros administrativos y técnicos derivados de la dispersión de ríesgos, que el Banco traslada al cliente.

Esta bonificación no opera o es parcial en el caso de algunos productos u objetos asegurados. Un claro ejemplo es la inclusión de propiedades de Montevideo, Canelones o Maldonado, cuyo seguro pueda requerir un cliente. Si bien esta modalidad no se comercializa en estos departamentos, un comerciante del Litoral puede incorporar a su póliza una vivienda en la Costa de Oro y en este caso se beneficia de las ventajas administrativas pero no de las bonificaciones, en el precio de esa vivienda.

#### Una sola póliza

Incorporar todos los seguros de un cliente en una sola póliza, proporciona más tranquilidad y comodidad al cliente. Al decidirse la contratación de este Seguro Integral, se analizan por una sola vez en el año las necesidades del cliente en esta materia. Durante el resto del año no es necesario preocuparse de cuándo vence el seguro de la empresa y cuándo el de su vivienda y cuándo el del vehículo.

#### Amplia forma de pago

Se puede contratar este seguro tanto en moneda nacional como en dólares y se puede pagar hasta en 10 cuotas iguales, permitiendo una adecuada distribución en el tiempo, del premio correspondiente.

En el caso de los productores agropecuarios que incluyen la cobertura de granizo dentro del Seguro Integral, el pago puede hacerse mediante la firma de un vale a abonar en una fecha coincidente con la de cosecha.

#### Implantación

A dos años del inicio de su comercialización se han vendido ya más de 1.200 de estas pólizas, que incluyen varios miles de las pólizas tradicionales.

Coincidimos con quienes han dado en llamar a este seguro como el Seguro Inteligente y creemos que a medida que avance el conocimiento por parte de nuestros clientes de esta posibilidad, mayor será el número de quienes lo adopten.

## Usted es el protagonista





## Seguridad en la ruta

Juan Carlos Gómez\*

La experiencia registrada demuestra que muy raramente los accidentes son consecuencia directa de una causa-única: por lo general, son el resultado de una suma de factores que inciden simultáneamente, entre los que se destaca el error humano como el de mayor gravitación.

#### ¿En qué consiste la ciencia de conducir un vehículo?

Ofreciendo una definición simple podríamos describirla como la acción responsable de guiar su desplazamiento, en forma armónica con el flujo y dinámica del tránsito, esto es: dando respuesta eficaz y adecuada a las exigencias que imponen las condiciones existentes en el medio transitado. Obviamente, existe además una compleja infraestructura que hace posible que tal acción se realice con seguridad, y que abarca aspectos tan diversos como la normativa reguladora del tránsito, los agentes encargados de vigilar su cumplimiento, y el trazado, mantenimiento y señalización de la red vial.

<sup>\*</sup> Técnico prevencionista del BSE.

#### ¿Cómo se explica, entonces, la ocurrencia de tantos accidentes de tránsito?

Discernimos dos causas inmediatas, que en algunos casos pueden estar asociadas:

- a. la incapacidad propia de dar respuesta eficaz a las normales exigencias del tránsito, ya sea por deficiencia del vehículo o del conductor;
- condiciones excepcionalmente adversas, o agresión proveniente del medio transitado, que superan la razonable capacidad de respuesta.

La experiencia registrada demuestra que muy raramente los accidentes son consecuencia directa de una causa única: por lo general, son el resultado de una suma de factores que inciden simultáneamente, entre los que se destaca el error humano como el de mayor gravitación.

En una rápida revisión, procuraremos identificar los tres principales factores intervinientes:

#### Condiciones adversas estáticas:

Son aquellas de carácter permanente, no agresivas, que pueden y deben ser anticipadas, y que hacen necesaria una corrección del estilo de conducción para mejor adaptarse a sus exigencias (reducir velocidad, elevar nivel de atención, etc.).

A vía de ejemplo podemos señalar algunas:

- Diseño, conformación y estado de mantenimiento de la vía de tránsito (curvas pronunciadas, accesos con mala visibilidad, existencia de baches, etc.).
- Escasa adherencia del pavimento (arena suelta, agua, etc.).
- Iluminación nocturna insuficiente (ausencia de luminarias, focos apagados, etc.).
- Luz solar crepuscular (amanecer/atardecer) cuya intensidad impida la correcta visualización de la pista transitada.
- Existencia de obstáculos fijos mal señalizados o carentes de señalización.

#### Agentes dinámicos agresivos:

Mucho más críticas, las variables dinámicas son aquellas que se van produciendo simultáneamente con el desplazamiento del vehículo y exigen una reacción instantánea de compensación.

Como ejemplos ilustrativos se pueden mencionar:

- Maniobras bruscas y/o peligrosas realizadas por otros vehículos (detención brusca, avances laterales no reglamentarios, etc).
- Súbita irrupción a la calzada de personas o animales.
- Caída de parte de una carga transportada ( en carretera no es infrecuente observar la caída de grandes trozos de leña).

#### El factor más importante, nosotros mismos:

La posibilidad de efectuar un real contralor de los riesgos potenciales se encuentra, indudablemente, en nuestro propio dominio.

En primer término, y con carácter general, todo conductor responsable debe prestar atención al estado de conservación y buen funcionamiento de su vehículo, ejerciendo un contralor directo sobre sus partes críticas. En particular, es conveniente desarrollar el hábito de realizar estas comprobaciones antes de emprender un viaje de mediana o larga distancia por carretera.

En lo esencial, los controles deben abarcar los siguientes aspectos:

#### Elementos de seguridad activa:

Definimos como tales a aquellos cuya función permite ejercer el más completo dominio del vehículo y están destinados a evitar la producción de accidentes. Tales son:

- Sistemas de frenos (contralor de la efectividad de los mismos y verificación del nivel de líquido).
- Neumáticos (constatación del desgaste y medición del nivel de presión de aire, incluido el neumático auxiliar).
- Operatividad del sistema de luces. Esto comprende las de posición, los dos niveles de las requeridas para la circulación y las

de señalamiento de maniobras.

- Existencia, mantenimiento y correcto posicionamiento de los espejos retrovisores.
  - Operatividad de la bocina y del sistema limpiaparabrisas.

#### Elementos de seguridad pasiva:

Son los dispositivos que contribuyen a reducir la gravedad de los daños consecuentes a la producción de un accidente:

- Cinturones de seguridad para conductor y pasajeros.
- Extintor de incendios con carga eficaz.
- Botiquín de primeros auxilios.
- Balizas y señaladores reglamentarios de detención en ruta.

Otro aspecto de capital importancia es el que se vincula con el estado sicofísico en ocasión de asumir la conducción del vehículo.

#### Conclusión

Conforme a las estadísticas, las posibilidades de sufrir un accidente de tránsito en carretera son 400 veces mayores que las de sufrir un percance de esa naturaleza en un vuelo de línea comercial (Noticias de Seguridad - CIAS, mayo de 1998).

Su conducta es, en la mayoría de los casos, el factor determinante, y usted puede evitar situaciones desagradables actuando con inteligencia y decisión: recuerde que las causas más frecuentes de los accidentes se vinculan con la imprudencia, la fatiga y la ingesta de alcohol.

Evite ser el protagonista: depende de usted.

#### Sugerencias útiles para conductores

- Verifique las condiciones operativas de su vehículo (sistema de frenos, suspensión, luces, presión de aire en las cubiertas, etc.) y planifique el recorrido y la duración de su viaje antes de iniciarlo.
- Adapte la altura y distancia del asiento a sus requerimientos personales: sitúe los espejos retrovisores en la posición correcta para usted.
- Verifique que es portador de la documentación necesaria: cédula de identidad, licencia de conductor, libreta de propiedad del vehículo, póliza de seguro, etc.
- Analice su condición sicomotriz con objetividad: si está enfermo, cansado, alterado emocionalmente, ingirió alcohol o sicofármacos, es muy posible que no esté en condiciones de conducir. Si igualmente debe hacerlo, sea consciente de que su tiempo de reacción está alterado y que deberá extremar precauciones.
- Manténgase conscientemente alerta: no permita que sus acompañantes lo distraigan, pero procure impedir que la monotonía se mantenga durante un lapso prolongado, al punto de favorecer esa condición de adormecimiento conocida como «hipnosis del camino».
- Anticipe las situaciones de peligro: cuídese de peatones, ciclistas, motos, animales sueltos en las cercanías, condiciones de la ruta, etc. Observe continuamente el camino delante y detrás suyo, manteniendo siempre los ojos en movimiento.
- Hágase notar: no vacile en hacer uso de la bocina o las luces, cada vez que considere que no lo han visto.
- Antes de comenzar una maniobra de adelantamiento, pregúntese si realmente es necesario hacerla.
- Al conducir de noche, hágalo más despacio, para disponer de tiempo suficiente si fuera necesario eludir un obstáculo fijo. Cuando se cruce con un vehículo que no bajó la intensidad de sus luces, dirija la mirada al borde derecho de la carretera para evitar ser encandilado. No cometa usted el mismo error de hacer uso abusivo de las luces, como represalia.

## En cuanto al tránsito urbano, recuerde que las acciones incorrectas más frecuentes son:

Estacionar en doble fila o en lugares no habilitados.

Ignorar los pasos peatonales, cebras o carteles escolares.

Cambiar constantemente de carril.

Sobrepasar a otros vehículos innecesariamente.

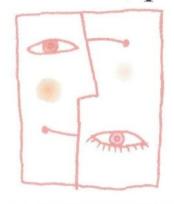
Avanzar demasíado al detenerse en una intersección, obstaculizando el tránsito lateral.

Simular el uso de cinturón de seguridad, no abrochándolo.

Confrontarse agresivamente con otro conductor, compitiendo en velocidad o no cediendo espacios.

No prolongue el tiempo de conducción más allá de las cuatro horas: aun cuando no se sienta fatigado, transcurrido ese lapso deténgase - fuera de la carretera - y otórguese el tiempo suficiente para caminar o hacer un breve ejercicio que le permita oxigenarse y reactivar la circulación sanguínea. Siempre es preferible llegar demorado a tener un accidente.

## Educamos, prevenimos





Juan Carlos Bailador\*

Los «mapas semánticos» pueden ser útiles y atractivas herramientas para entender, asimilar y evaluar informaciones. En la medida en que organizan gráficamente el conocimiento deben tenerse en cuenta como uno de los medios para crear una cultura de la prevención.

Cada vez se da mayor importancia a la conjunción de esfuerzos.

Ante problemas de actualidad, tales como la degradación de suelos y la contaminación de aguas, ocurrencia de accidentes, enfermedades cardiovasculares, consumo de alcohol y drogas, el tema SIDA, etc., encontramos que para una posible solución, hay que apelar necesariamente a elementos educativos y estos, están asociados a elementos de prevención.

También se coincide en que cuanto más temprano se comience con el proceso educativo en la materia, mejores resultados se podrán esperar.

Es así que desde los primeros años se trata de crear en los niños en edad preescolar y escolar, un sentimiento, una conciencia, una cultura de prevención. A tal efecto, se debe considerar al niño "ser social", es decir, inmerso en una realidad que lo cuestiona, lo condiciona, lo guía, para bien o para mal; pero que por encima de todo, lo importante es que tiene y siente, en general, una gran confianza en sus padres y sus maestros.

Esta guía, influye enormemente en la relación enseñanza-aprendizaje, que puede ser intuitiva y pragmática a nivel de padres, pero que pasa necesariamente por una calidad de enseñanza-educación, sistemática y planificada a nivel de institución docente.

Y la influencia del docente es imprescindible, dado que nadie mejor que él, para conocer las limitaciones o posibilidades del ambiente que rodea al niño, tanto sociales, como culturales e inclusive económicas.

Por supuesto que la calidad de la educación pasa también por la adaptabilidad que el docente haga de los medios disponibles, a esa realidad del niño en condiciones de aprender, lo que permitirá con la activa participación del mismo, que la educación sea un proceso de aprendizaje permanente, basado en el respeto a los demás, y a todas las formas de vida, lo que sin duda promoverá la transformación y construcción de una sociedad más justa y con igualdad de oportunidades para todos.

La actividad educativa es un proceso dinámico, en el que educando y educador tienen un rol activo en la construcción de nuevos conocimientos. La participación del alumno es fundamental y para ello el trabajo del educador debe consistir en acompañar, proponer, intervenir, observar, sintetizar, evaluar, cuestionar, motivar, escuchar e interpretar, entre otras muchas acciones.

Dentro de las nuevas técnicas, se ha ido profundizando en el uso del "mapa semántico", lo que abarca diversas estrategias diseñadas para organizar gráficamente la información dentro de categorías relacionadas con un concepto central; tiene como finalidad ayudar a los alumnos a conectar sus conocimientos previos sobre un tema y a expandir esos conocimientos mediante el comentario y la incorporación de vocabulario.

Son dispositivos gráficos que permiten a los alumnos interrelacionar palabras, conceptos, definiciones, asociaciones con el tema o con otras palabras que actúan como estímulo, a partir generalmente de un trabajo en grupos, aplicando la técnica del "torbellino de ideas", mientras el docente las organiza o categoriza.

Esta fase de la herramienta, permite la oportunidad de participar en una actividad mental de recuperación de conocimientos que habían sido acumulados antes y de ver, en forma gráfica esos conceptos, aprendiendo sus significados y ampliando su comprensión.

El procedimiento descripto prepara a los alumnos para entender, asimilar y evaluar información que se está por recibir.

Se debe identificar la idea principal, y a esos efectos vamos a seleccionar dos ejemplos, lo que dará lugar a dos "mapas semánticos" diferentes, que responden a cada una de esas ideas. El primero de ellos, conocido como "de ramas":



Pudiendo ocupar el lugar de "Hecho", cualquiera de los problemas planteados al inicio, y dada nuestra inclinación natural, podría ser, el Hecho a estudiar "Accidente", lo que nos permitiría ir deduciendo las Causas, las Consecuencias, el Por Qué y el Quién, en la ocurrencia de los Accidentes, a partir de la propia conceptualización de los alumnos. Otra forma de presentación de "mapas semánticos", la de "barras", puede ser utilizada para tratar el tema de la "Prevención de la contaminación".

nación	Aguas	Dulces	Arroyos Lagos Cachimbas Pozos	
amir i		De Mar o Saladas	Playas Costas	
ıntc		Oceánicas	Derrames	Pesca
Prevención de la Contaminación	Suelos	Flora	Tala Deforestación	Fertil. quím. Insecticidas Herbicidas Fungicidas
nción c	e usa kon musa kon musa musa k	Fauna Erosión	Caza furtiva Caza indiscriminada	
Preve	Aire	Térmica Radioactiva Sonora		

Las expuestas son simples herramientas que sumadas a permanentes esfuerzos y la implementación de nuevos medios, tenderán sin duda, a mejorar la calidad de la educación, para que la cultura de la prevención que se impulsa a partir de la acción del Banco de Seguros, se pueda convertir en una tangible realidad.

## Glosario



1999 BANCO DE SEGUROS PEL ESTADO

#### Accidente:

Evento u ocurrencia que es imprevisible y no intencionado.

#### Autoseguro:

Forma de financiamiento del riesgo por la cual una empresa asume la totalidad o parte de sus propias pérdidas.

#### Valor Real:

Costo de reemplazar o restaurar un objeto al precio que tenía en el momento del siniestro, menos la depreciación.

#### Contrato de adhesión:

Contrato que es elaborado por una de las partes y aceptado o rechazado por la otra, sin oportunidad de negociar sus términos.

#### Liquidador:

Persona, la mayoría de las veces técnico profesional, que investiga y establece la pérdida luego de ocurrido un siniestro.

#### Póliza Todo Riesgo:

Contrato de seguro que cubre todas las pérdidas o daños excepto aquellos específicamente excluidos en la póliza.

#### Incendio y aliados:

Seguro que cubre el riesgo de pérdidas y daños por incendio y otros peligros tales como daños por huracanes, inundaciones, tornados, tempestades.

#### Seguro de pérdida de beneficios (lucro cesante):

Cobertura para el dueño de un negocio por las pérdidas resultantes de un cese temporal de actividades a causa de un incendio o algún otro hecho que cause un daño cubierto por el seguro tal como rotura de maquinaria.

#### Cancelación:

Discontinuación de la vigencia de una póliza de seguros antes de su fecha normal de expiración, tanto por parte del asegurado como del asegurador.

#### Catástrofe:

Evento que causa una pérdida de magnitud extraordinaria, tal como un terremoto, tornado o huracán.

#### Reclamación:

Solicitud de pago de una pérdida que puede estar cubierta por los términos de un contrato de seguro.

#### Comisión:

Parte del premio del seguro pagado por el asegurador a un agente o corredor por sus servicios en la venta y atención de los seguros.

#### Seguro obligatorio:

Cualquier forma de seguro que es requerido por la ley (p. ejemplo: Accidentes del Trabajo).

#### Condiciones de la póliza:

Términos establecidos en un contrato de seguro que determinan la promesa de cumplimiento del asegurador ante los eventos que ocurran en la vigencia de la póliza.

#### Pérdidas consecuenciales:

Pérdidas patrimoniales que ocurren a consecuencia de alguna otra pérdida. Se les denomina también pérdidas indirectas.

#### Doble indemnización:

Pago de dos veces el capital de la póliza en caso de pérdidas resultantes por causas o circunstancias específicas (muerte por accidente).

#### Endoso:

Hoja adicional que no formaba parte del contrato original, que modifica o agrega términos a la cobertura, la cual, al adjuntarse al contrato original, forma parte legalmente de dicho contrato.

#### Seguro de Errores y Omisiones:

Póliza de Responsabilidad Civil que protege contra pérdidas ocurridas por algún acto negligente, error u omisión en el ejercicio profesional por parte del asegurado.

#### Exclusiones:

Condiciones o circunstancias específicas establecidas en la póliza para las cuales dicha póliza no dará derecho a recibir ningún pago bajo sus términos.

#### Avería gruesa:

En seguros marítimos, una pérdida ocurrida en el transporte que es repartida entre todos los participantes de la aventura marítima.

#### Seguro de vida - Agrupamiento:

Seguro de vida usualmente emitido sin examen médico para un grupo de personas con una póliza madre. Se usa típicamente para empleados o miembros de una asociación. Cada individuo del grupo recibe un certificado como evidencia de su seguro.

#### Seguro de vida con prima nivelada:

Seguro de vida por el cual la prima permanece igual en toda su vigencia. Es mayor que el costo actual de protección, durante los primeros años y es menor que dicho costo actual, en los últimos años de la póliza. La formación de una reserva es el resultado natural de la prima nivelada. El sobrepago en los primeros años, junto a los intereses ganados, sirve para balancear los pagos menores en los últimos años.



## Agencias

ARTIGAS

BELLA UNION

CABELLOS TOMAS GOMENSORO GRAL. RIVERA 974

JOSE BATLLE Y ORDOÑEZ 229

OTORGUES S/N Y A. CALANDRIA

AVDA. GIANNATASIO km. 21600

LUIS ALBERTO DE HERRERA S/N

DURAZNO ESO, AVDA, ARTIGAS

AVDA. JOSE B. Y ORDOÑEZ S/N

JOSE P. VARELA S/N v LLAMBIAS

JUAN JAUME S/N Y BERNAT

DR. MONTERO GUARCH S/N

VIRREY ARREDONDO 1109

ILDEFONSO DE LEON S/N

AVDA, TREINTA Y TRES S/N

CNO. CARRASCO km. 15300

ATIENDE AGENCIA SAUCE

JOSE BATLLE Y ORDOÑEZ 71

RIVERA S/N

CALLE 22 S/N

ARTIGAS S/N

GRAL, FLORES 543

AVDA, ARTIGAS 1199

JUSTO ALVAREZ S/N

DR. A. LEGNANI 489

GRAL. ARTIGAS 1424

RUTA 6 km. 22,800

CALLE LA PAZ S/N

CANELONES

ATLANTIDA

LOS CERRILLOS

EMPALME OLMOS

LAGOMAR

LA FLORESTA

LA PAZ

LAS PIEDRAS

MONTES

MONTE

PANDO PASO CARRASCO

PROGRESO

SAN ANTONIO

SAN BAUTISTA SAN JACINTO

SAN RAMON

SANTA LUCIA

SANTA ROSA

SAUCE

SOCA TALA

TOLEDO

FRAILE MUERTO

COLONIA MIGUELETE

COLONIA VALDENSE

RIO BRANCO

CONCHILLAS

JUAN LACAZE

NUEVA HELVECIA

NUEVA PALMIRA

CARMELO

ZORRILLA DE SAN MARTIN 38

JOSE G. ARTIGAS S/N

11 DE JUNIO S/N

RUTA 21 km. 222.5 RADIAL CONCHILLAS

RIVERA 411

18 DE JULIO 1367

CHILE 1127

OMBUES DE LAVALLE EXODO 465

GRAL. ARTIGAS 421

GRAL. ARTIGAS 1903

DURAZNO

CERRO LARGO

COLONIA

SARANDI DEL YI

ITUZAINGO 355

FLORIDA

CARDAL CASUPA

ROSARIO

TARARIRAS

RAUL CABAÑA NUÑEZ S/N AVDA. DE LA ASAMBLEA S/N

25

CERRO COLORADO RUTA 7 km. 143 FRAY MARCOS CYRO GIAMBRUNO S/N ISLA MALA 10 DE JULIO S/N SARANDI ATIENDE SUCURSAL FLORIDA JOSE BATLLE Y ORDOÑEZ. LAVALLEJA RIVERA 48 JOSE PEDRO VARELA LAVALLEJA 471 MARISCALA TREINTA Y TRES S/N SOLIS DE MATAOJO AVDA, FABINI S/N ESO, 18 DE JULIO ZAPICAN ATIENDE SUCURSAL MINAS MALDONADO AIGUA SAN CARLOS 769 BARRA DE MALDONADO RUTA 10 km, 160 BARRA DE MALDONADO LA SIERRA GREGORIO AZNAREZ PAN DE AZUCAR FELIX DE LIZARGA 714 PUNTA DEL ESTE CALLE 9 C/GORLERO; EDIF. BAHIA PALACE, LOCAL 007 PIRIAPOLIS TRAPANI CASI RBLA. DE LOS ARGENTINOS SAN CARLOS SARANDI 806 MONTEVIDEO BELVEDERE JUAN ANTONIO ARTIGAS 4105 CARRASCO USPALLATA 1314 CERRO CARLOS MA, RAMIREZ 293 COLON GARZON 1738 GRAL. FLORES AVDA, GRAL, FLORES 3439 MALVIN AVDA. ITALIA 3885 MELILLA LEZICA 6707 BIS PIEDRAS BLANCAS GRAL, FLORES 5483 RINCON DEL CERRO LUIS BATLLE BERRES 6709 UNION PAN DE AZUCAR 2627/29 PAYSANDU CHAPICUY PARAJE CHAPICUY GUICHON 18 DE JULIO 232 OUEBRACHO RIVERA S/N **OUEGUAY** CALLE 4 **RIO NEGRO NUEVO BERLIN** 18 DE JULIO Y LAVALLEJA SAN JAVIER BASILIO LUBKOV S/N YOUNG RINCON 1683 RIVERA TRANOUERAS 18 DE JULIO S/N VICHADERO ATIENDE SUCURSAL RIVERA ROCHA CASTILLOS 19 DE ABRIL 1195 CHUY LAGUNA NEGRA 174 LA PALOMA AVDA. SOLARI EDIF. CRUZ DEL SUR LASCANO 1° DE AGOSTO 1046 SALTO CONSTITUCION AVDA. ARTIGAS ESQ. 18 DE JULIO

SAN JOSE	ECILDA PAULLIER	AVDA. GRAL. ARTIGAS S/N
	LIBERTAD	25 DE AGOSTO 1060
	RODRIGUEZ	LEON JUDE 1019
SORIANO	AGRACIADA	RIVERA Y TREINTA Y TRES
	CARDONA	CARLOS A. BARBOZA 42
	DOLORES	CARLOS P. PUIG 1498
	DRABBLE	CALLE SARANDI S/N
	PALMITAS	CARLOS REYLES Nº 1
	SANTA CATALINA	CALLE 13 S/N
TACUAREMBO	ANSINA	LOCALIDAD ANSINA
	PASO DE LOS TOROS	JOSE BATLLE Y ORDOÑEZ 863
	SAN GREGORIO DE POLANCO	VICTORIA S/N
	TAMBORES	AVDA. DR. FERNANDEZ LASCANO S/N
TREINTA Y TRES	CERRO CHATO	MEVIR 2 VIVIENDA 4314
	SANTA CLARA DE OLIMAR	ATIENDE SUCURSAL MELO
	VERGARA	ATIENDE SUCURSAL TREINTA Y TRES

## Sucursales

LOCALIDAD	DIRECCION	TELEFONOS	FAX
ARTIGAS	Avda. Lecueder 252	0772.3243 - 0772.3887	0772 4343
CANELONES	Treinta y Tres 524	0332.2641 - 0332.4269	0332 4396
COLONIA	Lavalleja 266	0522.2540 - 0522.3816	0522.3490
DURAZNO	18 de Julio 500	0362.2461 - 0362.3773	0362.4459
FLORIDA	Independencia 799	0352.2324 - 0352.2325	0352.4606
		0352.4891	
FRAY BENTOS	Treinta y Tres 3151	0562.2631 - 0562.4230	0562.3228
MALDONADO	18 de Julio 952	042.22221 - 042.21425	042.31638
		042.32363	
MELO	18 de Julio 444	0642.2492 - 0642.5434	0642.3182
MERCEDES	Castro y Careaga y Artigas	0532.2750 - 0532.2025	0532.393€
MINAS	18 de Julio 573	0442.2796 - 0442.5966	0442.5769
PAYSANDU	Florida 1100	0722.3821 - 0722.3221	0722.5211
		0722.5212	
RIVERA	Agraciada 554	0622.3308 - 0622.5096	0622,7170
ROCHA	Gral. Artigas 101	0472.4450 - 0472.4878	0472.4502
		0472.4790	
SALTO	Uruguay 1234	0733.2573 - 0733.3595	0732.9761
		0732.9283	
SAN JOSE	18 de Julio 489	0342.2252 - 0342.6322	0342.6011
TACUAREMBO	18 de Julio 201	0632.2515 - 0632.2526	0632,4469
TREINTA Y TRES	J. A. Lavalleja 1234	0452.2435 - 0452.4264	0452.5622
TRINIDAD	Francisco Fondar 611	0364.2313 - 0364.4313	0364,229

#### ISSN 0797-0595

Edición de 100.000 ejemplares

Depósito legal N° 312.134 Edición amparada en Decreto N° 218/96 Comisión del Papel

Se terminó de imprimir en noviembre de 1998, en los talleres gráficos de Mosca Hnos. S.A. Guayabo 1672 / Montevideo • Uruguay